

# Uradni list Republike Slovenije



Internet: <http://www.uradni-list.si>

e-pošta: [info@uradni-list.si](mailto:info@uradni-list.si)

Št. **14**

Ljubljana, četrtek

**13. 2. 2003**

Cena **1540 SIT**

ISSN **1318-0576**

Leto **XIII**

## DRŽAVNI ZBOR

### 565. Zakon državnem tožilstvu (ZDT-UPB1)

Na podlagi 153. člena poslovnika državnega zbora je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 29. januarja 2003 potrdil uradno prečiščeno besedilo zakona o državnem tožilstvu, ki obsega:

- zakon o državnem tožilstvu – ZDT (Uradni list RS, št. 64/94 z dne 13. 10. 1994),
- zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o državnem tožilstvu – ZDT-A (Uradni list RS, št. 59/99 z dne 23. 7. 1999),
- zakon o javnih uslužbencih – ZJU (Uradni list RS, št. 56/02 z dne 28. 6. 2002), ki se bo začel uporabljati 28. 6. 2003 in
- zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o državnem tožilstvu – ZDT-B (Uradni list RS, št. 110/02 z dne 18. 12. 2002).

Št. 700-06/90-4/23

Ljubljana, dne 29. januarja 2003.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Borut Pahor** l. r.

## ZAKON O DRŽAVNEM TOŽILSTVU uradno prečiščeno besedilo (ZDT-UPB1)

### Prvo poglavje TEMELJNE DOLOČBE

#### 1. člen

Pregon storilcev kaznivih dejanj in drugih kaznivih ravnanj, za katere je tako določeno z zakonom, izvajajo državne tožilke oziroma državni tožilci (v nadaljnjem besedilu: državni tožilci).

Državni tožilec opravlja svoje naloge na podlagi ustave in zakona.

#### 2. člen

Državni tožilec vlaga in zastopa kazenske obtožbe ter opravlja druga procesna dejanja tožilca v kazenskem postopku, kolikor zakon ne določa drugače.

Državni tožilec vlaga predloge za pregon in pravna sredstva v zadevah prekrškov, če tako določa zakon.

Državni tožilec vlaga procesne akte v civilnih in drugih sodnih postopkih ter v upravnih postopkih, če tako določa zakon.

Državni tožilci so dolžni brez nepotrebnega odlašanja reševati zadeve, ki so jim dodeljene v delo.

#### 3. člen

Funkcija državnega tožilca je trajna.

Državni tožilec je glede pravic, ki izhajajo iz njegovega službenega razmerja z Republiko Slovenijo, izenačen s sodnikom, kolikor ta zakon ne določa drugače.

#### 4. člen

Državni tožilec opravlja svojo funkcijo pri državnem tožilstvu, za katero je imenovan, kolikor ni s tem zakonom drugače določeno.

#### 5. člen

Organizacijo in splošne pristojnosti državnih tožilstev ureja ta zakon.

Državna tožilstva so kot del pravosodja samostojni državni organi; njihov položaj in medsebojna razmerja ureja ta zakon.

Sredstva in druge pogoje za delo državnih tožilstev zagotavlja Republika Slovenija.

#### 6. člen

Državna tožilstva poslujejo v slovenskem jeziku.

Na območjih, kjer živita avtohtoni italijanska in madžarska narodna skupnost, poslujejo državna tožilstva tudi v italijanskem oziroma madžarskem jeziku, če teče postopek pred sodiščem ali drugim državnim organom v tem jeziku ali če stranka, ki živi na tem območju, v občevanju z državnim tožilstvom uporablja ta jezik.

#### 7. člen

Z državnotožilskim redom se določa notranja ureditev državnih tožilstev, dodeljevanje in odvzem zadev državnim tožilcem, pravila pisarniškega poslovanja, vodenje vpisnikov in imenikov ter evidenc, obrazci za delo, oblika in vsebina pečatov, stampilk in žigov, oblika in vsebina službenih izkaznic, podrobnejša pravila o obveščanju javnosti, stiki s pripadniki narodnih skupnosti, poslovanje v zadevah državnotožilske uprave, zagotavljanje varnosti oseb, dokumentacije in premoženja, obveščanje ministrstva, pristojnega za pravosodje, okvirni hišni red in standardi za prostore in opremo državnih tožilstev, pravila o vpogledih in preslikavah spisov, pravila o izvajanju in nadzoru materialnega in finančnega poslovanja, pravila o rednem opravljanju zadev in

poročanju, razporeditev poslovnega časa in poslovanje s strankami, pravila o vodenju statistike in druga vprašanja v zvezi z notranjim poslovanjem državnih tožilstev.

Z državnotožilskim redom se predpišejo tudi vzorci obrazcev z navodili za vodenje vpisnikov, pomožnih knjig in evidenc, odtisi pečatov, štamplik in žigov.

Državnotožilski red predpiše minister, pristojen za pravosodje, na predlog generalnega državnega tožilca Republike Slovenije (v nadaljevanju: generalni državni tožilec) in se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Za uporabo državnotožilskega reda sprejema minister, pristojen za pravosodje, po predhodnem mnenju generalnega državnega tožilca, obvezna navodila in neobvezne razlage, ki se objavijo v notranjem tožilskem glasilu in pošljejo državnim tožilstvom.

## Drugo poglavje SPLOŠNA PRISTOJNOST IN POOBLASTILA

### 8. člen

Državni tožilec je v okviru temeljne funkcije vlaganja in zastopanja kazenske obtožbe pristojen opravljati vsa procesna dejanja upravičenega tožilca po zakonu o kazenskem postopku, sodelovati na narokih in sejah ter ukreniti, kar je potrebno, da se odkrijejo kazniva dejanja in njihovi storilci.

V izvrševanju funkcije pregona storilcev kaznivih dejanj in drugih ravnanj, ki so kazniva, državni tožilec sodeluje z organi odkrivanja, jih usmerja in ukrepa, kar je potrebno v zvezi z odkrivanjem dejanj oziroma storilcev, v okviru pristojnosti državnega tožilca v predhodnem postopku, ki jih določa zakon o kazenskem postopku.

### 9. člen

V civilnih in drugih sodnih postopkih ter v upravnih postopkih državno tožilstvo vloga procesne akte in druga pravna sredstva, za katera je pooblaščen z zakonom.

### 10. člen

Za pregon storilcev kaznivih dejanj s področja organiziranega kriminala se pri Vrhovnem državnem tožilstvu Republike Slovenije (v nadaljevanju: Vrhovno državno tožilstvo) ustanovi skupina državnih tožilcev za posebne zadeve (v nadaljevanju: skupina).

Za organiziran kriminal se po tem zakonu štejejo uradno pregonljiva kazniva dejanja, storjena v okviru organizirane kriminalne združbe z notranjimi pravili ravnanja, ki deluje na podjetniški način in pri tem praviloma uporablja nasilje oziroma korupcijo ter z namenom pridobivanja protipravne premoženjske koristi ali družbene moči. Zlasti so to dejanja s področja pranja denarja, korupcije, proizvodnje in prometa z mamili in orožjem, trgovine z ljudmi, zvodništva in prostitucije, hudodelskega združevanja in kazniva dejanja z mednarodnim elementom.

Skupina izvaja pregon iz prejšnjega odstavka do konca postopka na prvi stopnji na celotnem ozemlju Republike Slovenije. Pri izvrševanju svojih nalog sodeluje z državnim tožilstvom, ki bi bilo pristojno za obravnavanje zadeve po splošnih predpisih o krajevni pristojnosti. Krajevno pristojna državna tožilstva so dolžna obveščati generalnega državnega tožilca o zadevah iz prejšnjega odstavka takoj, ko izvedo zanje. Po dodelitvi generalnega državnega tožilca, zadevo prevzame v obravnavanje skupina.

Vodja skupine o prevzemu zadeve obvesti policijo.

### 10.a člen

Za organiziranost in delo skupine se smiselno uporabljajo določbe tega zakona o okrožnem državnem tožilstvu.

Generalni državni tožilec v soglasju z ministrom, pristojnim za pravosodje, izda podrobnejše navodilo za organizacijo in delo skupine.

### 10.b člen

Potrebno število mest državnih tožilcev v skupini določi na predlog generalnega državnega tožilca minister, pristojen za pravosodje.

Vodja skupine se imenuje po postopku, ki velja za imenovanje vodij okrožnih državnih tožilstev.

### 10.c člen

Generalni državni tožilec lahko določi drugo krajevno pristojno državno tožilstvo za postopanje v posamezni zadevi, če je očitno, da se bo tako lažje izvedel postopek, ali če so za to drugi tehtni razlogi, zlasti varovanje nepristranskoosti, samostojnega delovanja ali ugleda državnega tožilstva.

O določitvi drugega pristojnega državnega tožilstva odloči z odločbo generalni državni tožilec na lastno pobudo ali na podlagi obrazloženega predloga pristojnega državnega tožilca, vodje okrožnega državnega tožilstva ali vodje skupine. Odločba se vroči državnemu tožilstvu, ki je bilo krajevno pristojno v posamezni zadevi ter državnemu tožilstvu, ki mu je določena krajevna pristojnost v posamezni zadevi.

Če državno tožilstvo zaradi posebnih okoliščin, ki onemogočajo izvajanje njegovih funkcij, ne more delovati na sedežu, lahko generalni državni tožilec po predhodno pridobljenem soglasju ministra, pristojnega za pravosodje, z odločbo določi začasni sedež državnega tožilstva.

### 11. člen

Če državni tožilec ugotovi, da je zaradi kršitve ustave, zakona ali mednarodne pogodbe dana podlaga, da uporabi zoper izvršljivo sodno odločbo ali odločbo, izdano v upravnem ali kakšnem drugem postopku, pravno sredstvo, lahko zahteva, naj se izvršitev takšne odločbe odloži ali prekine, če bi z njeno izvršitvijo utegnile nastati nepopravljive škodljive posledice.

Zahtevo za odložitev oziroma prekinitev izvršitve odločbe iz prejšnjega odstavka vložijo državni tožilec, ki je upravičen uporabiti pravno sredstvo zoper takšno odločbo, pri sodišču oziroma drugem organu, ki je pristojen za dovolitev izvršbe, če le-ta že teče, pa pri organu, ki jo opravlja.

Organ, pristojen za dovolitev izvršbe ali za izvršitev odločbe, lahko odloži dovolitev izvršbe oziroma prekine izvršbo do odločitve o pravnem sredstvu državnega tožilca.

Odločba o odložitvi oziroma prekinitvi izvršbe neha veljati, če državni tožilec v tridesetih dneh od prejema odločbe ne vložijo pravnega sredstva.

### 12. člen

Državna tožilstva si pri opravljanju zadev iz svoje pristojnosti dajejo medsebojno pravno pomoč.

Državno tožilstvo ima pravico zahtevati od državnih organov ter organov lokalne in druge samouprave in organizacij z javnimi pooblastili, naj mu pošljejo listine, spise, predmete ali obvestila, ki jih potrebuje za dejanja iz svoje pristojnosti.

Državno tožilstvo ima pri izvajanju svojih pristojnosti pravico zahtevati podatke iz drugega odstavka tega člena tudi od drugih pravnih oseb in posameznikov, za katere meni, da z njimi razpolagajo.

Državna tožilstva pošiljajo zaprosila za pravno pomoč tujim ali mednarodnim tožilstvom preko ministrstva, pristojnega za pravosodje, če ni v mednarodni pogodbi ali drugem zakonu določeno drugače.

Upravljalci zbirk osebnih podatkov so dolžni državnemu tožilstvu za izvajanje njegovih pristojnosti na njegovo pisno zahtevo iz obstoječih zbirk podatkov brezplačno posredovati osebne podatke in podatke o istovetnosti ovadenih oseb (osebno ime, enotna matična številka občana, druga uradna identifikacijska številka, datum in kraj rojstva, poklic, zaposlitev in naslov stalnega ali začasnega bivališča za fizično osebo; če je fizična oseba tujec, pa namesto enotne matične številke občana ali druge uradne identifikacijske številke osebno ime, datum in kraj rojstva, poklic, zaposlitev in naslov stalnega ali začasnega bivališča; za odgovorno osebo pravne osebe pa poleg navedenih podatkov tudi seznam del in nalog, ki jih opravlja; za pravno osebo firmo, sedež in matično številko). Državni tožilci o pridobitvi osebnih podatkov ali podatkov niso dolžni obvestiti osebe, na katero se podatki nanašajo, vse do zastaranja kazenskega pregona ali do pravomočne sodbe.

Državni tožilci imajo dostop do tajnih podatkov državnih organov preko vodij državnih tožilstev. Vodje državnih tožilstev imajo dostop do tajnih podatkov na podlagi pisne zahteve, iz katere so razvidni pristojnost, namen in pravna podlaga pridobitve podatka. Izvod zahteve se pošlje generalnemu državnemu tožilcu v vednost.

#### 13. člen

Pred sodišči s položajem okrajnih in okrožnih sodišč lahko nastopajo državni tožilci, ki imajo najmanj položaj okrožnega državnega tožilca.

Pred sodišči s položajem višjih sodišč lahko nastopajo državni tožilci, ki imajo najmanj položaj višjega državnega tožilca.

Državne tožilce iz prejšnjih odstavkov lahko nadomeščajo pomočniki državnega tožilca v okviru pooblastil, ki jih določi pristojni državni tožilec.

Pred Vrhovnim sodiščem Republike Slovenije lahko nastopajo samo vrhovni državni tožilci.

Kolikor ni s tem zakonom drugače določeno, veljajo za pomočnike državnih tožilcev določbe tega zakona, ki veljajo za državne tožilce.

### Tretje poglavje DRŽAVNI TOŽILCI

#### 1. oddelek:

Pogoji za imenovanje državnih tožilcev in postopek imenovanja

#### 14. člen

V državnem tožilstvu opravlja funkcijo državnega tožilca eden ali več državnih tožilcev.

Število mest državnih tožilcev pri posameznih državnih tožilstvih določi na predlog generalnega državnega tožilca minister, pristojen za pravosodje, v soglasju z Vlado Republike Slovenije.

V aktu o določitvi mest se posebej določi število mest pomočnikov državnega tožilca.

#### 15. člen

Za okrožnega državnega tožilca je lahko imenovana oseba, ki izpolnjuje pogoje za izvolitev v sodniško funkcijo na položaj okrožnega sodnika ali je najmanj tri leta opravljala funkcijo pomočnika državnega tožilca.

Za višjega državnega tožilca je lahko imenovana oseba, ki izpolnjuje pogoje iz prejšnjega odstavka in je najmanj pet let uspešno opravljala funkcijo okrožnega državnega tožilca.

Za vrhovnega državnega tožilca je lahko imenovana oseba, ki izpolnjuje pogoje iz prvega odstavka tega člena in je najmanj pet let uspešno opravljala funkcijo višjega državnega tožilca ali najmanj deset let uspešno opravljala funkcijo okrožnega državnega tožilca.

Za pomočnika državnega tožilca je lahko imenovana oseba, ki izpolnjuje pogoje za izvolitev v sodniško funkcijo na položaj okrajnega sodnika.

#### 16. člen

Za višjega ali vrhovnega državnega tožilca je lahko ne glede na določbe prejšnjega člena imenovana tudi oseba, ki izpolnjuje pogoje za izvolitev oziroma imenovanje na položaj višjega ali vrhovnega sodnika.

#### 17. člen

Državne tožilce imenuje Vlada Republike Slovenije na predlog ministra, pristojnega za pravosodje.

Generalnega državnega tožilca imenuje Državni zbor Republike Slovenije na predlog Vlade Republike Slovenije, in sicer za dobo šestih let z možnostjo ponovnega imenovanja.

Vodjo okrožnega državnega tožilstva imenuje Vlada Republike Slovenije na predlog ministra, pristojnega za pravosodje, po predhodnem mnenju državnotožilskega sveta in generalnega državnega tožilca.

Akti o imenovanjih se objavijo v Uradnem listu Republike Slovenije.

#### 18. člen

Minister, pristojen za pravosodje, poda predlog iz prvega odstavka prejšnjega člena potem, ko prejme mnenje državnotožilskega sveta.

#### 19. člen

Prosto mesto državnega tožilca razpiše ministrstvo, pristojno za pravosodje, na predlog generalnega državnega tožilca, prosto mesto slednjega pa po uradni dolžnosti. Prosto mesto vodje državnega tožilstva razpiše ministrstvo, pristojno za pravosodje, na predlog generalnega državnega tožilca, najpozneje tri mesece pred iztekom oziroma v enem mesecu po prenehanju mandata. Razpisi se objavijo v Uradnem listu Republike Slovenije. Rok za prijave ne more biti krajši kot 15 dni.

Razpisni postopek vodi ministrstvo, pristojno za pravosodje.

V postopku iz prejšnjega odstavka se smiselno uporablja določba 15. člena zakona o sodniški službi.

#### 20. člen

Ko prejme razpisno gradivo od ministrstva, pristojnega za pravosodje, državnotožilski svet povabi na razgovor prijavljene kandidate, ki kandidirajo na prosto mesto državnega tožilca. Vodjo državnega tožilstva, v katerem je prosto mesto državnega tožilca, pa pozove, da se izjasni o kandidatih za to mesto.

Na podlagi ugotovitev, ki temeljijo na razpisnem gradivu, in na podlagi neposrednega vtisa, ki so ga kandidati napravili na razgovoru, oblikuje državnotožilski svet mnenje glede predlogov za imenovanje. V mnenju razvrsti državnotožilski svet kandidate glede na svojo oceno o primernosti za imenovanje ter utemelji razloge za sprejeto razvrstitev.

Mnenje iz prejšnjega odstavka vroči državnotožilski svet kandidatu in vodji državnega tožilstva, v katerem je razpisano prosto mesto državnega tožilca. Kandidat in vodja državnega tožilstva lahko na mnenje posredujejo obrazložene pripombe v osmih dneh od prejema mnenja.

V 30 dneh po prejemu pripomb oziroma izteku roka iz prejšnjega odstavka državnotožilski svet oblikuje dokončno mnenje in ga v osmih dneh pošlje ministru, pristojnemu za pravosodje.

Če je v mnenju državnotožilskega sveta za zasedbo prostega mesta državnega tožilca najvišje uvrščen kandidat, ki je že imenovan za državnega tožilca in se je prijavil na razpis zaradi napredovanja, je minister, pristojen za pravosodje tega kandidata dolžan predlagati v imenovanje.

Če minister, pristojen za pravosodje ne sprejme mnenja državnotožilskega sveta iz četrtega odstavka tega člena, mora v desetih dneh zahtevati, da državnotožilski svet ponovno prouči svoje mnenje in, da ga v 15 dneh pošlje ministru, pristojnem za pravosodje z dodatno obrazložitvijo. Če državnotožilski svet novo mnenje sprejme z večino dveh tretjin glasov vseh svojih članov, je tako mnenje za ministra, pristojnega za pravosodje, obvezno.

#### 21. člen

Državnotožilski svet sestavlja sedem članov. Generalni državni tožilec in njegov namestnik sta člana sveta po položaju. Enega člana sveta imenuje minister, pristojen za pravosodje, izmed vodij okrožnih državnih tožilstev. Štiri člane sveta izvolijo izmed državnih tožilcev, ki nimajo vodstvenih položajev, državni tožilci po postopku, ki ga zakon določa za volitve članov sodnega sveta, od tega dva člana izmed okrožnih državnih tožilcev, enega člana izmed višjih državnih tožilcev in enega člana izmed vrhovnih državnih tožilcev.

Volitve članov državnotožilskega sveta razpiše generalni državni tožilec.

Mandat imenovanega ter izvoljenih članov državnotožilskega sveta traja pet let in po poteku mandata ne morejo biti takoj ponovno izvoljeni oziroma imenovani.

Delo državnotožilskega sveta vodi generalni državni tožilec Republike Slovenije, v njegovi odsotnosti pa njegov namestnik.

Državnotožilski svet oblikuje mnenja z večino glasov vseh članov.

Sejo državnotožilskega sveta skliče generalni državni tožilec, v njegovi odsotnosti pa njegov namestnik. Če tako pisno zahtevajo najmanj trije člani sveta, mora sejo sklicati najpozneje v osmih dneh po prejemu zahteve.

Državnotožilski svet sprejme z večino glasov vseh članov poslovnik, s katerim natančneje uredi način dela sveta. Poslovnik se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Članom državnotožilskega sveta pripada za udeležbo na sejah sveta sejnina, katere višino določi svet v soglasju z ministrom, pristojnim za pravosodje.

#### 22. člen

Državni tožilec nastopi funkcijo z dnem, ko pred predsednikom vlade, generalni državni tožilec pa pred predsednikom državnega zbora izreče naslednjo prisego: "Prisegam, da bom varoval-a pravni red Republike Slovenije in svoje delo opravljal-a vestno, po ustavi in zakonih."

Po pooblastilu predsednika vlade lahko izrečejo državni tožilci prisego pred ministrom, pristojnim za pravosodje.

#### 2. oddelek:

##### Napredovanje državnih tožilcev

#### 23. člen

Z imenovanjem na funkcijo pridobi državni tožilec pravico do napredovanja.

Napredovanje zajema napredovanje v plačilnih razredih, napredovanje na višje mesto in napredovanje na položaj svetnika.

Kolikor ta zakon ne določa drugače, se za napredovanje državnih tožilcev, za določitev kriterijev za izbiro in napredovanje in v postopku za ocenjevanje dela državnih tožilcev smiselno uporabljajo določbe zakona o sodniški službi.

Za izdelavo ocene dela za državnega tožilca je pristojen državnotožilski svet.

O napredovanju v plačilnih razredih in na položaj svetnika odloča državnotožilski svet, o napredovanju na višje mesto pa organ, ki je pristojen za imenovanje državnega tožilca v skladu z določbami tega zakona.

#### 3. oddelek:

##### Dolžnosti državnega tožilca in nezdružljivost funkcije državnega tožilca

#### 24. člen

Državni tožilec mora pri uresničevanju svojih pravic in svoboščin vselej ravnati tako, da varuje ugled in dostojanstvo svoje službe. Zaradi uveljavljanja svojih pravic ne sme ovirati delovanja državnega tožilstva.

Državni tožilec je dolžan zase ohraniti vse, kar je zvezel o strankah in njihovih pravnih in dejanskih razmerjih v okviru opravljanja službe, ter varovati tajnost vseh podatkov, do katerih javnost nima dostopa.

#### 25. člen

Državni tožilec ne sme sprejemati daril ali drugih koristi v zvezi z njegovo službo. Prav tako ne sme sprejemati daril ali drugih koristi v zvezi z njegovo službo njegov zakonec in drugi družinski člani, sorodniki in druge osebe, ki živijo z državnim tožilcem v skupnem gospodinjstvu.

#### 26. člen

Če je državni tožilec izvoljen za predsednika republike, poslanca, sodnika ustavnega sodišča ali predsednika vlade, varuha človekovih pravic oziroma njegovega namestnika oziroma imenovan za ministra, mu funkcija državnega tožilca ter vse pravice in dolžnosti, ki izhajajo iz službenega razmerja, mirujejo.

#### 27. člen

Državni tožilec ne sme opravljati funkcij, ki so po določbi ustave nezdružljive s funkcijo državnega tožilca, niti ne dejavnosti ali sprejeti zaposlitve ali dela, ki jih po določbi ustave in zakona ne sme opravljati oziroma sprejeti sodnik.

O nezdružljivosti funkcije, dejavnosti sprejema zaposlitve ali dela s funkcijo državnega tožilca odloči dravnotožilski svet. O odločitvi dravnotožilskega sveta obvesti generalni državni tožilec ministra, pristojnega za pravosodje.

#### 4. oddelek:

##### Pravice državnih tožilcev

#### 28. člen

Plača državnega tožilca se določi po enakih osnovah, z enakimi dodatki ter na enak način kot plača sodnika ustrezne položaja.

Plača pomočnika državnega tožilca se določi enako kot plača okrajnega sodnika.

O uvrstitvi v plačilni razred odloči dravnotožilski svet.

#### 29. člen

Predpisi o pokojninskem in invalidskem ter zdravstvenem in drugem socialnem zavarovanju, ki veljajo za osebe v delovnem razmerju, se uporabljajo za državne tožilce, če ni z zakonom drugače določeno.



## 30. člen

Državni tožilec ima poleg plače pravico do drugih prejemkov in povračil v enakih primerih in v enaki višini kot sodnik.

## 31. člen

Državni tožilec ima pravico do letnega dopusta v trajanju do štirideset delovnih dni, vendar ne manj kot trideset delovnih dni.

Državni tožilec ima pravico do izrednega plačanega dopusta do sedem delovnih dni v posameznem koledarskem letu zaradi osebnih razlogov.

Če državni tožilec kandidira za poslanca ali predsednika republike, ima od dneva potrditve kandidature pravico do izrednega plačanega dopusta za pripravo na volitve v trajanju trideset delovnih dni.

V drugih izjemnih primerih se lahko državnemu tožilcu odobri izredni neplačani dopust do trideset dni v koledarskem letu.

Primere in pogoje iz prejšnjih odstavkov določi državnotožilski svet.

## 32. člen

Za izobraževanje državnih tožilcev se smiselno uporabljajo določbe zakona o sodniški službi.

Državnotožilski svet odloči, katerim najboljšim kandidatom se glede na letna razpoložljiva sredstva za štipendije državnih tožilcev dodelijo štipendije.

## 33. člen

Državni tožilec nastopa pred sodiščem v službenem oblačilu, katerega obliko in način nošenja predpiše minister, pristojen za pravosodje.

## 34. člen

Za potrebe izvajanja tega zakona ministrstvo vodi posebno evidenco državnih tožilcev ter osebja, ki je zaposleno v državnem tožilstvu, ki vsebuje enake podatke kot osebna evidenca sodnikov oziroma sodnega osebja.

Z osebnimi podatki iz prejšnjega odstavka je treba ravnati na enak način kot z osebnimi podatki iz osebne evidence sodnikov.

## 5. oddelek:

Premestitve in dodelitve na delo v drug državni organ

## 35. člen

Državni tožilec je lahko premeščen na mesto v drugo državno tožilstvo:

1. če se odpravi državno tožilstvo, v katerem opravlja funkcijo;

2. če se bistveno za daljši čas zmanjša obseg dela državnega tožilstva, v katerem državni tožilec opravlja funkcijo;

3. če se spremeni organizacija tožilstev;

4. v drugih primerih, ki jih določa zakon.

O premostitvi po prejšnjem odstavku odloči generalni državni tožilec.

## 36. člen

Če to narekujejo okoliščine, v katerih bi sicer bilo ogroženo ali onemogočeno pravočasno izvajanje funkcij državnega tožilstva, zlasti izredno povečane delovne obremenitve ali odprava večjih zaostankov pri delu, sme generalni državni tožilec odrediti, da se državni tožilec premosti na opravljanje funkcije (v nadaljnjem besedilu: začasna premostitev), in

sicer: okrožni državni tožilec k drugemu okrožnemu državnemu tožilstvu ali v skupino iz 10. člena tega zakona, vrhovni ali višji državni tožilec pa k okrožnemu državnemu tožilstvu ali v skupino iz 10. člena tega zakona.

Začasno premostitev sme generalni državni tožilec odrediti za čas največ šestih mesecev. Na predlog generalnega državnega tožilca lahko državnotožilski svet pod pogoji iz prejšnjega odstavka začasno premostitev podaljša za dobo največ šestih mesecev.

Kadar razlogi iz prvega odstavka tega člena tudi z začasno premostitvijo po prejšnjem odstavku niso odpravljeni, lahko državnotožilski svet na predlog generalnega državnega tožilca in po pridobitvi pisnega mnenja začasno premeščenega državnega tožilca podaljša začasno premostitev najdalj še za eno leto.

## 37. člen

Za premostitev po 35. členu tega zakona in za začasno premostitev ni potrebna privolitve državnega tožilca.

Premostitev in začasna premostitev ne vplivata na položaj, plačo in druge pravice, ki jih je imel državni tožilec pred premostitvijo.

## 37.a člen

Državni tožilec se lahko dodeli v skupino iz 10. člena tega zakona. V skupino se dodelijo državni tožilci, ki so ustrezno usposobljeni in imajo potrebne izkušnje pri pregonu storilcev kaznivih dejanj iz drugega odstavka 10. člena tega zakona.

O dodelitvi iz prejšnjega odstavka odloča državnotožilski svet na predlog generalnega državnega tožilca in po predhodnem mnenju vodje državnega tožilstva v katerem državni tožilec, ki je predlagan za dodelitev, opravlja svojo funkcijo ter po pisni privolitvi državnega tožilca, ki je predlagan za dodelitev.

Državni tožilec se dodeli v skupino za največ šest let z možnostjo ponovne dodelitve.

Dodelitev v skupino ne posega v položaj državnega tožilca, pripada pa mu plača okrožnega državnega tožilca – svetnika.

## 38. člen

Državni tožilec je lahko dodeljen za opravljanje zahtevnejših strokovnih nalog ministrstvu, pristojnemu za pravosodje, največ za šest let.

Državni tožilec iz prejšnjega odstavka obdrži pravico uporabljati naziv državni tožilec, vendar hkrati ne more opravljati funkcije državnega tožilca in mu vse druge pravice in dolžnosti iz službenega razmerja mirujejo.

Državnemu tožilcu iz prvega odstavka tega člena pripada najmanj takšna plača, kot bi jo prejemal, če bi opravljal službo državnega tožilca, varovane pa so tudi vse njegove pravice do napredovanja po izteku dela v ministrstvu.

O dodelitvi odloči minister, pristojen za pravosodje, po predhodnem mnenju državnotožilskega sveta in po pisni privolitvi državnega tožilca.

## 38.a člen

Okrožni državni tožilec ali pomočnik državnega tožilca je lahko na podlagi pisne privolitve dodeljen za opravljanje zahtevnejših strokovnih nalog na Vrhovno državno tožilstvo. Dodelitev lahko traja največ tri leta in se lahko s pisno privolitvijo enkrat ponovi.

O dodelitvi po prejšnjem odstavku odloči generalni državni tožilec po predhodnem mnenju državnotožilskega sveta.

## 38.b člen

Ministrstvo, pristojno za pravosodje, in državna tožilstva sodelujejo pri uveljavljanju varovanja mednarodnega mira in varnosti ter spoštovanja mednarodnega prava človekovih pravic.

Državni tožilec in pomočnik državnega tožilca je lahko na podlagi pisne privolitve dodeljen v tožilski organ mednarodne civilne misije za opravljanje tožilske funkcije ali strokovnih nalog, za dobo največ treh let. Na predlog pristojnega organa se lahko dodelitev ponovi za največ tri leta. V času dodelitve mu pravice in obveznosti po tem zakonu mirujejo.

O dodelitvi odloči generalni državni tožilec s soglasjem ministra, pristojnega za pravosodje, po predhodnem mnenju državnotožilskega sveta.

Dodeljena oseba je dolžna vsako leto pošiljati državnemu tožilstvu in ministrstvu, pristojnemu za pravosodje, poročilo o delu in morebitna poročila predstojnika, če to dopuščajo pravila organa, kateremu je dodeljena.

Dodeljene osebe lahko v času dodelitve opravljajo naloge, ki so pretežno sodne ali policijske narave, le s soglasjem generalnega državnega tožilca in ministra, pristojnega za pravosodje.

Državna tožilstva in ministrstvo, pristojno za pravosodje, so dolžni dodeljeni osebi nuditi potrebno strokovno pomoč.

## 6. oddelek:

## Prenehanje funkcije in razrešitev državnega tožilca

## 39. člen

Državnemu tožilcu preneha funkcija:

1. z upokojitvijo, vendar najkasneje, ko dopolni 70 let starosti;
  2. če izgubi državljanstvo Republike Slovenije;
  3. če izgubi poslovno sposobnost ali zdravstveno zmožnost za opravljanje službe;
  4. če se odpove službi državnega tožilca;
  5. če se odpravi državno tožilstvo in državnemu tožilcu ni mogoče zagotoviti, da nadaljuje z delom v drugem državnem tožilstvu;
  6. če državni tožilec sprejme funkcijo, začne opravljati dejavnost ali sklone delovno razmerje oziroma kljub prepovedi opravlja dejavnost ali delo, ki ni združljivo s funkcijo državnega tožilca;
  7. če iz ocene njegove službe dvakrat zaporedoma izhaja, da ne ustreza državnotožilski službi.
- Šteje se, da je razlog iz 1. točke prejšnjega odstavka nastopil z iztekom leta, v katerem je državni tožilec dosegel starostno mejo za upokojitev, razlog iz 2. in 3. točke prejšnjega odstavka z dnem pravnomočnosti odločbe pristojnega organa, razlog iz 5. točke prejšnjega odstavka z dnem prenehanja dela državnega tožilstva, razlog iz 7. točke pa z dnem, ko državnotožilski svet sprejme drugo negativno oceno.

## 40. člen

Državni tožilec se razreši, če je obsojen za kaznivo dejanje, storjeno z zlorabo svoje funkcije, ali za drugo kaznivo dejanje na zaporno kazen, daljšo od šestih mesecev, ali na krajšo zaporno ali neprostostno kazen, če gre za kaznivo dejanje, zaradi katerega je osebnostno neprimeren za opravljanje funkcije državnega tožilca.

Sodišče mora v primerih iz prejšnjega odstavka poslati pravnomočno sodbo ministru, pristojnemu za pravosodje, in generalnemu državnemu tožilcu.

O razrešitvi državnega tožilca v primerih iz prvega odstavka tega člena odloči vlada na predlog ministra, pristoj-

nega za pravosodje, o razrešitvi generalnega državnega tožilca pa državni zbor na predlog vlade.

## 41. člen

Vodji državnega tožilstva preneha funkcija smiselno iz razlogov iz 63. člena zakona o sodiščih ali če svoje funkcije ne opravlja po predpisih in pravočasno ali če s svojim ukrepanjem in ravnanjem izkaže, da ni sposoben ali primeren za opravljanje vodstvene funkcije. Vodja državnega tožilstva, ki mu je ta funkcija prenehala zaradi razlogov iz tega odstavka, razen iz razlogov po 63. členu zakona o sodiščih, tri leta od dneva prenehanja funkcije ne more biti dodeljen na delo v drug državni organ, na Vrhovno državno tožilstvo, v skupino ali imenovan za vodjo ali namestnika vodje državnega tožilstva ali skupine.

Za postopek razrešitve se smiselno uporabljajo določbe zakona o sodiščih, o razrešitvi pa odloča organ, ki je pristojen za imenovanje vodje državnega tožilstva.

Določbe prvega in drugega odstavka tega člena se uporabljajo tudi za generalnega državnega tožilca.

## 42. člen

Državni tožilec disciplinsko odgovarja, če je kršil dolžnosti državnega tožilca ali ugled in dostojanstvo funkcije državnega tožilca.

Državnega tožilca ni mogoče klicati na disciplinsko odgovornost za mnenja, ki jih je dal pri delu v zadevi, ki jo je obravnaval.

Uvedbo disciplinskega postopka zoper državnega tožilca ima pravico zahtevati generalni državni tožilec in minister, pristojen za pravosodje.

Na podlagi pisno vložene zahteve iz prejšnjega odstavka je disciplinski tožilec dolžan zahtevati uvedbo disciplinskega postopka.

Določbe tega zakona o disciplinski odgovornosti se ne uporabljajo za generalnega državnega tožilca.

## 43. člen

Disciplinske sankcije po tem zakonu so:

1. razrešitev funkcije državnega tožilca;
2. ustavitev napredovanja;
3. zmanjšanje plače.

Ustavitev napredovanja se izreče za dobo treh let. Državni tožilec, ki mu je bila izrečena disciplinska sankcija ustavitve napredovanja, tri leta od dneva izreka sankcije ne more biti dodeljen na delo v drug državni organ, na Vrhovno državno tožilstvo, v skupino ali imenovan za vodjo ali namestnika vodje državnega tožilstva ali skupine.

Zmanjšanje plače se izreče do višine 20% za čas do enega leta.

## 44. člen

Disciplinska sankcija iz 1. točke prvega odstavka prejšnjega člena se lahko izreče samo za naslednje kršitve dolžnosti:

1. nevestno, nepravočasno ali malomarno opravljanje službenih dolžnosti;
2. neizpolnjevanje službenih dolžnosti, neupravičena odklonitev službene dolžnosti oziroma neizpolnjevanje navodil, ki so dana po določbah tega zakona;
3. kršitev predpisov o varovanju državne in uradne tajnosti;
4. hujša kršitev predpisov o varnosti in zdravju pri delu, o varstvu pred požarom ali eksplozijo;
5. nedostojno in žaljivo obnašanje do posameznikov, državnih organov ter pravnih oseb v zvezi z opravljanjem funkcije državnega tožilca in zunaj nje;

6. zloraba položaja ali hujša prekoračitev uradnih pooblastil.

#### 45. člen

Disciplinskega postopka zoper državnega tožilca ni mogoče uvesti, ko pretečeta dve leti od dneva kršitve.

Izvršitev izrečene disciplinske sankcije zastara v enem letu.

#### 46. člen

V disciplinskem postopku odloča na prvi stopnji disciplinsko sodišče, ki ga sestavljajo predsednik in dva člana prvestopnega disciplinskega sodišča za sodnike ter državni tožilci, člani državnotožilskega sveta, izvoljeni izmed državnih tožilcev, na drugi stopnji pa disciplinsko sodišče, ki ga sestavljajo štirje sodniki, člani drugostopnega disciplinskega sodišča za sodnike, in trije vrhovni državni tožilci, določeni z letnim razporedom dela vrhovnega državnega tožilstva za dobo dveh let.

Funkcijo disciplinskega tožilca v postopku proti državnemu tožilcu opravlja z letnim razporedom dela določeni vrhovni državni tožilec.

#### 47. člen

V disciplinskem postopku zoper državnega tožilca se smiselno uporabljajo določbe, ki veljajo v disciplinskem postopku zoper sodnika.

#### 48. člen

V primeru lažje oblike disciplinske kršitve iz prvega odstavka 42. člena tega zakona se lahko disciplinski postopek zoper državnega tožilca ustavi.

V primeru disciplinske kršitve iz 44. člena tega zakona se državnemu tožilcu izreče glede na težo kršitve eden od disciplinskih ukrepov, če so podane posebne olajševalne okoliščine, pa se lahko disciplinski postopek ustavi.

Če je zoper državnega tožilca, zoper katerega je bil disciplinski postopek ustavljen, uveden nov disciplinski postopek, ta postopek ne more biti ustavljen na način iz prejšnjih odstavkov.

#### 49. člen

Če je zoper državnega tožilca uveden kazenski postopek zaradi kaznivega dejanja iz prvega odstavka 40. člena tega zakona, generalni državni tožilec odloči, da se državni tožilec začasno odstrani z opravljanja funkcije (suspenz).

O suspenzu generalnega državnega tožilca odloči Vlada na predlog ministra, pristojnega za pravosodje.

Če je zoper državnega tožilca uveden disciplinski postopek zaradi disciplinske kršitve iz 44. člena tega zakona, lahko generalni državni tožilec zoper državnega tožilca odredi suspenzo.

Zoper odločbo o suspenzu ni pritožbe.

V ostalem se glede suspenza državnega tožilca smiselno uporabljajo določbe 4. oddelka VII. poglavja zakona o sodniški službi.

#### 50. člen

Državni tožilec ne sme biti priprt v kazenskem postopku, ki je uveden proti njemu in zaradi suma kaznivega dejanja, storjenega pri opravljanju funkcije državnega tožilca, brez poprejšnjega dovoljenja senata treh sodnikov pristojnega višjega sodišča.

### Četrto poglavje ORGANIZACIJA DRŽAVNEGA TOŽILSTVA

#### 51. člen

V Republiki Sloveniji so:

1. Vrhovno državno tožilstvo Republike Slovenije;
  2. Okrožna državna tožilstva:
    - a) Okrožno državno tožilstvo v Celju;
    - b) Okrožno državno tožilstvo v Kopru;
    - c) Okrožno državno tožilstvo v Kranju;
    - č) Okrožno državno tožilstvo v Krškem;
    - d) Okrožno državno tožilstvo v Ljubljani;
    - e) Okrožno državno tožilstvo v Mariboru;
    - f) Okrožno državno tožilstvo v Murski Soboti;
    - g) Okrožno državno tožilstvo v Novi Gorici;
    - h) Okrožno državno tožilstvo v Novem mestu;
    - i) Okrožno državno tožilstvo na Ptuj;
    - j) Okrožno državno tožilstvo v Slovenj Gradcu.
- Sedež Vrhovnega državnega tožilstva je v Ljubljani.

#### 52. člen

Vrhovno državno tožilstvo in skupina delujeta za celotno območje Republike Slovenije.

Svoje funkcije pred višjimi sodišči splošne pristojnosti ter opravljanje svojih nadzorstvenih in izobraževalnih pristojnosti izvaja Vrhovno državno tožilstvo s svojega sedeža ali z zunanjega oddelka. Zunanje oddelke ustanovi oziroma ukine minister, pristojen za pravosodje, na predlog generalnega državnega tožilca praviloma za območje enega ali več višjih sodišč.

Vodje zunanjih oddelkov imenuje generalni državni tožilec z letnim razporedom za dobo enega leta s soglasjem ministra, pristojnega za pravosodje, po predhodno pridobljenem mnenju kolegija Vrhovnega državnega tožilstva. V zunanje oddelke generalni državni tožilec praviloma dodeli višje državne tožilce.

Okrožno državno tožilstvo deluje za območje okrožnega sodišča s splošno pristojnostjo in okrajnih sodišč z območja tega okrožnega sodišča.

Svoje funkcije pred okrajnimi sodišči izvaja okrožno državno tožilstvo s sedeža okrožnega državnega tožilstva ali z zunanjega oddelka.

#### 53. člen

Zunanji oddelek iz zadnjega odstavka prejšnjega člena je organizacijska enota državnega tožilstva, ki opravlja funkcije okrožnega državnega tožilstva pred enim ali več okrajnimi sodišči.

Zunanji oddelek ustanovi ali ukine minister, pristojen za pravosodje, na predlog generalnega državnega tožilca.

V upravnem in nadzornem pogledu je zunanji oddelek neposredno podrejen vodji okrožnega državnega tožilstva.

#### 54. člen

Kadar so za to pooblaščen po zakonu, nastopajo državni tožilci v izvrševanju svojih funkcij pred drugimi državnimi organi ali njihovimi izpostavami, ki imajo sedež na območju državnega tožilstva, v katerem opravljajo funkcijo.

#### 55. člen

Pri državnih tožilstvih z večjim obsegom istovrstnih zadev se lahko oblikujejo oddelki kot notranje organizacijske enote, namenjene specializaciji in boljši učinkovitosti delovanja državnega tožilstva na posameznem ožjem področju njegovih pristojnosti. Delo oddelka vodi namestnik vodje državnega tožilstva ali drug državni tožilec, ki ga z razporedom dela določi vodja državnega tožilstva.

Zadeve iz pristojnosti državnega tožilstva razporeja med državne tožilce vodja državnega tožilstva, vodja oddelka, vodja zunanjega oddelka ali drug državni tožilec, ki ga vodja za to pooblasti. Delo mora biti razporejeno tako, da so državni tožilci čim enakomerneje obremenjeni.

#### 55.a člen

Generalni državni tožilec, vodja zunanjega oddelka Vrhovnega državnega tožilstva, vodja skupine, vodja okrožnega državnega tožilstva ali vodja zunanjega oddelka okrožnega državnega tožilstva lahko odločijo, da se posamezne zadeve ali pravni problemi obravnavajo v obliki kolegijskega dela.

Sestavo, sklepčnost, udeležbo, način priprave in sprejemanja stališč in pravnih mnenj, postopek predlaganja dnevnega reda, obveščanje in objavo sprejetih stališč ter druga vprašanja kolegijskega dela ureja državnotožilski red.

#### 55.b člen

Minister, pristojen za pravosodje, lahko zahteva, da se na kolegijih državnih tožilstev obravnavajo načelna vprašanja državnotožilske uprave ali njenega nadzora. O sprejetih stališčih generalni državni tožilec obvesti ministra, pristojnega za pravosodje.

#### 56. člen

Upravne in nadzorstvene pristojnosti v zvezi z delovanjem državnega tožilstva ima vodja državnega tožilstva.

Za generalnega državnega tožilca je lahko imenovan državni tožilec, ki izpolnjuje pogoje za vrhovnega državnega tožilca. Za vodjo okrožnega državnega tožilstva je lahko imenovan državni tožilec, ki izpolnjuje pogoje za okrožnega državnega tožilca.

Vodja državnega tožilstva ima poleg pristojnosti, določenih s tem ali drugim zakonom, tudi druge pristojnosti, ki gredo predstojniku državnega organa po splošnih predpisih.

Vodja državnega tožilstva ima namestnika, ki ga na predlog generalnega državnega tožilca imenuje minister, pristojen za pravosodje.

Namestnik vodje državnega tožilstva opravlja funkcije in naloge iz pristojnosti vodje državnega tožilstva, če je ta odsoten ali zadržan.

Če nihče ni imenovan na funkcijo vodje državnega tožilstva, če je vodja državnega tožilstva dalj časa odsoten oziroma zadržan, suspendiran, ali iz drugih razlogov ne more opravljati svojih funkcij in nalog, imenuje generalni državni tožilec z odločbo začasnega vodjo.

Generalni državni tožilec lahko odloči z odločbo, da okrožno državno tožilstvo v primeru iz prejšnjega odstavka za dobo šestih mesecev začasno vodi državni tožilec z drugega državnega tožilstva (začasno vodenje). Začasno vodenje lahko po predhodnem soglasju Državnotožilskega sveta in ministra, pristojnega za pravosodje, podaljša za največ šest mesecev, če je to potrebno zaradi učinkovitega delovanja okrožnega državnega tožilstva.

Če nihče ni imenovan na mesto generalnega državnega tožilca, če je generalni državni tožilec odsoten, zadržan, iz drugih razlogov ne more opravljati svojih funkcij in nalog opravlja funkcije in naloge iz pristojnosti generalnega državnega tožilca kot začasni vodja namestnik generalnega državnega tožilca.

Začasno vodenje ne vpliva na položaj, plačo in druge pravice, ki jih je imel državni tožilec, preden je bil imenovan za začasnega vodjo.

Vodje in namestniki okrožnih državnih tožilstev se imenujejo za dobo šestih let z možnostjo ponovnega imenovanja.

#### 57. člen

Vodja Vrhovnega državnega tožilstva je generalni državni tožilec.

Državni tožilci, imenovani pri Vrhovnem državnem tožilstvu, imajo naziv vrhovni državni tožilec oziroma višji državni tožilec.

Državni tožilci, imenovani pri okrožnem državnem tožilstvu, imajo naziv okrožni državni tožilec.

#### 57.a člen

O zahtevi za izločitev generalnega državnega tožilca in njegovega namestnika pri odločanju v zvezi z razlogi po zakonu, ki ureja kazenski postopek, poda predhodno mnenje kolegij Vrhovnega državnega tožilstva.

Kolegij je sklepčen, če sta na seji prisotni vsaj dve tretjini vrhovnih državnih tožilcev. Mnenje je sprejeto, če zanj na tajnem glasovanju glasuje večina vseh vrhovnih državnih tožilcev. Generalni državni tožilec oziroma njegov namestnik ne smeta voditi seje kolegija niti glasovati o zahtevi za svojo izločitev, lahko pa pisno ali ustno predstavita svoje stališče do zahteve za izločitev.

Mnenje o izločitvi se skupaj s stališčem generalnega državnega tožilca ali njegovega namestnika pošlje ministru, pristojnemu za pravosodje, ki odloči o izločitvi.

#### 58. člen

Tožilsko osebje opravlja pravna in druga dela, predpisana z zakoni in drugimi predpisi. Med tožilsko osebje sodijo generalni sekretar Vrhovnega državnega tožilstva, sekretar državnega tožilstva, strokovni sodelavci, strokovnjaki, administrativni delavci in drugi delavci.

Pri vsakem državnem tožilstvu je potrebno število strokovnih sodelavcev za opravljanje pravnih del in potrebno število administrativnih in drugih delavcev. Vsako državno tožilstvo ima lahko tudi sekretarja, ki pod pogoji iz 66.a člena tega zakona izvaja zadeve državnotožilske uprave.

Pri okrožnih državnih tožilstvih je potrebno število pripravnih mest za univerzitetne diplomirane pravnike, ki se v skladu z zakonom, ki ureja pravniški državni izpit, usposablja za delo pri državnih tožilstvih.

Število in vrste delovnih mest delavcev iz prejšnjih odstavkov določi na predlog ministra, pristojnega za pravosodje, Vlada Republike Slovenije po predhodnem mnenju Državnotožilskega sveta.

#### 59. člen

Pri Vrhovnem državnem tožilstvu se ustanovi pravno informacijski center, ki skrbi za razvoj, enotnost in delovanje informacijske podpore poslovanja državnih tožilstev. Pravno informacijski center vodi državni tožilec, ki ga na to mesto dodeli generalni državni tožilec.

Pri Vrhovnem državnem tožilstvu se ustanovi strokovni center, ki državnim tožilstvom zagotavlja potrebno strokovno pomoč s področja davčne, finančne in računovodske stroke. Strokovni center vodi direktor, ki ga imenuje generalni državni tožilec. Naloge strokovnega centra opravljajo zaposleni ali zunanji strokovnjaki. Sredstva za delovanje centra se zagotavljajo iz proračuna Republike Slovenije.

Vrhovno državno tožilstvo lahko izdaja notranje tožilsko glasilo in strokovno literaturo.

Vrhovno državno tožilstvo in okrožna državna tožilstva lahko urejajo spletne strani, s katerimi obveščajo javnost o njihovem delovanju in dajejo določene pravne informacije. Vrhovno državno tožilstvo ima izključno pravico do sekundarne domene v domenskem prostoru Slovenije (.si), ki nedvoumno izkazuje njegov naziv, položaj in pristojnost. Iz-



vajanje te pravice omogoči upravljavec domenskega prostora Slovenije.

Generalni državni tožilec izda vodjem okrožnih državnih tožilstev pooblastilo za urejanje spletnih strani. Urednika spletne strani Vrhovnega državnega tožilstva določi generalni državni tožilec.

#### 60. člen

Okrožna državna tožilstva so dolžna skrbeti, da so državni tožilci po razporedu dela dosegljivi za nujno izvajanje funkcij po določbah zakona o kazenskem postopku in zakona o prekrških zunaj delovnega časa ter ob dela prostih dnevih (dežurna služba).

#### Peto poglavje

### OBVEŠČANJE, POROČANJE, NAVODILA IN NADZOR

#### 61. člen

O kazenskih zadevah, ki so širšega javnega pomena ali v katerih niso jasna temeljna pravna vprašanja kazenskega pregona, so dolžna okrožna državna tožilstva nemudoma obvestiti Vrhovno državno tožilstvo.

Minister, pristojen za pravosodje, lahko v zvezi z izvrševanjem svojih pristojnosti zahteva, da mu državna tožilstva poročajo o zadevah, ki jih obravnavajo.

#### 62. člen

Državna tožilstva pošiljajo letna poročila o delu državnim tožilstvom višjih stopenj in ministrstvu, pristojnemu za pravosodje, Vrhovno državno tožilstvo pošlje skupno letno poročilo o delu državnih tožilstev tudi državnemu zboru.

#### 63. člen

Generalni državni tožilec o delu državnih tožilstev obvesti Državni zbor Republike Slovenije z letnim poročilom, ki ga posreduje najkasneje do 31. maja za preteklo leto.

Generalni državni tožilec ali po njegovem pooblastilu drug državni tožilec posreduje obvestila o delu državnih tožilstev sredstvom javnega obveščanja s pošiljanjem pisnih sporočil ali sklicevanjem tiskovnih konferenc oziroma na drug primeren način, ki ga določi generalni državni tožilec.

Generalni državni tožilec ali po njegovem pisnem pooblastilu vrhovni državni tožilec, generalni sekretar Vrhovnega državnega tožilstva ali vodja državnega tožilstva v skladu z določili zakona, ki ureja medije, lahko obvesti javnost o stanju posamezne zadeve, katero obravnava državno tožilstvo, če to ne škoduje interesom postopka, tajnosti postopka ali zasebnosti oseb.

Generalni državni tožilec lahko na lastno pobudo ali na predlog vodje državnega tožilstva poda izjavo za javnost, v kateri opozori, da določeni podatki ali komentarji objavljeni v medijih huje ogrožajo ali kršijo ustavno pravico do domneve nedolžnosti osumljenca v predkazenskem postopku, ustavno pravico do domneve nedolžnosti osebe, ki je obravnavana v kazenskem postopku, samostojnost državnih tožilstev ali delovanje državnih tožilstev na podlagi ustave in zakona.

#### 64. člen

Generalni državni tožilec daje splošna navodila za ravnanje državnih tožilstev, ki se nanašajo na enotno uporabo zakona pri državnih tožilstvih in na izenačevanje politike pregona.

Vodja okrožnega državnega tožilstva lahko v zadevah iz svoje pristojnosti daje obvezna splošna navodila za ravnanje državnih tožilstev in državnega tožilstva.

Preden izda državni tožilec navodilo iz prvega ali drugega odstavka tega člena, je treba predlog navodila obravnavati na sestanku z okrožnimi in višjimi državnimi tožilci.

Navodila iz prvega in drugega odstavka tega člena morajo biti dana v pisni obliki.

#### 65. člen

Če državni tožilec meni, da bo upoštevanje navodila privedlo do odločitve, ki bo v nasprotju z ustavo ali zakonom, ali če ima v zvezi z navodilom druge tehtne pomisleke, obvesti o tem (v pisni obliki) nadrejenega vodilnega državnega tožilca in izdajatelja navodila. Obvestilo pošlje, preden opravi procesno dejanje ali uporabi ukrep, na katerega se navodilo nanaša, razen če bi odlašanje s procesnim aktom ali ukrepom povzročilo nepopravljive pravne ali dejanske posledice.

Če je državni tožilec prepričan, da se od njega zahteva protipravno ali škodljivo ravnanje, ga nadrejeni državni tožilec odveže nadaljnega dela na zadevi, razen če je nevarno, da bi zaradi tega prišlo do nepopravljive zakasnitve nujnega procesnega akta ali ukrepa.

V primeru iz drugega odstavka tega člena nadrejeni državni tožilec sam odloči o zadevi ali jo dodeli drugemu državnemu tožilcu, če se ta s tem strinja.

#### 66. člen

Nadrejeni državni tožilec ali državni tožilec z višjim položajem sme prevzeti posamezno zadevo ali opravilo iz pristojnosti nižjega državnega tožilca. Odredba o prevzemu določene zadeve ali opravila mora biti v pisni obliki in obrazložena. Izvod odredbe se pošlje generalnemu državnemu tožilcu.

Nadrejeni državni tožilec ali državni tožilec z višjim položajem lahko zadevo ali opravilo sam prevzame v reševanje ali dodeli drugemu državnemu tožilcu. Izvod odredbe o dodelitvi zadeve ali opravila drugemu državnemu tožilcu se pošlje generalnemu državnemu tožilcu.

#### 66.a člen

Državnotožilska uprava obsega odločanje in druga opravila, s katerimi so na podlagi zakona, državnotožilskega reda in drugih podzakonskih aktov zagotovljeni pogoji za redno, pravilno, vestno in učinkovito delovanje državnega tožilstva.

Zadeve državnotožilske uprave obsegajo zlasti: notranjo organizacijo in organizacijo poslovanja državnih tožilstev, udeležbo na glavnih obravnavah, narokih in drugih dejanjih, zagotavljanje in nadzor nad zakonitostjo, strokovno pravilnostjo in pravočasnostjo dela, izpolnjevanje obveznih navodil, obravnavanje nadzorstvenih pritožb, nadzor nad izvajanjem predpisov o zaposlovanju ter varnosti in zdravju pri delu, uveljavljanje pravic, obveznosti in odgovornosti državnih tožilstev, pomočnikov državnih tožilstev in tožilskega osebja, poročanje o problematiki dela državnega tožilstva, izobraževanje, spremljanje sodne prakse, statistično-evidenčno službo, pisarniško-tehnično poslovanje, kadrovsko-personalne zadeve, finančno in materialno poslovanje, upravljanje z zgradbo oziroma prostori, ki so dodeljeni v uporabo državnemu tožilstvu, skrb in ukrepe za varnost oseb, dokumentacije in premoženja na državnem tožilstvu in druge zadeve, ki so določene v predpisih iz prejšnjega odstavka.

Zadeve državnotožilske uprave opravlja vodja državnega tožilstva. Na podlagi pooblastila, ki ga izda vodja državnega tožilstva, jih lahko pod njegovim nadzorom opravlja tudi sekretar državnega tožilstva, na podlagi pooblastila, ki ga izda generalni državni tožilec, pa jih pod njegovim nadzorom lahko opravlja tudi generalni sekretar Vrhovnega državnega tožilstva.

## 66.b člen

Državnotožilski nadzor državnotožilske uprave izvaja generalni državni tožilec.

Za nadzor iz prejšnjega odstavka lahko generalni državni tožilec pooblasti vrhovnega ali višjega državnega tožilca ali generalnega sekretarja Vrhovnega državnega tožilstva.

## 66.c člen

Zadeve pravosodne uprave s področja državnega tožilstva opravlja ministrstvo, pristojno za pravosodje.

V zadeve pravosodne uprave sodijo zagotavljanje splošnih pogojev za uspešno izvajanje državnotožilske funkcije, zlasti priprava zakonov in drugih predpisov s področja organizacije in poslovanja državnih tožilstev, položaja, pravic in obveznosti državnih tožilcev, pomočnikov in tožilskega osebja, skrb za izobraževanje in strokovno usposabljanje, zagotavljanje kadrovske, materialne, tehnične in prostorske pogoje, obravnavanje nadzorstvenih pritožb, zbiranje statističnih in drugih podatkov o delovanju državnih tožilstev, nadzor nad opravljanjem zadev državnotožilske uprave (v nadaljevanju: pravosodni nadzor) in opravljanje drugih upravnih nalog, kadar tako določa zakon.

Pri pravosodnem nadzoru ni dopustno posegati v zakonitost in strokovno pravilnost dela državnih tožilstev v zvezi s predkazenskim postopkom, sodnimi postopki ter upravnimi postopki pred drugimi državnimi organi.

Ministrstvo, pristojno za pravosodje, izvaja pravosodni nadzor preko vodij državnih tožilstev ali Vrhovnega državnega tožilstva, glede Vrhovnega državnega tožilstva pa preko generalnega državnega tožilca.

Državni tožilec ali vodja državnega tožilstva lahko zavrne izvajanje pravosodnega nadzora po tem členu, če meni, da gre za nedovoljen poseg v samostojnost državnega tožilca. O tem mora takoj obvestiti generalnega državnega tožilca in Vlado Republike Slovenije. Vlada Republike Slovenije odloči, ali naj se pravosodni nadzor izvrši, po predhodno pridobljenem mnenju generalnega državnega tožilca.

Minister, pristojen za pravosodje, s podzakonskim aktom podrobneje določi način in oblike pravosodnega nadzora, pooblastila za opravljanje nadzora in ostala vprašanja, ki so pomembna za učinkovito opravljanje nadzora.

Minister, pristojen za pravosodje, izda navodila in obrazce za statistična raziskovanja o delu državnih tožilstev. Ministrstvo, pristojno za pravosodje, objavlja statistična raziskovanja o delu državnih tožilstev.

## 66.č člen

Pri opravljanju pravosodnega nadzora lahko izvršujejo vpogled v spise, vpisnike in drugo dokumentacijo državnega tožilstva uradniki ministrstva, pristojnega za pravosodje, na podlagi pooblastila, ki jim ga izda minister, v navzočnosti vodje državnega tožilstva oziroma skupine ali državnega tožilca, ki ga vodja za to pooblasti. Pri opravljanju tega dela so uradniki ministrstva dolžni varovati tajnost vseh pridobljenih podatkov. Posredujejo jih lahko le ministrstvu ali drugim državnim organom, ki imajo z zakonom določeno pristojnost za njihovo uporabo.

Minister, pristojen za pravosodje, s podzakonskim aktom iz prejšnjega člena tudi podrobneje določi način in oblike vpogleda iz prejšnjega odstavka tega člena.

Sodišče oziroma Državni zbor Republike Slovenije lahko zahteva listine iz prvega odstavka na vpogled, kolikor se nanašajo na predmet kazenskega postopka oziroma na parlamentarno preiskavo.

Minister, pristojen za pravosodje, lahko dovoli vpogled vpisnikov in spisov državnega tožilstva osebi, ki izkaže, da

so ji podatki iz vpisnikov potrebni za znanstvenoraziskovalno delo. Dovoljenje se lahko nanaša le na vpisnike in spise, ki so arhivirani.

Pravico do vpogleda v spise, vpisnike in drugo dokumentacijo državnega tožilstva ima tudi vsaka oseba, ki za to izkaže zakonit interes, če to ne škoduje interesom postopka, tajnosti postopka ali zasebnosti oseb. Vpogled dovoli vodja pristojnega državnega tožilstva.

## 66.d člen

Ministrstvo, pristojno za pravosodje, lahko zahteva od državnih tožilstev podatke in poročila o stanju reševanja posamezne zadeve ali vrste zadev, ki jih potrebuje za obveščanje javnosti ali za odgovore na vprašanja Državnega zbora Republike Slovenije, Državnega sveta Republike Slovenije, Vlade Republike Slovenije in Predsednika Republike Slovenije v zvezi z delom državnega tožilstva.

Ministrstvo, pristojno za pravosodje, pošlje zahtevo z navedbo razloga iz prejšnjega odstavka državnemu tožilstvu, ki mora ministrstvu, pristojnemu za pravosodje, odgovoriti najpozneje v osmih dneh.

## 67. člen

Strokovni nadzor nad delom okrožnih državnih tožilstev in skupine izvaja Vrhovno državno tožilstvo s pregledovanjem spisov, ki jih zahteva na vpogled, s pregledom vpisnikov in druge dokumentacije in na drug primeren način.

Najmanj enkrat na tri leta opravi Vrhovno državno tožilstvo splošni nadzorstveni pregled poslovanja okrožnih državnih tožilstev in skupine z neposrednim pregledom spisov, vpisnikov in druge dokumentacije pri okrožnem državnem tožilstvu.

Spise lahko pregledujejo le vrhovni ali višji državni tožilci, vpisnike in drugo dokumentacijo pa tožilsko osebje Vrhovnega državnega tožilstva, po pisnem pooblastilu generalnega državnega tožilca.

Poročila o nadzorstvenih pregledih se pošljejo generalnemu državnemu tožilcu, ki jih posreduje ministru, pristojnemu za pravosodje.

Državni tožilci, pomočniki državnih tožilcev in tožilsko osebje pri okrožnem državnem tožilstvu in skupini, katerih poslovanje je bilo pregledano, morajo biti seznanjeni z ugotovitvami pregleda in imajo pravico posredovati pojasnila Vrhovnemu državnemu tožilstvu v petnajstih dneh od prejema poročila.

Dokončno poročilo o splošnem nadzorstvenem pregledu se izdela po obravnavanju ugotovitev pregleda in morebitnih pojasnil na skupnem sestanku tožilcev, ki so opravili pregled, s tožilci državnega tožilstva ali skupine, pri katerem je bil pregled opravljen.

## 68. člen

Nadzorstvene pritožbe v zvezi z neutemeljeno dolгим trajanjem reševanja zadev, ki so dodeljene državnemu tožilcu, se pošljejo pristojnemu vodji državnega tožilstva, če gre za zadeve, ki so dodeljene v reševanje višjim in vrhovnim državnim tožilcem, pa generalnemu državnemu tožilcu. Nadzorstveno pritožbo lahko vloži le stranka, ki s potrebnimi podatki izkaže pravni interes v zadevi.

Če nadzorstvena pritožba ni očitno neutemeljena, vodja državnega tožilstva ali generalni državni tožilec z njeno vsebino seznanijo državnega tožilca, na katerega se pritožba nanaša, in zahteva od njega pojasnilo oziroma poročilo o zadevi in možnih ukrepih za njeno hitrejše reševanje, lahko pa tudi zahteva spis na vpogled. Pojasnilo oziroma poročilo državnega tožilca ali lastno pojasnilo oziroma poročilo pošlje vodja državnega tožilstva ali generalni državni tožilec stran-

ki, en izvod lastnega pojasnila ali poročila pa tudi državnemu tožilcu.

Če je nadzorstvena pritožba vložena pri ministrstvu, pristojnem za pravosodje, jo minister odstopi vodi pristojnega državnega tožilstva ali generalnemu državnemu tožilcu in zahteva od njega, da ravnja po določilu drugega odstavka tega člena ter da obvesti o ugotovitvah ter ukrepih v zvezi z nadzorstveno pritožbo stranko in ministrstvo, pristojno za pravosodje.

#### 69. člen

Državna tožilstva vodijo v vpisnikih, imenikih in evidencah tudi osebne in druge podatke, ki so po zakonu, ki ureja kazenski postopek, po zakonu, ki ureja postopek pred organi za prekrške in po tem zakonu potrebni za odkrivanje ali pregon kaznivih dejanj in prekrškov ter osebne in druge podatke, ki omogočajo delovanje državnega tožilca kot stranke v postopku pred sodišči ali upravnimi organi, kadar je določeno v drugih zakonih, da ima ta položaj.

Dostop do osebnih podatkov iz vpisnikov, imenikov in evidenc, ki se nanašajo na njih, pridobijo osebe šele po zastaranju kazenskega pregona ali pravnomočnosti sodbe.

Vpisniki, imeniki in evidence se trajno hranijo na državnih tožilstvih.

Podrobnejša oblika in vsebina posameznih vpisnikov, imenikov in evidenc se predpiše z državnotožilskim redom.

**Zakon o državnem tožilstvu – ZDT (Uradni list RS, št. 64/94) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:**

#### Šesto poglavje PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

#### 70. člen

Državna tožilstva, ustanovljena s tem zakonom, začnejo z delom 1. januarja 1995. S tem dnem prevzamejo zadeve, dokumentacijo, sredstva, prostore in delavce iz 44. člena zakona o javnem tožilstvu (Uradni list SRS, št. 10/77, 7/86, 41/87 in Uradni list RS, št. 8/90):

- državno tožilstvo Republike Slovenije od dotedanjega javnega tožilstva Republike Slovenije,
- višje državno tožilstvo od dotedanjega višjega javnega tožilstva,
- okrožno državno tožilstvo od dotedanjega temeljnega javnega tožilstva.

#### 71. člen

Do imenovanja v trajno tožilsko funkcijo oziroma do izteka mandata, nadaljujejo javni tožilci z delom kot vodje državnih tožilstev, namestniki javnih tožilcev pa kot državni tožilci ustreznega položaja.

#### 72. člen

Javni tožilci in njihovi namestniki, ki ob uveljavitvi tega zakona opravljajo funkcije javnega tožilstva, imajo pravico pred iztekom svojega mandata prijaviti kandidacijo za imenovanje v funkcijo državnega tožilca po določbah tega zakona za mesto državnega tožilca, ki ga zasedajo. Kandidacijo prijavijo ministrstvu za pravosodje.

V primeru iz prejšnjega odstavka se šteje, da se javni tožilec oziroma namestnik javnega tožilca odpove svojemu mandatu, zaradi česar se njegovo tožilsko mesto šteje za prosto in ga mora ministrstvo za pravosodje razpisati v petnajstih dneh po prejemu kandidature javnega tožilca oziroma namestnika javnega tožilca. Kandidatura mora vsebovati

vse sestavine, ki se po določbah tega zakona zahtevajo za prijavo na prosto mesto državnega tožilca oziroma pomočnika državnega tožilca.

Javnemu tožilcu ali njegovemu namestniku iz prvega odstavka tega člena preneha mandat z dnem, ko je na podlagi razpisnega postopka imenovan državni tožilec. Če po razpisnem postopku ni imenovan državni tožilec, se javni razpis ponovi.

Osebe iz prvega odstavka tega člena, ki ne izpolnjujejo pogoja za imenovanje na mesto okrožnega državnega tožilca, imajo pravico kandidirati na mesto pomočnika državnega tožilca.

#### 73. člen

Prosta mesta državnih tožilcev iz tretjega odstavka 8. člena ustavnega zakona za izvedbo ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91) in državnih tožilcev, ki po določbi prvega in drugega odstavka 8. člena citiranega ustavnega zakona nadaljujejo mandat, se razpišejo tri mesece pred iztekom njihovega mandata.

#### 74. člen

Za javne tožilce in njihove namestnike oziroma državne tožilce iz prvega odstavka 72. člena tega zakona in prejšnjega člena, ki prijavijo kandidacijo za prosto mesto državnega tožilca, se izdela strokovna ocena dela državnega tožilca. Strokovno oceno izdela neposredno višji javni tožilec, za namestnike javnega tožilca Republike Slovenije javni tožilec Republike Slovenije.

Določba prejšnjega odstavka se ne uporablja za javnega tožilca Republike Slovenije.

#### 75. člen

Javni tožilci in njihovi namestniki, ki so na funkciji ob uveljavitvi tega zakona, pa do izteka mandata niso imenovani za državne tožilce po določbah tega zakona, imajo po prenehanju mandata pravice, ki so jih po določbi 30. člena zakona o javnem tožilstvu imeli pred uveljavitvijo tega zakona javni tožilci, ki po izteku mandata niso bili ponovno imenovani.

#### 76. člen

Število državnih tožilcev pri državnih tožilstvih, ustanovljenih s tem zakonom, mora biti določeno v tridesetih dneh po uveljavitvi tega zakona.

#### 77. člen

Prve volitve članov personalne komisije morajo biti razpisane petnajst dni po uveljavitvi tega zakona.

Volitve se izvedejo po določbi prvega odstavka 21. člena tega zakona s tem, da imajo pravico voliti in biti voljeni za člana personalne komisije javni tožilci in njihovi namestniki oziroma državni tožilci in pomočniki državnih tožilcev, ki na dan volitev opravljajo javno tožilsko oziroma državno tožilsko funkcijo in so vpisani v začasni volilni imenik, ki ga sestavi ministrstvo za pravosodje.

Do konstituiranja personalne komisije dajejo mnenja v razpisnih postopkih za mesto državnega tožilca neposredno višja tožilstva in javni tožilec Republike Slovenije.

Postopek po določbi 72. člena tega zakona se lahko izvede, ko je konstituirana personalna komisija.

#### 78. člen

Navodila o notranjem poslovanju državnih tožilstev (7. člen) morajo biti izdana v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona. Do izdaje se smiselno uporabljajo pravila o poslova-

nju in vodenju vpisnikov in drugih pomožnih knjig, izdana po določbi 54. člena zakona o javnem tožilstvu, kolikor niso v nasprotju z določbami tega zakona.

## 79. člen

S 1. januarjem 1995 preneha veljati zakon o javnem tožilstvu.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka se za državne tožilce iz 73. člena tega zakona do imenovanja za državnega tožilca po določbah tega zakona uporabljajo določbe zakona o javnem tožilstvu, ki se nanašajo na razrešitev javnega tožilca in njegovih namestnikov.

## 80. člen

Določbe tega zakona o plačah državnih tožilcev se začnejo uporabljati s 1. julijem 1994.

## 81. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

**Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o državnem tožilstvu – ZDT-A (Uradni list RS, št. 59/99) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:**

## 6. člen

Podrobnejše navodilo za organizacijo in delo skupine iz drugega odstavka 10.a člena zakona in določitev potrebnega števila mest državnih tožilcev v skupini iz prvega odstavka 10.b člena zakona je treba izdati v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona.

## 7. člen

Do ustanovitve skupine po določbah tega zakona deluje obstoječa skupina tožilcev za posebne zadeve pri Državnem tožilstvu Republike Slovenije.

Skupina po tem zakonu se ustanovi in začne z delovanjem najkasneje v štirih mesecih po uveljavitvi tega zakona.

## 8. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

**Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o državnem tožilstvu – ZDT-B (Uradni list RS, št. 110/02) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:**

## PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

## 40. člen

S 1. julijem 2003 prenehajo delovati višja državna tožilstva. Vse pristojnosti, ki jih imajo višja državna tožilstva na podlagi zakona ali podzakonskih aktov, prevzame Vrhovno državno tožilstvo Republike Slovenije.

Višji državni tožilci so s 1. julijem 2003 premeščeni na delo na Vrhovno državno tožilstvo Republike Slovenije.

## 41. člen

Generalni državni tožilec v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona izda navodilo, s katerim uredi način prevzema zadev in arhivov višjih državnih tožilstev.

Generalni državni tožilec v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona izda navodilo o ustanovitvi, organizaciji in delu pravno informacijskega centra Vrhovnega državnega tožilstva in dodeli državnega tožilca na mesto vodje centra.

Minister, pristojen za pravosodje, izda predpis iz 7. člena zakona v enem letu po uveljavitvi tega zakona. Do njegove izdaje se uporablja pravilnik o notranji organizaciji in poslovanju državnih tožilstev v Republiki Sloveniji (Uradni list RS, št. 78/98, 83/98 – popravek, 7/99, 33/00 in 101/01).

Generalni državni tožilec v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona uskladi podzakonske akte, za katere je pristojen, z določbami tega zakona.

## 42. člen

Minister, pristojen za pravosodje, izda podzakonski akt iz 66.c člena zakona v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona.

## 43. člen

Personalna komisija državnega tožilstva do izteka mandata njenih članov nadaljuje z delom kot državnotožilski svet.

## 44. člen

S 1. julijem 2003 prevzamejo Vrhovno državno tožilstvo Republike Slovenije in okrožna državna tožilstva v delovno razmerje tožilske osebe višjih državnih tožilstev.

Prevzem tožilskega osebja državnega tožilstva iz prejšnjega odstavka se opravi po navodilu, ki ga v treh mesecih po objavi tega zakona izda generalni državni tožilec.

## 45. člen

S 1. julijem 2003 prevzame Vrhovno državno tožilstvo Republike Slovenije prostore, premoženjske pravice in obveznosti višjih državnih tožilstev.

Prevzem iz prejšnjega odstavka se opravi po navodilu, ki ga v treh mesecih po objavi tega zakona izda generalni državni tožilec.

## 46. člen

Kjer drug zakon ali podzakonski predpis uporablja izraze "Državno tožilstvo Republike Slovenije" oziroma "državno tožilstvo", če se nanašata na Državno tožilstvo Republike Slovenije, pomenita Vrhovno državno tožilstvo Republike Slovenije.

## 47. člen

Z dnem uveljavitve tega zakona preneha veljati določba 3. točke prvega odstavka 203. člena zakona o javnih uslužbencih (Uradni list RS, št. 56/02).

## 48. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

**566. Zakon o varstvu potrošnikov (ZVPot-UPB1)**

Na podlagi 153. člena poslovnika državnega zbora je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 29. januarja 2003 potrdil uradno prečiščeno besedilo zakona o varstvu potrošnikov, ki obsega:

- zakon o varstvu potrošnikov – ZVPot (Uradni list RS, št. 20/98 z dne 13. 3. 1998),
- popravek zakona o varstvu potrošnikov – ZVPot (Uradni list RS, št. 25/98 z dne 28. 3. 1998),
- zakon o splošni varnosti proizvodov – ZSVP (Uradni list RS, št. 23/99 z dne 8. 4. 1999) in



– zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o varstvu potrošnikov – ZVPot-A (Uradni list RS, št. 110/02 z dne 18. 12. 2002).

Št. 700-01/90-6/24

Ljubljana, dne 29. januarja 2003.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Borut Pahor** l. r.

## **Z A K O N** **O VARSTVU POTROŠNIKOV** **uradno prečiščeno besedilo** **(ZVPot-UPB1)**

### **I. SPLOŠNE DOLOČBE**

#### **1. člen**

Ta zakon ureja pravice potrošnikov in potrošnic (v nadaljnjem besedilu: potrošnikov) pri ponujanju, prodajanju in drugih oblikah trženja blaga in storitev s strani podjetij in določa dolžnosti državnih organov in drugih subjektov, da te pravice zagotavljajo.

Po tem zakonu je potrošnik fizična oseba, ki pridobiva ali uporablja blago in storitve za namene izven njegove poklicne ali pridobitne dejavnosti.

Po tem zakonu se šteje za podjetje pravna ali fizična oseba, ki opravlja pridobitno dejavnost, ne glede na njeno pravnoorganizacijsko obliko ali lastninsko pripadnost.

Obveznosti, ki jih ima po tem zakonu podjetje, se nanašajo tudi na zavode in druge organizacije oziroma druge fizične osebe, ki zagotavljajo potrošnikom blago in storitve.

Proizvajalec je po tem zakonu podjetje, ki izdeluje končne izdelke ali sestavne dele ali pridobiva osnovne surovine ali oseba, ki se s svojo firmo, blagovnim znakom ali drugim znakom razlikovanja na izdelku predstavlja kot njegov proizvajalec. Za proizvajalca se štejejo tudi uvoznik izdelka, predstavništvo proizvajalca v Republiki Sloveniji ali katerakoli druga oseba, ki daje videz, da je proizvajalec s tem, da blago označi s svojim imenom, blagovno znamko ali drugim znakom razlikovanja.

Za uvoznika izdelka se šteje vsak uvoznik izdelka na ozemlje držav članic Evropskih skupnosti.

Po tem zakonu so storitve informacijske družbe tiste gospodarske dejavnosti, ki se izvajajo preko svetovnega spleta oziroma interneta in vključujejo prodajo storitev in blaga na podlagi sklepanja pogodb preko svetovnega spleta oziroma interneta ter brezplačne storitve kot so posredovanje podatkov in oglasna sporočila, če ni drugače urejeno s tem ali drugim zakonom.

Po tem zakonu je ponudnik storitev informacijske družbe vsako podjetje, ki nudi storitve iz prejšnjega odstavka.

Pravice, ki potrošniku pripadajo po tem zakonu, ne posegajo v njegove pravice, ki jih ima po splošnih predpisih o obligacijskih razmerjih.

Pravic, ki pripadajo potrošniku po tem zakonu, s pogodbo ni mogoče omejiti ali izključiti.

Vlada Republike Slovenije spremeni tolarske zneske iz tega zakona, če se pomembneje spremeni razmerje tolarja proti evru po srednjem tečaju Banke Slovenije.

#### **2. člen**

S potrošniki je podjetje dolžno poslovati v slovenskem jeziku in pri tem v pisnih sporočilih uporabljati celotno ime svoje firme in sedež.

Podjetje lahko v pisnih sporočilih, ki niso namenjena individualno določenemu potrošniku, uporablja tudi skrajšano firmo, če je s skrajšano firmo vpisano v register, in kraj, kjer posluje, ali naslov spletnih strani, če je iz njih nedvoumno razvidna identifikacija podjetja.

Poleg podatkov iz prejšnjih dveh odstavkov je dolžan ponudnik storitev informacijske družbe omogočiti tudi enostaven, neposreden in stalen dostop do:

- svojih podatkov, vključno s svojim elektronskim naslovom,
- podatkov o vpisu v register oziroma drugo javno evidenco z navedbo registra oziroma evidence in številke vpisa,
- naziva pristojnega državnega organa, zbornice ali druge nadzorne organizacije, če za svojo dejavnost potrebuje posebno dovoljenje,
- naziva poklicne zbornice oziroma združenja, poklicnega naziva in države, v kateri je bil ta podeljen, ter napotil na veljavna poklicna pravila te države in načinov dostopa do njih, če gre za poklic oziroma dejavnost, za katera so predpisani posebni pogoji ali obvezno združevanje v zbornice ali podobna združenja,
- podatkov o obveznosti plačila davka na dodano vrednost in s tem povezanih predpisanih podatkov.

#### **3. člen**

Podjetja in druge organizacije, ki zagotavljajo potrošnikom javne storitve in dobrine, so dolžni zagotoviti redno in kakovostno opravljanje storitev ter skrbeti za ustrezen razvoj in dvig kakovosti storitev.

Če potrošnik pri pogodbah o zagotavljanju javnih storitev in dobrin zamudi z izpolnitvijo obveznosti, ga mora upnik s pisnim opominom pozvati k izpolnitvi obveznosti in mu določiti naknadni rok za izpolnitev, ki ne sme biti krajši od 15 dni, če drug zakon ne določa daljšega roka. Pred iztekom dodatnega roka za izpolnitev upnik ne sme prekiniti zagotavljanja javne storitve ali dobrine.

### **II. ODGOVORNOST ZA IZDELEK**

#### **4. člen**

V skladu s splošnimi pravili o odgovornosti za škodo in s pravilom o odgovornosti proizvajalca stvari z napako je dolžan proizvajalec izdelka, kadar napaka na izdelku povzroči smrt, telesno poškodbo ali okvaro zdravja človeka ali kadar zaradi napake na izdelku nastane škoda na drugi stvari, povrniti nastalo škodo.

Škodo na drugi stvari je proizvajalec dolžan povrniti, če presega vrednost 10.000 tolarjev, in to le tedaj, če je poškodovana stvar običajno namenjena za osebno uporabo in jo je oškodovanec uporabljal pretežno za osebno uporabo.

Če proizvajalca izdelka ali uvoznika ni mogoče ugotoviti, se vsak dobavitelj izdelka šteje za proizvajalca, razen če v razumnem roku oškodovanca obvesti o tem, kdo je proizvajalec oziroma uvoznik, ali katera oseba mu je izdelek dobavila.

#### **5. člen**

Izdelek v smislu tega poglavja je vsaka premična stvar, tudi če je del druge premične stvari ali je povezana z nepremično stvarjo, vključno z električno energijo.

#### **6. člen**

Izdelek ima napako, kadar njegova varnost ni takšna, kot jo potrošnik lahko upravičeno pričakuje. Pri oceni, kak-

šno varnost je potrošnik upravičen pričakovati, je treba upoštevati zlasti:

1. predstavitev izdelka glede na njegovo namembnost,
2. predvidljivo uporabo izdelka na razumen način,
3. čas, ko je bil izdelek dan v promet.

Ne šteje se, da ima izdelek napako samo zato, ker je bil pozneje dan v promet boljši izdelek.

#### 7. člen

Oškodovanec mora dokazati napako in škodo.

#### 8. člen

Izdelek je dan v promet v trenutku, ko ga je proizvajalec ne glede na pravni naslov dal na razpolago ali v uporabo oziroma ga je odposlal.

#### 9. člen

Proizvajalec je odgovoren za škodo, ki jo je povzročil izdelek z napako, če je škoda nastala deset let od dneva, ko je ta izdelek dal v promet.

#### 10. člen

Proizvajalec ni odgovoren za škodo, če dokaže, da:

- izdelka ni dal v promet;
- iz okoliščin izhaja, da napake, ki je povzročila škodo, ni bilo v času, ko je izdelek dal v promet;
- je napaka posledica skladnosti izdelka s prisilnimi predpisi;
- je izdelal le sestavni del oziroma sestavino izdelka oziroma pridobil osnovno surovino ali dodatno surovino ali aditiv in da je napaka nastala zaradi konstrukcije ali izdelave izdelka, v katerega je bil sestavni del vgrajen oziroma za katerega je bila uporabljena osnovna ali dodatna surovina oziroma aditiv, ali da je napaka nastala zaradi navodila proizvajalca tega izdelka;
- svetovna raven znanosti in tehničnega napredka v času, ko je dal izdelek v promet, ni bila takšna, da bi bilo možno napako na izdelku odkriti (npr. z znanimi metodami in analizami);
- izdelka ni izdelal za prodajo ali kakršnokoli drugo obliko distribucije v ekonomske namene, niti ga ni izdelal ali dal v promet v okviru svoje dejavnosti.

#### 11. člen

Odgovornosti za škodo po tem poglavju s pogodbo ni mogoče omejiti ali izključiti.

#### 11.a člen

Pravice iz tega poglavja pripadajo tudi osebam, ki se po tem zakonu ne štejejo za potrošnike.

### III. OGLAŠEVANJE BLAGA IN STORITEV

#### 12. člen

Oglaševanje blaga in storitev ne sme biti v nasprotju z zakonom, ne sme biti nedostojno ali zavajajoče.

Oglaševalska sporočila morajo biti v slovenskem jeziku, razen, če z drugim predpisom ni drugače določeno.

#### 12.a člen

Nedostojno oglaševanje blaga in storitev pomeni oglaševanje, ki vsebuje sestavine, ki so žaljive ali bi lahko bile žaljive za potrošnike, bralce, poslušalce in gledalce, ali sestavine, ki nasprotujejo morali.

#### 12.b člen

Zavajajoče oglaševanje po tem zakonu pomeni vsako oglaševanje, ki na kakršenkoli način, vključno s predstavitvijo blaga in storitev, zavaja ali utegne zavajati potrošnika, ki mu je oglaševanje namenjeno ali ga lahko doseže in ki bi zaradi svoje zavajajoče narave verjetno vplivalo na ekonomsko obnašanje potrošnika ali ki iz enakih razlogov škodi ali bi verjetno škodilo konkurentom.

Zavajajoče oglaševanje je zlasti oglaševanje, ki izkorišča ali bi lahko izkoriščalo potrošnikovo neizkušenost in neznanje v dobičkonosne namene, ki vsebuje nejasnosti, čezmerna pretiravanja ali druge podobne sestavine, ki potrošnika zavajajo ali bi ga lahko zavajale.

#### 12.c člen

Primerjalno oglaševanje po tem zakonu pomeni vsako oglaševanje, ki na kakršenkoli način, izrecno ali z nakazovanjem, določa identiteto konkurenta oziroma blaga ali storitev, ki jih ponuja konkurent.

Primerjalno oglaševanje je dovoljeno, če:

- ni zavajajoče;
- primerja resnične podatke glede blaga ali storitev, ki zadovoljujejo iste potrebe ali imajo enak pomen;
- objektivno primerja eno ali več objektivnih, namenskih ali predstavitvenih lastnosti glede takega blaga, tudi cene;
- ne ustvarja zmede na trgu med oglaševalcem in konkurentom ali med blagovnimi oziroma storitvenimi znamkami, trgovskimi imeni, drugimi znaki razlikovanja, blagom ali storitvami oglaševalca in konkurentov;
- ne diskreditira ali očrni blagovnih oziroma storitvenih znamk, trgovskih imen, drugih znakov razlikovanja, storitev, dejavnosti ali razmer konkurenta;
- pri izdelkih z označbo porekla blaga v vsakem primeru obravnava izdelke z enakim poreklom;
- se nelojalno ne okorišča z ugledom blagovne oziroma storitvene znamke, trgovskega imena ali drugimi znaki razlikovanja konkurenta ali s poreklom konkurenčnih proizvodov;
- ne predstavlja blaga ali storitev kot ponaredke ali kopije blaga, ki ima zavarovano blagovno oziroma storitveno znamko ali trgovsko ime.

Vsaka primerjava, ki se nanaša na posebno ponudbo mora jasno in nedvoumno navajati datum prenehanja ponudbe. Če ponudba še ni pričela veljati, mora navajati tudi datum začetka obdobja, v katerem se uporablja posebna cena ali kaki drugi pogoji. Primerjava mora navajati, da posebna ponudba velja le za omejene količine blaga in storitev.

#### 12.č člen

Določila tega poglavja se uporabljajo tudi za oblike oglaševanja, ki niso namenjene potrošnikom.

#### 12.d člen

Glede na okoliščine konkretnega primera in upoštevajoč upravičen interes oglaševalca, potrošnika in drugih strank v postopku lahko sodišče ali organ pred katerim teče postopek v postopku, ki se nanaša na oglaševanje, od oglaševalca zahteva, naj predloži dokaze o resničnosti oglaševalskih trditev, v katerih navaja domnevana dejstva, pri primerjalnem oglaševanju pa, da mora predložiti dokaze v roku, ki ne sme biti daljši od osmih dni.

Če oglaševalec dokazov iz prejšnjega odstavka ne predloži ali če predloži pomanjkljive dokaze, se šteje, da trditve, v katerih so navedena domnevana dejstva, niso točne.

## 13. člen

Na zahtevo državnega organa, organizacije potrošnikov, potrošnika ali na lastno pobudo lahko poda stanovsko združenje oglaševalcev mnenje o tem, ali je določeno oglaševanje nedostojno oziroma zavajajoče.

## 14. člen

Pravne in fizične, domače ali tuje osebe, ki opravljajo dejavnost oglaševanja na območju Republike Slovenije, se lahko združujejo v Slovensko oglaševalsko zbornico.

Zbornica je pravna oseba. Svojo organizacijo in delovanje določi s statutom.

## 15. člen

Oglaševanje ne sme vsebovati sestavin, ki povzročajo ali bi lahko povzročile telesno, duševno ali drugačno škodo pri otrocih ali sestavin, ki izkoriščajo ali bi lahko izkoriščale njihovo zaupljivost ali pomanjkanje izkušenj.

## 15.a člen

V vseh oglaševalskih sporočilih, ki so del ali pa predstavljajo storitev informacijske družbe, mora biti, če ni z drugim predpisom to že urejeno v enakem ali večjem obsegu, poleg podatkov iz 2. člena tega zakona zagotovljeno tudi, da je jasno prepoznavno, da gre za oglaševalsko sporočilo in katero podjetje je njegov naročnik.

Če oglaševalsko sporočilo obsega posebne ponudbe (popusti, premije, darila in podobno), morajo biti le-te jasno prepoznavne, pogoji za njihovo pridobitev pa dostopni in jasni ter nedvoumno navedeni. Enako velja tudi za dovoljena nagradna tekmovanja ali igre na srečo.

## IV. GARANCIJA ZA BREZHIBNO DELOVANJE STVARI

## 15.b člen

Blago, za katero se izda garancija za brezhibno delovanje, je blago, katerega brezhibno delovanje se zagotavlja z vzdrževanjem ali zamenjavo njegovih sestavnih delov. To velja tudi za blago, ki se kupuje samostojno, uporablja pa se kot sestavni del drugega blaga.

Minister, pristojen za gospodarstvo, izda predpis, s katerim določi blago iz prvega odstavka tega člena ter podrobneje uredi garancijske obveznosti za posamezne vrste blaga, zlasti:

- najkrajši garancijski rok;
- čas po preteku garancijskega roka, v katerem je proizvajalec dolžan zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate.

## 16. člen

Za blago iz prejšnjega člena mora proizvajalec ali prodajalec ob sklenitvi prodajne pogodbe izročiti potrošniku garancijski list, navodila za sestavo in uporabo in seznam pooblaščenih servisov. Pri tem je dolžan zagotoviti pooblaščen servis, razen če sam ne opravlja te dejavnosti.

Pooblaščen je tisti servis, ki ima veljavno pooblastilo proizvajalca, da lahko izvaja servisna dela na proizvodih in ima sklenjeno pogodbo za dobavo originalnih rezervnih delov.

Dokumenti iz prvega odstavka morajo biti v celoti v slovenskem jeziku in lahko razumljivi.

Proizvajalec je dolžan zagotoviti popravilo in vzdrževanje izdelka, za čas garancijskega roka oziroma njegovega podaljšanja brezplačno, po poteku le tega pa proti plačilu tako, da servis opravlja sam ali ima sklenjeno pogodbo o servisiranju z drugo osebo.

Tudi po preteku garancijskega roka je proizvajalec dolžan potrošniku zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate.

Pravice iz garancije lahko potrošnik uveljavlja tudi proti prodajalcu.

Tudi za rabljeno blago iz 15.b člena mora prodajalec, registriran za opravljanje dejavnosti prodaje rabljenega blaga, ob sklenitvi prodajne pogodbe izročiti potrošniku garancijski list, navodila za sestavo in uporabo in seznam pooblaščenih servisov. V primeru, da za tako blago v Republiki Sloveniji še ni pooblaščenega servisa, je dolžan zagotoviti pooblaščen servis, razen če sam ne opravlja te dejavnosti.

Prodajalec stanovanja ali poslovnega prostora mora kupcu najkasneje ob izročitvi stanovanja predati garancijske liste za vso vgrajeno blago iz 15.b člena tega zakona.

## 17. člen

(črtan)

## 18. člen

Garancijski list mora vsebovati zlasti naslednje podatke:

1. firmo in sedež proizvajalca,
2. podatke, ki identificirajo blago,
3. izjavo, da proizvajalec jamči za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku,
4. trajanje garancijskega roka,
5. firmo in sedež prodajalca ter datum izročitve blaga potrošniku,
6. najkrajši garancijski rok, ki ne sme biti krajši od enega leta, razen če gre za rabljeno blago, za katerega lahko prodajalec določi krajši garancijski rok,
7. čas po preteku garancijskega roka, v katerem je proizvajalec dolžan zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate, ki mora biti vsaj trikrat daljši od garancijskega roka.

Proizvajalec ima obveznosti po zakonu, tudi če za blago, določeno v predpisu iz 15.b člena tega zakona, garancijski list ni bil izdan ali ni bil izročen potrošniku ali iz njegove vsebine ne izhajajo z zakonom predpisane obveznosti proizvajalca.

Šteje se, da garancijski list ni bil izdan, če potrošniku niso bile izročene listine, na katerih so vsi podatki iz prvega odstavka tega člena. Če se podatki iz prvega odstavka tega člena nahajajo na različnih listinah, mora prodajalec potrošnika na to posebej opozoriti.

Proizvajalec ima vse obveznosti po zakonu tudi, če garancija ni obvezna, pa jo je javno obljubljal (prostovoljna garancija).

## 19. člen

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma pri nadomestitvi izdelka z novim na podlagi garancije, plača proizvajalec.

## 20. člen

Proizvajalec mora zagotoviti, da pooblaščen servis razpolaga z vsemi potrebnimi nadomestnimi deli za odpravo okvar in pomanjkljivosti, da takoj sprejmejo blago v popravilo in da napake odpravijo najkasneje v skupnem roku 45 dni od dneva, ko je dajalec garancije oziroma pooblaščen servis prejel zahtevo za brezplačno odpravo okvare in pomanjkljivosti izdelka. Če proizvajalec tega v tem roku ne stori, mora potrošniku brezplačno nadomestiti tak izdelek z enakim novim in brezhibnim izdelkom.

Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katerega le ta uveljavlja garancijo, zagotovi brezplačno uporabo podobnega izdelka.

V primeru, da proizvajalec oziroma pooblaščen servis tega potrošniku ne zagotovi, ima potrošnik pravico do povračila škode, ki jo je pretrpel zaradi tega, ker stvari ni mogel uporabljati, in sicer od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

#### 21. člen

Pravice iz tega poglavja pripadajo tudi osebam, ki se po tem zakonu ne štejejo za potrošnike.

### V. POGODBENI POGOJI

#### 22. člen

Za pogodbene pogoje po tem zakonu se štejejo vse sestavine pogodbe, ki jih določi podjetje, zlasti tiste, ki so določene v obliki formularne pogodbe ali splošnih pogojev poslovanja, na katere se pogodba sklicuje.

Pogodbeni pogoji zavezujejo potrošnika le, če je bil pred sklenitvijo pogodbe seznanjen z njihovim celotnim besedilom.

Šteje se, da je bil potrošnik seznanjen s celotnim besedilom pogodbenih pogojev, če ga je nanje podjetje izrecno opozorilo in če so mu bili dostopni brez težav.

Pogodbeni pogoji iz prvega odstavka tega člena morajo biti jasni in razumljivi.

Nejasna določila je treba razlagati v korist potrošnika.

#### 23. člen

Podjetje ne sme postavljati pogodbenih pogojev, ki so nepošteni do potrošnika.

Pogodbeni pogoji iz prejšnjega odstavka so nični.

#### 24. člen

Pogodbeni pogoji se štejejo za nepoštene, če:

- v škodo potrošnika povzročijo znatno neravnotežje v pogodbenih pravicah in obveznostih strank ali
- povzročijo, da je izpolnitev pogodbe neutemeljeno v škodo potrošnika ali
- povzročijo, da je izpolnitev pogodbe znatno drugačen od tistega, kar je potrošnik utemeljeno pričakoval ali
- nasprotujejo načelu poštenja in vestnosti.

Pogodbene pogoje je treba razlagati v povezavi z drugimi pogoji v isti pogodbi ali v drugi pogodbi med istima strankama in ob upoštevanju narave blaga oziroma storitev in vseh drugih okoliščin v zvezi s sklenitvijo pogodbe.

Če so izpolnjeni pogoji iz prvega odstavka tega člena, se šteje za nepošten pogodbeni pogoj zlasti določba:

- po kateri lahko podjetje odstopi od pogodbe v vsakem primeru;
- s katero se potrošnik odpove pravici do uveljavljanja določenih ugovorov (npr. ugovor zaradi ničnosti, spodbornosti, neizpolnitve ali nepravilne izpolnitve pogodbe);
- po kateri cena ni določena ali ni dovolj določena;
- ki izključuje odgovornost za škodo, ki jo je podjetje ali oseba, za katero je podjetje odgovorno, povzročila namenoma ali iz malomarnosti;
- s katero si podjetje zagotovi neprimerno dolg rok za izpolnitev potrošnikovega naročila;
- s katero se podjetju dovoljuje, da enostransko spremeni pogodbene pogoje, ki so bistveni za pogodbeno razmerje;
- po kateri si podjetje pridrži pravico odločati, ali je dobavljeno blago v skladu s pogoji iz pogodbe;

- s katero se določi pogodbena kazen v korist podjetja;
- s katero lahko podjetje prenese svoje pogodbene obveznosti na tretjo osebo, ki v pogodbi ni bila navedena po imenu;

- s katero se na potrošnika prenese dokazno breme, ki ga po veljavnem pravu nosi podjetje;

- ki izključuje ali omejuje odgovornost podjetja za primer smrti ali poškodb potrošnika, ki so posledica dejanja ali opustitve podjetja;

- ki od potrošnika zahteva plačilo nesorazmerno visokega nadomestila v primeru, ko potrošnik ne izpolni svojih pogodbenih obveznosti;

- ki podjetju omogoča, da brez primerne odstopne roka odstopi od pogodbe, sklenjene za nedoločen čas;

- ki podjetju omogoča, da enostransko in brez navedbe razlogov spremeni lastnosti blaga ali storitev, ki so predmet pogodbe;

- ki podjetju omogoča, da ceno blaga ali storitev določi ali zviša ob dobavi, potrošniku pa ne daje možnosti odstopa od pogodbe, če je tako določena cena previsoka glede na ceno, dogovorjeno ob sklenitvi pogodbe;

- ki podjetju daje izključno pravico razlage pogodbenih določil;

- ki potrošnika zavezuje k izpolnitvi vseh pogodbenih obveznosti tudi v primeru, ko podjetje ne izpolni svojih pogodbenih obveznosti;

- ki omejuje ali izključuje potrošnikove pravice do pravnega varstva, zlasti še določbe, ki potrošniku omejujejo dostop do dokaznega gradiva;

- ki daje podjetju pravico do podaljševanja pogodbe sklenjene za določen čas, kadar je rok, v katerem lahko potrošnik izrazi željo, da ne bo podaljšal pogodbe, nerazumno kratek;

- ki omejuje obveznost podjetja, da spoštuje obveznosti, ki so jih prevzeli njegovi zastopniki.

### VI. PRODAJA BLAGA IN OPRAVLJANJE STORITEV

#### 1. Splošno

##### 25. člen

Podjetje mora prodajati blago potrošniku oziroma opravljati storitve zanj na način, ki ni v nasprotju z dobrimi poslovnimi običaji.

Podjetje mora prodajati blago oziroma opravljati storitve vsem potrošnikom pod enakimi pogoji.

##### 26. člen

Podjetje mora za blago oziroma storitve, ki jih ponuja, vidno označiti ceno, ki vključuje davek na dodano vrednost v primeru, da je podjetje zavezanec za davek na dodano vrednost.

Cena blaga oziroma storitve mora biti označena v tolarjih.

Podjetje mora upoštevati označene cene.

V primeru, da gre za ponudbo v okviru storitev informacijske družbe, mora biti poleg cene jasno in nedvoumno navedeno ali cena vključuje tudi stroške dostave.

Minister, pristojen za trgovino, predpiše način označevanja cen blaga in storitev.

##### 27. člen

Ne glede na splošna pravila o obligacijskih razmerjih se denarna obveznost potrošnika, ki se plačuje s posredovanjem banke ali druge organizacije za plačilni promet, šteje za plačano z dnem, ko je potrošnik dal nalog taki organizaciji.



## 27.a člen

Ne glede na splošna pravila o obligacijskih razmerjih se v primeru zamude pri plačilu s strani potrošnika kot pogodbeni stranke, ne sme dogovoriti uporabe višjih zamudnih obresti, kot jih določa obligacijski zakonik.

Stroški opomina, ki ga izda podjetje, v primeru zamude plačila potrošnika kot pogodbeni stranke, ne smejo presežati dejanskih stroškov izdelave in pošiljanja opomina, hkrati pa tudi ne višine zamudnih obresti.

**2. Posebna pravila o lastnostih blaga**

## 28. člen

Podjetje mora razprodajo objaviti na krajevno običajen način. Objava o uvedbi razprodaje mora vsebovati podatek o vrsti blaga, odstotku znižanja in času trajanja tovrstne prodaje.

Blago, ki je na razprodaji, mora biti označeno s ceno pred znižanjem in z znižano ceno.

Če je odstotek znižanja objavljen v razponu, mora najvišji odstotek znižanja zajemati najmanj eno četrtno vrednosti vsega blaga, ki je na razprodaji.

## 29. člen

Blago, ki je na razprodaji zato, ker bo v kratkem pretekel rok uporabnosti, mora imeti poleg označbe iz drugega odstavka 28. člena tudi posebej označen datum, ko poteče rok uporabnosti.

## 30. člen

Podjetje, ki prodaja blago z napako, mora tako blago fizično ločiti od redne prodaje brezhibnega blaga in vidno opozoriti, da gre za prodajo blaga z napako, ter vsak kos takega blaga posebej označiti.

## 31. člen

Podjetje je dolžno storiti vse, kar je potrebno, da se ohranijo vse lastnosti blaga, ki je namenjeno prodaji, zlasti blaga z omejenim rokom uporabnosti.

Če je za blago predpisan rok uporabnosti, mora biti ta rok na blagu vidno in čitljivo označen.

Če blago zaradi svojih lastnosti ni primerno za običajno uporabo, ga podjetje ne sme dati v prodajo oziroma mora ustaviti njegovo prodajo ali na njem označiti, za katere namene je uporabno tudi s temi lastnostmi.

## 32. člen

Podjetje mora potrošnika seznaniti z lastnostmi ponujenega blaga, po katerem povprašuje.

Na izbranem kosu blaga mora podjetje potrošniku nazorno prikazati delovanje in ugotoviti njegovo brezhibnost. Če to ni mogoče, je podjetje dolžno potrošniku dati podrobna navodila in pojasnila o prodanem blagu.

Če podjetje ne more zagotoviti zahteve iz drugega odstavka, mora odstraniti blago iz prodaje.

## 33. člen

Blagu, pri katerem je za njegovo pravilno uporabo potreben določen postopek ali bi potrošnik z njegovo napačno uporabo lahko povzročil nevarnost zase ali za druge ali onesnažil okolje, mora proizvajalec priložiti navodilo za uporabo. Navodila za uporabo so lahko tudi prilepljena ali natisnjena na blagu oziroma na njegovi embalaži. Navodilo za uporabo je lahko v obliki besedila, slike ali skice oziroma kombinacije teh oblik.

Navodilo za uporabo mora biti v celoti v slovenskem jeziku in lahko razumljivo.

Navodilo za uporabo je dolžno priložiti tudi podjetje pri prodaji blaga potrošnikom.

## 34. člen

Podjetje mora za blago, ki je namenjeno prodaji potrošnikom v prodajalnah, zunaj prodajaln in prodaji blaga, sklenjeni s pogodbami na daljavo, izročiti označbe, certifikat, izjavo o skladnosti, garancijski list, navodilo za sestavo in uporabo, seznam pooblaščenih servisov oziroma druge spremne dokumente, če je s predpisom tako določeno.

## 35. člen

Podjetje je dolžno za prodano blago oziroma opravljeno storitev potrošniku izdati račun, razen če ni z drugim predpisom drugače določeno.

Potrošniku mora podjetje omogočiti, da preveri pravilnost zaračunanega zneska glede na kakovost in količino kupljenega blaga oziroma opravljene storitve.

## 36. člen

Prodajalec mora blago prodajati v primerni embalaži.

Na potrošnikovo zahtevo je podjetje dolžno blago posebej zaviti. Takšno zavijanje lahko podjetje potrošniku posebej zaračuna do višine dejanskih stroškov.

Embalaža mora biti zdravju neškodljiva, primerna obliki in teži blaga in ne sme zavajati potrošnika o velikosti in teži blaga.

Prodajalec mora na potrošnikovo zahtevo obdržati embalažo.

## 37. člen

Prodajalec mora potrošniku izročiti blago v skladu s pogodbo in odgovarja za stvarne in pravne napake svoje izpolnitve.

Napaka je stvarna:

1. če stvar nima lastnosti, ki so potrebne za njeno normalno rabo ali za promet;

2. če stvar nima lastnosti, ki so potrebne za posebno rabo, za katero jo kupec kupuje, ki pa je bila prodajalcu znana oziroma bi mu morala biti znana;

3. če stvar nima lastnosti in odlik, ki so bile izrecno ali molče dogovorjene oziroma predpisane;

4. če je prodajalec izročil stvar, ki se ne ujema z vzorcem ali modelom, razen če je bil vzorec ali model pokazan le zaradi obvestila.

Primernost blaga za normalno rabo se presoja glede na običajno blago enake vrste in ob upoštevanju kakršnihkoli prodajalčevih izjav o značilnostih blaga, ki jih je dal prodajalec ali proizvajalec zlasti z oglaševanjem, predstavitvijo izdelka ali navedbami na blagu samem.

Za odgovornost za stvarne in pravne napake se uporabljajo določbe zakona, ki ureja obligacijska razmerja, če ta zakon ne določa drugače.

## 37.a člen

Potrošnik lahko uveljavlja svoje pravice iz naslova stvarne napake, če o napaki obvesti prodajalca v roku dveh mesecev od dneva, ko je bila napaka odkrita.

Potrošnik mora v obvestilu o napaki natančneje opisati napako in prodajalcu omogočiti, da stvar pregleda.

Obvestilo o napaki lahko potrošnik prodajalcu sporoči osebno, o čemer mu prodajalec mora izdati potrdilo, ali ga pošlje v prodajalno, kjer je bila stvar kupljena, ali pa zastopniku prodajalca, s katerim je sklenil pogodbo.

## 37.b člen

Prodajalec ne odgovarja za stvarne napake na blagu, ki se pokažejo potem, ko mineta dve leti, odkar je bila stvar izročena.

Če je predmet pogodbe med prodajalcem in potrošnikom rabljena stvar, ne odgovarja prodajalec za stvarne napake na blagu, ki se pokažejo potem, ko mine leto dni, odkar je bila stvar izročena.

Šteje se, da je napaka na stvari obstajala že v času izročitve, če se pojavi v roku šest mesecev od izročitve.

## 37.c člen

Potrošnik, ki je pravilno obvestil prodajalca o napaki, ima pravico od prodajalca zahtevati, da:

- odpravi napako na blagu ali
- vrne del plačanega zneska v sorazmerju z napako ali
- blago z napako zamenja z novim brezhibnim blagom ali
- vrne plačani znesek.

V vsakem primeru ima potrošnik tudi pravico, da od prodajalca zahteva povrnitev škode, zlasti pa povračilo stroškov materiala, nadomestnih delov, dela, prenosa in prevoza izdelkov, ki nastanejo zaradi izpolnitve obveznosti iz prejšnjega odstavka tega člena.

Pravice potrošnika iz prvega odstavka ugasnejo s potekom dveh let od dneva, ko je o stvarni napaki obvestil prodajalca.

## 37.č člen

Z nobenim pogodbenim določilom ni mogoče omejiti ali izključiti prodajalčeve odgovornosti za stvarne napake, kot je določena s tem zakonom.

Pogodbeno določilo, ki nasprotuje prejšnjemu odstavku, je nično.

## 38. člen

Potrošnik ima pravico, če je bila storitev opravljena nepravilno, od izvajalca storitve zahtevati, da:

- odpravi pomanjkljivosti pri opravljeni storitvi ali
- vrne del plačanega zneska v sorazmerju s pomanjkljivostjo pri opravljeni storitvi ali
- ponovno opravi storitev ali
- vrne plačani znesek.

Roki, ki so določeni za odgovornost prodajalca za stvarne napake, se smiselno uporabljajo tudi za izvajalca storitve, če s posebnim zakonom ni določen daljši rok.

## 39. člen

Če v primerih iz 37. in 38. člena napaka ni sporna, mora podjetje čimprej, vendar najpozneje v roku osmih dni ugoditi potrošnikovi zahtevi.

Podjetje mora pisno odgovoriti potrošniku na zahtevo najpozneje v osmih dneh po njenem prejemu, če je napaka sporna.

## 40. člen

Če podjetje uniči ali izgubi proizvod, ki mu je bil dan v popravilo, vzdrževanje ali dodelavo, je dolžno potrošniku po njegovi izbiri izročiti v osmih dneh nov enak proizvod ali mu takoj plačati odškodnino v višini drobnoprodajne cene novega proizvoda.

Če podjetje poškoduje ali pokvari proizvod, ki mu je bil dan v popravilo, vzdrževanje ali dodelavo, je dolžno na lastne stroške v treh dneh odpraviti okvaro oziroma poškodbo, kadar se s tem ne zmanjšata vrednost in uporabnost proizvoda. V primeru, da tega ni mogoče zagotoviti, pripada potrošniku pravica iz prvega odstavka.

## 3. Predplačilo

## 41. člen

Če podjetje molče ali izrecno pogojuje nakup blaga ali opravljanje storitev z delnim ali celotnim predplačilom in dobavi blago ali opravi storitev po prejemu predplačila, je dolžno potrošniku ob dobavi blaga ali izvedbi storitve obračunati in plačati obresti po obrestni meri, po kakršni se obrestujejo hranilne vloge, vezane nad tri mesece.

Določba prejšnjega odstavka se ne uporablja, če je predplačilo plačano v roku manj kot 3 delovne dni pred dnem, ko se opravi dobava ali začne z opravljanjem storitev.

Določbe tega zakona, ki se nanašajo na predplačilo, se ne uporabljajo v primeru, ko podjetje pogojuje nakup blaga ali opravljanje storitve z izročitvijo are.

## 4. Posebne vrste pogodb

## a) Dostava blaga na dom

## 42. člen

Če se podjetje in potrošnik dogovorita o dostavi na dom ali na drug kraj, je podjetje dolžno, da potrošniku blago dostavi v brezhibnem stanju, v dogovorjeni količini in v dogovorjenem času v potrošnikovo stanovanje in mu hkrati izroči vso pripadajočo dokumentacijo.

Za dostavo na dom se ne šteje puščanje blaga pred vrati potrošnikovega stanovanja.

## b) Pogodbe, sklenjene na daljavo

## 43. člen

Za pogodbe, sklenjene na daljavo, se po tem zakonu štejejo pogodbe o dobavi blaga ali opravljanju storitev, ki so sklenjene med podjetjem in potrošnikom na podlagi organiziranega programa za ponujanje blaga ali storitev na daljavo, ki ga vodi podjetje in ki za namen sklenitve uporablja izključno enega ali več sredstev za komuniciranje na daljavo, vse do takrat, in vključno s trenutkom, ko je pogodba sklenjena.

Sredstva za komuniciranje na daljavo so tista sredstva komunikacije, ki omogočajo sklenitev pogodbe tako, da ni potrebna istočasna fizična prisotnost pogodbenih strank.

Sredstva za komuniciranje na daljavo so zlasti: pisemske pošiljke in druge tiskovine, katalogi, telefonski pogovori, oglaševanje v tisku z naročilnico, televizijska prodaja, faksimile naprava, elektronska pošta in svetovni splet oziroma internet.

## 43.a člen

Določila tega zakona o pogodbah, sklenjenih na daljavo, se ne uporabljajo za:

1. pogodbe o gradnji in prodaji nepremičnin ter pogodbe o drugih pravicah na nepremičninah razen oddaje v najem;

2. pogodbe o časovnem zakupu nepremičnin, ki so urejene z določbami od 59. do 60.e člena tega zakona;

3. pogodbe o prodaji hrane, pijače ali drugega blaga, ki je namenjeno vsakodnevni porabi in ga potrošniku na dom, njegovo prebivališče ali njegovo delovno mesto dobavljajo prodajalci;

4. pogodbe o finančnih storitvah, kot so na primer bančni posli, posli z vrednostnimi papirji in zavarovalni posli;

5. pogodbe o nastanitvi, prevozu, gostinskih storitvah, dobavi hrane in pijače, obisku prireditelj in storitvah za prosti čas, kjer se podjetje zaveže, da bo izpolnilo svojo obveznost v točno določenem trenutku ali v točno določenem roku;

6. pogodbe, ki so sklenjene:
- s pomočjo prodajnih avtomatov;
  - z operaterji telekomunikacij ob uporabi javnih telefonskih govorilnic;
  - na javni dražbi.

#### 43.b člen

Pri pogodbah, sklenjenih na daljavo, mora potrošnik dobiti v času, ki je primeren glede na sredstvo komunikacije, najkasneje pa pred sklenitvijo pogodbe naslednje podatke:

1. firmo in sedež podjetja;
2. bistvene lastnosti blaga ali storitve, vključno z najkrajšim rokom trajanja pogodbe, če je predmet pogodbe trajna ali ponavljajoča se izpolnitev;
3. ceno blaga ali storitve, vključno z vsemi davki in drugimi dajatvami;
4. morebitne stroške dostave;
5. podrobnejšo ureditev plačila ter načina in roka dobave ali izpolnitve;
6. opis pravice do odstopa od pogodbe v skladu s 43.č členom tega zakona; v primerih, ko potrošnik v skladu s 43.č členom nima pravice do odstopa mora biti o tem izrecno obveščen;
7. stroške, povezane z uporabo komunikacijskega sredstva, če se ti stroški razlikujejo od običajne osnovne tarife, ki jo potrošnik običajno plačuje;
8. rok veljavnosti ponudbe, še posebej cene.

V primeru, da gre za sklenitev pogodbe v okviru storitev informacijske družbe, morajo biti, poleg podatkov, navedenih v prejšnjem odstavku, in podatkov, navedenih v tretjem odstavku 2. člena, pred sklenitvijo pogodbe potrošniku na voljo naslednji podatki:

1. točna navedba tehničnih korakov, ki vodijo do sklenitve pogodbe;
2. navedba ali bo sklenjena pogodba shranjena pri podjetju in na kakšen način bo možen dostop do nje;
3. navedba tehnoloških sredstev, ki omogočajo prepoznavanje in popraviljanje napak pred oddajo naročila;
4. jeziki, v katerih je možno skleniti pogodbo.

V vsakem primeru pa je podjetje, razen če se pogodba sklene izključno z izmenjavo elektronske pošte ali primerljivih posameznih sporočil, dolžno potrošniku, takoj po prejemu naročila, potrditi naročilo, in sicer v elektronski obliki ter posredovati pogodbeno določila v obliki, ki zagotavlja njihovo hranjenje in kasnejšo uporabo.

Podatki iz tega člena morajo biti jasni in nedvoumni ter primerni glede na sredstvo komunikacije.

#### 43.c člen

Podjetje mora potrošniku v primernem času zagotoviti na primernem trajnem nosilcu podatkov podatke iz 1. do 8. točke prvega odstavka prejšnjega člena tega zakona vendar najkasneje ob dobavi blaga ali začetku opravljanja storitve, če mu ti podatki niso bili dani na takšen način že prej.

V roku iz prejšnjega odstavka mora podjetje zagotoviti še:

1. pisno obvestilo o pravici do odstopa od pogodbe iz 43.č člena tega zakona ter o načinu in pogojih izvrševanja te pravice oziroma pisno obvestilo, da potrošnik v primerih iz petega odstavka 43.č člena te pravice nima;
2. naslov, kamor lahko potrošnik pošlje svoje ugovore, pripombe, zahtevke in izjave;
3. podatke o servisni službi in veljavnih garancijskih pogojih;
4. pogoje za odpoved pogodbe pri pogodbah, sklenjenih za nedoločen čas, oziroma pri pogodbah, sklenjenih za čas daljši od enega leta.

Določbi prvega in drugega odstavka se ne uporabljata za storitve, ki se opravijo neposredno preko sredstva za komuniciranje na daljavo, če gre za enkratno storitev, ki jo zaračunava operater komunikacijskega sredstva. Tudi v tem primeru pa ima potrošnik pravico dobiti točen naslov, kamor lahko pošlje svoje pritožbe.

Za primeren trajni nosilec podatkov se šteje samo tisti nosilec, pri katerem se lahko potrošnik seznani z vsebino zapisa z običajnimi sredstvi, ki so mu na razpolago glede na način sklenitve pogodbe. Primerna oblika je predvsem pisno obvestilo.

#### 43.č člen

Pri pogodbah, sklenjenih na daljavo, ima potrošnik pravico, da v petnajstih dneh podjetju pisno sporoči, da odstopa od pogodbe, ne da bi mu bilo treba navesti razlog za svojo odločitev. Šteje se, da je sporočilo pravočasno, če je poštna pošiljka oddana v roku.

Če je podjetje v celoti izpolnilo obveznost iz 43.c člena tega zakona, teče rok za uveljavljanje pravice iz prvega odstavka tega člena pri dobavi blaga od dneva, ko je potrošnik sprejel blago, pri opravljanju storitev pa z dnem sklenitve pogodbe ali z dnem, ko je podjetje izpolnilo to obveznost, če je bila ta obveznost izpolnjena po sklenitvi pogodbe.

Če podjetje izpolni svojo obveznost iz 43.c člena po dobavi blaga, začne teči petnajstdnevni rok za odstop od pogodbe naslednji dan po dnevu izpolnitve te obveznosti, če še ni pretekel rok treh mesecev iz naslednjega odstavka.

Če podjetje ni v celoti izpolnilo obveznost iz 43.c člena tega zakona, traja rok za odstop od pogodbe tri mesece. Ta rok začne teči pri dobavi blaga od dneva, ko je potrošnik sprejel blago, pri opravljanju storitev pa z dnem sklenitve pogodbe. S potekom tega roka ugasne pravica potrošnika, da od pogodbe odstopi.

Razen če sta se pogodbeni stranki dogovorili drugače, potrošnik nima pravice do odstopa od pogodbe iz prvega odstavka tega člena:

1. pri pogodbah, katerih predmet je blago ali storitve, katerih vrednost je odvisna od dogajanj na finančnih trgih, na katere podjetje nima nobenega vpliva;
  2. pri pogodbah, katerih predmet je blago, ki je bilo izdelano po natančnih navodilih potrošnika, ki je bilo prilagojeno njegovim osebnim potrebam, ki zaradi svoje narave ni primerno za vračilo, ki je hitro pokvarljivo ali kateremu je že potekel rok uporabe;
  3. pri pogodbah o dobavi avdio ali video posnetkov ali računalniških programov, če je potrošnik odprl varnostni pečat;
  4. pri pogodbah o dobavi časopisov, revij in periodičnih publikacij;
  5. pri pogodbah za igre na srečo in storitvah loterije.
- Edini strošek, ki bremeni potrošnika v zvezi z odstopom od pogodbe, je neposreden strošek vračila blaga.

#### 43.d člen

Če je potrošnik v primeru iz prejšnjega člena tega zakona odstopil od pogodbe, mu mora podjetje vrniti vsa opravljena plačila.

Vračilo plačil mora podjetje opraviti takoj, ko je to mogoče, najkasneje pa v petnajstih dneh po prejemu sporočila o odstopu od pogodbe. Če podjetje zamudi z vračilom plačil, mora potrošniku poleg zakonitih zamudnih obresti plačati še eno desetino prejetih plačil za vsakih dopolnjenih trideset dni zamude pri vračilu.

Če je potrošnik blago že prejel in od pogodbe odstopi, mora blago nepoškodovano in v nespremenjeni količini odpaslati podjetju v petnajstih dneh po sporočilu iz prvega

odstavka 43.č člena tega zakona, razen če je blago uničeno, pokvarjeno, izgubljeno ali se je njegova količina zmanjšala, ne da bi bil za to kriv potrošnik.

Vrnitev prejetega blaga podjetju v roku za odstop od pogodbe se šteje za sporočilo o odstopu od pogodbe.

#### 43.e člen

Podjetje mora izpolniti svoje obveznosti iz pogodbe v roku trideset dni od sklenitve pogodbe, razen če se stranki nista dogovorili drugače.

Če podjetje ne more izpolniti svoje obveznosti, ker blago ni na razpolago ali ker ni pogojev za opravljanje storitve, mora podjetje o tem takoj obvestiti potrošnika in mu vrniti vsa opravljena plačila. Za vračilo plačil se uporablja določba drugega odstavka 43.d člena tega zakona.

#### 43.f člen

Če se v zvezi s pogodbo sklenjeno na daljavo, zlorabi potrošnikova plačilna ali kreditna kartica, ima potrošnik, v primeru da transakcija še ni bila opravljena, pravico do preklica plačila pri podjetju, registriranem in pristojnem za opravljanje transakcije. V primeru, da je transakcija že opravljena, ima potrošnik pravico zahtevati vračilo zneska od podjetja, kateremu je bil znesek nakazan.

#### 44. člen (črtan)

#### 45. člen

Če podjetje z namenom skleniti prodajno pogodbo pošlje potrošniku blago, ki ga ta ni naročil, se takšna pošiljka blaga šteje za reklamno darilo.

#### 45.a člen

Podjetje lahko uporablja sistem klicev brez posredovanja človeka, faksimile napravo in elektronsko pošto samo z vnaprejšnjim soglasjem posameznega potrošnika, ki mu je sporočilo namenjeno.

Pri telefonskih pogovorih mora oseba, ki v imenu podjetja vzpostavi telefonski stik, na začetku vsakega razgovora s potrošnikom razkriti firmo in sedež podjetja in jasno povedati, da gre za klic, ki ima gospodarski namen.

Če potrošnik pri kateremkoli stiku, vzpostavljenim s sredstvom za komunikacijo, ki omogoča osebna sporočila, izjavi, da ne želi več prejemati sporočil na takšen način, mu podjetje ne sme več pošiljati nobenih sporočil, ki so namenjena sklenitvi pogodbe za dobavo kateregakoli blaga ali katerekoli storitve.

### c) Pogodbe, sklenjene zunaj poslovnih prostorov

#### 46. člen

Za pogodbe, sklenjene zunaj poslovnih prostorov, se po tem zakonu štejejo pogodbe o dobavi blaga ali opravljanju storitev, ki so sklenjene:

1. med srečanjem izven poslovnih prostorov podjetja ali

2. med obiskom zastopnika ali pooblaščenca podjetja na potrošnikovem domu, na domu drugega potrošnika ali na delovnem mestu potrošnika, če do obiska ne pride na izrecno potrošnikovo željo.

Določila tega zakona, o pogodbah, sklenjenih zunaj poslovnih prostorov, se uporabljajo tudi za pogodbe o dobavi blaga ali opravljanju storitev, čeprav do obiska pride na izrecno željo potrošnika, vendar potrošnik v trenutku, ko je obisk zahteval, ni vedel ali ni mogel vedeti, da dobava blaga

ali opravljanje storitve, ki je predmet te pogodbe, ne sodi med dejavnosti, za katere je podjetje registrirano.

Določila tega zakona, o pogodbah, sklenjenih zunaj poslovnih prostorov, se uporabljajo tudi za pogodbe o dobavi blaga ali opravljanju storitev, ki so sklenjene tako, da podjetje sprejme potrošnikovo ponudbo za sklenitev pogodbe, če je bila ponudba za sklenitev pogodbe dana v okoliščinah, ki so podobne tistim iz prvega in drugega odstavka tega člena (sejmi).

#### 46.a člen

Določila tega zakona o pogodbah, sklenjenih zunaj poslovnih prostorov, se ne uporabljajo za:

1. pogodbe o gradnji, prodaji in najemu nepremičnin in pogodbe o drugih pravicah na nepremičninah;

2. pogodbe o prodaji hrane, pijače ali drugega blaga, ki je namenjeno vsakodnevni porabi in ga potrošniku na dom, njegovo prebivališče ali njegovo delovno mesto dobavljajo prodajalci;

3. pogodbe o dobavi blaga in opravljanju storitev, če so hkrati izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

– pogodba je sklenjena na podlagi kataloga podjetja, ki ga je potrošnik imel možnost preučiti v odsotnosti zastopnika ali pooblaščenca podjetja;

– potrošnik in zastopnik ali pooblaščenec podjetja imata s to in naslednjimi pogodbami namen vzpostaviti stalno zvezo;

– katalog in pogodba vsebujeta jasno določilo, da ima potrošnik pravico, da lahko podjetju vrne blago v roku, ki ni krajši od petnajst dni po prejemu ali da v istem roku odstopi od pogodbe, ne da bi pri tem imel kako drugo obveznost, razen da primerno hrani blago;

4. zavarovalne pogodbe;

5. pogodbe, katerih predmet so vrednostni papirji;

6. pogodbe o dobavi blaga ali opravljanju storitev, če vsota vseh plačil, ki jih mora plačati potrošnik iz naslova te pogodbe ne presega 3000 tolarjev.

#### 46.b člen

Pri pogodbah, sklenjenih zunaj poslovnih prostorov, mora podjetje potrošniku izročiti v rokih iz drugega odstavka tega člena pisno obvestilo, ki vsebuje vsaj firmo in sedež podjetja, vrsto in ceno blaga, pravice potrošnika iz 46.c člena tega zakona ter kraj in datum.

Obvestilo iz prejšnjega odstavka mora podjetje izročiti potrošniku:

– v primeru iz prvega odstavka 46. člena tega zakona ob sklenitvi pogodbe;

– v primeru iz drugega odstavka 46. člena tega zakona najkasneje ob sklenitvi pogodbe;

– v primeru iz tretjega odstavka 46. člena tega zakona, ko je bila dana ponudba.

#### 46.c člen

Pri pogodbah, sklenjenih zunaj poslovnih prostorov, ima potrošnik pravico, da v petnajstih dneh podjetju pisno sporoči, da odstopa od pogodbe, ne da bi mu bilo treba navesti razlog za svojo odločitev. Šteje se, da je sporočilo pravočasno, če je poštna pošiljka oddana v roku.

Če je podjetje v celoti izpolnilo obveznost iz 46.b člena tega zakona, teče rok za uveljavljanje pravice iz prvega odstavka tega člena pri dobavi blaga od dneva, ko je potrošnik sprejel blago, pri opravljanju storitev pa z dnem sklenitve pogodbe ali z dnem, ko je podjetje izpolnilo to obveznost, če je bila ta obveznost izpolnjena po sklenitvi pogodbe.

Če podjetje izpolni svojo obveznost iz 46.b člena po dobavi blaga, začne teči petnajstdnevni rok za odstop od



pogodbe naslednji dan po dnevu izpolnitve te obveznosti, če še ni pretekel rok treh mesecev iz naslednjega odstavka.

Če podjetje ni v celoti izpolnilo obveznost iz 43.c člena tega zakona, traja rok za odstop od pogodbe tri mesece. Ta rok začne teči pri dobavi blaga od dneva, ko je potrošnik sprejel blago, pri opravljanju storitev pa z dnem sklenitve pogodbe. S potekom tega roka ugasne pravica potrošnika, da od pogodbe odstopi.

Za način izvršitve in omejitve pravice do odstopa ter vračilo prejetega blaga in že plačane kupnine se smiselno uporabljajo določbe 43.č in 43.d člena tega zakona.

#### 47. člen (črtan)

### d) Pogodbe o dobavi energije in vode

#### 48. člen

Pri izpolnjevanju pogodb o dobavi energije in vode potrošnikom je treba potrošniku ceno obračunati po dejanski dobavi izkazani na njegovem merilnem mestu. Če dejanske tehnične možnosti v obstoječih stavbah z več stanovanji oziroma poslovnimi prostori ne omogočajo merjenja dobavljene energije in vode pri posameznem potrošniku in pri odjemu za skupne prostore, se obračun dobavljene količine lahko izvede na osnovi med lastniki dogovorjenih razmerij ali drugega s predpisi opredeljenega razmerja. Potrošnik pa ima pravico, da se mu na njegove stroške omogoči vgraditev ustreznega merilnika, če tehnične možnosti to omogočajo. Pri obračunu dobavljene količine posameznemu potrošniku, je upravnik stavbe z več stanovanji oziroma poslovnimi prostori na zahtevo potrošnika dolžan predložiti račune dobaviteljev.

Način merjenja za dobavljeno energijo in vodo se določi v posebnem področnem predpisu.

## 5. Prodaja na obroke

#### 49. člen

S pogodbo o prodaji blaga na obroke se podjetje (prodajalec) zavezuje, da bo potrošniku izročilo določeno blago, še preden mu bo kupnina popolnoma izplačana, potrošnik pa se zavezuje, da ga bo odplačal v obrokih v določenih časovnih presledkih.

Pogodba o prodaji na obroke mora biti sestavljena v pisni obliki.

Določbe tega zakona, ki urejajo prodajo na obroke, se smiselno uporabljajo tudi za prodajo storitev.

Določbe tega zakona, ki urejajo prodajo na obroke, ne vplivajo na pravice potrošnikov po zakonu, ki ureja potrošniške kredite.

#### 50. člen

V pogodbeni listini morajo biti poleg blaga in njegove cene pri prodaji za gotovino navedeni tudi: skupen znesek vseh obročnih odplačil, všteti tudi tisto, kar je bilo plačano ob sklenitvi pogodbe, znesek posameznih obrokov, njihovo število ter njihovi roki, sicer lahko potrošnik odstopi od pogodbe.

V pogodbi morajo biti izrecno navedene tudi pravice, ki jih ima potrošnik po tem poglavju (51., 53., 53.a in 54. člen).

Če pravice iz prejšnjega odstavka niso navedene v pogodbi, jih lahko potrošnik kljub temu uveljavlja ali pa odstopi od pogodbe.

#### 50.a člen

Nična so določila pogodbe o prodaji na obroke, ki bi bila za potrošnika manj ugodna od določb tega poglavja, razen določil o lastninskem pridržku.

#### 51. člen

Potrošnik ima pravico, da kadarkoli predčasno odplača ostanek dolžne kupnine, in to brez pogodbenih obresti, razen stroškov izdelave obračuna predčasnega odplačila kupnine.

Drugačno pogodbeno določilo je nično.

#### 52. člen

Prodajalec lahko odstopi od pogodbe, če pride potrošnik v zamudo z začetnim obrokom.

Po plačilu začetnega obroka lahko prodajalec odstopi od pogodbe, če pride potrošnik v zamudo z najmanj dvema zaporednima obrokom, ki pomenita najmanj osmino kupnine.

Izjemoma lahko prodajalec razdre pogodbo, če potrošnik pride v zamudo le z enim obrokom, kadar za plačilo kupnine niso predvideni več kot štirje obroki.

V primerih iz drugega in tretjega odstavka tega člena lahko prodajalec, namesto da bi odstopil od pogodbe, zahteva od potrošnika, da plača ves ostanek kupnine, vendar mu mora pred tem pustiti dodaten petnajstdnevni rok.

#### 53. člen

Kadar to opravičuje okoliščine primera, lahko sodišče na zahtevo potrošnika podaljša roke za plačilo zamujenih obrokov, če da potrošnik zavarovanje, da bo izpolnil obveznost in če prodajalec zaradi tega ne trpi škode.

Nično je pogodbeno določilo o pogodbeni kazni za primer, če bi potrošnik prišel v zamudo s plačilom kakšnega obroka kupnine.

#### 53.a člen

Potrošnik lahko v vsakem primeru odstopi od pogodbe, če to pisno sporoči prodajalcu v petnajstih dneh po podpisu. Potrošnik se tej pravici ne more vnaprej odpovedati.

Drugačno pogodbeno določilo je nično.

#### 54. člen

Če se pogodba razveže, mora prodajalec vrniti prejete obroke z zakonitimi obrestmi od dneva, ko jih je prejel, in mu povrniti nujne stroške, ki jih je imel za blago.

Potrošnik mora s svoje strani vrniti prodajalcu blago v stanju, v kakršnem je bilo tedaj, ko mu je bilo izročeno, in mu dati povračilo za njegovo uporabo vse do razveze pogodbe.

#### 55. člen (črtan)

#### 56. člen

Določbe o prodaji na obroke iz tega poglavja veljajo tudi pri drugih dogovorih, ki imajo enako vsebino, kot npr. zakupna pogodba z določilom, da bo v zakup dano blago prešlo v potrošnikovo lastnino, če bo določen čas plačeval zakupnino.

Te določbe se uporabljajo tudi pri posojilu, ki je bilo potrošniku dano za nakup določenega blaga, če sta se podjetje, ki je potrošniku dalo posojilo (posojilodajalec) in prodajalec sporazumela, da bo potrošnik blago, ki mu ga je prodal prodajalec, odplačeval v obrokih, po pogodbi, sklenjeni med potrošnikom in prodajalcem.

## 6. Turistične storitve

### 57. člen

Dejavnost organiziranja in prodaje turističnih potovanj, dejavnost turističnih vodnikov in spremljevalcev ter dejavnost vodenja in usposabljanja na področju športa je urejeno v področnih zakonih.

### 58. člen

Podjetja, ki organizirajo skupinske izlete in potovanja, morajo potnike ustrezno zavarovati.

## 7. Časovni zakup stanovanjskih objektov

### 59. člen

Pogodba o časovnem zakupu stanovanjskih objektov po tem zakonu je vsaka pogodba, sklenjena za obdobje najmanj treh let, s katero podjetje potrošniku proti plačilu določene cene zagotovi ali obljubi zagotoviti pravico do uporabe stanovanjskega objekta v določenem obdobju leta ali obdobju, ki ga je treba še določiti, in ki ne znaša manj kot sedem dni v letu.

Za stanovanjski objekt po tem zakonu se šteje zemljišče, stavba ali del zemljišča oziroma stavbe, ki je namenjen trajnemu ali začasnemu prebivanju, in ki po pravu države, v kateri se nahaja, predstavlja predmet pravnega prometa.

Pravica do uporabe po tem zakonu je lahko stvarna ali druga pravica, ki lahko izvira tudi iz članstva v društvu, deleža v družbi ali zadrugi.

### 60. člen

Ponudnik pravice o časovnem zakupu mora vsakemu interesentu izročiti prospekt, ki poleg splošnega opisa stanovanjskega objekta, ki je predmet pravice, vsebuje tudi natančne podatke v skladu s prvim in drugim odstavkom 60.b člena tega zakona.

Prospekt je sestavni del pogodbe o časovnem zakupu.

Če ima interesent stalno prebivališče v eni od držav članic Evropske unije ali je državljan te države, lahko zahteva prospekt v uradnem jeziku te države.

Prospekt, ki se nanaša na objekt v Republiki Sloveniji ali prospekt, ki se izroča državljanu Republike Slovenije ali osebi s stalnim prebivališčem v Republiki Sloveniji, mora biti tudi v slovenskem jeziku.

Pri vsakem oglaševanju sklepanja pogodb o časovnem zakupu stanovanjskih objektov je treba navesti, da je mogoče dobiti prospekt in kje ga je mogoče dobiti.

### 60.a člen

Pogodba o časovnem zakupu stanovanjskih objektov mora biti sklenjena v pisni obliki. Pogodba mora vsebovati vse podatke, naštet v 60.b členu tega zakona. Glede jezika, v katerem je pogodba sestavljena se smiselno uporabljajo določila tretjega odstavka 60. člena tega zakona.

Vsebina pogodbe o časovnem zakupu mora ustrezati besedilu prospekta, ki se izroči potrošniku. Če pogodbeni stranki ne skleneta drugačnega dogovora, se pred sklenitvijo pogodbe lahko spremeni vsebina prospekta le v primeru, ko to narekujejo okoliščine, na katere podjetje ni imelo vpliva. Takšne spremembe se morajo potrošniku sporočiti pred sklenitvijo pogodbe v pisni obliki.

Poleg izvirnika pogodbe mora podjetje potrošniku izročiti overjen prevod pogodbe v jeziku države, kjer se stanovanjski objekt nahaja, v primeru, ko je ta jezik drugačen od jezika, v katerem je sestavljena pogodba. Ta obveznost ne

velja v primeru, ko so predmet pogodbe o časovnem zakupu deli stanovanjskih objektov, ki se nahajajo v dveh ali več državah.

### 60.b člen

Prospekt in pogodba o časovnem zakupu stanovanjskih objektov morata vsebovati naslednje podatke:

1. firmo in sedež podjetja ter ime morebitnega zastopnika podjetja;

2. natančen opis narave pravice, ki je predmet pogodbe in opis izpolnjenih pogojev ali pogojev, ki jih je v skladu z zakonodajo države, kjer se stanovanjski objekt nahaja za izvrševanje pravice še potrebno izpolniti;

3. natančen opis stanovanjskega objekta in njegove lege, če je predmet pogodbe določen stanovanjski objekt;

4. podatke iz evidence nepremičnin za objekt, če takšna evidenca obstaja;

5. v primeru stanovanjskega objekta v stanju načrtovanja ali gradnje pa tudi:

– stanje gradbenih del in del na skupnih komunalnih napravah;

– rok za dokončanje del;

– če se pravica nanaša na določen stanovanjski objekt, naziv in naslov pristojnega upravnega organa ter številke potrebnih dovoljenj;

– če se pravica nanaša na določen stanovanjski objekt, stanje del na skupnih komunalnih napravah, kot so plinski, električni, vodovodni in telefonski priključek;

– zagotovila, ki obstajajo za dokončanje stanovanjskega objekta in vračilo nadomestila potrošniku v primeru nedokončanja stanovanjskega objekta;

– komunalne naprave (plinski, električni, vodovodni in telefonski priključek) in storitve (vzdrževanje, odvoz smeti), ki so ali bodo na razpolago potrošniku in pogoje za njihovo uporabo;

6. načela, po katerih bo potekalo vzdrževanje, popravila in upravljanje stanovanjskega objekta ali stanovanjskih objektov;

7. skupne naprave, kot so savne ali bazeni, ki jih potrošnik lahko uporablja ali jih bo lahko uporabljal in morebitni pogoji za uporabo;

8. ceno, ki jo mora potrošnik plačati za uporabo stanovanjskega objekta, osnovo za izračun in oceno zneska tekočih stroškov, ki jih mora potrošnik plačati za uporabo skupnih naprav in storitev, ki so mu ali mu bodo na razpolago, oceno zneska upravnih stroškov (davki, dajatve) ter oceno stroškov upravljanja, vzdrževanja in popravil stanovanjskega objekta;

9. podatke, ali lahko potrošnik sodeluje pri poslih menjave ali ponovne prodaje pogodbene pravice uporabe in ocena stroškov v primeru, da podjetje ali tretja oseba, določena v pogodbi s strani podjetja, posreduje pri menjavi ali ponovni prodaji;

10. navodilo glede pravice potrošnika do odstopa od pogodbe v skladu z določili 60.c člena tega zakona, ime in naslov prejemnika pisne izjave o odstopu, navodilo glede odstopnega roka in pisno obliko izjave o odstopu. Po potrebi mora prospekt opredeliti tudi stroške, ki jih mora kriti potrošnik v primeru odstopa od pogodbe v skladu s tretjim odstavkom 60.c člena tega zakona;

11. navodilo glede pridobivanja drugih podatkov.

Pogodba mora poleg navedenega vsebovati tudi naslednje:

1. ime, priimek in stalno prebivališče potrošnika;

2. natančno določeno časovno obdobje v letu, v katerem se pravica uporabe lahko izvršuje, trajanje veljavnosti pravice in druge podatke, pomembne za izvrševanje pravice uporabe;

3. izjavo, da pridobitev in izvrševanje pravice uporabe nista povezana s stroški, obveznostmi ali bremen, ki niso opredeljeni v pogodbi;

4. datum in kraj podpisa pogodbe.

#### 60.c člen

Potrošnik ima pravico, da v petnajstih dneh od sklenitve pogodbe oziroma predpogodbe podjetju pisno sporoči, da odstopa od pogodbe oziroma predpogodbe, ne da bi mu bilo treba navesti razlog za svojo odločitev. Šteje se, da je sporočilo pravočasno, če je poštna pošiljka oddana v roku.

Če v pogodbi manjka eden od podatkov, predpisanih v 60.b členu tega zakona, ali če ni bil izročen prospekt ali če je pogodba sestavljena v jeziku v nasprotju z določbami tega zakona, začne rok iz prejšnjega odstavka tega člena teči po pisnem sporočilu manjkajočega podatka potrošniku, a najkasneje tri mesece po sklenitvi pogodbe.

Če potrošnik odstopi od pogodbe se smiselno uporabljajo določila 43.d člena tega zakona. Potrošnik ni dolžan povrniti morebitnih stroškov uporabe stanovanjskega objekta in drugih storitev. Potrošnik je dolžan povrniti stroške pravnih dejanj, povezanih s sklenitvijo pogodbe, ki jih je bilo potrebno opraviti pred iztekom odpovednega roka iz prvega odstavka tega člena, če je to v pogodbi izrecno določeno.

#### 60.č člen

Nično je pogodbeno določilo, po katerem mora potrošnik del cene ali stroškov plačati pred potekom roka iz prvega odstavka prejšnjega člena.

#### 60.d člen

Če se cena, ki jo mora za pravico uporabe plačati potrošnik, v celoti ali delno financira s kreditom podjetja, z odstopom od pogodbe o časovnem zakupu preneha veljati tudi posojilna pogodba. V primeru odstopa od pogodbe sta obe strani dolžni vrniti prejete vsote. Podjetje do potrošnika nima nobenih zahtevkov glede plačil obresti in stroškov.

Prejšnji odstavek tega člena se uporablja tudi v primerih, ko je posojilodajalec druga oseba, pa je podjetje posredovalo pri sklenitvi posojilne pogodbe oziroma je potrošnika napotilo na posojilodajalca.

#### 60.e člen

Če pogodbo o časovnem zakupu stanovanjskih objektov, ali posojilno pogodbo iz prejšnjega člena urejajo tuji pravni predpisi, se določbe tega zakona kljub temu uporabljajo, če:

1. se stanovanjski objekt nahaja na ozemlju države članice Evropske unije ali

2. pride do sklenitve pogodbe na podlagi javne ponudbe, javnega oglaševanja ali podobne poslovne dejavnosti, ki jo opravlja podjetje na ozemlju Republike Slovenije, in če ima potrošnik pri oddaji izjave, ki se nanaša na sklenitev pogodbe, stalno ali začasno prebivališče v Republiki Sloveniji.

## VII. NOSILCI VARSTVA POTROŠNIKOV

### 1. Urad za varstvo potrošnikov

#### 61. člen

Dejavnosti s področja varstva potrošnikov opravlja v skladu z zakonom Urad Republike Slovenije za varstvo potrošnikov (v nadaljevanju: urad).

Urad na podlagi nacionalnega programa varstva potrošnikov pripravi letni program varstva potrošnikov, ki ga sprejme Vlada Republike Slovenije.

#### 62. člen

Pri uradu je strokovni svet, ki ga sestavljajo predstavniki zainteresiranih pristojnih upravnih organov, organizacij potrošnikov, podjetniških zbornic in združenj ter ugledni strokovnjaki s področja varstva potrošnikov.

Število članov in sestavo strokovnega sveta določi minister, pristojen za trgovino.

Strokovni svet sodeluje pri pripravi nacionalnega in letnega programa za varstvo potrošnikov in obravnava druga vprašanja, ki zadevajo strokovno delo urada ter daje direktorju urada mnenja in predloge.

## 2. Organizacije potrošnikov

#### 63. člen

Za organizacije potrošnikov se štejejo organizacije, registrirane kot društva ali zavodi ali druge organizacije, ki ne opravljajo pridobitne dejavnosti in jih ustanovijo potrošniki zaradi varstva svojih pravic ter so vpisane v register potrošniških organizacij pri uradu.

Pogoj za vpis v register potrošniških organizacij v register je nevtralnost in neodvisnost organizacije od interesov ponudnikov blaga in storitev, kar pomeni, da organizacija ne sme pridobivati sredstev od ponudnikov blaga in storitev.

Potrošniške organizacije, registrirane pri uradu, se lahko povezujejo v zvezo potrošniških organizacij z namenom aktivno podpirati in krepiti interese potrošniških organizacij na državnem in mednarodnem nivoju.

Minister, pristojen za trgovino, v treh mesecih po uveljavitvi zakona predpiše pravilnik o načinu in drugih pogojih za vpis potrošniških organizacij v register.

## 3. Izvajalci izobraževanja potrošnikov

#### 64. člen

Vzgojno-izobraževalni programi osnovnega in srednjega šolstva vsebujejo tudi temeljna znanja o varstvu potrošnikov.

Urad sodeluje z vzgojno-izobraževalnimi institucijami pri pripravi izobraževalnih programov varstva potrošnikov. Urad in organizacije potrošnikov lahko izvajajo programe strokovnega izpopolnjevanja za učitelje za pridobivanje temeljnih znanj iz varstva potrošnikov.

Organizacije potrošnikov lahko sodelujejo z vzgojno-izobraževalnimi institucijami, pripravljajo vzgojno-izobraževalna gradiva in vodijo druge vzgojno-izobraževalne aktivnosti s področja varstva potrošnikov za potrošnike vseh starostnih skupin.

## 4. Varuh človekovih pravic

#### 65. člen

Na področju varstva pravic potrošnikov opravlja svoje naloge v razmerju do državnih organov, organov lokalne samouprave in nosilcev javnih pooblastil tudi varuh človekovih pravic.

## VIII. NACIONALNI PROGRAM VARSTVA POTROŠNIKOV

#### 66. člen

Dejavnosti s področja varstva potrošnikov se opravljajo kot javna služba, katere trajnost in nemotenost opravljanja zagotavlja v javnem interesu Republika Slovenija.

Javna služba iz prejšnjega odstavka se ne opravlja z namenom pridobivanja dobička.

Dejavnosti s področja varstva potrošnikov, ki se opravljajo kot javna služba, so: svetovanje potrošnikom, obveščanje in izobraževanje potrošnikov ter izvajanje primerjalnih ocenjevanj blaga in storitev.

Obseg javne službe na področju varstva potrošnikov se določi z nacionalnim programom varstva potrošnikov.

#### 67. člen

Nacionalni program varstva potrošnikov določa temelje politike varstva potrošnikov in opredeljuje obseg dejavnosti, ki se financira oziroma sofinancira iz državnega proračuna.

Z nacionalnim programom varstva potrošnikov se določijo zlasti:

- načela in cilji politike varstva potrošnikov,
- naloge, ki imajo pri uresničevanju politike varstva potrošnikov prioriteto,
- vrste nalog na področju varstva potrošnikov, ki se bodo opravljale na podlagi koncesij,
- okvirni obseg sredstev za izvedbo nalog iz nacionalnega programa,
- okvirni obseg sredstev za spodbujanje razvoja in delovanja potrošniških organizacij.

#### 68. člen

Javno službo lahko na podlagi koncesije opravljajo potrošniške organizacije, vpisane v register pri uradu in strokovne organizacije, katerih cilj ni pridobivanje dobička ter izvajajo posamezne strokovne in raziskovalne naloge na področju varstva potrošnikov.

#### 69. člen

Koncesija za opravljanje javne službe na področju varstva potrošnikov se podeli z odločbo Vlade Republike Slovenije na podlagi javnega razpisa.

V javnem razpisu za podelitev koncesije se navedejo zlasti:

- predmet koncesije,
- pogoji za opravljanje javne službe,
- čas, za katerega se bo podelila koncesija,
- rok, do katerega se sprejemajo prijave in
- rok, do katerega bodo prijavljeni obveščeni o izbiri.

Razmerja med koncedentom in koncesionarjem se uredijo s pogodbo o koncesiji.

S pogodbo se uredijo zlasti:

- obseg izvajanja javne službe,
- začetek izvajanja javne službe,
- rok za odpoved koncesije,
- sredstva, ki jih za opravljanje javne službe zagotavlja koncedent.

Pogodba se sklene v pisni obliki.

### IX. INŠPEKCIJSKI NADZOR IN UPRAVNI UKREPI

#### 70. člen

Tržni inšpektorat in drugi pristojni inšpekcijski organi v skladu s svojimi pooblastili nadzirajo uresničevanje tega zakona in izrekajo ukrepe v skladu z zakonom.

#### 71. člen

Če podjetje neupravičeno zavrne potrošnikovo zahtevo, naj mu blago z napako zamenja z novim blagom ali naj mu vrne znesek za plačano blago ali naj odpravi napako na blagu, lahko izda pristojni tržni inšpektorat ali drugi pristojni inšpekcijski organ na potrošnikov predlog odločbo, s katero podjetju odredi, naj ugotovi zahtevo.

Odločbo iz prejšnjega odstavka izda pristojni organ le, če med strankama ni spora o obstoju napake ali če potrošnik predloži mnenje sodnega izvedenca, ali če je na drug način nedvomno dokazana.

Določbe prejšnjih odstavkov se smiselno uporabljajo tudi za opravljanje storitev.

#### 72. člen

Če pristojni tržni inšpektorat ali drugi pristojni inšpekcijski organ ugotovi, da:

- cene blaga oziroma storitev niso označene ali niso vidno označene (prvi odstavek 26. člena);
  - cena blaga oziroma storitve ni označena v tolarjih (drugi odstavek 26. člena);
  - najvišji odstotek znižanja cen blaga na razprodaji, objavljen v razponu, ne zajema najmanj ene četrtnine vrednosti blaga, ki je na razprodaji (tretji odstavek 28. člena);
  - blago z napako ni fizično ločeno od redne prodaje brezhibnega blaga ali podjetje ni vidno opozorilo, da gre za prodajo blaga z napako ali vsakega kosa blaga z napako ni posebej označilo (prvi odstavek 30. člena);
  - predpisani rok uporabnosti na blagu ni vidno in čitljivo označen (drugi odstavek 31. člena);
  - je podjetje dalo v prodajo blago oziroma ni ustavilo prodaje blaga, ki zaradi svojih lastnosti ni primerno za običajno uporabo in na njem ni označilo, za kakšne namene je uporabno tudi s temi lastnostmi (tretji odstavek 31. člena);
  - blagu, pri katerem je za njegovo pravilno uporabo potreben določen postopek ali bi potrošnik z njegovo napako uporabo lahko povzročil škodo zase ali za druge ali onesnažil okolje, ni priloženo navodilo za uporabo v skladu s 33. členom tega zakona (33. člen);
  - podjetje za blago, ki je namenjeno prodaji potrošnikom v prodajalnah, zunaj prodajaln in prodaji blaga, sklenjenih s pogodbami na daljavo, ne izroči označb, certifikata, izjave o skladnosti, garancijskega lista, navodila za sestavo in uporabo, seznama pooblaščenih servisov oziroma drugih spremnih dokumentov (34. člen);
- izda odločbo, s katero prepove prodajo tega blaga oziroma storitev do odprave pomanjkljivosti.

#### 72.a člen

Če tržni inšpektorat ali drugi pristojni inšpekcijski organ ugotovi, da

- podjetje potrošniku pri končnem obračunu od predplačila za blago ali storitev ne obračuna in plača obresti po obrestni meri, po kakršni obrestujejo banke hranilne vloge, vezane nad tri mesece (41. člen);

izda odločbo, s katero naloži podjetju izpolnitev zakonske obveznosti.

#### 73. člen

Če tržni inšpektorat ali drugi pristojni inšpekcijski organ ugotovi, da:

1. podjetje oglašuje blago ali storitve na način, ki je v nasprotju z zakonom, nedostojen ali zavajajoč ali če blago oziroma storitev ne oglašuje v slovenskem jeziku (12., 12.a in 12.b člen);
2. podjetje primerjalno oglašuje blago ali storitve v nasprotju z določili tega zakona (12.c člen);
3. oglaševanje vsebuje sestavine, ki povzročajo ali bi lahko povzročile telesno, duševno ali drugačno škodo pri otrocih ali sestavine, ki jih izkoriščajo ali bi lahko izkoriščale njihovo zaupljivost ali pomanjkanje izkušenj (15. člen);

z odločbo začasno prepove takšno oglaševanje blaga ali storitev ali prepove objavo takšnega oglasa, če ta še ni bil objavljen, a je tik pred javno objavo.



## X. PREMOŽENJSKOPRAVNO VARSTVO

## 74. člen

Podjetje, ki v pravnem prometu s potrošniki uporablja splošne pogoje poslovanja ali v sklenitev ponuja vnaprej natisnjene pogodbe (formularne pogodbe) ali uporablja metode poslovanja ali oglašuje na načine, ki nasprotujejo prisilnim predpisom ali dobrim poslovnim običajem, je lahko toženo na opustitev takšnega ravnanja.

Sodišče lahko v okviru tožbenega zahtevka odloči, da se na stroške podjetja sodba objavi. Sodišče ob tem odloči, v kakšnem obsegu je potrebno objaviti obrazložitev sodbe.

## 74.a člen

V sporu zaradi zavajajočega ali primerjalnega oglaševanja po 74. členu tega zakona sodišče na predlog tožeče stranke po določbah zakona, ki ureja zavarovanje izda začasno odredbo, s katero odredi prenehanje zavajajočega oglaševanja ali nedovoljenega primerjalnega oglaševanja ali prepove objavo zavajajočega ali nedovoljenega primerjalnega oglasa, če ta še ni bil objavljen, a je tik pred javno objavo.

## 75. člen

Tožbo iz prejšnjega člena lahko vloži vsaka organizacija, ki je pravna oseba, ustanovljena za varovanje pravic in interesov potrošnikov, od katere ustanovitve je do trenutka vložitve tožbe že preteklo najmanj eno leto in dejansko deluje.

Tožbo iz predhodnega člena lahko vloži tudi zbornica ali poslovno združenje, katerega član je podjetje, ki je toženec.

Če ravnanje, na katerega se nanaša tožba, lahko prizadene položaj in pravice potrošnikov v državi članici Evropske skupnosti, lahko tožbo iz prejšnjega člena vloži tudi organizacija ali neodvisen javni organ (npr. potrošniški ombudsman), ki je po predpisih tiste države ustanovljena za varovanje pravic in interesov potrošnikov v tisti državi ter od katere ustanovitve do vložitve tožbe je preteklo že najmanj eno leto in dejansko deluje.

Oseba iz prejšnjega odstavka tega člena lahko vloži tožbo šele po posvetovanju z državnim organom, pristojnim za varstvo potrošnikov. Tožba se lahko vloži tudi neposredno, če organ za varstvo potrošnikov v štirinajstih dneh ne odgovori na zahtevo za posvetovanje.

## 76. člen

Organizacije iz predhodnega člena lahko vložijo tožbo, s katero zahtevajo ugotovitev neveljavnosti določenih pogodb, ki jih toženec sklepa s potrošniki, posameznih določil teh pogodb ali splošnih pogojev poslovanja, vključenih v te pogodbe.

Ugodilna sodba učinkuje proti vsem, tako da se lahko vsakdo sklicuje na pravnomočno sodbo, s katero je na podlagi tožbe iz prejšnjega odstavka ugotovljena neveljavnost določenih pogodb, posameznih določil teh pogodb ali splošnih pogojev poslovanja, vključenih v te pogodbe.

Zavrnilna sodba učinkuje le med strankama in ne preprečuje vložitve nove tožbe z istim zahtevkom, bodisi s strani druge organizacije, upravičene za vložitev tožbe iz prvega odstavka tega člena bodisi oseb, ki imajo pravni interes za vložitev ugotovitvene tožbe.

Dokler pravda teče, se ne more o istem zahtevku začeti nova pravda med istima strankama ali med istim tožencem in drugo organizacijo, ki je upravičena za vložitev tožbe iz prvega odstavka tega člena.

Druga organizacija, ki je upravičena za vložitev tožbe iz prvega odstavka tega člena, se lahko v tekoči pravdi pridruži

tožniku ves čas postopka do pravnomočnosti. V pravdi ima položaj stranskega intervenienta v skladu z določbami zakona, ki ureja pravdni postopek.

## XI. KAZENSKKE DOLOČBE

## 77. člen

Posameznik, ki stori prekršek v zvezi s samostojnim opravljanjem dejavnosti, se kaznuje za prekršek z denarno kaznijo najmanj 1.000.000 tolarjev, pravna oseba pa z denarno kaznijo najmanj 3.000.000 tolarjev, če:

1. s potrošniki ne posluje v slovenskem jeziku ali v pisnih sporočilih potrošnikom ne uporabi celotnega imena svoje firme in sedeža ali v pisnih sporočilih, ki niso namenjena individualno določenemu potrošniku ne uporabi vsaj skrajšane firme in sedeža (prvi in drugi odstavek 2. člena);

2. kot ponudnik storitev informacijske družbe ne omogoči enostaven neposreden in stalen dostop do podatkov, določenih v tretjem odstavku 2. člena (tretji odstavek 2. člena);

3. oglašuje blago ali storitve na način, ki je v nasprotju z zakonom, nedostojen ali zavajajoč ali če blaga in storitev ne oglašuje v slovenskem jeziku (12., 12.a, 12.b člen);

4. primerjalno oglašuje blago ali storitve v nasprotju z določili tega zakona (12.c člen);

5. oglaševanje blaga ali storitev vsebuje sestavine, ki povzročajo ali bi lahko povzročile telesno, duševno ali drugačno škodo pri otrocih ali sestavine, ki izkoriščajo ali bi lahko izkoriščale njihovo zaupljivost ali pomanjkanje izkušenj (15. člen);

6. oglaševalsko sporočilo, ki je del ali pa predstavlja storitev informacijske družbe ni v skladu s 15.a členom (15.a člen);

7. za blago iz 15.b člena ob sklenitvi prodajne pogodbe potrošniku ne izroči garancijskega lista, navodila za sestavo in uporabo in seznama pooblaščenih servisov ali če navedeni dokumenti niso v celoti v slovenskem jeziku in lahko razumljivi (prvi in tretji odstavek 16. člena);

8. ne zagotovi popravila in vzdrževanja izdelka, za čas garancijskega roka oziroma njegovega podaljšanja brezplačno, po poteku le tega pa proti plačilu, tako da servis opravlja sam ali ima sklenjeno pogodbo o servisiranju z drugo osebo (četrti odstavek 16. člena);

9. ne zagotovi vzdrževanja, nadomestnih delov in priklonih aparatov tudi po preteku garancijskega roka (peti odstavek 16. člena);

10. kot prodajalec stanovanja ali poslovnega prostora kupcu, najkasneje ob izročitvi stanovanja, ne preda garancijskih listov za vso vgrajeno blago iz 15.b člena (osmi odstavek 16. člena);

11. garancijski list ne vsebuje vseh podatkov iz prvega odstavka 18. člena tega zakona;

12. če kot proizvajalec ravna v nasprotju s prvim odstavkom 20. člena;

13. potrošnikom ne prodaja blaga oziroma ne opravlja storitev pod enakimi pogoji (drugi odstavek 25. člena);

14. najvišji odstotek znižanja cen blaga na razprodaji, objavljen v razponu, ne zajema najmanj ene četrtnine vrednosti vsega blaga, ki je na razprodaji (tretji odstavek 28. člena);

15. blagu, pri katerem je za njegovo pravilno uporabo potreben določen postopek ali bi potrošnik z njegovo napačno uporabo lahko povzročil škodo zase ali za druge ali onesnažil okolje, ne priloži navodila za uporabo v skladu s 33. členom tega zakona;

16. potrošniku pri končnem obračunu od predplačila za blago ali storitev ne obračuna in plača obresti po obrestni

meri, po kakršni obrestujejo banke hranilne vloge, vezane nad tri mesece (41. člen);

17. pri dogovorjeni dostavi na dom ali na drug kraj blaga ne dostavi v brezhibnem stanju, ali dogovorjeni količini ali dogovorjenem času v potrošnikovo stanovanje z vso pripadajočo dokumentacijo (prvi odstavek 42. člena);

18. v primeru dostave blaga na dom blago pusti pred vrati potrošnikovega stanovanja (drugi odstavek 42. člena);

19. pri pogodbi, sklenjeni na daljavo podjetje v predpisanih rokih potrošniku ne zagotovi podatkov 43.b člena tega zakona, na primernem trajnem nosilcu podatkov (43.c člen);

20. kot ponudnik storitev informacijske družbe ne potrdi naročila v elektronski obliki, razen zakonsko določene izjeme ali ne posreduje pogodbenih določil v obliki, ki zagotavlja njihovo hranjenje in kasnejšo uporabo (tretji odstavek 43.b člena);

21. pri pogodbi, sklenjeni na daljavo, ali pri pogodbi, sklenjeni zunaj poslovnih prostorov, v primeru, da je potrošnik odstopil od pogodbe v roku ne vrne vseh opravljenih plačil (prvi odstavek 43.d člena in peti odstavek 46.c člena);

22. uporablja sistem klicev brez posredovanja človeka, faksimile napravo in elektronsko pošto brez vnaprejšnjega soglasja potrošnika, ki mu je bilo sporočilo namenjeno (prvi odstavek 45.a člena);

23. potrošniku pošilja sporočila, ki so namenjena sklenitvi pogodbe za dobavo kateregakoli blaga ali katerekoli storitve, čeprav potrošnik izjavi, da jih ne želi več prejemati (tretji odstavek 45.a člena);

24. pri pogodbi, sklenjeni zunaj poslovnih prostorov, v predpisanih rokih potrošniku ne izroči pisnega obvestila, ki vsebuje vsaj firmo in sedež podjetja, vrsto in ceno blaga, pravice potrošnika iz 46.c člena tega zakona ter kraj in datum (46.b člen);

25. cene dobave energije oziroma vode potrošniku ne obračuna po dejanski dobavi ali če merjenje dejanske dobave energije oziroma vode ne opravi na predpisan način (48. člen);

26. pri prodaji na obroke, potrošniku ne omogoči predčasnega odplačila ostanka dolžne kupnine brez pogodbenih obresti (51. člen);

27. pri prodaji na obroke, v primeru da potrošnik odstopi od pogodbe, ne vrne prejetih obrokov z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva, ko jih je prejel in ne povrne nujnih stroškov, ki jih je imel za blago (54. člen);

28. podjetja, ki organizirajo skupinske izlete in potovanja, niso ustrezno zavarovala potnikov (58. člen);

29. pogodbe o časovnem zakupu turističnih objektov ne sklene v pisni obliki (60.a člen);

30. pogodba ne vsebuje predpisanih podatkov (60.b člen).

Z denarno kaznijo najmanj 300.000 tolarjev se kaznuje za prekršek tudi odgovorna oseba pravne osebe, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

#### 78. člen

Posameznik, ki stori prekršek v zvezi s samostojnim opravljanjem dejavnosti, se kaznuje za prekršek z denarno kaznijo 200.000 tolarjev, ki se izterja takoj na kraju prekrška, pravna oseba pa z denarno kaznijo 300.000 tolarjev, ki se izterja takoj, če:

1. pri pogodbah o zagotavljanju javnih storitev in dobrin, v primeru, ko potrošnik zamudi z izpolnitvijo obveznosti, ne ravna v skladu z drugim odstavkom 3. člena;

2. za blago oziroma storitve, ki jih ponuja, ne označi cene ali je vidno ne označi oziroma označena cena ne

vključuje davka na dodano vrednost v primeru, da je podjetje zavezanec za davek na dodano vrednost (prvi odstavek 26. člena);

3. cene blaga oziroma storitve ne označi v tolarjih (drugi odstavek 26. člena);

4. ne upošteva označenih cen (tretji odstavek 26. člena);

5. če v ponudbi v okviru informacijske družbe ni poleg cene jasno in nedvoumno navedeno ali cena vključuje tudi stroške dostave (četrti odstavek 26. člena);

6. se ne drži predpisanega načina označevanja cen blaga in storitve (peti odstavek 26. člena);

7. uporabi višje zamudne obresti kot jih določa obliigacijski zakonik (prvi odstavek 27.a člena);

8. v primeru zamude potrošnika kot pogodbene stranke, izda opomin, katerega stroški presežejo dejanske stroške izdelave in pošiljanja opomina oziroma višino zamudnih obresti (drugi odstavek 27.a člena);

9. če razprodaje ne objavi v skladu s prvim odstavkom 28. člena ali če blaga na razprodaji ne označi s ceno pred znižanjem in z znižano ceno (prvi in drugi odstavek 28. člena);

10. blaga z napako fizično ne loči od redne prodaje brezhibnega blaga in vidno ne opozori, da gre za blago z napako, ter vsakega kosa blaga z napako posebej ne označi (prvi odstavek 30. člena);

11. prodaja blago oziroma ne ustavi prodaje blaga, ki zaradi svojih lastnosti ni primerno za običajno uporabo, in na njem ne označi, za katere namene je uporabno tudi s temi lastnostmi (tretji odstavek 31. člena);

12. ne odstrani blaga iz prodaje, čeprav ne more zagotoviti zahteve iz drugega odstavka 32. člena (tretji odstavek 32. člena);

13. za blago, ki je namenjeno prodaji potrošnikom v prodajalnah, zunaj prodajaln in prodaji blaga, sklenjeni s pogodbami na daljavo, potrošniku ne izroči označbe, certifikata, izjave o skladnosti, garancijskega lista, navodila za sestavo in uporabo, seznama pooblaščenih servisov oziroma drugih spremnih dokumentov oziroma če dokumenti ne vsebujejo vseh podatkov, ki jih določajo zakoni ali na podlagi zakonov sprejeti predpisi (34. člen);

14. ne izda računa za prodano blago oziroma opravljeno storitev ali potrošniku ne omogoči, da preveri pravilnost zaračunane cene glede na kakovost in količino kupljenega blaga oziroma opravljene storitve (35. člen);

15. ne prodaja blaga v primerni embalaži in če ga na potrošnikovo zahtevo posebej ne zavije (prvi in drugi odstavek 36. člena);

16. embalaža ni primerna obliki in teži blaga in če zaveja potrošnika glede velikosti in teže blaga (tretji odstavek 36. člena);

17. v primeru iz 37.c in 38. člena, ko napaka ni sporna, ne ugotovi potrošnikovi zahtevi najpozneje v osmih dneh (prvi odstavek 39. člena);

18. potrošniku ne odgovori pisno v osmih dneh po prejemu potrošnikove zahteve (drugi odstavek 39. člena);

19. pri pogodbi, sklenjeni na daljavo, potrošnika takoj ne obvesti, da ne more izpolniti svoje obveznosti, ker nima na razpolago blaga ali ker ni pogojev za opravljanje storitev in mu ne vrne vseh opravljenih plačil (drugi odstavek 43.e člena).

Z denarno kaznijo 100.000 tolarjev, ki se izterja takoj na kraju prekrška, se kaznuje za prekršek tudi odgovorna oseba pravne osebe, ki stori dejanje iz prejšnjega odstavka.

Storilcu prekrška iz prve točke prvega odstavka tega člena se lahko namesto izreka denarne kazni takoj na kraju prekrška izreče opozorilo, če je prekršek neznatnega pomena.

## 78.a člen

Postopek o prekršku zastara, ko potečeta dve leti od dneva, ko je bil prekršek storjen, v nobenem primeru pa ni več mogoč, ko potečejo štiri leta od dneva storitve prekrška.

**Zakon o varstvu potrošnikov – ZVPot (Uradni list RS, št. 20/98) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:**

## XII. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

## 79. člen – upoštevana sprememba iz ZVPot-A

Predpis o splošni varnosti izdelkov iz drugega odstavka 3. člena tega zakona, o označevanju cen iz 26. člena tega zakona, predpis o načinu merjenja dejanske dobave energije in vode potrošnikom iz 48. člena tega zakona se sprejmejo najpozneje v šestih mesecih po uveljavitvi tega zakona.

Strokovni svet iz 62. člena se ustanovi najkasneje v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona.

Nacionalni program varstva potrošnikov predloži Vlada Republike Slovenije Državnemu zboru Republike Slovenije v sprejem najkasneje v enem letu po uveljavitvi tega zakona.

## 80. člen – upoštevana sprememba iz ZVPot-A

Z dnem, ko začne veljati ta zakon, se prenehajo uporabljati členi 10 do 19, 35., 36., 38., 42., 43., 46. in 47. člen zakona o trgovini (Uradni list SFRJ, št. 46/90), od 23. do 30. člena zakona o blagovnem prometu (Uradni list RS, št. 21/77 in 29/86) in 62. do 64. člen zakona o standardizaciji (Uradni list SFRJ, št. 37/88, 23/91 in 55/91 – popr.).

Do uveljavitve predpisa iz 15.b člena zakona se uporabljajo:

- odredba o izdelkih, ki smejo v promet le z garancijskim listom, tehničnim navodilom in seznamom pooblaščenih servisov, ter o najkrajšem garancijskem roku zanje (Uradni list SFRJ, št. 5/78),

- odredba o elektromedicinskih pripravah oziroma opremi, ki sme v promet le z garancijskim listom in tehničnim navodilom, ter o najkrajšem garancijskem roku in roku zagotovljenega servisiranja zanje (Uradni list SFRJ, št. 66/80),

- odredba o grafični opremi, ki sme v promet le z garancijskim listom in tehničnim navodilom, ter o najkrajšem garancijskem roku in roku zagotovljenega servisiranja zanje (Uradni list SFRJ, št. 66/80),

- odredba o električnih aparatih za gospodinjstvo, ki smejo v promet le z garancijskim listom in tehničnim navodilom, ter o najkrajšem garancijskem roku in roku zagotovljenega servisiranja zanje (Uradni list SFRJ, št. 4/81),

- odredba o plinskih aparatih za gospodinjstvo, ki smejo v promet le z garancijskim listom in tehničnim navodilom, ter o najkrajšem garancijskem roku in roku zagotovljenega servisiranja zanje (Uradni list SFRJ, št. 4/81),

- odredba o proizvodih avtomobilske industrije, ki smejo v promet le z garancijskim listom in tehničnim navodilom ter o najkrajšem garancijskem roku in roku zagotovljenega servisiranja zanje (Uradni list SFRJ, št. 9/81, 62/84),

- odredba o določitvi aparatov za gašenje požara, ki smejo v promet samo, če so opremljeni z garancijskim

listom in tehničnim navodilom, ter o najkrajšem garancijskem roku in roku zagotovljenega servisiranja zanje (Uradni list SFRJ, št. 45/81),

- odredba o opremi za opravljanje dejavnosti v kmetijstvu, ki mora biti opremljena s tehničnim navodilom in mora biti zanje določen rok zagotovljenega servisiranja, ter o najkrajšem roku zagotovljenega servisiranja zanje (Uradni list SFRJ, št. 63/81),

- odredba o pisarniških pisalnih strojih, računalniških strojih in strojih za razmnoževanje besedila ter registriranih blagajnah za uporabo v trgovini, gostinstvu in hotelstvu, ki smejo v promet le z garancijskim listom in tehničnim navodilom, ter o najkrajšem garancijskem roku in roku zagotovljenega servisiranja zanje (Uradni list SFRJ, št. 17/85),

- odredba o izolacijskih napravah in opremi za kontrolo izolacijskih naprav, ki smejo v promet le z garancijskim listom in tehničnim navodilom, ter o najkrajšem garancijskem roku in roku zagotovljenega servisiranja zanje (Uradni list SFRJ, št. 4/87),

- odredba o športni opremi in rekvizitih, ki smejo v promet le z garancijskim listom in tehničnim navodilom, ter o najkrajšem garancijskem roku in roku zagotovljenega servisiranja zanje (Uradni list SFRJ, št. 41/87),

- odredba o napravah s področja radiokomunikacij, avdio in video tehnike in napravah, ki se nanje priključujejo, ki smejo v promet le z garancijskim listom, ter o najkrajšem garancijskem roku in roku zagotovljenega servisiranja zanje (Uradni list SFRJ, št. 28/89).

## 81. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

**Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o varstvu potrošnikov – ZVPot-A (Uradni list RS, št. 110/2002) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:**

## 64. člen

Rok za izdajo podzakonskega predpisa iz 15.b člena je šest mesecev od uveljavitve tega zakona.

## 65. člen – že upoštevano

V napovednem stavku drugega odstavka 80. člena se številka "17" nadomesti s številko "15.b".

## 66. člen

Razveljavi se druga alineja tretjega odstavka 13. člena zakona o varstvu konkurence (Uradni list RS, št. 18/93).

Razveljavita se 42. in 50. člen pravilnika o minimalnih tehničnih in drugih pogojih, ki se nanašajo na prodajne objekte za opravljanje trgovinske dejavnosti, in pogojev za prodajo blaga zunaj prodajaln (Uradni list RS, št. 28/93, 34/93, 57/93).

## 67. člen

Določbe šestega odstavka 1. člena, tretjega odstavka 60. člena, 1. točke 60.e člena in tretjega in četrtega odstavka 75. člena se začnejo uporabljati z dnem pristopa Republike Slovenije k Evropski uniji.

## 68. člen

Ta zakon začne veljati trideseti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

**567. Zakon o reviziji postopkov javnega naročanja (ZRPJN-UPB1)**

Na podlagi 153. člena poslovnika državnega zbora je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 29. januarja 2003 potrdil uradno prečiščeno besedilo zakona o reviziji postopkov javnega naročanja, ki obsega:

- zakon o reviziji postopkov javnega naročanja – ZRPJN (Uradni list RS, št. 78/99 z dne 24. 9. 1999),
- popravek zakona o reviziji postopkov javnega naročanja – ZRPJN (Uradni list RS, št. 90/99 z dne 5. 11. 1999) in
- zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o reviziji postopkov javnega naročanja – ZRPJN-A (Uradni list RS, št. 110/2002 z dne 18. 12. 2002).

Št. 450-02/99-10/16

Ljubljana, dne 29. januarja 2003.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Borut Pahor** l. r.

**Z A K O N**  
**O REVIZIJI POSTOPKOV JAVNEGA NAROČANJA**  
**uradno prečiščeno besedilo**  
**(ZRPJN-UPB1)**

**Prvi del**  
**Splošne določbe**

**Predmet zakona**

1. člen

S tem zakonom se ureja pravno varstvo ponudnikov in javnega interesa v postopkih oddaje javnih naročil, ki se izvaja z revizijo postopkov oddaje javnih naročil, opredeljenih v predpisih o javnih naročilih, določa organe, ki so pristojni za varstvo pravic ponudnikov in javnega interesa, in postopek revizije po tem zakonu.

2. člen  
(črtan)

**Temeljna načela**

3. člen

(1) Pravno varstvo ponudnikov v postopkih javnega naročanja, zagotovljeno z revizijo postopkov oddaje javnih naročil, temelji na načelih, ki veljajo za oddajo javnih naročil, poleg tega pa veljajo še naslednja načela:

1. načelo zakonitosti,
2. načelo hitrosti,
3. načelo dostopnosti,
4. načelo učinkovitosti.

(2) V postopku revizije morajo sodelujoči ves čas postopka ravnati skladno s predpisi, ki veljajo v času postopka oddaje javnega naročila.

(3) Vse stranke in organi v postopku si morajo prizadevati k čim hitrejši rešitvi spora, ki izhaja iz postopka oddaje javnega naročila.

(4) Vsakemu, ki je zainteresiran za dodelitev naročila, mora biti pod enakimi pogoji dostopno pravno varstvo, s

katerim se varujejo interesi, zagotovljeni s predpisi, ki urejajo oddajo javnih naročil in drugimi predpisi, in ki mora krepiti zaupanje javnosti v delo države in njenih organov.

(5) V reviziji postopkov oddaje javnih naročil in v drugih postopkih, urejenih s tem zakonom, se glede vprašanj, ki jih ta zakon ne ureja, smiselno uporabljajo določbe zakona, ki ureja pravdni postopek.

**Drugi del**  
**Posebne določbe**

Prvo poglavje  
**Državna revizijska komisija za revizijo postopkov oddaje javnih naročil**

4. člen

(1) Pravno varstvo ponudnikov v vseh stopnjah postopkov oddaje javnih naročil zagotavlja poseben, neodvisen in samostojen državni organ nadzora nad zakonitostjo postopkov oddaje javnih naročil, Državna revizijska komisija za revizijo postopkov oddaje javnih naročil (skrajšano: Državna revizijska komisija).

(2) Državna revizijska komisija ima pečat okrogle oblike z naslednjo vsebino: "Republika Slovenija – Državna revizijska komisija za revizijo postopkov oddaje javnih naročil", na sredini je grb Republike Slovenije.

(3) Sredstva za delo Državne revizijske komisije se zagotovijo v proračunu Republike Slovenije na predlog Državne revizijske komisije. O porabi sredstev odloča Državna revizijska komisija.

**Imenovanje članov**

5. člen

(1) Predsednika in člane Državne revizijske komisije imenuje in razrešuje Državni zbor na predlog mandatno-volilne komisije. Mandatno volilna komisija objavi razpis za možne kandidate za predsednika in člane najmanj šest mesecev pred iztekom mandata ali najkasneje v 15 dneh po predčasni razrešitvi. Pri objavi razpisa in imenovanju je treba upoštevati, da mora vsaj predsednik izpolnjevati splošne pogoje, kot jih mora izpolnjevati sodnik, v skladu z zakonom, ki ureja sodniško službo. Več kot polovica članov mora imeti univerzitetno izobrazbo pravne smeri. Ostali člani morajo imeti univerzitetno izobrazbo ekonomske ali tehniške smeri.

(2) Predsednik in člani Državne revizijske komisije imajo status državnega funkcionarja.

(3) Državna revizijska komisija ima predsednika in štiri člane. Mandat predsednika in članov je pet let in so lahko ponovno imenovani.

(4) Predsednik in član je lahko predčasno razrešen samo v naslednjih primerih:

- če Državnemu zboru predloži izjavo, da odstopa;
- če je obsojen za kaznivo dejanje s kaznijo odvzema prostosti;
- če trajno izgubi delovno zmožnost za opravljanje svoje funkcije;
- če ne ravna v skladu z zakonom in ustavo.

**Predsednik Državne revizijske komisije**

6. člen

(1) Predsednik zastopa, vodi in organizira delo Državne revizijske komisije.

(2) Predsednik lahko pooblasti posamezne člane, da organizirajo in vodijo delo na posameznih področjih.



**Poslovnik o delu Državne revizijske komisije****7. člen**

(1) Državna revizijska komisija ima svoj poslovnik, s katerim ureja podrobnejšo organizacijo in način dela.

(2) Poslovnik sprejema Državna revizijska komisija v soglasju z Državnim zborom Republike Slovenije.

**Varovanje skrivnosti****8. člen**

Vsi zaposleni v Državni revizijski komisiji morajo pri svojem delu varovati podatke, ki se nanašajo na državno, vojaško, uradno ali poslovno skrivnost in ravnati z listinami skladno s stopnjo zaupnosti.

**Drugo poglavje****Postopek pri naročniku****Aktivna legitimacija v postopku revizije****9. člen**

(1) Zahtevek za revizijo lahko vložijo vsaka oseba, ki ima ali je imela interes za dodelitev naročila in ji je bila ali bi ji lahko bila povzročena škoda zaradi ravnanja naročnika, ki se v zahtevku za revizijo navaja kot kršitev naročnika v postopku oddaje javnega naročila.

(2) V primeru, če je bil ali bi lahko bil, zaradi ravnanja naročnika ogrožen javni interes, lahko vložijo zahtevek za revizijo tudi Državno pravobranilstvo Republike Slovenije, urad, pristojen za javna naročila ali urad, pristojen za varstvo konkurence. Organi iz prejšnjega stavka lahko zahtevek za revizijo vložijo kadarkoli med potekom postopka, vendar najkasneje do dokončnosti odločitve o dodelitvi javnega naročila oziroma priznanju sposobnosti.

**Izključitev revizije****10. člen**

Zahtevka za revizijo ni možno vložiti:

- glede meril za ocenjevanje ponudb, razen če so ta v nasprotju z zakonom, ki ureja oddajo javnih naročil,
- glede omejitev za sodelovanje, razen če gre za omejitve, ki so v nasprotju s predpisi.

**Posledice vloženega zahtevka za revizijo****11. člen**

(1) Vložen zahtevek za revizijo zadrži postopek oddaje javnega naročila do odločitve Državne revizijske komisije. O vloženem zahtevku za revizijo mora naročnik obvestiti vse udeležene v postopku oddaje javnega naročila najkasneje v treh dneh od prejema zahtevka za revizijo.

(2) Državna revizijska komisija lahko na predlog naročnika sprejme sklep, da vložen zahtevek za revizijo ne zadrži nadaljnjih aktivnosti naročnika v postopku oddaje javnega naročila v celoti ali jih zadrži le deloma. Pri odločanju o predlogu naročnika Državna revizijska komisija upošteva razmerje med škodljivimi posledicami zadržanja in koristmi za vse, ki bi lahko bili oškodovani ter javnim interesom za izvedbo postopka oddaje javnega naročila. Če Državna revizijska komisija predlogu ugodí, mora naročnik o tem obvestiti vse udeležene v postopku oddaje javnega naročila.

(3) Predlog iz prejšnjega odstavka tega člena se vložijo na Državno revizijsko komisijo.

**Vložitev zahtevka za revizijo****12. člen**

(1) Zahtevek za revizijo se lahko vložijo v vseh stopnjah postopka oddaje javnega naročila, zoper vsako ravnanje naročnika, razen če zakon, ki ureja oddajo javnih naročil in ta zakon, ne določata drugače. Po odločitvi o dodelitvi naročila oziroma priznanju sposobnosti je rok za vložitev zahtevka za revizijo deset dni od prejema odločitve o dodelitvi naročila oziroma priznanju sposobnosti. Zahtevek za revizijo mora biti obrazložen.

(2) Vlagatelj mora vložiti zahtevek za revizijo pri naročniku. Naročnik mora kopijo zahtevka za revizijo v treh dneh od prejema posredovati izbranemu ponudniku. S kopijo zahtevka za revizijo vlagatelj obvesti tudi urad, pristojen za javna naročila. Zahtevek za revizijo se vroči po pošti priporočeno s povratnico ali v elektronski obliki, če je overjen s kvalificiranim potrdilom.

(3) Vlagatelj mora v zahtevku za revizijo navesti:

1. naziv vlagatelja zahtevka za revizijo in kontaktno osebo,
2. naziv naročnika,
3. javno naročilo oziroma odločitev o dodelitvi naročila ali o priznanju sposobnosti,
4. kršitve,
5. dejstva in dokaze, s katerimi se kršitve dokazujejo,
6. potrdilo o vplačilu takse iz 22. člena tega zakona.

(4) Če naročnik ugotovi, da vložen zahtevek za revizijo ne vsebuje vseh podatkov iz prejšnjega odstavka tega člena, nemudoma pozove vlagatelja zahtevka, da zahtevek dopolni. Rok za dopolnitev zahtevka za revizijo je tri dni od dne, ko je vlagatelj prejel zahtevo za dopolnitev. Če vlagatelj v danem roku ne dopolni zahtevka za revizijo, naročnik zahtevek za revizijo zavrže s sklepom. Kolikor vlagatelj meni, da je naročnik zahtevek za revizijo zavrgel neupravičeno, lahko v treh dneh od prejema tega sklepa vložijo pritožbo na Državno revizijsko komisijo. Državna revizijska komisija mora o pritožbi odločiti v osmih dneh.

(5) Vlagatelj po prejemu odločitve o dodelitvi naročila oziroma o priznanju sposobnosti ponudnika ne more navajati kršitev, ki so mu bile ali bi mu morale biti znane pred prejemom te odločitve naročnika, pa kljub temu ni vložil zahtevka za revizijo že pred prejemom odločitve naročnika o dodelitvi naročila oziroma o priznanju sposobnosti.

**Predhodni preizkus zahtevka za revizijo****13. člen**

(1) Naročnik po prejemu zahtevka za revizijo preveri, ali je pravočasen in ali ga je vložila upravičena oseba iz 9. člena tega zakona.

(2) Če je zahtevek za revizijo vložen prepozno ali ga je vložila oseba, ki ne izkaže aktivne legitimacije, se zahtevek za revizijo zavrže s sklepom. Kolikor vlagatelj meni, da je naročnik zahtevek za revizijo zavrgel neupravičeno, lahko v treh dneh od prejema tega sklepa vložijo pritožbo na Državno revizijsko komisijo. Državna revizijska komisija mora o pritožbi odločiti v osmih dneh.

**14. člen**

(črtan)

**15. člen**

(črtan)

**Odločitev o zahtevku za revizijo****16. člen**

(1) Po preverjanju naročnik odloči o zahtevku za revizijo tako, da v celoti ali delno razveljavi postopek oddaje

javnega naročila ali zavrne zahtevek za revizijo. Svojo odločitev mora naročnik sprejeti v roku 15 dni od prejema zahtevka za revizijo. Če naročnik ne odloči v navedenem roku, se šteje, da je zahtevek za revizijo zavrnjen.

(2) V primeru, da vlagatelj zahtevka za revizijo v 20 dneh od dne, ko je naročnik prejel njegov popolni zahtevek za revizijo, ne prejme odločitve naročnika iz prejšnjega odstavka, lahko nadaljuje postopek pred Državno revizijsko komisijo. O nadaljevanju postopka pred Državno revizijsko komisijo mora vlagatelj zahtevka za revizijo obvestiti tudi naročnika.

(3) Naročnik zavrne zahtevek za revizijo, če ugotovi, da ob upoštevanju navedb v zahtevku za revizijo ne bi sprejel drugačne odločitve.

#### Nadaljevanje postopka po odločitvi naročnika

##### 17. člen

(1) Naročnik mora o svoji odločitvi iz prvega odstavka prejšnjega člena tega zakona v treh dneh od sprejema odločitve obvestiti vlagatelja zahtevka za revizijo in ga hkrati pozvati, da mu najkasneje v treh dneh od prejema obvestila pisno sporoči, ali bo nadaljeval postopek pred Državno revizijsko komisijo ali zahtevek za revizijo umika. Če vlagatelj zahtevka za revizijo šele po preteku danega roka naročniku sporoči, da bo nadaljeval postopek pred Državno revizijsko komisijo ali v primeru molka vlagatelja zahtevka za revizijo, se šteje, da je zahtevek za revizijo umaknjen, o čemer naročnik izda sklep o ustavitvi postopka revizije. Zoper sklep je dopustna pritožba na Državno revizijsko komisijo v treh dneh od prejema sklepa.

(2) Po prejetem obvestilu, da bo vlagatelj zahtevka za revizijo nadaljeval postopek pred Državno revizijsko komisijo, mora naročnik najkasneje v treh dneh odstopiti vso dokumentacijo Državni revizijski komisiji.

#### Tretje poglavje

#### Postopek pred Državno revizijsko komisijo

##### Način odločanja

##### 18. člen

(1) O zahtevku za revizijo odloča posamezni član Državne revizijske komisije ali senat. Posamezne zahtevke za revizijo dodeljuje v odločanje predsednik Državne revizijske komisije.

(2) Če je predmet revizije javno naročilo, ki ga mora naročnik objaviti v Uradnem glasilu Evropske skupnosti in v zahtevnejših zadevah, odloča senat, ki šteje tri člane.

(3) Način dela in imenovanje senatov podrobneje ureja poslovnik iz 7. člena tega zakona.

#### Nadaljevanje postopka pred Državno revizijsko komisijo

##### 19. člen

(1) Postopek revizije pred Državno revizijsko komisijo se nadaljuje na podlagi odstopa zahtevka za revizijo iz 17. člena tega zakona.

(2) Državna revizijska komisija odloča v mejah zahtevka za revizijo. Državna revizijska komisija odloča, ob upoštevanju meja zahtevka za revizijo, tudi o kršitvah, za katere vlagatelj ni vedel ali ni mogel vedeti, pa so vplivale na odločitev naročnika o dodelitvi naročila.

(3) V primeru kršitev temeljnih načel javnega naročanja izvede vse dokaze, za katere meni, da bodo prispevali k razjasnitvi zadeve in k zakoniti in pravilni odločitvi.

#### Rok za sprejem odločitve

##### 20. člen

(1) Zaradi zavarovanja interesov tako naročnika kot ponudnikov mora biti postopek pred Državno revizijsko komisijo učinkovit in zaključen v najkrajšem možnem času, upošteva določbe tega zakona.

(2) O zahtevku za revizijo mora Državna revizijska komisija odločiti in izdati sklep najkasneje v 15 dneh od prejema zahtevka za revizijo in celotne dokumentacije. V utemeljenih primerih se rok lahko podaljša za največ 20 dni, o čemer se obvesti vlagatelja zahtevka za revizijo in naročnika.

(3) Državna revizijska komisija sklep o odločitvi pošlje naročniku, vlagatelju zahtevka za revizijo in uradu, pristojnemu za javna naročila. Sklep se pošlje tudi izbranemu ponudniku v primeru, da je zahtevek za revizijo vložen po odločitvi naročnika o dodelitvi naročila.

#### Obvezni podatki

##### 21. člen

(1) Če Državna revizijska komisija ugotovi, da zahtevek za revizijo ne vsebuje vseh obveznih podatkov iz 12. člena tega zakona, pozove vlagatelja zahtevka za revizijo, da ga dopolni. Rok za dopolnitev zahtevka za revizijo je pet dni od dne, ko je vlagatelj prejel zahtevo za dopolnitev.

(2) Državna revizijska komisija lahko pred svojo odločitvijo zahteva dodatna pojasnila od naročnika, vlagatelja zahtevka za revizijo ali drugih udeležencev v postopku oddaje javnega naročila, pridobi strokovno ali izvedensko mnenje in si lahko ogleda tudi ostale dokumente ter dejanske razmere pri strankah v postopku ter zbere druge potrebne podatke za odločitev.

(3) Državna revizijska komisija lahko od oseb javnega in zasebnega prava zahteva osebne in druge podatke ter mnenja, ki so nujno potrebni za izvajanje njenih nalog. Zahteva za pridobitev mnenja oziroma podatkov mora biti obrazložena.

#### Stroški revizijskega postopka

##### 22. člen

(1) Vlagatelj zahtevka za revizijo mora ob vložitvi zahtevka plačati na ustrezen račun pri ministrstvu, pristojnem za finance, takso v višini 100.000 tolarjev, če je zahtevek za revizijo vložen v postopku oddaje javnega naročila za blago in storitve, oziroma 200.000 tolarjev, če je zahtevek za revizijo vložen v postopku oddaje javnega naročila za gradnje. V postopku oddaje javnih naročil, ki jih mora naročnik objaviti v Uradnem glasilu Evropskih skupnosti, se taksa iz prejšnjega stavka podvoji.

(2) Vsaka stranka predhodno trpi stroške, ki jih povzroči s svojimi dejanji.

(3) Če je zahtevek za revizijo utemeljen, mora naročnik na pisno zahtevo vlagatelju zahtevka za revizijo povrniti potrebne stroške, nastale z revizijo.

(4) Če zahtevek za revizijo ni utemeljen, mora vlagatelj zahtevka za revizijo na pisno zahtevo naročniku povrniti potrebne stroške, nastale z revizijo.

(5) Stranki morata v zahtevi opredeljeno navesti stroške, za katere zahtevata povračilo. Povrnitev stroškov je mogoče zahtevati do sprejema odločitve naročnika oziroma Državne revizijske komisije o zahtevku za revizijo.

(6) O stroških odločata naročnik oziroma Državna revizijska komisija. Odločitev Državne revizijske komisije je izvršilni naslov.

**Odločitev Državne revizijske komisije****23. člen**

(1) Državna revizijska komisija lahko s sklepom:

- zahtevek za revizijo zavrže v primeru, ko je zahtevek za revizijo oziroma obvestilo o nadaljevanju postopka pred Državno revizijsko komisijo vloženo nepravčasno, če ga je vložila oseba, ki ne more izkazati aktivne legitimacije, ali če vlagatelj zahtevka ni dopolnil v roku oziroma v skladu z zahtevo za dopolnitev zahtevka za revizijo iz prvega odstavka 21. člena tega zakona,

- zahtevek za revizijo zavrne kot neutemeljen,
- zahtevku za revizijo ugotovi s tem, da delno ali v celoti razveljavi postopek oddaje javnega naročila,
- na podlagi prejema pisnega obvestila o umiku zahtevka za revizijo, pred sprejemom odločitve Državne revizijske komisije, postopek za revizijo ustavi.

(2) Državna revizijska komisija pri odločanju o pritožbi vlagatelja zahtevka za revizijo zoper ravnanje naročnika na podlagi 12., 13. ali 17. člena tega zakona, s sklepom:

- pritožbo kot prepozno zavrže,
- pritožbo kot neutemeljeno zavrne,
- pritožbi ugotovi in v primeru pritožbe na podlagi 12. ali 13. člena tega zakona odloči, da mora naročnik odločati o zahtevku za revizijo v skladu s 16. členom tega zakona oziroma v primeru pritožbe na podlagi 17. člena tega zakona odloči, da zahtevek za revizijo sprejme v obravnavo.

(3) Državna revizijska komisija mora navesti razloge za svojo odločitev. Državna revizijska komisija naročniku lahko da napotke za pravilno izvedbo postopka v delu, ki je bil razveljavljen.

(4) Državna revizijska komisija lahko, ob sprejemu odločitve o zahtevku za revizijo, od naročnika zahteva, da Državni revizijski komisiji predloži poročilo o izvedbi postopka, v katerem je bil vложен zahtevek za revizijo ali ponovljenem postopku. Državna revizijska komisija lahko od naročnika zahteva, da skupaj s poročilom predloži dokumentacijo o postopku oziroma izvedbi predmeta javnega naročila. Naročnik mora poročilo predložiti v roku, ki ga določi Državna revizijska komisija in ne sme biti daljši od šestih mesecev po prejemu sklepa o zahtevku za revizijo. Če Državna revizijska komisija ugotovi, da v poročilu ni izkazana odprava nepravilnosti oziroma upoštevanje napotkov Državne revizijske komisije ali naročnik poročila ne predloži, o tem obvesti urad, pristojen za javna naročila, vlado oziroma nadzorni organ naročnika.

(5) Po končanem postopku pred Državno revizijsko komisijo je sodno varstvo zagotovljeno v postopku povračila škode pred sodiščem splošne pristojnosti.

**Četrto poglavje****Pomirjevalni postopek****Uvedba pomirjevalnega postopka****24. člen**

(1) Vsaka oseba, ki želi dobiti ali je želela dobiti določeno javno naročilo na vodnem, energetskem, transportnem in telekomunikacijskem področju in meni, da je bila ali bi lahko bila oškodovana zaradi domnevne kršitve prava, ki ureja oddajo javnih naročil ali drugih predpisov v zvezi s pridobitvijo naročila, sme pred vložitvijo zahtevka za revizijo ali istočasno s vložitvijo zahtevka za revizijo predlagati uvedbo pomirjevalnega postopka. O predlogu za uvedbo pomirjevalnega postopka mora naročnik nemudoma obvestiti urad, pristojen za javna naročila, in ponudnika. Naročnik mora odgovoriti na predlog za uvedbo pomirjevalnega po-

stopka v treh dneh od prejema. Če naročnik odgovori negativno, se lahko nadaljuje postopek po zahtevku za revizijo. Če naročnik ne odgovori v danem roku, se šteje, da se z uvedbo pomirjevalnega postopka strinja.

(2) Pisni predlog za uvedbo pomirjevalnega postopka mora oseba iz prvega odstavka tega člena poslati Evropski komisiji ali uradu, pristojnemu za javna naročila. Predlog za uvedbo pomirjevalnega postopka mora urad, pristojen za javna naročila nemudoma poslati Evropski komisiji.

**Naročnikova izjava za sodelovanje****25. člen**

Če Evropska komisija meni, da je predlog za uvedbo pomirjevalnega postopka upravičen glede na veljavne predpise, pozove naročnika, da poda v naslednjih petih dneh izjavo, ali bo sodeloval v pomirjevalnem postopku. V primeru, da naročnik z izjavo odkloni sodelovanje v pomirjevalnem postopku, Evropska komisija obvesti osebo iz prvega odstavka 24. člena tega zakona, da ne more uvesti postopka.

**26. člen**

(črtan)

**Določitev pomirjevalca****27. člen**

(1) Če naročnik izjavi, da bo sodeloval v pomirjevalnem postopku, Evropska komisija predlaga osebo, ki bo vodila pomirjevalni postopek (pomirjevalec).

(2) Obe stranki v pomirjevalnem postopku morata pisno izjaviti, da se strinjata z izborom osebe, ki jo je določila Evropska komisija in hkrati s seznama predlagati še vsaka po enega pomirjevalca, ki skupaj s prvim vodijo pomirjevalni postopek. Za svetovanje pri delu smeta pomirjevalca povabiti največ dva strokovnjaka. Obe stranki in Evropska komisija smejo zavrniti katerega koli strokovnjaka, ki ga povabita pomirjevalca.

(3) Pomirjevalci morajo dati strankama v postopku, kandidatom in ponudnikom, ki sodelujejo v postopku dodelitve javnega naročila, možnost, da pisno ali ustno podajo mnenje o zadevi.

(4) Pomirjevalci si morajo prizadevati v najkrajšem možnem času doseči sporazum med strankami. Sporazum mora biti skladen z veljavnimi predpisi.

(5) Pomirjevalci poročajo Evropski komisiji o svojih ugotovitvah in o doseženih rezultatih.

(6) Predlagatelj pomirjevalnega postopka in naročnik smeta kadarkoli prekiniti pomirjevalni postopek.

(7) Če se stranki v postopku ne dogovorita drugače, nosita vsaka svoje stroške postopka. V stroške postopka ne štejejo stroški oseb, ki so sodelovale v postopku kot intervenienti (ponudniki, kandidati in drugi morebitni udeleženci). Drugačen dogovor o plačilu stroškov postopka morata stranki sprejeti na začetku postopka.

**Udeležba drugih oseb****28. člen**

Če je oseba iz prvega odstavka 24. člena tega zakona, ki pa ni predlagala pomirjevalnega postopka, predlagala revizijo postopka glede dodelitve javnega naročila ali je začela sodni postopek, mora naročnik o tem obvestiti osebo, ki vodi pomirjevalni postopek. Pomirjevalci morajo obvestiti osebo, ki je predlagala revizijo ali sodni postopek, da poteka pomirjevalni postopek, in jo pozvati, da sodeluje v pomirjevalnem postopku. Če oseba, ki je predlagala revizijo ali

začela sodni postopek v danem roku ne poda izjave za sodelovanje v pomirjevalnem postopku, lahko pomirjevalci odločijo, po potrebi tudi s preglasovanjem, da se pomirjevalni postopek zaključi, če menijo, da je sodelovanje osebe, ki je začela revizijski postopek ali sodni postopek, nujno za rešitev spora v pomirjevalnem postopku. Pomirjevalci morajo svojo odločitev nemudoma, najkasneje pa v treh dneh od svoje odločitve, sporočiti Evropski komisiji.

#### Peto poglavje Postopek pred Evropsko komisijo

##### Ravnanje naročnika in pristojnih organov

###### 28. a člen

(1) S tem členom se ureja ravnanje naročnika in pristojnih organov v Republiki Sloveniji v primeru, če Evropska komisija meni, da je v postopku oddaje javnega naročila prišlo do kršitve pravnega reda Evropskih skupnosti o javnih naročilih.

(2) Republika Slovenija posreduje odgovor Evropski komisiji na zatrjevano kršitev najkasneje v 21 dneh oziroma v primeru, da se zatrjevana kršitev nanaša na oddajo naročila na vodnem, energetskem, telekomunikacijskem in transportnem področju najkasneje v 30 dneh od prejema obvestila Evropske komisije. Odgovor lahko vsebuje:

1. navedbo, da je kršitev odpravljena,
2. razloge, zakaj kršitev ni bila odpravljena,
3. navedbo, da so nadaljnje aktivnosti naročnika v postopku oddaje javnega naročila zadržane zaradi vloženega zahtevka za revizijo po tem zakonu oziroma iz drugih razlogov.

(3) V primeru iz 2. točke prejšnjega odstavka lahko Republika Slovenija navede, da je v predmetnem postopku uveden revizijski ali sodni postopek. V tem primeru Republika Slovenija pošlje obvestilo o končanem postopku in izidu postopka Evropski komisiji takoj, ko je postopek pravomočno končan.

(4) Če je postopek oddaje javnega naročila zadržan zaradi vloženega zahtevka za revizijo po tem zakonu ali na podlagi sodne odločbe, se pošlje Evropski komisiji obvestilo o nadaljevanju postopka takoj, ko prenehajo razlogi za zadržanje, ali obvestilo o morebitnem začetku novega postopka. V tem primeru mora iz obvestila nedvomno izhajati, ali je bila zatrjevana kršitev odpravljena oziroma morajo biti v obvestilu navedeni razlogi, zaradi katerih kršitve ni bilo mogoče odpraviti.

(5) V imenu Republike Slovenije opravlja strokovno-tehnična opravila v postopku po tem členu (obvestila, obrazložitve), urad, pristojen za javna naročila. Urad, pristojen za javna naročila, lahko od naročnika zahteva, da mu naročnik najkasneje v desetih dneh odstopi dokumentacijo o izvedenem javnem naročilu skupaj z mnenjem o zatrjevanih kršitvah pravnega reda Evropskih skupnosti o javnih naročilih.

#### Tretji del Izdaja potrdila

##### Pregled postopkov

###### 29. člen

(1) Naročniki, ki opravljajo dejavnost na vodnem, energetskem, transportnem in telekomunikacijskem področju

lahko dajo periodično pregledati svoje postopke izbora pri oddaji javnih naročil z namenom, da si pridobijo pisno potrdilo o skladnosti postopkov in prakse s predpisi Evropskih skupnosti in Republike Slovenije o svojih postopkih naročanja.

(2) Naročnik s pisno vlogo, ki ji mora priložiti potrebno dokumentacijo, zaprosi za izdajo potrdila. Vloga se naslovi na urad, pristojen za javna naročila.

#### Pristojnost za izdajo potrdila

###### 30. člen

(1) Urad, pristojen za javna naročila, v postopku priprave mnenja za izdajo potrdila za posamezna vprašanja vključi v sodelovanje strokovne organe in organizacije, ki so jih Vlada Republike Slovenije in drugi organi, določeni z zakonom, pooblastili, da opravljajo določene preizkuse in izdajajo strokovna mnenja in potrdila.

(2) Pristojni strokovni organi in organizacije ter posamezniki morajo biti neodvisni od naročnika in pri svojem delu nepristranski.

(3) Pridobitev potrdila po določbah tega poglavja ne vpliva na možnost vložitve zahtevka za revizijo.

#### Objava

###### 31. člen

(1) Če pooblaščen organi, ki pripravljajo potrdilo, ugotovijo v postopku nepravilnosti, opozorijo o njih naročnika, da jih odpravi. Potrdilo se izda, ko naročnik odpravi nepravilnosti.

(2) Naročnik, ki pridobi potrdilo, sme objaviti v Uradnem listu Republike Slovenije in Uradnem glasilu Evropskih skupnosti naslednjo izjavo:

“Naročnik je pridobil potrdilo v skladu z zakonom o javnih naročilih in direktivo 92/13, da so bili dne....., postopki dodelitve naročil in praksa skladni s predpisi Evropskih skupnosti in Republike Slovenije.”

#### Četrti del Poročanje

##### Poročanje Državnemu zboru

###### 32. člen

Državna revizijska komisija enkrat letno o svojem delu poroča Državnemu zboru Republike Slovenije.

##### Sporočanje podatkov

###### 33. člen

(1) Državna revizijska komisija mora najkasneje do konca januarja za preteklo leto sporočiti Vladi Republike Slovenije, glede na posamezne vrste postopkov in predmet javnega naročila, naslednje podatke:

1. skupno število prejetih zahtevkov za revizijo,
2. ločeno za postopek pred odločitvijo o dodelitvi in po sprejetju odločitve o dodelitvi javnega naročila:
  - število prejetih zahtevkov za revizijo,
  - število zavrnjenih in zavrženih zahtevkov za revizijo,
3. število razveljavljenih postopkov oddaje javnih naročil, posebej je treba navesti podatek, ali je sklep o razveljavitvi posledica neupoštevanja odločitve Državne revizije



ske komisije o odpravi kršitev v postopku pred sprejemom odločitve o dodelitvi javnega naročila,

4. število potrjenih odločitev o dodelitvi naročila.

(2) Vlada v sodelovanju z Državno revizijsko komisijo na podlagi podatkov iz prejšnjega odstavka, pripravi predlog ukrepov za odpravo določenih kršitev, ki se ponavljajo, tako, da predlaga pripravo ustreznih zakonskih sprememb ali izdajo podzakonskih predpisov.

#### **Peti del Kazenske določbe**

##### **Prekrški**

##### **34. člen**

(1) Z denarno kaznijo najmanj 1.000.000 tolarjev se kaznuje za prekršek naročnik, razen neposrednega proračunskega uporabnika:

1. če ne izvrši odločitve Državne revizijske komisije iz 23. člena tega zakona,

2. če sklene pogodbo z izbranim ponudnikom kljub ustavitvi postopka po določbi prvega odstavka 11. člena tega zakona,

3. če krši določilo iz prvega odstavka 11. člena tega zakona o zadržanju postopka v primeru vloženega zahtevka za revizijo,

4. če ne sprejme odločitve o zahtevku za revizijo v roku iz 16. člena tega zakona,

5. če ne predloži poročila iz četrtega odstavka 23. člena tega zakona.

(2) Z denarno kaznijo najmanj 300.000 tolarjev se kaznuje za prekršek odgovorna oseba naročnika, če stori dejanje iz prvega odstavka tega člena.

**Zakon o reviziji postopkov javnega naročanja – ZRPJN (Uradni list RS, št. 78/99) vsebuje naslednje prehodne in končno določbo:**

#### **Šesti del Prehodne in končne določbe**

##### **Prehodne določbe**

##### **35. člen – upoštevana sprememba iz ZRPJN-A**

(1) Z dnem uveljavitve tega zakona prenehajo veljati določbe 63. do 73. člena zakona o javnih naročilih (Uradni list RS, št. 24/97).

(2) Postopki, začeti na podlagi vloženih zahtevkov za revizijo pred uveljavitvijo tega zakona, se končajo po določbah 63. do 73. člena zakona o javnih naročilih (Uradni list RS, št. 24/97).

(3) Do imenovanja predsednika in članov Državne revizijske komisije opravljajo delo člani revizijske komisije, imenovani z odlokom o imenovanju predsednika in članov Revizijske komisije po zakonu o javnih naročilih (Uradni list RS, št. 50/97). Državni zbor imenuje Državno revizijsko komisijo v skladu s 5. členom tega zakona v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona.

(4) Predsednik Državne revizijske komisije najkasneje v enem mesecu po imenovanju pripravi akt o sistemizaciji del in nalog strokovnih in administrativnih delavcev Državne revizijske komisije.

(5) Poslovnik o delu Državne revizijske komisije iz 7. člena tega zakona mora pripraviti predsednik najkasneje v enem mesecu od imenovanja.

##### **35.a člen – upoštevana dopolnitev iz ZRPJN-A**

Postopki, začeti na podlagi vloženih zahtevkov za revizijo pred uveljavitvijo zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o reviziji postopkov javnega naročanja (Uradni list RS, št. 110/2002), se končajo po določbah zakona o reviziji postopkov javnega naročanja (Uradni list RS, št. 78/99 in 90/99).

##### **36. člen**

Do uveljavitve zakona, ki bo urejal pravice iz delovnega razmerja za javne uslužbence, veljajo glede pravic iz delovnega razmerja za predsednika in člane Državne revizijske komisije enaki predpisi kot veljajo za državne sekretarje, s tem, da se plača predsednika Državne revizijske komisije poveča za 10%.

##### **37. člen – upoštevan popravek ZRPJN in sprememba iz ZRPJN-A**

(1) Določbe tega zakona, ki obvezujejo naročnika, Republiko Slovenijo ali njene organe, da sporočajo določene podatke pristojnim organom Evropske unije in določbe, ki se nanašajo na obveznost objavljanja v Uradnem glasilu Evropskih skupnosti, začnejo veljati z dnem, ko bo postala Republika Slovenija članica Evropske unije.

(2) Določbe 24. do 28. člena tega zakona, ki urejajo pomirjevalni postopek bodo pričele veljati z dnem, ko bo postala Republika Slovenija članica Evropske unije in veljajo za javna naročila, ki jih je potrebno objaviti v Uradnem glasilu Evropskih skupnosti.

(3) Določbe 29. do 31. člena tega zakona, ki urejajo izdajo potrdil o pravilnosti postopkov oddaje javnega naročila in določbe 28.a člena tega zakona, začnejo veljati z dnem, ko bo postala Republika Slovenija članica Evropske unije in veljajo za javna naročila, ki jih je potrebno objaviti v Uradnem glasilu Evropskih skupnosti.

(4) V primeru javnih naročil, ki se financirajo iz sredstev mednarodnih organizacij, skladov ali drugih podobnih virov, se določila tega zakona uporabljajo v primeru, če je s sporazumom, s katerim je takšno financiranje urejeno in katerega podpisnica je Republika Slovenija, predvideno, da se pravno varstvo zagotavlja v skladu s pravnim redom Republike Slovenije.

(5) Državno pravobranilstvo, urad, pristojen za javna naročila in urad, pristojen za varstvo konkurence, v postopkih revizije ne plačajo takse, ki jo določa ta zakon.

#### **Uveljavitev zakona**

##### **38. člen**

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

**Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o reviziji postopkov javnega naročanja – ZRPJN-A (Uradni list RS, št. 110/2002) vsebuje naslednjo končno določbo:**

##### **32. člen**

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

**568. Zakon o železniškem prometu – (ZZeIP-UPB1)**

Na podlagi 153. člena poslovnika državnega zbora je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 29. januarja 2003 potrdil uradno prečiščeno besedilo zakona o železniškem prometu, ki obsega:

- zakon o železniškem prometu – ZZeIP (Uradni list RS, št. 92/99 z dne 12. 11. 1999),
- zakon o dopolnitvi zakona o železniškem prometu – ZZeIP-A (Uradni list RS, št. 11/01 z dne 16. 2. 2001),
- zakon o dopolnitvi zakona o železniškem prometu – ZZeIP-B (Uradni list RS, št. 33/01 z dne 5. 5. 2001) in
- zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o železniškem prometu – ZZeIP-C (Uradni list RS, št. 110/02 z dne 18. 12. 2002).

Št. 326-03/97-8/7

Ljubljana, dne 29. januarja 2003.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Borut Pahor** l. r.

**Z A K O N**  
**O ŽELEZNIŠKEM PROMETU**  
**uradno prečiščeno besedilo**  
**(ZZeIP-UPB1)**

**I. SPLOŠNE DOLOČBE**

**1. člen**

(namen zakona)

Ta zakon določa pogoje za izvajanje prevoznih storitev v železniškem prometu, določa tiste storitve, ki so na področju železniškega prometa javne dobrine, ki jih zagotavlja Republika Slovenija (v nadaljevanju: država) z obvezno gospodarsko javno službo, določa javno železniško infrastrukturo, njen status in pogoje za pristop nanjo, določa način uresničevanja pravice do stavke na področju železniškega prometa, določa ustanovitev, naloge ter pristojnosti Agencije za železniški promet (v nadaljnjem besedilu: agencija) in določa način reorganizacije in privatizacije javnega podjetja Slovenske železnice, d.d.

**2. člen**

(pomen izrazov)

V tem zakonu uporabljeni izrazi imajo naslednji pomen:

– prevozne storitve v železniškem prometu so prevoz potnikov in/ali blaga v notranjem in mednarodnem železniškem prometu;

– prevoznik je gospodarska družba, katere glavna dejavnost je opravljanje oziroma zagotavljanje prevoznih storitev v železniškem prometu in ima za zagotavljanje omenjenih storitev licenco ter zagotavlja vleko vlakov, ali gospodarska družba, ki opravlja vleko vlakov in ima za zagotavljanje te storitve licenco (v nadaljnjem besedilu: prevoznik);

– upravljavec javne železniške infrastrukture (v nadaljnjem besedilu: upravljavec) je oseba javnega prava, ki je odgovorna za pripravo, organizacijo in vodenje gradnje ter vzdrževanja javne železniške infrastrukture, vodenje prometa na njej in za gospodarjenje z njo;

– pooblaščen upravljavec je pravna oseba, s katero upravljavec sklene v imenu in za račun države pogodbo o opravljanju gospodarske javne službe iz 11. člena tega zakona;

– uravnavni organ je ministrstvo, pristojno za promet (v nadaljnjem besedilu: ministrstvo), ki skrbi za uveljavljanje temeljnih načel tega zakona in je pristojno za reševanje pritožb zoper posamične upravne akte agencije, ki se nanašajo na dodeljevanje vlakovnih poti, določanje uporabnine ter izdajo licenc in varnostnih spričeval ter druge naloge, ki jih določa zakon;

– mednarodne storitve prevoza blaga so prevozne storitve, pri katerih vlak prečka najmanj eno državno mejo med državama, članicama Evropske skupnosti, lahko je sestavljen in/ali deljen, njegovi deli pa imajo lahko različne odhodne in namembne postaje, vagon pa mora prečkati najmanj eno državno mejo;

– mednarodno poslovno združenje je zveza najmanj dveh prevoznikov s sedežem v različnih državah, članicah Evropske skupnosti, katerega cilj je izvajanje mednarodnih prevoznih storitev v železniškem prometu med državami članicami Evropske skupnosti;

– prosilec je prevoznik, mednarodno poslovno združenje in pravne osebe, ki zaradi javnega (država, lokalna skupnost, izvajalec gospodarske javne službe) ali komercialnega (prevozniki tovora, špediterji in prevozniki v kombiniranem prometu) interesa potrebujejo vlakovno pot;

– pristop na javno železniško infrastrukturo je pravica do njene uporabe pod določenimi pogoji;

– dostop na javno železniško infrastrukturo je pristop nanjo na območju Republike Slovenije;

– tranzit po železniški infrastrukturi je pristop nanjo, pri čemer jo prevoznik uporablja za pot vlaka od državne meje do druge državne meje;

– vozni red je akt upravljavca, ki ga ta pripravi skladno s predpisi kot usklajen vozni red in določa čas odhoda in prihoda vlakov na postaje in postajališča, čas postankov ter vmesne čase, pomembne za varno odvijanje železniškega prometa;

– vlakovna pot je zmožljivost transportne infrastrukture, potrebna za vožnjo vlaka med dvema krajema ob določenem času;

– licenca je dokument, s katerim je prevozniku priznana sposobnost, da opravlja vse ali posamezne vrste prevoznih storitev v železniškem prometu;

– licenčni organ je organ, pristojen za izdajanje licenc iz prejšnje alineje;

– varnostno spričevalo je dokument, s katerim prevoznik dokazuje, da izpolnjuje zahteve, ki so določene za varnost prometa na posamezni progi.

**I.a TEMELJNA NAČELA**

**2.a člen**

(načelo enakopravnosti)

Prevoznik in agencija morata storitve, ki jih ponujata, zagotavljati vsakomur pod enakimi, vnaprej določenimi in objavljenimi pogoji.

**2.b člen**

(načelo stalnosti)

Javne dobrine, ki jih s svojimi storitvami zagotavlja prevoznik in agencija, morata zagotavljati tako, da je zagotovljena stalnost storitev, kar pomeni, da jih tisti, ki jih ponujajo, zagotavljajo brez prekinitev, redno in točno ter so skladno z vnaprej določenim programom vedno na razpolago.

## 2.c člen

(zagotavljanje sredstev za storitve v železniškem prometu)

(1) Storitve, ki se zagotavljajo v javnem interesu in jih ne plačujejo uporabniki v njihovi polni vrednosti, zagotavlja država ali lokalna skupnost s sredstvi iz proračuna in iz drugih virov.

(2) Druge storitve zaračunavajo izvajalci uporabnikom skladno z načeli ekonomskega poslovanja.

## 2.d člen

(načelo prilagodljivosti)

Zagotavljanje javnih dobrin, ki jih s svojimi storitvami zagotavlja prevoznik in agencija, se mora prilagajati razvoju in potrebam uporabnikov ter preneha, če ni več potrebe za njihovo zagotavljanje, oziroma če se ugotovi, da jih je moč zagotoviti na drug način.

## II. PREVOZNE STORITVE V ŽELEZNIŠKEM PROMETU

## 3. člen

(javni prevoz in prevoz za lastne potrebe)

(1) Prevozne storitve v železniškem prometu opravlja prevoznik kot javni prevoz. Javni prevoz je prevoz potnikov ali blaga, ki je pod enakimi pogoji dostopen vsakomur in ki ga prevoznik opravlja na podlagi sklenjene pogodbe o prevozu.

(2) Prevoz za lastne potrebe je prevoz oseb ali blaga v železniškem prometu, ki ga prevoznik opravlja za potrebe svoje dejavnosti.

(3) Prevozne storitve v železniškem prometu se izvajajo po tržnih pogojih, kolikor ta zakon ne določa drugače.

## 4. člen

(državna nadomestila)

(1) Prevozniku, ki opravlja:

- železniški prevoz potnikov v mednarodnem prometu,
- železniški prevoz blaga in
- kombinirani prevoz,

lahko država zaradi uresničevanja posebnih interesov nadomešča del sredstev za naložbe, za raziskave in del stroškov prevozov, s katerimi se mu zagotavlja enakopraven ekonomski položaj s prevozniki blaga in potnikov v drugih vrstah prometa, oziroma zagotavlja povračilo stroškov, ki jih ima zaradi tega, ker opravlja prevoz, ki ga ne bi opravljal, če bi ga opravljal le zaradi svojega ekonomskega interesa.

(2) Za nadomestilo lahko zaprosi prevoznik, ki je registriran v Republiki Sloveniji in ki z obrazloženo zahtevo lahko izkaže, da je skladno s prvim odstavkom tega člena upravičen do nadomestila. Zahtevi mora priložiti dokazila o razliki med realizirano prodajno ceno in stroški prevoza ter ceno, ki jo dosegajo drugi prevozniki, oziroma dokazilo o ekonomski upravičenosti naložbe ali smotrnosti raziskave.

(3) O zahtevi prevoznika za nadomestilo stroškov odloča ministrstvo, pristojno za promet, ki pri presoji upravičenosti upošteva naslednje kriterije:

- javni interes;
- možnost dostopa do drugih oblik prevoza, če gre za prevoz potnikov ali blaga;
- razliko med prihodkom na osnovi tarife in stroški prevoznika;
- razliko med prihodki, ki jih prevoznik lahko doseže na trgu in dejanskimi stroški prevoza;
- usmerjenost raziskovalnega dela v dolgoročno zasnovno razvoja slovenskega železniškega prometa s poudarkom na uresničevanju nacionalnega programa razvoja javne železniške infrastrukture;

– vpliv naložbe na varnost železniškega prometa in na kvalitativne ter kvantitativne možnosti, ki jih le-ta zagotavlja uporabnikom.

(4) Vlada z uredbo predpiše način uporabe kriterijev in pomen posameznega kriterija iz prejšnjega odstavka tega člena ter postopek za uveljavljanje zahteve za nadomestilo stroškov.

(5) Medsebojne pravice in obveznosti uredita upravičenec, ki mu je bilo nadomestilo odobreno in ministrstvo, pristojno za promet, s pogodbo.

(6) Prevoznik, ki je prejel državno pomoč, mora voditi ločene evidence, ki omogočajo preglednost uporabe sredstev, ki jih je prejel ter posredovanje vseh podatkov, ki jih zahteva agencija. Agencija mora posredovati ministrstvu za promet vse podatke, ki jih to od nje zahteva.

## 5. člen

(kombinirani prevoz)

(1) Kombinirani prevoz je prevoz blaga, pri katerem se zabojnik dolžine najmanj 6 m, zamenljivo tovarišče, tovarna prikolica, sedlasti polpriklopnik z vlečno enoto ali brez nje in cestno tovorno vozilo prevaža v železniškem prometu ali po vodni plovni poti, pri čemer se dovoz in odvoz intermodalnih prevoznih enot z nakladališč ali razkladališč do najbližjega terminala za kombinirani prevoz, oziroma pristanišča RO-RO, opravi s cestnim prevozom.

(2) Vlada z uredbo določi razdaljo dovoza in odvoza po cestnem omrežju, dokumente, ki jih mora za izvajanje dovoza in odvoza zagotoviti prevoznik, takse in druge pristojbine, ki jih mora plačevati prevoznik za dovoz in odvoz, ter morebitne oprostitve plačila taks in pristojbin skladno z zakonom in druga vprašanja, povezana z operativnim izvajanjem dovoza in odvoza.

## 6. člen

(prevoz potnikov)

(1) Prevoz potnikov v notranjem železniškem prometu zagotavlja država kot javno dobrino z obvezno gospodarsko javno službo v obsegu, ki jo določa prometna politika na področju prevoza potnikov v javnem prometu.

(2) Obseg storitev obvezne gospodarske javne službe iz prvega odstavka za posamezno obdobje določi vlada.

(3) Če so potrebe prebivalcev določenega območja večje od ponudbe prevoza, ki je zagotovljen s službo iz prejšnjega odstavka, jih skladno s svojimi potrebami in možnostmi lahko zagotavlja tudi lokalna skupnost tako, da za povečan obseg storitev zagotovi sredstva, ki jih sicer za storitve iz prvega odstavka tega člena zagotavlja država.

(4) Država ali lokalna skupnost zaradi smotrnosti in doseganja večje kakovosti uslug prevoza potnikov v javnem prometu zagotavlja kot javno dobrino prevozne storitve, ki jih na načelih enotne in celovite ponudbe izvajajo prevozniki v različnih vrstah prometa.

## 7. člen

(ravnanje ob stavki)

(1) Med stavko morajo železniški delavci v skladu s predpisi o varnosti železniškega prometa, zagotavljati minimalni obseg prevoznih storitev v železniškem prometu, s katerim se zagotavlja varnost ljudi in premoženja in so nenačeljavni pogoj za delo pravnih in fizičnih oseb ter izpolnjevanje mednarodnih obveznosti. S kolektivno pogodbo za dejavnost železniškega prometa in z dogovorom, sklenjenim na njeni podlagi, se določijo elementi za izdelavo vozne reda ter način dela med stavko.

(2) Med stavko morajo delavci opravljati tudi prevozne storitve v železniškem prometu za obrambo, zaščito in reše-

vanje oziroma dela, ki so potrebna, da se med naravno in drugo nesrečo rešijo človeška življenja in premoženje.

(3) Stavka, ki se izvaja skladno s predpisi, kolektivno pogodbo in na njeni podlagi sklenjenim dogovorom, se ne šteje za posebne razmere v gospodarstvu v smislu 8. člena tega zakona.

#### 8. člen

(ravnanje ob posebnih razmerah)

(1) Ob posebnih razmerah, ki jih ugotovi vlada (naravne in druge nesreče, motnje v gospodarstvu ipd.), lahko ta določi prednostne prevozne storitve v železniškem prometu.

(2) Vlada lahko pooblasti ministra, pristojnega za promet, da v primerih iz prejšnjega odstavka določi vlake, ki morajo voziti, in delo, ki mora biti v zvezi s tem opravljeno, pri čemer mora ob naravnih in drugih nesrečah upoštevati odločitve organov, ki vodijo zaščito, reševanje in pomoč.

(3) V vojnem ali izrednem stanju lahko minister, pristojen za promet, določi način dela pri prevoznikih in tistih pravnih osebah, ki opravljajo gospodarsko javno službo v železniškem prometu.

### III. ŽELEZNIŠKA INFRASTRUKTURA

#### 1. Javna železniška infrastruktura

#### 9. člen

(status javne železniške infrastrukture in upravljanje)

(1) Javna železniška infrastruktura so objekti in naprave, potrebni za nemoteno odvijanje javnega železniškega prometa ter pripadajoča zemljišča, ki funkcionalno služijo njihovi namenski rabi.

(2) Javna železniška infrastruktura je grajena javno dobro v lasti države in se uporablja na način in pod pogoji, določenimi s tem zakonom in na njegovi podlagi izdanimi predpisi.

(3) Železniški promet na javni železniški infrastrukturi se odvija pod pogoji, določenimi s predpisi, ki urejajo varnost železniškega prometa. Prevozne storitve v železniškem prometu morajo biti opravljene skladno s predpisi, ki urejajo javni prevoz potnikov in blaga.

(4) Ne glede na določbo drugega odstavka tega člena je na javni železniški infrastrukturi mogoče pridobiti služnost napeljevanja vodovoda in kanalizacije, električnih, telefonskih in telegrafskih napeljav, plinovoda, služnost prehoda ter pravico do uporabe na podlagi zakupa ali najema. Pogodbe o služnosti in zakupno ali najemno pogodbo sklepa z uporabnikom upravljavca.

(5) Država lahko zaradi javne koristi del javne železniške infrastrukture izroči v uporabo lokalni skupnosti, ki to javno infrastrukturo potrebuje za zadovoljevanje potreb prebivalcev svojega območja po javnem prevozu ali zadovoljevanje potreb svojega gospodarstva, ki ga prevoznik noče ali ne more zagotoviti. Javna železniška infrastruktura v tem primeru ostane državna last, država in lokalna skupnost pa s pogodbo, ki jo v posameznem primeru v imenu države na podlagi pooblastila vlade sklene agencija, uređita medsebojna razmerja zlasti v zvezi z vzdrževanjem javne železniške infrastrukture in vodenjem prometa na njej ter zagotavljanjem prometne varnosti.

#### 10. člen

(sestavni deli javne železniške infrastrukture)

Sestavni deli javne železniške infrastrukture so:

– zemljišča, na katerih je zgrajena javna železniška infrastruktura in zemljišča, ki so namenjena njeni funkcionalni rabi;

– tiri in progovno telo, zlasti nasipi, useki, drenaže, odvodni jarki in kanali, obložni zidovi, nasadi za zaščito pobočij itd.;

– zgornji ustroj zlasti tirnice, vodilne tirnice, pragovi, vezni in pritrdilni material, greda, vključno s tamponskim slojem, kretnice, križišča, okretnice in prenosnice (razen tistih, ki so izključno namenjene lokomotivam);

– potniški peroni;

– tovarne klančine, dostopne poti, zidne ograje, žive meje, palisade, protipožarni pasovi, naprave za ogrevanje kretnic, snegolovi;

– grajeni objekti, zlasti mostovi, prepusti, nadhodi, predori, galerije, podporni in oporni zidovi ter objekti za zaščito pred plazovi, padanjem kamenja in alarmne naprave;

– nivojski prehodi, vključno z napravami za zagotavljanje varnosti v cestnem prometu;

– dostopne poti za potnike in dovoz blaga;

– signalno-varnostne in telekomunikacijske naprave na odprti progi, na železniških in ranžirnih postajah, vključno z napravami za njihovo napajanje z električno energijo in prostori za te naprave, tirne zavore;

– električna razsvetljava, namenjena varnemu železniškemu prometu;

– naprave za pretvorbo in prenos električne energije kot pogonske energije za vleko vlakov, zlasti elektro-napajalne postaje, energetske vodi od elektro-napajalnih postaj do vozne mreže, vozna mreža z nosilno konstrukcijo;

– zgradbe, namenjene vodenju železniškega prometa, in zgradbe, ki se uporabljajo za neposredno opravljanje gospodarske javne službe vzdrževanja obstoječe javne železniške infrastrukture;

– ranžirne postaje s pripadajočimi napravami.

(2) Sestavni deli javne železniške infrastrukture niso popravljalni tiri (tiri za popravilo železniških vozil in odstranjevanje napak, nastalih pri natovarjanju tovorov), tiri v lokomotivskih depojih in garažni tiri.

#### 11. člen

(gospodarska javna služba vzdrževanja javne železniške infrastrukture ter vodenja železniškega prometa)

(1) Vzdrževanje javne železniške infrastrukture in vodenje železniškega prometa na njej je obvezna gospodarska javna služba.

(2) Gospodarsko javno službo opravlja pooblaščen upravljavca, s katerim sklene pogodbo v imenu in za račun države upravljavca. Pred sklenitvijo pogodbe mora upravljavca pridobiti soglasje vlade.

(3) Vzdrževanje javne železniške infrastrukture obsega predvsem:

– vzdrževalna dela v obsegu, ki omogoča njeno normalno obratovalno sposobnost in zagotavlja prometno varnost;

– opravljanje nadzora nad investicijskimi deli (investicijsko vzdrževanje in novogradnje) zaradi zagotovitve varnosti železniškega prometa skladno s predpisi;

– nadzor nad stanjem javne železniške infrastrukture;

– zagotovitev vzpostavitve prevoznosti obstoječe javne železniške infrastrukture ob naravnih in drugih nesrečah;

– zagotovitev vodenja evidenc in drugih podatkov o javni železniški infrastrukturi, ki jih zahtevajo predpisi.

(4) Vodenje železniškega prometa na javni železniški infrastrukturi obsega predvsem:

– vodenje prometa vlakov;

– izvajanje voznega reda;

– opravljanje tehnološkega procesa dela na prometnih mestih;



– nadzor nad delom prevoznikov, ki ga zahteva opravljanje dela skladno s tem zakonom in predpisi, ki urejajo varnost v železniškem prometu;

– obveščanje agencije o sumu kršitve, ki jo je storil prevoznik s svojim ravnanjem v nasprotju z licenco, varnostnim spričevalom ali dodeljeno vlakovno potjo in Prometnega inšpektorata Republike Slovenije o kršitvah določb predpisov, ki urejajo varnost v železniškem prometu.

(5) Vlada z uredbo določi način opravljanja gospodarske javne službe iz prvega odstavka tega člena.

#### 12. člen

(odvzem statusa grajenega javnega dobra)

(1) Delu javne železniške infrastrukture se lahko odvzame status grajenega javnega dobra le, če ni več potreben za odvijanje javnega železniškega prometa ter opravljanje prevoznih storitev v javnem železniškem prometu.

(2) Če je delu javne železniške infrastrukture odvzet status grajenega javnega dobra, odloča o njegovi namembnosti vlada.

#### 13. člen

(nacionalni program)

(1) Cilji in naloge strategije razvoja železniškega prometa, gradnje, modernizacije in vzdrževanja javne železniške infrastrukture se natančneje določijo v nacionalnem programu razvoja javne železniške infrastrukture (v nadaljnjem besedilu: nacionalni program), ki ga na predlog vlade sprejme Državni zbor Republike Slovenije za obdobje najmanj 5 let.

(2) Z nacionalnim programom se določijo vrstni red prednostnih nalog, gradnje, modernizacije in vzdrževanja javne železniške infrastrukture, viri sredstev za njihovo uresničitev ter dinamika in obseg uresničevanja posameznih nalog v načrtovalnem obdobju. Določitev prednostnih nalog mora temeljiti na objektivnih prometnih, tehničnih, ekonomsko-finančnih in okoljevarstvenih merilih.

(3) Na podlagi nacionalnega programa, na predlog ministrstva, pristojnega za promet, sprejme vlada letni načrt gradnje, modernizacije in vzdrževanja javne železniške infrastrukture za koledarsko leto. O uresničevanju letnega načrta poroča vlada Državnemu zboru Republike Slovenije po izteku obdobja, za katero je bil sprejet.

#### 14. člen

(koncesija za gradnjo javne železniške infrastrukture)

(1) Domača in tuja pravna oseba lahko pridobi koncesijo za gradnjo javne železniške infrastrukture.

(2) Pogoji za dodelitev koncesije za gradnjo javne železniške infrastrukture se določijo z zakonom.

### 2. Pristop na javno železniško infrastrukturo, licence za izvajanje prevoznih storitev in varnostna spričevala

#### 15. člen

(dodelitev vlakovne poti)

(1) Prevoznik lahko opravlja vožnjo na javni železniški infrastrukturi, če je njemu ali drugemu prosilcu, za katerega opravlja prevoz, odobrena vlakovna pot. Brez dodeljene vlakovne poti pristop na javno železniško infrastrukturo ni dovoljen.

(2) Pravice do uporabe vlakovne poti, ki je dodeljena prosilcu, ni mogoče prenesti na drugo osebo.

(3) Če prevoznik uporablja vlakovno pot, ki je bila dodeljena prosilcu, ki ni prevoznik, za izvajanje njegove poslovne dejavnosti, se to ne šteje za prenos pravice uporabe.

(4) Upravljavec mora o zahtevi za dodelitev vlakovne poti, ki jo je prejel od prosilca ali mu jo je poslal pristojni organ države, na ozemlju katere je izhodiščna točka določene prevozne storitve v železniškem prometu, odločiti najkasneje v 60 dneh od prejema popolne vloge. V postopku dodeljevanja vlakovne poti uporabljata prosilec in upravljavec določbe zakona, ki ureja splošni upravni postopek, če s tem zakonom ni drugače določeno. Zoper odločbo upravljavca lahko prosilec vložijo pritožbo na ministrstvo, če pred tem ni zahteval odločanja arbitraže. Vloga, ki je bila zavrnjena zaradi nezadostnih zmogljivosti, se ponovno prouči ob naslednji prilagoditvi voznega reda, če tako zahteva prevoznik. Zainteresiranim strankam morajo biti na voljo datumi teh prilagoditev. Upravljavec praviloma dodeljuje vlakovne poti enkrat letno ob pripravi novega voznega reda za naslednje vozno-redno obdobje.

(5) Upravljavec lahko dodeli proslcu vlakovno pot, če je zagotovljena vzajemnost obravnave prevoznikov z državo, kjer je registriran prosilec, in če je:

a) za dostop in tranzit:

– prosilec prevoznik registriran v Republiki Sloveniji;

– prosilec mednarodno poslovno združenje, katerega član ima sedež v Republiki Sloveniji;

b) za tranzit:

– prosilec mednarodno poslovno združenje, katerega člani imajo svoj sedež v drugih državah, članicah Evropske unije, združenje pa izvaja mednarodni prevoz med državami, članicami Evropske unije, in potrebuje vlakovno pot za tranzit čez območje Republike Slovenije;

c) za dostop:

– prosilec prevoznik, ki opravlja prevozne storitve v mednarodnem kombiniranem prevozu;

– prosilec prevoznik, ki opravlja prevoz blaga v mednarodnem prometu po progah čez evropskega železniškega omrežja za tovarni promet (TERFN);

– prosilec prevoznik, ki opravlja prevozne storitve v mednarodnem prevozu blaga.

(6) Pri dodeljevanju vlakovne poti mora upravljavec upoštevati naslednje kriterije:

– obseg storitev;

– čim večjo izkoriščenost javne železniške infrastrukture;

– pokritje stroškov vzdrževanja javne železniške infrastrukture in vodenja prometa na njej z uporabnino, ki jo bo prejel;

– obseg dodatnih storitev, ki jih bo potreboval prevoznik;

– ponujena jamstva za dobro izvedbo prevoznih storitev v železniškem prometu na zaproseni vlakovni poti;

– druge elemente, ki vplivajo na gospodarno upravljanje javne železniške infrastrukture.

(7) Prevoznik, ki mu je dodeljena vlakovna pot, opravlja prevoz v javnem železniškem prometu skladno s predpisi, ki urejajo varnost v železniškem prometu. S pogodbo, ki vsebuje splošne, tehnične in finančne določbe, prevoznik in upravljavec natančneje uredita medsebojna razmerja v zvezi z zagotavljanjem tehničnih in drugih pogojev varnosti železniškega prometa in plačevanjem uporabnine. Določbe pogodbe, ki jih sklepa upravljavec s prevozniki, morajo biti nediskriminacijske.

(8) Vlada z uredbo določi proge ali tire, namenjene prostemu pristopu, in pristanišča ter terminale, ki so del čez evropskega železniškega tovarnega omrežja (Trans European Railway Freight Network – TERFN) in do katerih je pod enakopravnimi pogoji dovoljen dostop vsem prevoznikom, način uporabe kriterijev in pomen posameznega kriterija iz šestega odstavka tega člena ter arbitražo, navedeno v četrtem odstavku tega člena.

(9) Za uporabo javne železniške infrastrukture prevoznik upravljavcu plačuje uporabnino. Uporabnina je namenjena kritju stroškov vzdrževanja javne železniške infrastrukture.

(10) Kriteriji, na podlagi katerih se določi uporabnina za uporabo javne železniške infrastrukture, so:

- stroški vzdrževanja in modernizacije javne železniške infrastrukture;
- uporabnina prometne infrastrukture v drugih prometnih podsistemi, predvsem v cestnem prometu;
- dolžina omrežja javne železniške infrastrukture, ki ga uporablja prevoznik;
- število vozil, s katerimi vozi prevoznik po omrežju iz prejšnje alinee;
- stroški energije;
- vlakovni kilometri;
- brutotonski kilometri;
- vrsta prevoznih sredstev, ki jih prevoznik izvaja na omrežju iz tretje alinee;
- čas uporabe omrežja iz tretje alinee;
- hitrost vlaka;
- smeri prevoza;
- kategorija vlaka in
- količinski popusti.

(11) Na podlagi kriterijev iz prejšnjega odstavka določi višino uporabnine upravljavec.

(12) Z uredbo vlada predpiše vrednotenje kriterijev za določanje višine uporabnine, varščine, postopek poračunavanja varščine in uporabnine, način plačevanja in evidentiranja vplačil, oprostitve plačevanja, nadzor nad plačevanjem ter sankcioniranje neplačevanja uporabnine.

#### 16. člen

(pogoji za pridobitev licence)

(1) Za licenco lahko zaprosi prevoznik, ki je za izvajanje prevoznih storitev v železniškem prometu registriran v Republiki Sloveniji in izpolnjuje naslednje pogoje:

- da ni v stečajnem postopku;
- da član njegove uprave ni bil obsojen na zaporno kazen v trajanju enega leta ali več, zaradi storitve kaznivega dejanja zoper gospodarstvo ali zaradi storitve kaznivega dejanja ogrožanja posebnih vrst javnega prometa;
- da izpolnjuje zahteve, ki se nanašajo na njegovo finančno sposobnost in strokovno usposobljenost;
- ter da je zmožen kriti morebitno odškodnino, ki izhaja iz odškodninske odgovornosti, ki bi nastala pri opravljanju njegove dejavnosti.

(2) Zahteve v zvezi s finančno sposobnostjo so izpolnjene, ko prevoznik dokaže, da bo v obdobju dvanajstih mesecev lahko izpolnjeval svoje obveznosti iz naslova dejavnosti, za katero želi pridobiti licenco.

(3) Zahteve, ki se nanašajo na strokovno usposobljenost, so izpolnjene, ko prevoznik dokaže, da:

- ima ali bo imel organizirano poslovodstvo z znanjem in/ali izkušnjami, potrebnimi za varen in zanesljiv nadzor nad izvajanjem dejavnosti, ki je predmet licence;
- je njegovo osebje, odgovorno za varnost, še posebej vozniki, povsem usposobljeno za svoje področje dela in da

– lahko njegovo osebje, vozni park in organiziranost zagotavljajo visoko raven varnosti za storitve, ki jih bo izvajal.

(4) Prevoznik izkaže, da je zmožen kriti morebitno odškodninsko odgovornost iz naslova škode, ki bi jo utrpeli potniki, prtljaga, tovor, pošta ali tretje osebe, ki bi lahko nastala pri opravljanju njegove dejavnosti tako, da dokaže, da je ustrezno zavarovan za kritje svoje odgovornosti v primeru nesreče.

(5) Licenco izda oziroma podaljša agencija.

(6) Prevoznik, ki izpolnjuje pogoje, ki jih določa ta zakon, je upravičen do dodelitve licence za opravljanje prevoznih storitev v železniškem prometu. Licenco si je prevoznik dolžan pridobiti za tiste prevozne storitve, ki jih želi izvajati.

(7) Licenca sama po sebi imetniku ne daje pravice dostopa do javne železniške infrastrukture.

(8) Vlada z uredbo predpiše, kako se ugotavlja izpolnjevanje pogojev iz prvega odstavka tega člena, postopek za ugotavljanje pogojev za začasen odvzem, preklic veljavnosti ali podaljšanje licence in postopek obveščanja tujih licenčnih organov, če njen nosilec v naši državi krši pogoje in zahteve, ki jih mora izpolnjevati.

#### 17. člen

(veljavnost licence)

(1) V Republiki Sloveniji veljajo licence, ki jih izdaja agencija. Veljajo tudi licence, ki jih izdajajo licenčni organi držav članic Evropske skupnosti.

(2) Licenca velja toliko časa, dokler prevoznik izpolnjuje pogoje in zahteve, ki jih predpisuje ta zakon in na njegovi podlagi izdani predpisi.

(3) Če agencija, resno dvomi, ali imetnik licence izpolnjuje pogoje in zahteve za podelitev licence, določene v tem zakonu in na njegovi podlagi izdanih predpisih, lahko kadar koli preveri, ali jih dejansko izpolnjuje.

(4) Če agencija ugotovi, da imetnik licence ne izpolnjuje pogojev za pridobitev licence, licenco začasno odvzame, ali preklic njeno veljavnost in jo odvzame.

(5) Če se utemeljeno sumi, da imetnik licence, ki mu je licenco izdal pristojni organ druge države, ne izpolnjuje pogojev za pridobitev licence, mora agencija, o tem nemudoma obvestiti licenčni organ druge države, ki je licenco izdal.

(6) Če so podani razlogi za odvzem licence, ker niso izpolnjeni pogoji, ki se nanašajo na zagotovitev finančnih sposobnosti, kot so opredeljene v drugem odstavku prejšnjega člena, je agencija nosilcu ne odvzame pod pogojem, da varnost prometa ni ogrožena. Če nosilec v šestih mesecih od ugotovitve dejstev iz prejšnjega stavka ne zagotovi pogojev, kot jih za njegovo finančno sposobnost predpisuje ta zakon, mu agencija licenco odvzame.

(7) Če imetnik licence preneha z izvajanjem prevoznih storitev v železniškem prometu za šest mesecev ali jih ne začne izvajati šest mesecev po dodelitvi licence, mu lahko agencija naloži, da licenco predloži zaradi ponovnega ugotavljanja izpolnjevanja pogojev in jo začasno odvzame.

(8) Če prosilec začneja z dejavnostjo izvajanja prevoznih storitev v železniškem prometu, lahko zaprosi za določitev roka, daljšega od roka, določenega v prejšnjem odstavku. Agencija lahko prosilcu ob upoštevanju posebne narave storitev, ki jih bo izvajal, rok podaljša.

(9) O statusnih spremembah mora imetnik licence najkasneje v osmih dneh po prejemu sklepa registrskega sodišča obvestiti agencijo. Agencija, predvsem če gre za združitve ali prevzem, odloči, da mora imetnik za licenco ponovno zaprositi. Od vložitve zahteve za licenco do odločitve agencije lahko imetnik opravlja prevozne storitve v železniškem prometu v obsegu, kot mu to dovoljuje veljavna licenca, razen če agencija zaradi ogrožanja varnosti prometa preklic veljavnost dosedanje licence.

(10) Če namerava imetnik licence pomembneje spremeniti ali razširiti svojo dejavnost, mora zaprositi za novo licenco.

(11) Če agencija prevozniku licenco začasno odvzame, preklic njeno veljavnost ali izda novo licenco oziroma podaljša njeno veljavnost, mora nemudoma o tem obvestiti Komisijo Evropske skupnosti.

## 18. člen

(pogoji in postopek za pridobitev varnostnega spričevala)

(1) Za vožnjo po progah železniškega omrežja v Republiki Sloveniji si je prevoznik dolžan pridobiti varnostno spričevalo. Na popolno vlogo prosilca, ki je imetnik licence, izda varnostno spričevalo agencija.

(2) Z varnostnim spričevalom imetnik dokazuje:

- da izpolnjuje s predpisi določene tehnične in obratovalne pogoje, zahtevane za prevozne storitve v železniškem prometu in varnostne zahteve, ki so predpisane za osebe;

- da je osebe, ki ga zaposluje za upravljanje in spremljanje vlakov, s katerimi opravlja prevoz, ustrezno usposobljeno za izpolnjevanje prometnih pravil, ki zagotavljajo varnost v železniškem prometu;

- da vozni park, ki ga sestavljajo vlaki, ki bodo vozili po progah železniškega omrežja v Republiki Sloveniji, ustrezajo pogojem in zahtevam, določenim z zakonom, ki ureja varnost v železniškem prometu in na njegovi podlagi izdanimi predpisi.

(3) Vlada z uredbo predpiše kriterije za ugotavljanje izpolnjevanja pogojev iz prejšnjega odstavka tega člena in postopek za izdajo varnostnega spričevala.

## 18.a člen

(uravnalni organ)

(1) Uravnalni organ na lastno pobudo ali na pritožbo prizadete stranke pri uporabi temeljnih načel tega zakona odloča o vprašanjih, povezanih z dodeljevanjem vlakovnih poti, določanjem uporabnine za javno železniško infrastrukturo ter izdajanjem licenc in varnostnih spričeval, pa tudi o drugih vprašanjih, ki so ključnega pomena za enakopravno uporabo javne železniške infrastrukture.

(2) Uravnalni organ kot drugostopenjski organ meritorno odloča o pritožbah zoper posamične upravne akte agencije, s katerimi je ta odločila o dodelitvi vlakovne poti, o uporabnini, o izdaji, preklicu ali začasnem odvzemu licence oziroma varnostnega spričevala.

(3) Pritožba iz prejšnjega odstavka ni dovoljena, če sta agencija in prizadeta stranka pred izdajo odločbe, ki je predmet pritožbe, skladno s predpisi sodelovala v arbitražnem postopku in je bila v tem postopku sprejeta odločitev, zapisana v izreku odločbe.

(4) Uravnalni organ lahko zahteva od agencije, da popravi splošne akte, če meni, da so z njimi kršena načela, ki zagotavljajo enakopravno obravnavo vseh uporabnikov javne železniške infrastrukture ter zemljišč in objektov splošnega pomena za odvijanje železniškega prevoza. Če presodi, da bi lahko z upoštevanjem določb splošnega akta, ki ga je izdala agencija, za uporabnike nastale nepopravljive posledice, lahko zadrži izvajanje tega akta ali njegovih posameznih določb.

### 3. Sprememba namembnosti zemljišč in sodelovanje javnosti v postopkih za pridobitev dovoljenj za gradnjo javne železniške infrastrukture

## 19. člen

(odškodnina za spremembo namembnosti zemljišč, potrebnih za gradnjo javne železniške infrastrukture)

Vlada lahko na predlog ministra, pristojnega za promet, zniža ali oprosti plačila odškodnine zaradi spremembe namembnosti kmetijskega zemljišča ali gozda v delu, ki je prihodek proračuna države, če gre za zemljišče, potrebno za gradnjo ali rekonstrukcijo javne železniške infrastrukture.

## 20. člen

(sodelovanje javnosti v postopkih priprave in sprejemanja lokacijskih načrtov in izdaje dovoljenj za gradnjo železniških prog)

Če se za graditev javne železniške infrastrukture pripravi in sprejme lokacijski načrt po določbah 45.a, 45.b, 45.c, 45.č, 45.d, 45.e, 45.f, 45.g in 45.h členov v zvezi s 45.j členom zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Uradni list SRS, št. 18/84, 37/85 in 29/86 ter Uradni list RS, št. 26/90, 18/93, 47/93, 71/93 in 44/97), se šteje, da so zahteve o sodelovanju javnosti po 60. členu zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 32/93 in 1/96) izpolnjene z javno razgrnitvijo osnutka lokacijskega načrta.

## IV. AGENCIJA ZA ŽELEZNIŠKI PROMET

## 21. člen

(Agencija za železniški promet in njene naloge)

(1) Za opravljanje nalog, ki jih določa ta zakon, ustanovi vlada Agencijo za železniški promet.

(2) Agencija izdaja za izvrševanje javnih pooblastil splošne akte, ki urejajo pravna razmerja na njenem delovnem področju in se nanašajo zlasti na uradne evidence agencije, zbiranje in dajanje podatkov z njenega delovnega področja in druga vprašanja, ki se nanašajo na izpolnjevanje nalog agencije. Agencija na prvi stopnji izdaja upravne odločbe na podlagi tega zakona in zakona, ki ureja varnost v železniškem prometu, ki jih do njene ustanovitve izdaja ministrstvo.

(3) Naloge agencije so:

- v imenu in za račun države sklepanje pogodb za opravljanje javnih gospodarskih služb, določenih s tem zakonom;

- izvajanje financiranja javnih gospodarskih služb iz prejšnje alineje;

- nadzor izvajanja storitev, ki se izvajajo v pogojih gospodarske javne službe;

- priprava programa omrežja in s tem povezanih strokovnih podlag za obračun uporabnine javne železniške infrastrukture;

- izdelava in izvajanje usklajenega voznega reda;

- izdajanje in odvzem licenc in varnostnih spričeval;

- izdajanje dovoljenj in soglasij v skladu z zakonom, ki ureja varnost železniškega prometa;

- priprava, organizacija in vodenje investicijskih del na javni železniški infrastrukturi;

- gospodarjenje z javno železniško infrastrukturo in s sredstvi, ki jih agenciji v upravljanje dodeli vlada.

## 21.a člen

(financiranje agencije in njenih nalog)

(1) Agencija se financira iz državnega proračuna in iz lastnih prihodkov.

(2) Prihodki agencije so:

- uporabnina za javno železniško infrastrukturo;

- prihodki iz naslova gospodarjenja z javno železniško infrastrukturo (najemnine, zakupnine ipd.);

- prihodki iz naslova gospodarjenja s sredstvi, ki jih v upravljanje agenciji dodeli vlada;

- donacije;

- plačila stroškov postopkov za dodeljevanje licenc, varnostnih spričeval in drugih posamičnih aktov z delovnega področja agencije;

- drugi prihodki.

(3) Proračunska sredstva iz prvega odstavka in prihodki agencije iz prejšnjega odstavka so sredstva, namenjena za financiranje:

- poslovanja agencije;
- uresničevanja nacionalnega programa razvoja javne železniške infrastrukture;
- opravljanja gospodarskih javnih služb iz 6. in 11. člena in drugih gospodarskih služb na področju železniškega prometa.

(4) Za zagotovitev opravljanja gospodarskih javnih služb ter za izvajanje investicijskih del na javni železniški infrastrukturi in drugih sredstvih, ki jih ima v upravljanju, lahko agencija najame posojilo ob poroštvu države. O poroštvu države odloča državni zbor.

## V. FINANCIRANJE

### 22. člen

(financiranje gospodarskih javnih služb in razvoja javne železniške infrastrukture)

(1) Sredstva za izvajanje javne gospodarske službe prevoza potnikov v notranjem železniškem prometu se zagotavljajo s prodajo storitev in iz državnega proračuna, ali proračuna lokalne skupnosti ter sredstev, ki jih v ta namen zagotavlja agencija.

(2) Sredstva za vzdrževanje in modernizacijo obstoječe javne železniške infrastrukture in vodenje prometa na njej zagotavlja država iz proračuna in sredstev, ki jih v ta namen zagotavlja agencija ter iz drugih virov, če tako določa zakon.

(3) Za graditev nove javne železniške infrastrukture zagotavlja sredstva država iz proračuna, lahko pa se zagotavljajo tudi s sredstvi vlaganj domačih ali tujih oseb in iz drugih virov skladno z zakonom.

(4) Sredstva za nadomestilo stroškov iz 4. člena tega zakona zagotavlja prevoznikom, ki izvajajo prevoz potnikov v mednarodnem železniškem prometu in/ali prevoz blaga, država iz proračuna.

## VI. REORGANIZACIJA

### 23. člen

(reorganizacija javnega podjetja Slovenske železnice, d.d.)

Javno podjetje Slovenske železnice, d.d., se na podlagi posebnega zakona reorganizira na način, ki zagotavlja enovitost upravljanja in vodenja sistema železnic ter varnost železniškega prometa. Privatizacija podjetja ali njegovih pravnih naslednikov se uredi s posebnim zakonom.

## VII. INŠPEKCIJSKO NADZORSTVO

### 24. člen

(pristojnost)

(1) Inšpekcijsko nadzorstvo nad izvajanjem določb tega zakona in na njegovi podlagi izdanih predpisov opravlja Prometni inšpektorat Republike Slovenije (v nadaljevanju: PIRS).

(2) PIRS je pristojen za nadzor nad zagotavljanjem varnosti in urejenosti železniškega prometa pri izvajanju prevoznih storitev v železniškem prometu.

(3) Neposredne naloge inšpekcijskega nadzorstva po tem zakonu opravlja inšpektor za železniški promet (v nadaljevanju: inšpektor).

(4) Inšpektor mora izpolnjevati pogoje, ki jih določa zakon o varnosti v železniškem prometu.

### 25. člen

(obseg nadzorstva)

(1) Na področju javne železniške infrastrukture PIRS izvaja nadzor nad organiziranjem in izvajanjem vzdrževalnih in modernizacijskih del na javni železniški infrastrukturi in nad izvajanjem kontrole glede stanja te infrastrukture.

(2) Na področju izvajanja prevoznih storitev v javnem železniškem prometu PIRS izvaja nadzor nad prevozniki glede:

- veljavnosti licence za prevozne storitve v železniškem prometu, ki jih izvajajo;
- posedovanja varnostnega spričevala, za izvajanje prevoza na posamezni progi;
- odobrene vlakovne poti za vožnjo vlaka na določeni relaciji ob določenem času;
- izpolnjevanja pogojev, zahtevanih v dokumentih iz prve in druge alinee.

(3) PIRS o vseh ugotovljenih pomanjkljivostih obvešča agencijo.

### 26. člen

(ukrepanje inšpektorja)

(1) Poleg pravic in dolžnosti, ki jih ima po zakonu o upravi ima inšpektor pri opravljanju inšpekcijskega nadzorstva pravico in dolžnost:

1. drediti odpravo ugotovljenih nepravilnosti ali pomanjkljivosti v roku, ki ga določi;
2. prepovedati nadaljnje izvajanje prevoznih storitev v železniškem prometu prevozniku, če zanje nima veljavne licence ali varnostnega spričevala ali če ne izpolnjuje pogojev, na podlagi katerih je pridobil ta dokument.

(2) Zoper odločbo inšpektorja je dovoljena pritožba v osmih dneh od dneva njene vročitve. O pritožbi zoper odločbo inšpektorja odloča ministrstvo, pristojno za promet.

(3) Pritožba zoper odločbo, s katero je odrejena takojšnja odprava nepravilnosti in pomanjkljivosti, ki neposredno ogrožajo varen železniški promet, ne zadrži njene izvršitve.

### 27. člen

(pravice inšpektorja)

Pri opravljanju inšpekcijskega nadzorstva ima inšpektor pravico pregledati objekte, postroje in naprave, železniška vozila, materiale, tehnično in drugo dokumentacijo v skladu z namenom inšpekcijskega nadzorstva, lahko pa tudi zahteva potrebna dokazila, po potrebi pa se lahko obrne tudi na strokovne organizacije in strokovnjake.

### 28. člen

(dolžnosti upravljalca in prevoznika)

Upravljavca ali prevoznika morata inšpektorju omogočiti oziroma zagotoviti nemoteno izvajanje inšpekcijskega nadzorstva, mu dovoliti vstop v poslovne prostore ter mu dati na razpolago vse zahtevane podatke, listine in druge dokumente, ki se nanašajo na predmet inšpekcijskega pregleda.

### 29. člen

(dolžnost obveščanje inšpektorja)

Odgovorna oseba upravljalca ali prevoznika je dolžna najkasneje v osmih dneh po preteku roka, določenega za odpravo pomanjkljivosti, inšpektorja obvestiti o izpolnitvi z odločbo odrejenih ukrepov.

## VIII. KAZENSKÉ DOLOČBE

### 30. člen

(1) Z denarno kaznijo najmanj 700.000 tolarjev se kaznuje za prekršek prevoznika, ki izvaja prevozne storitve v železniškem prometu:



– brez dodeljene vlakovne poti ali ravna v nasprotju s pogoji, pod katerimi mu je dodeljena (prvi in šesti odstavek 15. člena);

– brez licence ali ravna v nasprotju s pogoji, pod katerimi mu je dodeljena (prvi in šesti odstavek 16. člena);

– brez varnostnega spričevala ali ravna v nasprotju s pogoji, pod katerimi mu je dodeljeno (prvi in drugi odstavek 18. člena);

– ne zagotovi agenciji vseh podatkov, do katerih je upravičena na podlagi predpisov.

(2) Z denarno kaznijo najmanj 100.000 tolarjev se kaznuje za prekršek iz prejšnjega odstavka tudi odgovorna oseba prevoznika.

### 31. člen

(1) Z denarno kaznijo najmanj 700.000 tolarjev se kaznuje za prekršek upravljavca, če ne vodi ločenih računovodskih evidenc (šesti odstavek 9. člena).

(2) Z denarno kaznijo najmanj 100.000 tolarjev se kaznuje za prekršek iz prejšnjega odstavka tudi odgovorna oseba upravljavca.

### 32. člen

(1) Z denarno kaznijo najmanj 600.000 tolarjev se kaznuje za prekršek prevoznik ali upravljavca, če:

– se ne ravna po izvršljivi odločbi, s katero je inšpektor odredil odpravo pomanjkljivosti in nepravilnosti (1. točka prvega odstavka 26. člena);

– ne ravna po izvršljivi odločbi, s katero je inšpektor prepovedal nadaljnje izvajanje prevoznih storitev v železniškem prometu (2. točka prvega odstavka 26. člena);

– prepreči ali onemogoči inšpektorju opravljanje nalog inšpekcijskega nadzorstva, ali mu ne da potrebnih podatkov (28. člen);

– inšpektorja v roku ne obvesti o izvršitvi ukrepov (29. člen).

(2) Z denarno kaznijo najmanj 150.000 tolarjev se kaznuje za prekršek iz prejšnjega odstavka tudi odgovorna oseba upravljavca ali prevoznika.

**Zakon o železniškem prometu – ZZelP (Uradni list RS, št. 92/99) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:**

## IX. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

### 33. člen

(pravno nasledstvo)

(1) Sredstva in obveznosti do virov sredstev obstoječe javne železniške infrastrukture in z njo povezanih finančnih obveznosti, se iz premoženja javnega podjetja Slovenske železnice, d.d., izločijo po stanju na dan 31. 12. 1999.

(2) Sredstva počitniških zmogljivosti, s katerimi na podlagi zakona o gospodarjenju s počitniškimi kapacitetami Slovenskih železnic (Uradni list RS, št. 64/95) gospodari javno podjetje Slovenske železnice, d.d., se prenesejo na to javno podjetje, razen sredstev počitniških zmogljivosti, ki so jih do 1. 1. 1999 uporabljali delavci zavodov Železniška srednja šola Ljubljana in Srednja prometna šola Maribor in katera se prenesejo v premoženje, ki ga upravljata ta dva zavoda. Sredstva počitniških zmogljivosti, s katerimi na podlagi navedenega zakona gospodarijo SŽ – Centralne delavnice Ljubljana, d.o.o., se prenesejo v premoženje SŽ – Centralne delavnice Ljubljana, d.o.o. Vlada s sklepom določi sredstva počitniških zmogljivosti, ki se prenesejo na javno podjetje Slovenske železnice, d.d. in na SŽ – Centralne delavnice Ljubljana, d.o.o.

### 34. člen – upoštevane spremembe iz ZZelP-A in ZZelP-B

(finančne obveznosti države)

(1) Država prevzame izpolnjevanje obveznosti javnega podjetja Slovenske železnice d.d. iz naslova črpanih posojil, najetih za vzdrževanje in modernizacijo obstoječe javne železniške infrastrukture, ki izhajajo iz:

– 26. in 27. člena zakona o načinu opravljanja in financiranja prometa na obstoječi železniški mreži ter reorganizaciji in lastninskem preoblikovanju javnega podjetja Slovenske železnice, (ZNOFP – Uradni list RS, št. 71/93); in posojil, za katere je dano poroštvo države na podlagi:

– zakona o poroštvu Republike Slovenije za obveznosti iz pogodbe o najetu posojila Evropske banke za obnovo in razvoj, za obnovo Slovenskih železnic – Ljubljana (ZPOPNEB – Uradni list RS, št. 47/93);

– zakona o poroštvu Republike Slovenije za obveznosti iz pogodb o najetu posojil Evropske investicijske banke za obnovo slovenskih železnic (ZPOPNEI – Uradni list RS, št. 71/93);

– zakona o garanciji Republike Slovenije za obveznosti iz pogodbe o najetu kredita Evropske investicijske banke za projekt Slovenske železnice II (ZGOPS – Uradni list RS, št. 39/94);

– zakona o poroštvu Republike Slovenije za najete kredite Slovenskih železnic, d.d., za odplačilo obveznosti iz naslova najetih kreditov pri EIB in EBR (ZPNKSZ – Uradni list RS, št. 17/96);

– zakona o poroštvu Republike Slovenije za obveznosti iz naslova kredita najetega pri Evropski investicijski banki za transjugoslovanski železniški projekt II/A (ZKPTP – Uradni list RS, št. 41/97);

– zakona o poroštvu Republike Slovenije za obveznosti Slovenskih železnic, d.d., iz naslova posojil, najetih za financiranje gradnje železniške proge na smeri Puconci-Hodoš-državna meja (ZPSZPH – Uradni list RS, št. 48/98);

– zakona o poroštvu Republike Slovenije za obveznosti Slovenskih železnic, d.d., iz naslova posojil, najetih za financiranje določenih del za posodobitev in razvoj železniške infrastrukture (ZPFRZI – Uradni list RS, št. 31/99 in 89/99).

Obveznosti iz posojilnih pogodb s poroštvom države, sklenjenih med javnim podjetjem Slovenske železnice, d.d. in bankami prevzema država po stanju na dan 31. 12. 1999, kot so navedene v tabeli, ki je sestavni del tega zakona.

(2) Ne glede na določbo prejšnjega odstavka tega člena za posojila s poroštvom države na podlagi ZPSZPH in ZPFRZI, katerih javno podjetje Slovenske železnice, d.d., še ni črpalo, ministrstvo, pristojno za finance in javno podjetje Slovenske železnice, d.d., posebej opredelita način prevzema teh obveznosti, njihovo vrednost in ročnost v pogodbi iz četrtega odstavka tega člena.

(3) Sredstva za odplačevanje obveznosti, navedenih v prvem in prejšnjem ter šestem odstavku tega člena, zagotavlja država v proračunu.

(4) Ministrstvo, pristojno za finance, z javnim podjetjem Slovenske železnice, d.d., sklene pogodbo, v kateri se datumsko določi izpolnjevanje obveznosti iz posojilnih pogodb, navedenih v prvem in šestem odstavku tega člena, in postopek plačevanja teh obveznosti.

(5) Država bo v letu 2000 prevzela dolgove, ki so določeni v prvem in drugem odstavku tega člena.

(6) Država v letu 2001 prevzame dolgove javnega podjetja Slovenske železnice d.d. iz naslova posojil, naje-

tih na podlagi zakona o dopolnitvi zakona o poroštvu Republike Slovenije za obveznosti Slovenskih železnic, d.d. iz naslova posojil, najetih za financiranje gradnje železniške proge v smeri Puconci-Hodoš-državna meja (Uradni list RS, št. 85/00) in zakona o poroštvu Republike Slovenije za obveznosti Slovenskih železnic, d.d. iz naslova posojil, najetih za financiranje določenih del gradnje in vzdrževanja javne železniške infrastrukture (Uradni list RS, št. 30/01).

#### 34.a člen – upoštevana dopolnitev iz ZZelP-C

Država prevzame odplačevanje obveznosti javnega podjetja Slovenske železnice, d.d., iz posojil, najetih na podlagi zakona o poroštvu Republike Slovenije za obveznosti javnega podjetja Slovenske železnice, d.d., iz naslova posojil, najetih za financiranje vzdrževanja javne železniške infrastrukture (ZPSZZI-1 – Uradni list RS, št. 59/02).

#### 35. člen – upoštevane spremembe iz ZZelP-C

(izvajanje gospodarskih javnih služb v prehodnem obdobju)

(1) Za čas do izvedbe reorganizacije javnega podjetja Slovenske železnice, d.d., sklene država z njim pogodbe:

- za opravljanje prevoza potnikov v notranjem železniškem prometu, ki ga kot javno dobrino z obvezno gospodarsko javno službo zagotavlja država in

- za opravljanje nalog pooblaščenega upravljavca.

(2) Pogodbe iz prejšnjega odstavka sklene z javnim podjetjem Slovenske železnice, d. d. v imenu in za račun države po predhodni odobritvi vlade agencija.

(3) Po opravljeni reorganizaciji javnega podjetja Slovenske železnice, d. d., sklene agencija v imenu in za račun države pogodbi za dobo 7 let za opravljanje obvezne gospodarske javne službe iz 6. in 11. člena tega zakona z družbo, ki bo registrirana za opravljanje takšne dejavnosti.

(4) Določba prejšnjega odstavka velja za prvo izbiro izvajalca.

#### 36. člen – upoštevana sprememba iz ZZelP-C

(začasna ureditev pristopa)

Šteje se, da prevoznik, ki opravlja prevozne storitve v železniškem prometu ob uveljavitvi tega zakona, izpolnjuje pogoje za pridobitev licence in varnostnega spričevala po tem zakonu.

#### 37. člen

(veljavnost obstoječih pogodbenih razmerij)

Obstoječa pogodbeni razmerja v zvezi z najemom, zakupom ali prodajo posameznih delov javne železniške infrastrukture, ki jih je sklenilo javno podjetje Slovenske železnice, d.d., ostanejo v veljavi tudi po začetku veljavnosti tega zakona, s tem da mora biti ne glede na določbe pogodbe zagotovljen prost pristop na javno železniško infrastrukturo. Če je treba, mora najemnik, zakupnik ali kupec z lastnikom ali njegovim pooblaščenecem skleniti dodatek k pogodbi.

#### 38. člen

(vpis v zemljiško knjigo)

(1) Zemljišče, ki je bilo do začetka veljavnosti tega zakona že uporabljeno za gradnjo javne železniške infrastrukture, pa ni bilo vpisano v zemljiško knjigo kot javno dobro – javna železniška infrastruktura, se vpiše v zemlji-

ško knjigo na poseben vložek kot javno dobro – javna železniška infrastruktura – po skrajšanem postopku brez zemljiškoknjižne listine ne glede na svojo vrednost.

(2) Lastniki zemljišč iz prejšnjega odstavka, razen javnega podjetja Slovenske železnice, d.d., in njegovih pravnih predhodnikov, ki za svoje zemljišče še niso prejeli odškodnine, jo imajo pravico zahtevati v skladu z zakonom.

(3) Predlogu za zemljiškoknjižni vpis lastništva javne železniške infrastrukture iz prvega odstavka novi lastnik ali njegov pooblaščenec priloži pisno izjavo o pridobitvi lastninske pravice po tem zakonu.

#### 39. člen

(predpisi vlade)

Predpise iz četrtega odstavka 4. člena, drugega odstavka 5. člena, tretjega odstavka 6. člena, četrtega odstavka 11. člena, sedmega in enajstega odstavka 15. člena, osmega odstavka 16. člena in tretjega odstavka 18. člena izda vlada najkasneje v dvanajstih mesecih po uveljavitvi tega zakona.

#### 40. člen – upoštevana sprememba iz ZZelP-C

(črtan)

#### 41. člen

(sklenitev dogovora)

Dogovor iz prvega odstavka 7. člena tega zakona sklenejo stranke kolektivne pogodbe najkasneje do 31. 12. 1999.

#### 42. člen

(prenehanje veljavnosti zakonov)

Z začetkom veljavnosti tega zakona preneha veljati zakon o načinu opravljanja in financiranja prometa na obstoječi železniški mreži ter reorganizaciji in lastninskem preoblikovanju javnega podjetja Slovenske železnice (Uradni list RS, št. 71/93), zakon o gospodarjenju s počitniškimi kapacitetami slovenskih železnic (Uradni list RS, št. 64/95) in zakon o poravnavi obveznosti Slovenskih železnic na področju prometnih storitev (Uradni list RS, št. 37/95).

#### 43. člen – upoštevana sprememba iz ZZelP-C

(začetek uporabe posameznih določb)

(1) Določbe druge alinee točke a, določbe točke b in določbe prve in druge alinee točke c petega odstavka 15. člena ter določbe drugega stavka prvega odstavka 17. člena tega zakona se začnejo uporabljati, ko postane Republika Slovenija članica Evropske unije. Določbe tretje alinee točke c petega odstavka 15. člena tega zakona se začnejo uporabljati 15. marca 2008.

(2) Dokler Republika Slovenija ni članica Evropske skupnosti, se kombinirani promet uvršča med prevozne storitve v železniškem prometu, ki so javna dobrina. Za zagotavljanje sredstev za kombinirani promet se uporabljajo pravna pravila, kot jih določajo 3., 4., 6. in 7. člen zakona o načinu opravljanja in financiranja prometa na obstoječi železniški mreži ter reorganizaciji in lastninskem preoblikovanju javnega podjetja Slovenske železnice (ZNOFP – Uradni list RS, št. 71/93).

#### 44. člen

(začetek veljavnosti zakona)

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

TABELA

| Zakonska<br>osnova                 | Kreditodajalec           | Valuta | Znesek glav.<br>v valuti | Datum<br>podpisa<br>pogodbe | Datum<br>zapadlosti<br>kredita | Stanje neodplačanih obveznosti<br>po deviznih valutah | Znesek prevzetih obveznosti<br>po posameznem kreditu v SIT | Skupaj v SIT<br>(glavnica+<br>obresti)             |
|------------------------------------|--------------------------|--------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1                                  | 2                        | 3      | 4                        | 5                           | 6                              | 7                                                     | 8                                                          | 9                                                  |
| TUJI KREDITI                       |                          |        |                          |                             |                                |                                                       |                                                            |                                                    |
| Uradni list, št.<br>71/93-ZN0FP    | NLB-obveznice (50/R)     | USD    | 379.236,12               | 20.9.1988                   | 18.10.2008                     | USD 310.284,12                                        | 84.815,63                                                  | 56.111.128,30 15.337.880,50 71.449.008,80          |
| Uradni list, št.<br>71/93-ZN0FP    | NLB-obveznice (51/R)     | USD    | 35.633,07                | 20.9.1988                   | 18.10.2008                     | USD 29.154,35                                         | 7.969,28                                                   | 5.272.210,90 1.441.147,60 6.713.358,50             |
| Uradni list, št.<br>71/93-ZN0FP    | NLB-obveznice (1 ref 83) | USD    | 1.940,44                 | 20.9.1988                   | 18.10.2008                     | USD 1.587,64                                          | 433,99                                                     | 287.105,40 78.481,90 365.587,30                    |
| Uradni list, št.<br>71/93-ZN0FP    | NLB-obveznice (52/R)     | USD    | 940,48                   | 20.9.1988                   | 18.10.2008                     | USD 769,52                                            | 210,40                                                     | 139.158,20 38.048,30 177.206,50                    |
| Uradni list, št.<br>71/93-ZN0FP    | NLB-dodatek A (9469)     | DEM    | 7.455.122,97             | 17.10.1996                  | 19.12.2006                     | DEM 5.170.488,49                                      | 853.531,47                                                 | 506.799.906,60 83.661.276,80 590.461.183,40        |
| Uradni list, št.<br>71/93-ZN0FP    | NLB-dodatek A (9468)     | USD    | 20.325.776,70            | 17.10.1996                  | 19.12.2006                     | USD 14.096.909,61                                     | 3.371.369,89                                               | 2.549.255.528,70 609.671.451,30 3.158.926.980,00   |
| Uradni list, št.<br>71/93-ZN0FP    | EIB gar.III/2548         | EUR    | 16.590.000,00            | 3.2.1984                    | 31.1.2004                      | DKK 4.465.068,08                                      | 1.283.505,52                                               | 115.160.803,40 33.103.532,62 148.264.336,02        |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | GRD 7.866.457,00                                      | 2.261.251,00                                               | 4.616.005,50 1.326.893,00 5.942.898,50             |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | USD 1.054.625,94                                      | 303.157,35                                                 | 190.716.340,30 54.822.338,50 245.538.678,80        |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | DEM 6.888.985,38                                      | 1.980.272,26                                               | 675.243.191,20 194.101.930,30 869.345.121,50       |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | FRF 3.516.256,05                                      | 1.010.764,89                                               | 102.763.989,60 29.540.008,20 132.303.997,80        |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | GBP 1.198.024,15                                      | 344.377,85                                                 | 349.784.715,00 100.547.312,10 450.332.027,10       |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | NLG 775.772,94                                        | 222.999,70                                                 | 67.486.427,50 19.399.301,40 86.885.728,90          |
| Uradni list, št.<br>41/97-ZKPTP    | EIB gar.III/3480         | EUR    | 16.000.000,00            | 24.7.1989                   | 15.3.2009                      | DEM 4.489.027,00                                      | 2.060.018,79                                               | 440.004.550,70 201.918.509,75 641.923.060,45       |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | FRF 9.449.110,94                                      | 4.336.206,09                                               | 276.154.046,90 126.727.357,50 402.881.404,40       |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | NLG 4.278.306,22                                      | 1.963.318,85                                               | 372.180.553,80 170.794.015,10 542.974.568,90       |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | JPJ 1.002.796.307,38                                  | 460.184.181,32                                             | 1.521.442.557,60 698.191.439,90 2.219.633.997,50   |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | CHF 1.972.570,38                                      | 905.214,45                                                 | 235.185.029,50 107.926.636,90 343.111.666,40       |
| Uradni list, št.<br>71/93-ZP0NPPEI | EIB 1.7023               | EUR    | 38.000.000,00            | 13.12.1993                  | 25.5.2013                      | EUR 26.211.215,34                                     | 9.793.449,29                                               | 5.024.852.488,60 1.877.464.948,30 6.902.317.436,90 |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | BEF 186.099.780,00                                    | 87.527.710,00                                              | 884.401.984,90 415.957.936,20 1.300.359.921,10     |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | ITL 5.091.475.076,00                                  | 2.417.672.449,00                                           | 504.096.765,30 239.368.913,80 743.465.679,10       |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | CHF 897.637,44                                        | 242.162,83                                                 | 107.023.248,30 28.872.517,30 135.895.765,60        |
| Uradni list, št.<br>71/93-ZP0NPPEI | EIB 1.7024               | EUR    | 9.000.000,00             | 13.12.1993                  | 25.5.2013                      | EUR 4.135.959,50                                      | 1.659.894,28                                               | 792.889.083,50 318.212.024,80 1.111.101.108,30     |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | DEM 7.631.080,64                                      | 2.296.884,46                                               | 747.981.737,70 225.135.561,60 973.117.299,30       |
| Uradni list, št.<br>39/94-ZG0PS    | EIB 1.7359               | EUR    | 13.000.000,00            | 11.7.1994                   | 10.7.2014                      | EUR 6.576.000,00                                      | 2.184.105,09                                               | 1.260.659.971,20 418.706.487,20 1.679.366.458,40   |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | DEM 7.962.101,40                                      | 2.026.906,86                                               | 780.427.660,20 198.672.951,20 979.100.611,40       |
|                                    |                          |        |                          |                             |                                | FRF 15.383.693,00                                     | 5.938.002,67                                               | 449.594.579,90 173.540.503,20 623.135.083,10       |

| Zakonska<br>osnova                       | Kreditodajalec             | Valuta     | Znesek glav.<br>v valuti       | Datum<br>podpisa<br>pogodbe | Datum<br>zapadlosti<br>kredita | Stanje neodplačanih obveznosti<br>po deviznih valutah |                                | Znesek prevzetih obveznosti<br>po posameznem kreditu v SIT |                                      | Skupaj v SIT<br>(glavnica+<br>obresti) |                                      |
|------------------------------------------|----------------------------|------------|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|
|                                          |                            |            |                                |                             |                                | valuta                                                | glavnica                       | obresti                                                    | glavnica                             |                                        | obresti                              |
| 1                                        | 2                          | 3          | 4                              | 5                           | 6                              | 7                                                     | 8                              | 9                                                          |                                      |                                        |                                      |
| Uradni list, št.<br>47/93-ZPORNPEB       | EBRD 110                   | USD<br>DEM | 15.200.000,00<br>60.300.000,00 | 12.4.1994<br>12.4.1994      | 20.9.2008<br>20.9.2008         | USD<br>DEM                                            | 11.400.002,00<br>45.225.000,00 | 5.035.950,00<br>9.054.610,31                               | 2.061.552.421,30<br>4.432.855.005,00 | 910.690.622,50<br>887.512.982,70       | 2.972.243.043,80<br>5.320.367.987,70 |
| Uradni list, št.<br>71/93-ZN0FP          | MŽ Sk (2127)+aneks         | DEM        | 5.795.890,00                   | 8.11.1983                   |                                | DEM                                                   | 5.444.661,46                   | 2.733.480,11                                               | 533.662.956,10<br>25.048.634.857,50  | 267.929.706,70<br>8.410.692.717,20     | 801.626.369,20<br>33.459.327.674,70  |
| DOMAČI KREDITI                           |                            |            |                                |                             |                                |                                                       |                                |                                                            |                                      |                                        |                                      |
| Uradni list, št.<br>71/93-ZN0FP          | NLB 2942/89A               | SIT        | 4.625.000.000,00               | 12.6.1989                   | 1.4.2000                       |                                                       |                                |                                                            | 1.822.510,60                         | 50.556,60                              | 1.873.067,20                         |
| "                                        | NLB 2942/89C               | SIT        | 1.072.000.000,00               | 12.6.1989                   | 1.4.2000                       |                                                       |                                |                                                            | 1.344.141,00                         | 37.286,60                              | 1.381.427,60                         |
| "                                        | NLB 2942/89B               | SIT        | 1.012.000.000,00               | 12.6.1989                   | 1.4.2000                       |                                                       |                                |                                                            | 362.361,30                           | 10.051,90                              | 372.413,20                           |
| "                                        | NLB 3075/90                | SIT        | 20.420.000,00                  | 3.7.1990                    | 1.4.2001                       |                                                       |                                |                                                            | 28.114.653,00                        | 2.093.157,20                           | 30.207.810,20                        |
| Uradni list, št.<br>17/96-ZPNKSZ         | SKB 32164/97               | SIT        | 298.000.000,00                 | 15.5.1996                   | 31.10.2000                     |                                                       |                                |                                                            | 116.324.173,10                       | 3.512.716,90                           | 119.836.890,00                       |
| "                                        | Abanka 6176                | SIT        | 249.000.000,00                 | 29.8.1996                   | 30.11.2000                     |                                                       |                                |                                                            | 110.505.870,00                       | 3.351.650,30                           | 113.857.520,30                       |
| SkL. Vlade št.<br>440-15/97-2(N)         | Gor.banka 085F059383/1     | SIT        | 1.500.000.000,00               | 18.6.1997                   | 1.8.2000                       |                                                       |                                |                                                            | 663.005.456,90                       | 24.211.594,80                          | 687.217.051,70                       |
| Uradni list, št.<br>48/98-ZPSZPH         | NLB 02/99-SIN              | SIT        | 13.233.216.202,00              | 29.4.1999                   | 30.6.2009                      |                                                       |                                |                                                            | 14.981.610.681,90                    | 7.388.954.742,10                       | 22.370.565.424,00                    |
| Uradni list, št.<br>31/99 in 89/99-ZPRZI | Kred. Pog. še ni sklenjena | SIT        | 9.290.740.440,00               |                             | 31.12.2011                     |                                                       |                                |                                                            | 10.175.242.159,40                    | 6.301.623.348,90                       | 16.476.865.508,30                    |
| SKUPAJ                                   |                            |            |                                |                             |                                |                                                       |                                |                                                            | 26.078.332.007,20                    | 17.723.845.105,30                      | 39.801.177.112,50                    |
| SKUPAJ TUJI IN DOMAČI KREDITI            |                            |            |                                |                             |                                |                                                       |                                |                                                            |                                      |                                        | 73.261.504.687,20                    |

SKUPAJ TUJI IN DOMAČI KREDITI

73.261.504.687,20



**Zakon o dopolnitvi zakona o železniškem prometu – ZZelP-A (Uradni list RS, št. 11/2001) vsebuje naslednjo končno določbo:**

2. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

**Zakon o dopolnitvi zakona o železniškem prometu – ZZelP-B (Uradni list RS, št. 33/2001) vsebuje naslednjo končno določbo:**

2. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

**Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o železniškem prometu – ZZelP-C (Uradni list RS, št. 110/2002) vsebuje naslednje prehodne in končno določbo:**

II. PREHODNE IN KONČNA DOLOČBA

24. člen

(poročstvo države za posojila, ki jih v letu 2003 za opravljanje svojih nalog najame agencija)

(1) Republika Slovenija daje poročstvo za obveznosti agencije, iz naslova posojil do skupne višine glavnice 12.200.000.000 tolarjev (dvanajst milijard dvesto milijonov tolarjev) s pripadajočimi obrestmi in stroški posojil, ki jih agencija najame za kritje stroškov vzdrževanja in modernizacije javne železniške infrastrukture v letu 2003 skladno z nacionalnim programom razvoja slovenske železniške infrastrukture in letnim načrtom gradnje, modernizacije in vzdrževanja javne železniške infrastrukture.

(2) Sredstva, zagotovljena s posojili iz prejšnjega odstavka, se črpajo po namenu in obsegu, določenem v finančnem načrtu agencije.

25. člen

(pogoji za dodelitev poročstva)

(1) Republika Slovenija daje poročstvo iz prejšnjega člena pod naslednjimi pogoji:

- moratorij: najmanj eno leto;
- ročnost: najmanj 7 let;
- obrestna mera: primerljiva za obresti za posojila z državnim poročstvom;
- vsi stroški, povezani s pripravo in odobritvijo posameznega posojila, ne smejo presežati 0,5 odstotka vrednosti glavnice posojila.

(2) Obseg izdajanja poročstev Republike Slovenije se zmanjšuje z vsakokratnim zneskom najetega posojila, za katerega bo dano poročstvo Republike Slovenije.

26. člen

(sklepanje poročstvenih pogodb)

Poročstvene pogodbe v imenu in za račun Republike Slovenije sklene minister, pristojen za finance.

27. člen

(poročstvo države za posojila, ki jih v letu 2004 za opravljanje svojih nalog najame agencija)

(1) Republika Slovenija daje poročstvo za obveznosti agencije, iz naslova posojil do skupne višine glavnice 10.500.000.000 tolarjev (deset milijard petsto milijonov tolarjev) s pripadajočimi obrestmi in stroški posojil, ki jih agencija najame za kritje stroškov vzdrževanja in modernizacije javne železniške infrastrukture v letu 2004 skladno z nacio-

nalnim programom razvoja slovenske železniške infrastrukture in letnim načrtom gradnje, modernizacije in vzdrževanja javne železniške infrastrukture.

(2) Za določitev pogojev za dodelitev poročstva, za sklepanje pogodb o poročstvu in za določitev namena in obsega porabe sredstev, ki bodo zagotovljena s posojili, se smiselno uporabljajo določbe drugega odstavka 24., 25. in 26. člena tega zakona.

28. člen

(prevzem delavcev)

Z dnem začetka delovanja agencije preidejo vsi zaposleni v Direkciji za železniški promet na delo v agencijo.

29. člen

(direktor agencije)

Direktor Direkcije za železniški promet opravlja funkcijo kot direktor agencije do poteka mandatne dobe, za katero je imenovan.

30. člen

(začasno opravljanje pristojnosti agencije)

Do začetka delovanja agencije izvaja njene pristojnosti Direkcija za železniški promet.

31. člen

(postopki, ki jih vodi Direkcija za železniški promet)

(1) Postopke, ki jih ob uveljavitvi tega zakona vodi Direkcija za železniški promet, nadaljuje po svoji ustanovitvi agencija.

(2) Naloge, ki jih določa drugi odstavek 21. člena zakona kot naloge Direkcije za železniški promet pa s tem zakonom niso določene kot naloge agencije, opravlja ministrstvo.

32. člen

(sedež agencije)

Agencija opravlja svoje delo na sedežu dotedanje Direkcije za železniški promet.

33. člen

(financiranje agencije v prehodnem obdobju)

Proračunska sredstva, namenjena za delo agencije, se v proračunu za leto 2003 in 2004 štejejo sredstva na proračunskih postavkah Direkcije za železniški promet. Proračunska sredstva iz navedenih postavk črpa agencija na podlagi pogodbe, ki jo sklene z Ministrstvom za promet.

34. člen

(sprejem ustanovitvenega akta agencije)

Vlada sprejme ustanovitveni akt agencije najkasneje v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona.

35. člen

(odgovornost pooblaščenega upravljavca za prekrške)

Kazenske določbe zakona in zakona o varnosti železniškega prometa (Uradni list RS, št. 85/2000), ki se nanašajo na upravljavca oziroma na odgovorno osebo upravljavca, se v zvezi z opravljanjem nalog, ki jih določa 11. člen zakona kot naloge opravljanja gospodarske javne službe vzdrževanja javne železniške infrastrukture ter vodenja železniškega prometa, nanašajo na pooblaščenega upravljavca in njegovo odgovorno osebo.

36. člen

(odgovornost agencije za prekrške)

Kazenske določbe zakona in zakona o varnosti železniškega prometa, ki se nanašajo na upravljavca oziroma na

odgovorno osebo upravljavca, se, razen določb iz prejšnjega člena, nanašajo na agencijo in njeno odgovorno osebo.

37. člen  
(predpisi vlade)

Predpise iz četrtega odstavka 4. člena, drugega odstavka 5. člena, drugega odstavka 6. člena, petega odstavka 11. člena, osmega in dvanajstega odstavka 15. člena, osmega odstavka 16. člena in tretjega odstavka 18. člena zakona uskladi vlada z določbami tega zakona v enem letu po njegovi uveljavitvi.

38. člen  
(prenehanje veljavnosti predpisov)

Z dnem uveljavitve tega zakona preneha veljati navodilo o vsebini in načinu vodenja računovodskih evidenc za prejemnike državnih nadomestil na področju železniškega prometa (Uradni list RS, št. 11/2001).

39. člen  
(začetek veljavnosti zakona)

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, razen prve alineje 8. člena tega zakona, ki se, razen za obračun uporabnine, začne uporabljati 1. 1. 2005.

**569. Zakon o zagotavljanju sredstev za nekatere  
nujne programe Republike Slovenije v kulturi  
– (ZSNNPK-UPB1)**

Na podlagi 153. člena poslovnika državnega zbora je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 29. januarja 2003 potrdil uradno prečiščeno besedilo zakona o zagotavljanju sredstev za nekatere nujne programe Republike Slovenije v kulturi, ki obsega:

- zakon o zagotavljanju sredstev za nekatere nujne programe Republike Slovenije v kulturi – ZSNNPK (Uradni list RS, št. 24/98 z dne 27. 3. 1998) in
- zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o zagotavljanju sredstev za nekatere nujne programe Republike Slovenije v kulturi – ZSNNPK-A (Uradni list RS, št. 108/2002 z dne 12. 12. 2002).

Št. 411-07/96-6/10  
Ljubljana, dne 29. januarja 2003.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Borut Pahor** l. r.

**Z A K O N**  
**O ZAGOTAVLJANJU SREDSTEV ZA NEKATERE**  
**NUJNE PROGRAME REPUBLIKE SLOVENIJE V**  
**KULTURI**  
**uradno prečiščeno besedilo**  
**(ZSNNPK-UPB1)**

1. člen

S tem zakonom so določeni nekateri nujni programi Republike Slovenije na področju kulture, obseg potrebnih sredstev za njihovo izvedbo, viri sredstev in način njihovega zagotavljanja.

2. člen

Programi iz prejšnjega člena so:

1. sanacija najbolj ogroženih in najkvalitetnejših objektov kulturne dediščine,
2. približevanje mednarodnim standardom za splošno-izobraževalne knjižnice,
3. ureditev osnovnih prostorskih pogojev za nekatere osrednje javne zavode s področja kulture,
4. ohranjanje dosežene stopnje razvoja ljubiteljske kulture in izenačevanje razvojnih standardov po lokalnih skupnostih,
5. vzpodbujanje kulturniških mrež na področju posredovanja založništva, kinematografije in sodobne informacijske tehnologije.

Programi iz prejšnjega odstavka, ki se financirajo iz proračuna, so v prilogah, ki so sestavni del tega zakona.

3. člen

Republika Slovenija bo za uresničitev programov iz prejšnjega člena v državnem proračunu v obdobju od leta 1998 do leta 2003 zagotavljala sredstva v skupni višini 23.073,115.000 tolarjev po cenah na dan 31. 12. 1997.

V posameznem letu znesek praviloma ne bo presegal 3.978,682.000 tolarjev po cenah na dan 31. 12. 1997 in ne bo manjši od 3.624,618.000 tolarjev po cenah na dan 31. 12. 1997.

Republika Slovenija bo za uresničevanje programov iz prejšnjega člena z vsakokratnimi letnimi proračuni v obdobju od leta 2004 do leta 2008 zagotavljala sredstva v skupni višini 29.319,500.000 tolarjev. Sredstva so izračunana po cenah na dan 29. 4. 2002.

Sredstva iz prejšnjih odstavkov se oblikujejo v proračunu pod posebno postavko ministrstva, pristojnega za kulturo.

Posamezni projekti v okviru programov iz prejšnjega člena se v celoti financirajo iz državnega proračuna v primerih, ko gre za lastništvo oziroma ustanoviteljstvo države. Ostali projekti pa se iz državnega proračuna sofinancirajo v višini 50% vrednosti, razen če ni pri posameznem programu oziroma projektu določeno drugače. V primeru spremembe namembnosti ali odtujitve objekta, ki je bil sofinanciran iz državnega proračuna, se vložek države v realni vrednosti vrne v državni proračun, kar se posebej uredi s pogodbo.

4. člen

Republika Slovenija bo sredstva za uresničitev programov, določenih v 2. členu tega zakona, zagotovila v državnem proračunu.

5. člen

Letni finančni načrt za uresničevanje programov, določenih v 2. členu tega zakona, in dinamiko zagotavljanja sredstev iz 3. člena tega zakona, določa Vlada Republike Slovenije.

Letni finančni načrt pripravi ministrstvo, pristojno za kulturo, praviloma na osnovi javnega razpisa oziroma javnega poziva, pri čemer imajo prednost nerealizirani projekti iz programov, določenih s tem zakonom za obdobje od leta 1998 do leta 2003 (prvi odstavek 3. člena).

**Zakon o zagotavljanju sredstev za nekatere nujne programe Republike Slovenije v kulturi – ZSNNPK (Uradni list RS, št. 24/98) vsebuje naslednjo končno določbo in priloge:**

6. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

## Priloga 1

Zakon o zagotavljanju sredstev za nekatere nujne programe RS v kulturi 1998–2003 (ZSNNPK)

Sanacija najbolj ogroženih in najkvalitetnejših objektov kulturne dediščine

Pojasnilo: EŠD je evidenčna številka enote dediščine iz Zbirnega registra dediščine.

| Enota dediščine                                                       | Občina     | sklop | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | Skupaj |
|-----------------------------------------------------------------------|------------|-------|------|------|------|------|------|------|--------|
| <b>I. ARHEOLOGIJA</b>                                                 |            |       |      |      |      |      |      |      |        |
| Kalce pri Logatcu<br>– Rimski obrambni stolp na Lanišču<br>(EŠD 9243) | Logatec    | I.    | 0    | 0    | 0    | 0    | 5    | 5    | 10     |
| Kobarid –<br>Arheološko najdišče Tonovcov Grad (EŠD 5022)             | Kobarid    | I.    | 30   | 30   | 20   | 10   | 0    | 0    | 90     |
| Novo mesto –<br>Arheološko najdišče Marof (EŠD 8710)                  | Novo mesto | I.    | 0    | 10   | 10   | 15   | 20   | 20   | 75     |
| Rožanec – Antični mitrej (EŠD 632)                                    | Črnomelj   | I.    | 0    | 0    | 10   | 10   | 15   | 15   | 50     |
| Vače – Arheološko najdišče Vače (EŠD 796)                             | Litija     | I.    | 0    | 0    | 10   | 5    | 5    | 5    | 25     |
| Vranje – Arheološko najdišče Ajdovski gradec (EŠD 838)                | Sevnica    | I.    | 20   | 10   | 0    | 10   | 5    | 5    | 50     |
| skupaj                                                                |            |       | 50   | 50   | 50   | 50   | 50   | 50   | 300    |

**II. STARA MESTA – URBANA NASELJA**

|                                      |             |     |     |     |     |     |     |     |     |
|--------------------------------------|-------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Piran – Mestno jedro (EŠD 513)       | Piran       | II. | 50  | 70  | 50  | 70  | 70  | 90  | 400 |
| Ptuj – Mestno jedro (EŠD 580)        | Ptuj        | II. | 0   | 30  | 50  | 80  | 80  | 60  | 300 |
| Škofja Loka – Mestno jedro (EŠD 737) | Škofja Loka | II. | 100 | 50  | 50  | 0   | 0   | 0   | 200 |
| skupaj                               |             |     | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 900 |

**III. TRŠKA IN VAŠKA NASELJA**

|                                 |            |      |     |     |     |     |     |     |     |
|---------------------------------|------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Kropa – Trško jedro (EŠD 296)   | Radovljica | III. | 0   | 50  | 25  | 25  | 25  | 25  | 150 |
| Štanjel – Vas (EŠD 760)         | Komen      | III. | 50  | 50  | 100 | 100 | 100 | 50  | 450 |
| Vipavski Križ – Mesto (EŠD 819) | Ajdovščina | III. | 100 | 50  | 25  | 25  | 25  | 75  | 300 |
| skupaj                          |            |      | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 900 |

| Enota dediščine                            | Občina            | sklop | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | Skupaj |
|--------------------------------------------|-------------------|-------|------|------|------|------|------|------|--------|
| IV. GRADOVI, DVORCI IN PROFANE PALAČE      |                   |       |      |      |      |      |      |      |        |
| Bizeljsko – Grad Orešje (EŠD 18)           | Brežice           | IV.   | 0    | 0    | 0    | 10   | 30   | 30   | 70     |
| Brdo pri Lukovici – Grad Brdo (EŠD 908)    | Lukovica          | IV.   | 10   | 10   | 10   | 10   | 10   | 10   | 60     |
| Celje – Knežji dvorec (EŠD 60)             | Celje             | IV.   | 50   | 50   | 50   | 50   | 30   | 20   | 250    |
| Dornava – Dvorec Dornava (EŠD 120)         | Dornava           | IV.   | 10   | 80   | 50   | 30   | 20   | 20   | 210    |
| Goričane – Grad Goričane (EŠD 146)         | Medvode           | IV.   | 40   | 30   | 0    | 0    | 0    | 0    | 70     |
| Grad – Grad (EŠD 159)                      | Kuzma             | IV.   | 30   | 50   | 50   | 50   | 10   | 10   | 200    |
| Koper – Pretorska palača (EŠD 252)         | Koper             | IV.   | 20   | 20   | 20   | 20   | 10   | 10   | 100    |
| Kostel – Grad Kostel (EŠD 910)             | Kočevje           | IV.   | 10   | 10   | 10   | 30   | 30   | 30   | 120    |
| Ljubljana – Grad Fužine (EŠD 136)          | Ljubljana         | IV.   | 20   | 20   | 30   | 0    | 0    | 0    | 70     |
| Loka pri Mengšu – Grad Jablje (EŠD 9200)   | Mengeš            | IV.   | 10   | 20   | 50   | 50   | 20   | 20   | 170    |
| Metlika – Grad (EŠD 7481)                  | Metlika           | IV.   | 40   | 40   | 0    | 0    | 0    | 0    | 80     |
| Novo mesto – Grad Grm (EŠD 8677)           | Novo mesto        | IV.   | 40   | 40   | 0    | 0    | 0    | 0    | 80     |
| Ormož – Grad (EŠD 6288)                    | Ormož             | IV.   | 10   | 10   | 10   | 0    | 20   | 10   | 60     |
| Podsreda – Grad (EŠD 549)                  | Kozje             | IV.   | 20   | 10   | 10   | 0    | 0    | 0    | 40     |
| Predjama – Grad Jama (EŠD 569)             | Postojna          | IV.   | 10   | 0    | 0    | 0    | 20   | 20   | 50     |
| Rogatec – Graščina Strmol (EŠD 4631)       | Rogatec           | IV.   | 20   | 10   | 10   | 0    | 10   | 10   | 60     |
| Slovenske Konjice – Grad Konjice (EŠD 665) | Slovenske Konjice | IV.   | 10   | 0    | 0    | 0    | 20   | 10   | 40     |
| Socerb – Grad (EŠD 671)                    | Koper             | IV.   | 10   | 0    | 10   | 20   | 0    | 10   | 50     |
| Spodnji Slemen – Grad Viltuš (EŠD 811)     | Ruše              | IV.   | 10   | 0    | 0    | 40   | 30   | 30   | 110    |
| Škofja Loka – Grad (EŠD 739)               | Škofja Loka       | IV.   | 20   | 0    | 10   | 0    | 10   | 20   | 60     |



| Enota dediščine                        | Občina            | sklop | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | Skupaj |
|----------------------------------------|-------------------|-------|------|------|------|------|------|------|--------|
| Vipolže – Vila<br>Vipolže (EŠD 820)    | Brda              | IV.   | 10   | 0    | 60   | 40   | 50   | 40   | 200    |
| Vodriž – Razvaline<br>gradu (EŠD 7965) | Slovenj<br>Gradec | IV.   | 0    | 0    | 0    | 20   | 30   | 50   | 100    |
| Žužemberk – Grad<br>(EŠD 903)          | Novo mesto        | IV.   | 0    | 0    | 20   | 30   | 50   | 50   | 150    |
| skupaj                                 |                   |       | 400  | 400  | 400  | 400  | 400  | 400  | 2.400  |

## V. PODRUŽNIČNE CERKVE IN DRUGA SVETIŠČA TER ZNAMENJA

Crngrob – Cerkev  
Marijinega  
oznanjenja  
(EŠD 72)

Škofja Loka

V.

0

0

0

20

30

40

90

Črnomelj – Cerkev  
sv. Duha (EŠD 1742)

Črnomelj

V.

20

0

20

0

0

0

40

Domanjševci –  
Kapela sv. Martina  
(EŠD 119)

Hodoš  
–Šalovci

V.

0

10

0

0

0

0

10

Dvor pri Polhovem  
Gradcu –  
Cerkev sv. Petra  
(EŠD 130)

Dobrova–  
Horjul–  
Polh. Gradec

V.

10

10

10

0

0

0

30

Izola – Cerkev  
Marije Alietske  
(EŠD 3717)

Izola

V.

20

20

0

0

0

0

40

Ljubljana –  
Evangeličanska  
cerkev (EŠD 4144)

Ljubljana

V.

20

10

0

0

0

0

30

Maribor – Sinagoga  
(EŠD 6253)

Maribor

V.

40

40

10

0

0

0

90

Muljava – Cerkev  
Marije vnebovzete  
(EŠD 474)

Ivančna  
Gorica

V.

0

0

0

10

40

40

90

Murska Sobota –  
Evangeličanska  
cerkev (EŠD 4152)

Murska  
Sobota

V.

0

0

20

20

0

0

40

Olimje – Samostan  
(EŠD 496)

Podčetrtek

V.

20

10

10

0

0

0

40

Rosalnice –  
Romarsko središče  
Tri fare (EŠD 922)

Metlika

V.

10

30

30

50

10

20

150

Strme Njive –  
Cerkev sv.  
Radegunde  
(EŠD 1900)

Zagorje  
ob Savi

V.

10

10

10

0

0

0

30

Studenice –  
Samostan  
dominikank  
(EŠD 707)

Slovenska  
Bistrica

V.

0

0

20

20

50

50

140

| Enota dediščine                                        | Občina    | sklop | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | Skupaj |
|--------------------------------------------------------|-----------|-------|------|------|------|------|------|------|--------|
| Sveti Duh pri Dravogradu – Cerkev sv. Duha (EŠD 3210)  | Dravograd | V.    | 0    | 10   | 20   | 20   | 0    | 0    | 50     |
| Šentrupert na Dolenjskem – Kapela sv. Križa (EŠD 9608) | Trebnje   | V.    | 0    | 0    | 0    | 10   | 20   | 0    | 30     |
| skupaj                                                 |           |       | 150  | 150  | 150  | 150  | 150  | 150  | 900    |

**VI. SAMOSTANI**

|                                           |                   |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-------------------------------------------|-------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Kostanjevica na Krki – Samostan (EŠD 265) | Krško             | VI. | 50  | 100 | 100 | 50  | 0   | 0   | 300 |
| Ptuj – Dominikanski samostan (EŠD 588)    | Ptuj              | VI. | 30  | 0   | 50  | 100 | 70  | 50  | 300 |
| Stare Slemene – Samostan Žiče (EŠD 692)   | Slovenske Konjice | VI. | 70  | 50  | 0   | 0   | 80  | 100 | 300 |
| skupaj                                    |                   |     | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 900 |

**VII. SAKRALNI SPOMENIKI – OPREMA**

|                                                   |         |      |    |    |    |    |    |    |     |
|---------------------------------------------------|---------|------|----|----|----|----|----|----|-----|
| Kuren – Cerkev sv. Miklavža (EŠD 914)             | Vrhnika | VII. | 10 | 10 | 5  | 5  | 0  | 0  | 30  |
| Limbarska gora – Cerkev sv. Valentina (EŠD 324)   | Moravče | VII. | 5  | 5  | 5  | 5  | 5  | 5  | 30  |
| Piran – Cerkev sv. Jurija (EŠD 516)               | Piran   | VII. | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 | 120 |
| Podstene – Cerkev sv. Duha (EŠD 1608)             | Kočevje | VII. | 0  | 5  | 5  | 5  | 5  | 0  | 20  |
| Ribčev Laz – Cerkev sv. Janeza Krstnika (EŠD 621) | Bohinj  | VII. | 10 | 5  | 10 | 10 | 15 | 20 | 70  |
| Zanigrad – Cerkev sv. Štefana (EŠD 1467)          | Koper   | VII. | 5  | 5  | 5  | 5  | 5  | 5  | 30  |
| skupaj                                            |         |      | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 300 |

**VIII. FRESKE – STENSKO SLIKARSTVO**

|                                        |                  |       |    |    |    |    |   |   |    |
|----------------------------------------|------------------|-------|----|----|----|----|---|---|----|
| Avber – Cerkev sv. Nikolaja (EŠD 3553) | Sežana           | VIII. | 20 | 20 | 20 | 20 | 0 | 0 | 80 |
| Bač – Cerkev sv. Ane (EŠD 3750)        | Ilirska Bistrica | VIII. | 10 | 20 | 20 | 0  | 0 | 0 | 50 |

| Enota dediščine                                                       | Občina   | sklop | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | Skupaj |
|-----------------------------------------------------------------------|----------|-------|------|------|------|------|------|------|--------|
| Črna pri Kamniku –<br>Cerkev sv.<br>Primoža in<br>Felicijana (EŠD 78) | Kamnik   | VIII. | 10   | 5    | 5    | 10   | 20   | 30   | 80     |
| Turnišče – Cerkev<br>Marijinega<br>vnebovzetja<br>(EŠD 791)           | Turnišče | VIII. | 10   | 5    | 5    | 20   | 30   | 20   | 90     |
| skupaj                                                                |          |       | 50   | 50   | 50   | 50   | 50   | 50   | 300    |

## IX. LESENA PLASTIKA – ZLATI OLTARJI

|                                                                   |             |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-------------------------------------------------------------------|-------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Križna gora nad<br>Škofjo Loko –<br>Cerkev sv. Križa<br>(EŠD 290) | Škofja Loka | IX. | 0   | 10  | 10  | 0   | 0   | 0   | 20  |
| Lopata – Cerkev<br>sv. Neže (EŠD 1571)                            | Novo mesto  | IX. | 30  | 20  | 20  | 0   | 0   | 0   | 70  |
| Neblo – Cerkev sv.<br>Nikolaja (EŠD 4047)                         | Brda        | IX. | 20  | 40  | 20  | 0   | 0   | 0   | 80  |
| Ptujska Gora –<br>Cerkev Marije<br>zaščitnice<br>(EŠD 591)        | Majšperk    | IX. | 10  | 20  | 40  | 0   | 0   | 0   | 70  |
| Repnje – Cerkev<br>sv. Tilna<br>(EŠD 2676)                        | Vodice      | IX. | 0   | 0   | 10  | 0   | 0   | 0   | 10  |
| Ribjek – Cerkev<br>sv. Egidija<br>(EŠD 2092)                      | Osilnica    | IX. | 30  | 5   | 0   | 0   | 0   | 0   | 35  |
| Stražnji vrh –<br>Cerkev sv.<br>Nikolaja (EŠD 926)                | Črnomelj    | IX. | 10  | 5   | 0   | 0   | 0   | 0   | 15  |
| ostali zlati<br>oltarji (EŠD)                                     |             | IX. | 0   | 0   | 0   | 100 | 100 | 100 | 300 |
| skupaj                                                            |             |     | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 600 |

## X. UTRDBENI IN OBRAMBNI SPOMENIKI

|                                    |           |    |    |    |    |    |    |    |     |
|------------------------------------|-----------|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| Cerovo – Tabor<br>(EŠD 68)         | Grosuplje | X. | 20 | 30 | 30 | 0  | 0  | 0  | 80  |
| Kamnik – Mali<br>grad (EŠD 216)    | Kamnik    | X. | 0  | 10 | 10 | 30 | 30 | 20 | 100 |
| Šmartno v Brdih –<br>Vas (EŠD 753) | Brda      | X. | 30 | 10 | 10 | 20 | 20 | 30 | 120 |
| skupaj                             |           |    | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 300 |

| Enota dediščine                                                                                    | Občina            | sklop | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | Skupaj |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------|------|------|------|------|------|------|--------|
| <b>XI. TEHNIŠKI SPOMENIKI</b>                                                                      |                   |       |      |      |      |      |      |      |        |
| Dolenji Novaki – Bolnišnica Franja (EŠD 109)                                                       | Cerkno            | XI.   | 20   | 20   | 10   | 0    | 0    | 10   | 60     |
| Domanjševci – Mlin Domanjševci 70 (EŠD 6844)                                                       | Hodoš–Šalovci     | XI.   | 30   | 30   | 10   | 5    | 5    | 5    | 85     |
| Hotedršica – Tomažinov mlin (EŠD 9606)                                                             | Logatec           | XI.   | 0    | 10   | 30   | 30   | 10   | 5    | 85     |
| Idrija – Frančiškov jašek (EŠD 4822), Idrija – Grad (EŠD 183)                                      | Idrija            | XI.   | 30   | 30   | 50   | 40   | 0    | 0    | 150    |
| Kočevski Rog – Baza 20 (EŠD 271), Kočevski Rog – Partizanska bolnišnica Zgornji Hrastnik (EŠD 273) | Novo mesto, Semič | XI.   | 20   | 10   | 10   | 5    | 5    | 20   | 70     |
| Ljubljana – železniške delavnice v Šiški (EŠD 405)                                                 | Ljubljana         | XI.   | 10   | 10   | 10   | 10   | 10   | 10   | 60     |
| Maribor – Parno kladivo (prezentacija tehniške dediščine v Mariboru) (EŠD 438)                     | Maribor           | XI.   | 10   | 10   | 10   | 10   | 20   | 20   | 80     |
| Polže – Domačija Polže 1, 2 (EŠD 557)                                                              | Vojnik            | XI.   | 10   | 10   | 10   | 20   | 30   | 20   | 100    |
| Vojsko – Idrijska klavža (EŠD 189)                                                                 | Idrija            | XI.   | 10   | 10   | 10   | 30   | 20   | 10   | 90     |
| skupaj                                                                                             |                   |       | 140  | 140  | 150  | 150  | 100  | 100  | 780    |

**XII. MUZEJI NA PROSTEM IN DOMAČIJE POMEMBNIH SLOVENCEV**

|                                                                       |                |      |    |    |    |    |    |    |     |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------|------|----|----|----|----|----|----|-----|
| Brdo pri Kranju – Muzej na prostem (EŠD 9213)                         | Kranj          | XII. | 30 | 20 | 20 | 20 | 40 | 40 | 170 |
| Črešnjevc – Hiša Črešnjevc 82 (EŠD 77)                                | Gornja Radgona | XII. | 20 | 20 | 0  | 0  | 0  | 0  | 40  |
| Maribor – Muzej na prostem Račji dvor (EŠD 9574)                      | Maribor        | XII. | 10 | 20 | 40 | 50 | 50 | 50 | 220 |
| Rašica pri Velikih Laščah – Spominska hiša Primoža Trubarja (EŠD 615) | Velike Lašče   | XII. | 6  | 3  | 2  | 2  | 2  | 5  | 20  |



| Enota dediščine                                                        | Občina   | sklop | 1998  | 1999  | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | Skupaj |
|------------------------------------------------------------------------|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| Rogatec – Muzej<br>na prostem Rogatec<br>(EŠD 626)                     | Rogatec  | XII.  | 30    | 10    | 10    | 10    | 8     | 0     | 68     |
| Vrba na Gorenjskem<br>– Rojstna hiša<br>Franceta Prešerna<br>(EŠD 840) | Jesenice | XII.  | 4     | 27    | 28    | 18    | 0     | 5     | 82     |
| skupaj                                                                 |          |       | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   | 100   | 600    |
| Skupaj                                                                 |          |       | 1.540 | 1.540 | 1.550 | 1.550 | 1.500 | 1.500 | 9.180  |

## Priloga 2

Približevanje mednarodnim standardom za splošnoizobraževalne knjižnice

| Leto   | Nakup knjig<br>v cenah 1997 | Bibliobus<br>SIT | Informatizacija<br>SIT | Skupaj<br>SIT |
|--------|-----------------------------|------------------|------------------------|---------------|
| 1998   | 369,491.000                 | 61,358.000       | 48,500.000             | 479,349.000   |
| 1999   | 369,491.000                 | 61,358.000       | 48,500.000             | 479,349.000   |
| 2000   | 314,069.000                 | 61,358.000       | 48,500.000             | 423,927.000   |
| 2001   | 221,689.000                 | 61,358.000       | 48,500.000             | 331,547.000   |
| 2002   | 147,802.000                 | 61,358.000       | 48,500.000             | 257,660.000   |
| 2003   | 55,425.000                  | 61,358.000       | 48,500.000             | 165,283.000   |
| SKUPAJ | 1.477,967.000               | 368,148.000      | 291,000.000            | 2.137,115.000 |
|        |                             |                  | letno                  | 356,185.833   |

Utemeljitev: Višja sredstva v obdobju 1998–2000 zaradi sedanjega premajhnega letnega dotoka knjig v SIK

## Priloga 3

Zakon o zagotavljanju sredstev za nekatere nujne programe Republike Slovenije v kulturi 1998–2003 (ZSNPNK)

Ureditev osnovnih prostorskih pogojev za nekatere osrednje javne zavode s področja kulture

| Občina    | Naziv objekta                                  | Predrač. vrednost<br>v mio SIT | Delež države<br>v mio SIT | Delež občine<br>v mio SIT |
|-----------|------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Ljubljana | depoji Narodnega muzeja                        | 716                            | 716                       |                           |
|           | depoji Moderne galerije                        | 591                            | 591                       |                           |
|           | prostori za<br>neinstitucionalno<br>kulturo    | 349                            | 349                       |                           |
|           | Celovita prenova<br>Moderne galerije           | 860                            | 860                       |                           |
|           | Gradnja povezovalnega<br>dela Narodne galerije | 500                            | 500                       |                           |

| Občina          | Predrač. vrednost<br>Naziv objekta                   | Delež države<br>v mio SIT | Delež občine<br>v mio SIT | v mio SIT |
|-----------------|------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------|
|                 | Celovita prenova<br>SNG Drama Lj.                    | 1.522                     | 1.522                     |           |
|                 | Gradnja prizidka SNG<br>Opera in balet Lj.           | 800                       | 800                       |           |
|                 | Tehnična oprema FS<br>Viba filma                     | 400                       | 400                       |           |
|                 | Gradnja Prirodoslovnega<br>muz. Slovenije            | 1.200                     | 1.200                     |           |
|                 | Prenova Slovenske<br>filharmonije                    | 95                        | 95                        |           |
| Celje           | Pridob. in obnova<br>prostorov za Zg.<br>arhiv Celje | 510                       | 350                       | 160       |
|                 | Pridobitev prostorov<br>za knjižnico                 | 209                       | 104                       | 105       |
| Cerknica        | Obnova starega zdr. doma<br>za potrebe knjižnice     | 78                        | 39                        | 39        |
| Cerkno          | Obnova prostorov<br>muzejskega oddelka               | 70                        | 35                        | 35        |
| Il.<br>Bistrica | Nadomestna gradnja<br>prizidka knjižnice             | 143                       | 72                        | 71        |
| Kočevje         | Obnova nekdanjega<br>samskega doma za knjižni.       | 80                        | 40                        | 40        |
| Lenart          | Gradnja prizidka knjižnice                           | 72                        | 36                        | 36        |
| Maribor         | Obnova stare dvorane SNG                             | 1.246                     | 623                       | 623       |
|                 | Gradnja Lutkovnega<br>gledališča                     | 1.623                     | 811                       | 812       |
| M. Sobota       | Gradnja knjižnice                                    | 1064                      | 532                       | 532       |
| Piran           | Obnova Avditorija (Obnova<br>gledališča Tartini)     | 512                       | 170                       | 342       |
| Postojna        | Pridobitev prostorov za<br>Notranjski muzej          | 101                       | 50                        | 51        |
| Ptuj            | Obnova Malega gradu za<br>potrebe knjižnice          | 224                       | 224                       |           |
| Ravne           | Obnova knjižnice                                     | 800                       | 400                       | 400       |
| Sežana          | Gradnja prizidka knjižnice                           | 74                        | 37                        | 37        |
|                 | Skupaj                                               | 13.839                    | 10.556                    | 3.283     |

## Priloga 4

Ohranjanje dosežene stopnje razvoja ljubiteljske kulture in izenačevanje razvojnih standardov po lokalnih skupnostih

| Zap. št. | Upravna enota    | Zamejstvo, izseljenstvo | Oprema in prostori | Informatika | Mladinski kulturni centri | Skupaj |
|----------|------------------|-------------------------|--------------------|-------------|---------------------------|--------|
|          |                  | 1                       | 2                  | 3           | 4                         | 5      |
| 1        | Ajdovščina       |                         | 3.000              | 2.100       | 4.200                     | 9.300  |
| 2        | Brežice          |                         |                    | 3.000       | 5.400                     | 8.400  |
| 3        | Celje            |                         | 20.000             | 4.500       | 2.400                     | 26.900 |
| 4        | Cerknica         |                         | 20.000             | 2.100       | 2.400                     | 24.500 |
| 5        | Črnomelj         |                         | 14.000             | 2.100       | 2.400                     | 18.500 |
| 6        | Domžale          |                         | 6.000              | 3.000       | 4.200                     | 13.200 |
| 7        | Dravograd        |                         | 30.000             | 2.100       | 2.400                     | 34.500 |
| 8        | Gornja Radgona   |                         | 14.000             | 2.100       | 2.400                     | 18.500 |
| 9        | Grosuplje        |                         | 14.000             | 3.000       |                           | 17.000 |
| 10       | Hrastnik         |                         | 6.000              | 2.100       | 4.200                     | 12.300 |
| 11       | Idrija           |                         | 14.000             | 2.100       | 4.200                     | 20.300 |
| 12       | Ilirska Bistrica |                         |                    | 2.100       | 4.200                     | 6.300  |
| 13       | Izola            |                         | 6.000              | 2.100       | 2.400                     | 10.500 |
| 14       | Jesenice         |                         | 14.000             | 2.100       | 2.400                     | 18.500 |
| 15       | Kamnik           |                         | 6.000              | 2.100       | 2.400                     | 10.500 |
| 16       | Kočevje          |                         | 26.000             | 2.100       | 2.400                     | 30.500 |
| 17       | Koper            |                         | 14.000             | 4.500       | 6.000                     | 24.500 |
| 18       | Kranj            |                         |                    | 4.500       | 4.200                     | 8.700  |
| 19       | Krško            |                         | 14.000             | 3.000       | 2.400                     | 19.400 |
| 20       | Laško            |                         | 10.000             | 2.100       |                           | 12.100 |
| 21       | Lenart           |                         | 26.000             | 2.100       |                           | 28.100 |
| 22       | Lendava          |                         | 6.000              | 3.000       |                           | 9.000  |
| 23       | Litija           |                         | 6.000              | 3.000       | 4.200                     | 13.200 |
| 24       | Ljubljana mesto  |                         |                    | 4.500       | 7.200                     | 11.700 |
| 25       | Ljutomer         |                         | 14.000             | 2.100       | 2.400                     | 18.500 |
| 26       | Logatec          |                         | 14.000             | 3.000       | 2.400                     | 19.400 |
| 27       | Maribor          |                         |                    | 4.500       | 6.000                     | 10.500 |
| 28       | Metlika          |                         | 14.000             | 2.100       | 2.400                     | 18.500 |

| Zap. št. | Upravna enota      | Zamejstvo, izseljenstvo | Oprema in prostori | Informatika | Mladinski kulturni centri | Skupaj |
|----------|--------------------|-------------------------|--------------------|-------------|---------------------------|--------|
| 29       | Mozirje            |                         | 26.000             | 2.100       |                           | 28.100 |
| 30       | Murska Sobota      |                         | 35.700             | 4.500       | 2.400                     | 42.600 |
| 31       | Nova Gorica        |                         | 14.000             | 3.000       | 6.000                     | 23.000 |
| 32       | Novo mesto         |                         | 14.000             | 4.500       | 5.400                     | 23.900 |
| 33       | Ormož              |                         | 9.000              | 2.100       |                           | 11.100 |
| 34       | Pesnica            |                         | 26.000             | 2.100       | 2.400                     | 30.500 |
| 35       | Piran              |                         |                    | 2.100       | 4.200                     | 6.300  |
| 36       | Postojna           |                         | 14.000             | 2.100       | 5.400                     | 21.500 |
| 37       | Ptuj               |                         | 36.000             | 3.000       | 4.200                     | 43.200 |
| 38       | Radlje             |                         | 26.000             | 2.100       |                           | 28.100 |
| 39       | Radovljica         |                         | 9.000              | 3.000       |                           | 12.000 |
| 40       | Ravne Prevalje     |                         | 14.000             | 2.100       | 4.200                     | 20.300 |
| 41       | Ribnica            |                         | 14.000             | 2.100       |                           | 16.100 |
| 42       | Ruše               |                         | 14.000             | 2.100       |                           | 16.100 |
| 43       | Sevnica            |                         | 14.000             | 2.100       | 4.200                     | 20.300 |
| 44       | Sežana             |                         | 14.000             | 2.100       | 5.400                     | 21.500 |
| 45       | Slovenj Gradec     |                         | 14.000             | 2.100       | 2.400                     | 18.500 |
| 46       | Slovenska Bistrica |                         | 30.000             | 3.000       | 2.400                     | 35.400 |
| 47       | Slovenske Konjice  |                         | 14.000             | 2.100       |                           | 16.100 |
| 48       | Šentjur            |                         | 14.000             | 3.000       |                           | 17.000 |
| 49       | Škofja Loka        |                         | 14.000             | 3.000       |                           | 17.000 |
| 50       | Šmarje pri Jelšah  |                         | 9.000              | 2.100       |                           | 11.100 |
| 51       | Tolmin             |                         | 14.000             | 2.100       | 4.200                     | 20.300 |
| 52       | Trbovlje           |                         | 14.000             | 2.100       | 2.400                     | 18.500 |
| 53       | Trebnje            |                         | 9.000              | 2.100       |                           | 11.100 |
| 54       | Tržič              |                         | 6.000              | 2.100       |                           | 8.100  |
| 55       | Velenje            |                         | 6.000              | 2.100       | 2.400                     | 10.500 |
| 56       | Vrhnika            |                         | 6.000              | 3.000       | 2.400                     | 11.400 |



| Zap. št. | Upravna enota | Zamejstvo, izseljenstvo | Oprema in prostori | Informatika | Mladinski kulturni centri | Skupaj    |
|----------|---------------|-------------------------|--------------------|-------------|---------------------------|-----------|
| 57       | Zagorje       |                         | 6.000              | 3.000       | 4.200                     | 13.200    |
| 58       | Žalec         |                         | 6.000              | 3.000       | 2.400                     | 11.400    |
| 59       | Sklad         | 142.500                 |                    |             |                           | 142.500   |
|          | Skupaj        | 142.500                 | 752.700            | 153.000     | 151.800                   | 1,200.000 |

## Dinamika financiranja programov mladinskih kulturnih centrov (oznaka M)

| Zap. št. | Upravna enota    | Z<br>1998 | M<br>1998 | Skupaj<br>1998 | Z<br>1999 | M<br>1999 | Skupaj<br>1999 | Z<br>2000 | M<br>2000 | Skupaj<br>2000 |
|----------|------------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|
|          |                  | 1         | 4         | 5              | 1         | 4         | 5              | 1         | 4         | 5              |
| 1        | Ajdovščina       |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 2        | Brežice          |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |
| 3        | Celje            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 4        | Cerknica         |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 5        | Črnomelj         |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 6        | Domžale          |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 7        | Dravograd        |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 8        | Gornja Radgona   |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 9        | Grosuplje        |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 10       | Hrastnik         |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 11       | Idrija           |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 12       | Ilirska Bistrica |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 13       | Izola            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 14       | Jesenice         |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 15       | Kamnik           |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 16       | Kočevje          |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 17       | Koper            |           | 1.000     | 1.000          |           | 1.000     | 1.000          |           | 1.000     | 1.000          |
| 18       | Kranj            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 19       | Krško            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 20       | Laško            |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 21       | Lenart           |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 22       | Lendava          |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 23       | Litija           |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |

| Zap. št. | Upravna enota      | Z<br>1998 | M<br>1998 | Skupaj<br>1998 | Z<br>1999 | M<br>1999 | Skupaj<br>1999 | Z<br>2000 | M<br>2000 | Skupaj<br>2000 |
|----------|--------------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|
|          |                    | 1         | 4         | 5              | 1         | 4         | 5              | 1         | 4         | 5              |
| 24       | Ljubljana mesto    |           | 1.200     | 1.200          |           | 1.200     | 1.200          |           | 1.200     | 1.200          |
| 25       | Ljutomer           |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 26       | Logatec            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 27       | Maribor            |           | 1.000     | 1.000          |           | 1.000     | 1.000          |           | 1.000     | 1.000          |
| 28       | Metlika            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 29       | Mozirje            |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 30       | Murska Sobota      |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 31       | Nova Gorica        |           | 1.000     | 1.000          |           | 1.000     | 1.000          |           | 1.000     | 1.000          |
| 32       | Novo mesto         |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |
| 33       | Ormož              |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 34       | Pesnica            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 35       | Piran              |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 36       | Postojna           |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |
| 37       | Ptuj               |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 38       | Radlje             |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 39       | Radovljica         |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 40       | Ravne Prevalje     |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 41       | Ribnica            |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 42       | Ruše               |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 43       | Sevnica            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 44       | Sežana             |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |
| 45       | Slovenj Gradec     |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 46       | Slovenska Bistrica |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 47       | Slovenske Konjice  |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 48       | Šentjur            |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 49       | Škofja Loka        |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 50       | Šmarje pri Jelšah  |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 51       | Tolmin             |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |

| Zap. št. | Upravna enota | Z<br>1998 | M<br>1998 | Skupaj<br>1998 | Z<br>1999 | M<br>1999 | Skupaj<br>1999 | Z<br>2000 | M<br>2000 | Skupaj<br>2000 |
|----------|---------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|
|          |               | 1         | 4         | 5              | 1         | 4         | 5              | 1         | 4         | 5              |
| 52       | Trbovlje      |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 53       | Trebnje       |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 54       | Tržič         |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 55       | Velenje       |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 56       | Vrhnika       |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 57       | Zagorje       |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 58       | Žalec         |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 59       | Sklad         | 23.750    |           |                | 23.750    |           |                | 23.750    |           |                |
|          | Skupaj        | 23.750    | 25.300    | 25.300         | 23.750    | 25.300    | 25.300         | 23.750    | 25.300    | 25.300         |

## Dinamika financiranja programov mladinskih kulturnih centrov (oznaka M)

| Zap. št. | Upravna enota    | Z<br>2001 | M<br>2001 | Skupaj<br>2001 | Z<br>2002 | M<br>2002 | Skupaj<br>2002 | Z<br>2003 | M<br>2003 | Skupaj<br>2003 |
|----------|------------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|
|          |                  | 1         | 4         | 5              | 1         | 4         | 5              | 1         | 4         | 5              |
| 1        | Ajdovščina       |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 2        | Brežice          |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |
| 3        | Celje            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 4        | Cerknica         |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 5        | Črnomelj         |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 6        | Domžale          |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 7        | Dravograd        |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 8        | Gornja Radgona   |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 9        | Grosuplje        |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 10       | Hrastnik         |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 11       | Idrija           |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 12       | Ilirska Bistrica |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 13       | Izola            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 14       | Jesenice         |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 15       | Kamnik           |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 16       | Kočevje          |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 17       | Koper            |           | 1.000     | 1.000          |           | 1.000     | 1.000          |           | 1.000     | 1.000          |
| 18       | Kranj            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |

| Zap. št. | Upravna enota      | Z<br>2001 | M<br>2001 | Skupaj<br>2001 | Z<br>2002 | M<br>2002 | Skupaj<br>2002 | Z<br>2003 | M<br>2003 | Skupaj<br>2003 |
|----------|--------------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|
|          |                    | 1         | 4         | 5              | 1         | 4         | 5              | 1         | 4         | 5              |
| 19       | Krško              |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 20       | Laško              |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 21       | Lenart             |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 22       | Lendava            |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 23       | Litija             |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 24       | Ljubljana mesto    |           | 1.200     | 1.200          |           | 1.200     | 1.200          |           | 1.200     | 1.200          |
| 25       | Ljutomer           |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 26       | Logatec            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 27       | Maribor            |           | 1.000     | 1.000          |           | 1.000     | 1.000          |           | 1.000     | 1.000          |
| 28       | Metlika            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 29       | Mozirje            |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 30       | Murska Sobota      |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 31       | Nova Gorica        |           | 1.000     | 1.000          |           | 1.000     | 1.000          |           | 1.000     | 1.000          |
| 32       | Novo mesto         |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |
| 33       | Ormož              |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 34       | Pesnica            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 35       | Piran              |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 36       | Postojna           |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |
| 37       | Ptuj               |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 38       | Radlje             |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 39       | Radovljica         |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 40       | Ravne Prevalje     |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 41       | Ribnica            |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 42       | Ruše               |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 43       | Sevnica            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |           | 700       | 700            |
| 44       | Sežana             |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |           | 900       | 900            |
| 45       | Slovenj Gradec     |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 46       | Slovenska Bistrica |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |           | 400       | 400            |
| 47       | Slovenske Konjice  |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |

| Zap. št. | Upravna enota     | Z 2001 | M 2001 | Skupaj 2001 | Z 2002 | M 2002 | Skupaj 2002 | Z 2003 | M 2003 | Skupaj 2003 |
|----------|-------------------|--------|--------|-------------|--------|--------|-------------|--------|--------|-------------|
|          |                   | 1      | 4      | 5           | 1      | 4      | 5           | 1      | 4      | 5           |
| 48       | Šentjur           |        |        | 0           |        |        | 0           |        |        | 0           |
| 49       | Škofja Loka       |        |        | 0           |        |        | 0           |        |        | 0           |
| 50       | Šmarje pri Jelšah |        |        | 0           |        |        | 0           |        |        | 0           |
| 51       | Tolmin            |        | 700    | 700         |        | 700    | 700         |        | 700    | 700         |
| 52       | Trbovlje          |        | 400    | 400         |        | 400    | 400         |        | 400    | 400         |
| 53       | Trebnje           |        |        | 0           |        |        | 0           |        |        | 0           |
| 54       | Tržič             |        |        | 0           |        |        | 0           |        |        | 0           |
| 55       | Velenje           |        | 400    | 400         |        | 400    | 400         |        | 400    | 400         |
| 56       | Vrhnika           |        | 400    | 400         |        | 400    | 400         |        | 400    | 400         |
| 57       | Zagorje           |        | 700    | 700         |        | 700    | 700         |        | 700    | 700         |
| 58       | Žalec             |        | 400    | 400         |        | 400    | 400         |        | 400    | 400         |
| 59       | Sklad             | 23.750 |        |             | 23.750 |        |             | 23.750 |        |             |
|          | 0                 | 23.750 | 25.300 | 25.300      | 23.750 | 25.300 | 25.300      | 23.750 | 25.300 | 25.300      |

## Dinamika financiranja informatike (oznaka I)

| Zap. št. | Upravna enota    | O 1998 | I 1998 | Skupaj 1998 | O 1999 | I 1999 | Skupaj 1999 | O 2000 | I 2000 | Skupaj 2000 |
|----------|------------------|--------|--------|-------------|--------|--------|-------------|--------|--------|-------------|
|          |                  | 2      | 3      | 5           | 2      | 3      | 5           | 2      | 3      | 5           |
| 1        | Ajdovščina       | 0      | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       | 3.000  | 0      | 3.000       |
| 2        | Brežice          |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        | 900    | 900         |
| 3        | Celje            |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        | 2.400  | 2.400       |
| 4        | Cerknica         |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        |        | 0           |
| 5        | Črnomelj         |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       | 7.000  |        | 7.000       |
| 6        | Domžale          | 6.000  | 1.100  | 7.100       | 0      | 1.000  | 1.000       |        | 900    | 900         |
| 7        | Dravograd        |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       | 13.850 |        | 13.850      |
| 8        | Gornja Radgona   |        | 1.100  | 1.100       | 7.000  | 1.000  | 8.000       | 7.000  |        | 7.000       |
| 9        | Grosuplje        | 0      | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        | 900    | 900         |
| 10       | Hrastnik         | 6.000  | 1.100  | 7.100       |        | 1.000  | 1.000       |        |        | 0           |
| 11       | Idrija           |        | 1.100  | 1.100       | 7.000  | 1.000  | 8.000       | 7.000  |        | 7.000       |
| 12       | Ilirska Bistrica |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        |        | 0           |
| 13       | Izola            |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       | 6.000  |        | 6.000       |
| 14       | Jesenice         |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        |        | 0           |



| Zap. št. | Upravna enota  | O 1998 | I 1998 | Skupaj 1998 | O 1999 | I 1999 | Skupaj 1999 | O 2000 | I 2000 | Skupaj 2000 |
|----------|----------------|--------|--------|-------------|--------|--------|-------------|--------|--------|-------------|
|          |                | 2      | 3      | 5           | 2      | 3      | 5           | 2      | 3      | 5           |
| 15       | Kamnik         |        | 1.100  | 1.100       | 6.000  | 1.000  | 7.000       |        |        | 0           |
| 16       | Kočevje        |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        |        | 0           |
| 17       | Koper          |        | 1.100  | 1.100       | 6.000  | 1.000  | 7.000       |        | 2.400  | 2.400       |
| 18       | Kranj          |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        | 2.400  | 2.400       |
| 19       | Krško          |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        | 900    | 900         |
| 20       | Laško          |        | 1.100  | 1.100       | 10.000 | 1.000  | 11.000      |        |        | 0           |
| 21       | Lenart         |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        |        | 0           |
| 22       | Lendava        | 6.000  | 1.100  | 7.100       |        | 1.000  | 1.000       |        | 900    | 900         |
| 23       | Litija         | 6.000  | 1.100  | 7.100       |        | 1.000  | 1.000       |        | 900    | 900         |
| 24       | Lj. mesto      |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        | 2.400  | 2.400       |
| 25       | Ljutomer       |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       | 7.000  |        | 7.000       |
| 26       | Logatec        |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        | 900    | 900         |
| 27       | Maribor        |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        | 2.400  | 2.400       |
| 28       | Metlika        |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        |        | 0           |
| 29       | Mozirje        |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        |        | 0           |
| 30       | Murska Sobota  |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        | 2.400  | 2.400       |
| 31       | Nova Gorica    | 7.000  | 1.100  | 8.100       | 7.000  | 1.000  | 8.000       |        | 900    | 900         |
| 32       | Novo mesto     |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       | 7.000  | 2.400  | 9.400       |
| 33       | Ormož          |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        |        | 0           |
| 34       | Pesnica        |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        |        | 0           |
| 35       | Piran          |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        |        | 0           |
| 36       | Postojna       | 7.000  | 1.100  | 8.100       | 7.000  | 1.000  | 8.000       |        |        | 0           |
| 37       | Ptuj           |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        | 900    | 900         |
| 38       | Radlje         |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       | 13.000 |        | 13.000      |
| 39       | Radovljica     | 3.150  | 1.100  | 4.250       | 5.850  | 1.000  | 6.850       |        | 900    | 900         |
| 40       | Ravne Prevalje |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       |        |        | 0           |
| 41       | Ribnica        | 7.000  | 1.100  | 8.100       | 7.000  | 1.000  | 8.000       |        |        | 0           |
| 42       | Ruše           |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       | 7.000  |        | 7.000       |
| 43       | Sevnica        | 7.000  | 1.100  | 8.100       | 7.000  | 1.000  | 8.000       |        |        | 0           |
| 44       | Sežana         |        | 1.100  | 1.100       |        | 1.000  | 1.000       | 7.000  |        | 7.000       |

| Zap. št. | Upravna enota      | O<br>1998 | I<br>1998 | Skupaj<br>1998 | O<br>1999 | I<br>1999 | Skupaj<br>1999 | O<br>2000 | I<br>2000 | Skupaj<br>2000 |
|----------|--------------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|
|          |                    | 2         | 3         | 5              | 2         | 3         | 5              | 2         | 3         | 5              |
| 45       | Slovenj Gradec     | 7.000     | 1.100     | 8.100          | 7.000     | 1.000     | 8.000          |           |           | 0              |
| 46       | Slovenska Bistrica |           | 1.100     | 1.100          | 3.100     | 1.000     | 4.100          | 13.900    | 900       | 14.800         |
| 47       | Slovenske Konjice  |           | 1.100     | 1.100          |           | 1.000     | 1.000          | 7.000     |           | 7.000          |
| 48       | Šentjur            | 7.000     | 1.100     | 8.100          | 7.000     | 1.000     | 8.000          |           | 900       | 900            |
| 49       | Škofja Loka        |           | 1.100     | 1.100          |           | 1.000     | 1.000          | 7.000     | 900       | 7.900          |
| 50       | Šmarje pri Jelšah  |           | 1.100     | 1.100          |           | 1.000     | 1.000          |           |           | 0              |
| 51       | Tolmin             |           | 1.100     | 1.100          |           | 1.000     | 1.000          |           |           | 0              |
| 52       | Trbovlje           |           | 1.100     | 1.100          |           | 1.000     | 1.000          | 7.000     |           | 7.000          |
| 53       | Trebnje            |           | 1.100     | 1.100          |           | 1.000     | 1.000          |           |           | 0              |
| 54       | Tržič              | 6.000     | 1.100     | 7.100          |           | 1.000     | 1.000          |           |           | 0              |
| 55       | Velenje            | 6.000     | 1.100     | 7.100          |           | 1.000     | 1.000          |           |           | 0              |
| 56       | Vrhnika            |           | 1.100     | 1.100          |           | 1.000     | 1.000          |           | 900       | 900            |
| 57       | Zagorje            |           | 1.100     | 1.100          | 6.000     | 1.000     | 7.000          |           | 900       | 900            |
| 58       | Žalec              | 6.000     | 1.100     | 7.100          |           | 1.000     | 1.000          |           | 900       | 900            |
| 59       | Sklad              |           |           |                |           |           |                |           |           |                |
|          | Skupaj             | 87.150    | 63.800    | 150.950        | 92.950    | 58.000    | 150.950        | 119.750   | 31.200    | 150.950        |

## Dinamika financiranja informatike (oznaka I)

| Zap. št. | Upravna enota  | O<br>2001 | I<br>2001 | Skupaj<br>2001 | O<br>2002 | I<br>2002 | Skupaj<br>2002 | O<br>2003 | I<br>2003 | Skupaj<br>2003 |
|----------|----------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|
|          |                | 2         | 3         | 5              | 2         | 3         | 5              | 2         | 3         | 5              |
| 1        | Ajdovščina     | 0         | 0         | 0              | 0         | 0         | 0              | 0         |           | 0              |
| 2        | Brežice        |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 3        | Celje          |           |           | 0              | 10.000    |           | 10.000         | 10.000    |           | 10.000         |
| 4        | Cerknica       | 10.000    |           | 10.000         | 10.000    |           | 10.000         |           |           | 0              |
| 5        | Črnomelj       | 7.000     |           | 7.000          |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 6        | Domžale        |           |           | 0              | 0         |           | 0              |           |           | 0              |
| 7        | Dravograd      | 16.150    |           | 16.150         | 0         |           | 0              | 0         |           | 0              |
| 8        | Gornja Radgona | 0         |           |                | 0         |           | 0              |           |           | 0              |
| 9        | Grosuplje      | 0         |           | 0              | 7.000     |           | 7.000          | 7.000     |           | 7.000          |
| 10       | Hrastnik       | 0         |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |

| Zap. št. | Upravna enota    | O<br>2001 | I<br>2001 | Skupaj<br>2001 | O<br>2002 | I<br>2002 | Skupaj<br>2002 | O<br>2003 | I<br>2003 | Skupaj<br>2003 |
|----------|------------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|----------------|
|          |                  | 2         | 3         | 5              | 2         | 3         | 5              | 2         | 3         | 5              |
| 11       | Idrija           | 0         |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 12       | Ilirska Bistrica |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 13       | Izola            |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 14       | Jesenice         |           |           | 0              | 7.000     |           | 7.000          | 7.000     |           | 7.000          |
| 15       | Kamnik           |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 16       | Kočevje          |           |           | 0              | 13.000    |           | 13.000         | 13.000    |           | 13.000         |
| 17       | Koper            | 4.000     |           | 4.000          | 4.000     |           | 4.000          |           |           | 0              |
| 18       | Kranj            |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 19       | Krško            |           |           | 0              | 7.000     |           | 7.000          | 7.000     |           | 7.000          |
| 20       | Laško            |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 21       | Lenart           |           |           | 0              | 13.000    |           | 13.000         | 13.000    |           | 13.000         |
| 22       | Lendava          |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 23       | Litija           |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 24       | Lj. mesto        |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 25       | Ljutomer         | 7.000     |           | 7.000          |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 26       | Logatec          |           |           | 0              | 7.000     |           | 7.000          | 7.000     |           | 7.000          |
| 27       | Maribor          |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 28       | Metlika          |           |           | 0              | 7.000     |           | 7.000          | 7.000     |           | 7.000          |
| 29       | Mozirje          | 3.000     |           | 3.000          | 8.000     |           | 8.000          | 15.000    |           | 15.000         |
| 30       | Murska Sobota    | 9.350     |           | 9.350          | 13.600    |           | 13.600         | 12.750    |           | 12.750         |
| 31       | Nova Gorica      |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 32       | Novo mesto       | 7.000     |           | 7.000          |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 33       | Ormož            | 9.000     |           | 9.000          |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 34       | Pesnica          | 3.000     |           | 3.000          | 10.000    |           | 10.000         | 13.000    |           | 13.000         |
| 35       | Piran            |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 36       | Postojna         |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 37       | Ptuj             | 7.450     |           | 7.450          | 11.350    |           | 11.350         | 17.200    |           | 17.200         |
| 38       | Radlje           | 13.000    |           | 13.000         |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 39       | Radovljica       |           |           | 0              |           |           | 0              |           |           | 0              |
| 40       | Ravne Prevalje   | 0         |           | 0              | 7.000     |           | 7.000          | 7.000     |           | 7.000          |

| Zap. št. | Upravna enota      | O 2001  | I 2001 | Skupaj 2001 | O 2002  | I 2002 | Skupaj 2002 | O 2003  | I 2003 | Skupaj 2003 |
|----------|--------------------|---------|--------|-------------|---------|--------|-------------|---------|--------|-------------|
|          |                    | 2       | 3      | 5           | 2       | 3      | 5           | 2       | 3      | 5           |
| 41       | Ribnica            |         |        | 0           |         |        | 0           |         |        | 0           |
| 42       | Ruše               | 7.000   |        | 7.000       |         |        | 0           |         |        | 0           |
| 43       | Sevnica            |         |        | 0           |         |        | 0           |         |        | 0           |
| 44       | Sežana             | 7.000   |        | 7.000       |         |        | 0           |         |        | 0           |
| 45       | Slovenj Gradec     |         |        | 0           |         |        | 0           |         |        | 0           |
| 46       | Slovenska Bistrica | 13.000  |        | 13.000      | 0       |        | 0           | 0       |        | 0           |
| 47       | Slovenske Konjice  | 7.000   |        | 7.000       |         |        | 0           |         |        | 0           |
| 48       | Šentjur            |         |        | 0           |         |        | 0           |         |        | 0           |
| 49       | Škofja Loka        | 7.000   |        | 7.000       |         |        | 0           |         |        | 0           |
| 50       | Šmarje Pri Jelšah  |         |        | 0           | 9.000   |        | 9.000       |         |        | 0           |
| 51       | Tolmin             | 7.000   |        | 7.000       | 7.000   |        | 7.000       |         |        | 0           |
| 52       | Trbovlje           | 7.000   |        | 7.000       |         |        | 0           |         |        | 0           |
| 53       | Trebnje            |         |        | 0           |         |        | 0           | 9.000   |        | 9.000       |
| 54       | Tržič              |         |        | 0           |         |        | 0           |         |        | 0           |
| 55       | Velenje            |         |        | 0           |         |        | 0           |         |        | 0           |
| 56       | Vrhnika            |         |        | 0           |         |        | 0           | 6.000   |        | 6.000       |
| 57       | Zagorje            |         |        | 0           | 0       |        | 0           |         |        | 0           |
| 58       | Žalec              |         |        | 0           |         |        | 0           |         |        | 0           |
|          | Skupaj             | 150.950 | 0      | 150.950     | 150.950 | 0      | 150.950     | 150.950 | 0      | 150.950     |

**Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o zagotavljanju sredstev za nekatere nujne programe Republike Slovenije v kulturi – ZSNNPK–A (Uradni list RS, št. 108/2002) vsebuje naslednjo končno določbo in priloge:**

4. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporabljati pa se začne s 1. 1. 2004.

Priloga 1: Sanacija najbolj ogroženih in najkvalitetnejših objektov kulturne dediščine v obdobju od 2004 do 2008 v mio SIT

| Enota dediščine                                        | Občina     | Skupna vrednost projekta v mio SIT | Delež države v mio SIT |
|--------------------------------------------------------|------------|------------------------------------|------------------------|
| <b>I. ARHEOLOGIJA</b>                                  |            | 170                                | 170                    |
| Kobarid – Arheološko najdišče Tonovcov Grad (EŠD 5022) | KOBARID    | 50                                 | 50                     |
| Novo mesto – Arheološko najdišče Marof (EŠD 8710)      | NOVO MESTO | 41                                 | 41                     |
| Rožanec – Antični mitrej (EŠD 632)                     | ČRNOMELJ   | 44                                 | 44                     |
| Vranje – Arheološko najdišče Ajdovski gradec (EŠD 838) | SEVNICA    | 35                                 | 35                     |

| Enota dediščine                                                | Občina                | Skupna vrednost projekta v mio SIT | Delež države v mio SIT |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|------------------------|
| <b>II. STARA MESTNA JEDRA, TRŠKA IN VAŠKA NASELJA</b>          |                       |                                    |                        |
| Piran – Mestno jedro (EŠD 513)                                 | PIRAN                 | 2.400                              | 1.200                  |
| Ptuj – Mestno jedro (EŠD 580)                                  | PTUJ                  | 500                                | 250                    |
| Škofja Loka – Mestno jedro (EŠD 737)                           | ŠKOFJA LOKA           | 500                                | 250                    |
| Kropa – Trško jedro (EŠD 296)                                  | ŠKOFJA LOKA           | 400                                | 200                    |
| Štanjel – Vas (EŠD 760)                                        | RADOVLJICA            | 200                                | 100                    |
| Vipavski Križ – Mesto (EŠD 819)                                | KOMEN                 | 500                                | 250                    |
| Idrija – Mestno jedro (EŠD A125513)                            | AJDOVŠČINA            | 100                                | 50                     |
|                                                                | IDRIJA                | 200                                | 100                    |
| <b>III. GRADOVI, DVORCI IN PROFANE PALAČE</b>                  |                       |                                    |                        |
| Bizeljsko – Grad Orešje (EŠD 18)                               | BREŽICE               | 6.654                              | 4.602                  |
| Brdo pri Lukovici – Grad Brdo (EŠD 908)                        | LUKOVICA              | 200                                | 200                    |
| Celje – Knežji dvorec (EŠD 60)                                 | CELJE                 | 80                                 | 40                     |
| Dornava – Dvorec Dornava (EŠD 120)                             | DORNAVA               | 528                                | 264                    |
| Grad – Grad (EŠD 159)                                          | KUZMA                 | 300                                | 300                    |
| Kostel – Grad Kostel (EŠD 910)                                 | KOČEVJE               | 150                                | 150                    |
| Loka pri Mengšu – Grad Jablje (EŠD 9200)                       | MENGEŠ                | 100                                | 100                    |
| Metlika – Grad (EŠD 7481)                                      | METLIKA               | 1.400                              | 200                    |
| Ormož – Grad in pristave (EŠD 6288)                            | ORMOŽ                 | 120                                | 60                     |
| Podsreda – grad in kult. spom. na območju Kozjanskega parka    | KOZJE                 | 194                                | 97                     |
| Rogatec – pristava s parkom graščine Strmol                    | ROGATEC               | 100                                | 100                    |
| Spodnji Slemen – Grad Viltuš (EŠD 811)                         | RUŠE                  | 220                                | 110                    |
| Vipolže – Vila Vipolže (EŠD 820)                               | BRDA                  | 300                                | 300                    |
| Žužemberk – Grad (EŠD 903)                                     | ŽUŽEMBERK             | 300                                | 300                    |
| Gradac – Grad (EŠD 10833)                                      | METLIKA               | 300                                | 150                    |
| Hmeljnik – Grad (EŠD 175)                                      | NOVO MESTO            | 300                                | 300                    |
| Negova – Grad (EŠD 484)                                        | GORNJA RADGONA        | 200                                | 200                    |
| Pišce – Grad (EŠD 524)                                         | BREŽICE               | 400                                | 400                    |
| Snežnik – Območje gradu Snežnik (EŠD 8765)                     | LOŠKA DOLINA          | 300                                | 300                    |
| Turjak – Območje gradu Turjak (EŠD 8774)                       | VELIKE LAŠČE          | 200                                | 200                    |
| Leskovec pri Krškem – Območje gradu Šrajbarski turn (EŠD 8772) | KRŠKO                 | 100                                | 100                    |
| Ptuj – grad Turnišče (EŠD 792)                                 | PTUJ                  | 100                                | 100                    |
| Ptuj – Grad (EŠD 583)                                          | PTUJ                  | 200                                | 200                    |
| Prem – Grad (EŠD 574)                                          | ILIRSKA BISTRICA      | 32                                 | 16                     |
| Bogenšperk – Grad Bogenšperk (EŠD 29)                          | LITIJA                | 50                                 | 25                     |
| Lipica – kult. spomeniki na območju Lipice                     | SEŽANA                | 100                                | 100                    |
| Brežice – Grad Brežice                                         | BREŽICE               | 180                                | 90                     |
| <b>IV. SAKRALNA DEDIŠČINA</b>                                  |                       |                                    |                        |
| Crngrob – Cerkev Marijinega oznanjenja (EŠD 72)                | ŠKOFJA LOKA           | 1.804                              | 902                    |
| Črnomelj – Cerkev sv. Duha (EŠD 1742)                          | ČRNOMELJ              | 20                                 | 10                     |
| Domanjševci – Kapela sv. Martina (EŠD 119)                     | ŠALOVCI               | 92                                 | 46                     |
| Olimje – Samostan (EŠD 496)                                    | PODČETRTEK            | 20                                 | 10                     |
| Rosalnice – Romarsko središče Tri fare (EŠD 922)               | METLIKA               | 62                                 | 31                     |
| Turnišče – Cerkev Marijinega vnebovzetja (EŠD 791)             | TURNIŠČE              | 220                                | 110                    |
| Črna pri Kamniku – Cerkev sv. Primoža in Felicijana (EŠD 78)   | KAMNIK                | 20                                 | 10                     |
| Limbarska gora – Cerkev sv. Valentina (EŠD 324)                | MORAVČE               | 150                                | 75                     |
| Piran – Cerkev sv. Jurija (EŠD 516)                            | PIRAN                 | 30                                 | 15                     |
| Ribčev Laz – Cerkev sv. Janeza Krstnika (EŠD 621)              | BOHINJ                | 100                                | 50                     |
| Kuren – Cerkev sv. Miklavža (EŠD 914)                          | VRHNIKA               | 50                                 | 25                     |
| Izola – Cerkev Marije Alietske (EŠD 3717)                      | IZOLA                 | 20                                 | 10                     |
| Strme Njive – Cerkev sv. Radegunde (EŠD 1900)                  | ZAGORJE               | 80                                 | 40                     |
| Muljava – Cerkev Marije vnebovzete (EŠD 474)                   | IVANČNA GORICA        | 10                                 | 5                      |
| Ptujska Gora – Cerkev Marije zaščitnice (EŠD 591)              | MAJŠPERK              | 60                                 | 30                     |
| Spodnje Prapreče – Cerkev sv. Luke (EŠD 1663)                  | LUKOVICA              | 100                                | 50                     |
| Ljubljana – Cerkev sv. Nikolaja (EŠD 333)                      | LJUBLJANA             | 50                                 | 25                     |
| Šmarje pri Jelšah – Cerkev sv. Roka (EŠD 748)                  | ŠMARJE PRI JELŠAH     | 100                                | 50                     |
| Stična – Samostan Stična (EŠD 699), križni hodnik              | IVANČNA GORICA        | 46                                 | 23                     |
| Sevnica – Lutrovska klet (EŠD 13753)                           | SEVNICA               | 56                                 | 28                     |
| Polhov Gradec – Cerkev Marijinega rojstva (EŠD 2126)           | DOBRAVA – POL. GRADEC | 46                                 | 23                     |
| Ponikva pri Rašici – Cerkev sv. Florijana (EŠD 1757)           | DOBREPOLJE            | 46                                 | 23                     |
| Sladka Gora – Cerkev Matere božje (EŠD 651)                    | ŠMARJE PRI JELŠAH     | 40                                 | 20                     |
| Velika Slevica – Cerkev Marijinega oznanjenja (EŠD 2644)       | VELIKE LAŠČE          | 30                                 | 15                     |
| Predenca – Kapelice Križevega pota (EŠD 7920)                  | ŠMARJE PRI JELŠAH     | 60                                 | 30                     |



| Enota dediščine                                                    | Občina                 | Skupna vrednost projekta v mio SIT | Delež države v mio SIT |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------|------------------------|
| Lom pod Storžičem – Cerkev sv. Katarine (EŠD 2008)                 | TRŽIČ                  | 30                                 | 15                     |
| Adergas – Samostan Velesovo (EŠD 798)                              | CERKLJE NA GORENJSKEM  | 20                                 | 10                     |
| Srednja vas pri Šenčurju – Cerkev sv. Radegunde (EŠD 2420)         | ŠENČUR                 | 30                                 | 15                     |
| Kamna Gorica – Cerkev sv. Trojice (EŠD 1876)                       | RADOVLJICA             | 20                                 | 10                     |
| Lašče v Suhi krajini – Cerkev sv. Primoža in Felicijana (EŠD 2729) | ŽUŽEMBERK              | 26                                 | 13                     |
| Dolenja Stara vas – Cerkev sv. Frančiška Ksaverija (EŠD 2439)      | ŠENTJERNEJ             | 20                                 | 10                     |
| Mali Vrh pri Mirni Peči – Cerkev sv. Matevža (EŠD 2048)            | MIRNA PEČ              | 30                                 | 15                     |
| Lovrenc na Pohorju – Cerkev sv. Radegunde (EŠD 3122)               | LOVRENC NA POHORJU     | 20                                 | 10                     |
| <b>V. UTRDBENI, OBRAMBNI SPOMENIKI IN NEKDANJI SAMOSTANI</b>       |                        | <b>1.150</b>                       | <b>850</b>             |
| Kamnik – Mali grad (EŠD 216)                                       | KAMNIK                 | 100                                | 50                     |
| Šmartno v Brdih – Vas (EŠD 753)                                    | BRDA                   | 150                                | 150                    |
| Kostanjevica na Krki – Samostan (EŠD 265)                          | KRŠKO                  | 300                                | 300                    |
| Ptuj – Dominikanski samostan (EŠD 588)                             | PTUJ                   | 300                                | 150                    |
| Stare Slemene – Samostan Žiče (EŠD 692)                            | SL. KONJICE            | 200                                | 100                    |
| Bled – Blejski otok (EŠD 5287)                                     | BLED                   | 100                                | 100                    |
| <b>VI. TEHNIŠKI SPOMENIKI</b>                                      |                        | <b>1.510</b>                       | <b>1.030</b>           |
| Domanjševci – Mlin Domanjševci 70 (EŠD 6844)                       | ŠALOVCI                | 100                                | 50                     |
| Hotedršica – Tomažinov mlin (EŠD 9606)                             | LOGATEC                | 100                                | 50                     |
| Idrija – Tehniška dediščina                                        | IDRIJA                 | 300                                | 300                    |
| Gorenja Kanomlja – Kanomljaska klavža (EŠD 656)                    | IDRIJA                 | 460                                | 180                    |
| Dvor pri Žužemberku – Območje Auespergove železarne (EŠD 8120)     | ŽUŽEMBERK              | 200                                | 200                    |
| Jesenice – Delavska kasarna (EŠD 202)                              | JESENICE               | 200                                | 100                    |
| Škocjanske jame – Regijski park (EŠD 5177)                         | DIVAČA                 | 150                                | 150                    |
| <b>VII. ZGODOVINSKI SPOMENIKI</b>                                  |                        | <b>870</b>                         | <b>675</b>             |
| Dolenji Novaki – Bolnišnica Franja (EŠD 109)                       | CERKNO                 | 140                                | 140                    |
| Kočevski Rog – Spominski objekti                                   | NOVO MESTO             | 100                                | 100                    |
| Legen – Bolnišnica Trška gora (EŠD 312)                            | SLOVENJ GRADEC         | 80                                 | 80                     |
| Dražgoše – Kostnica s spomenikom (EŠD 127)                         | ŠKOFJA LOKA            | 30                                 | 15                     |
| Krnsko pogorje – Zgodovinsko območje (EŠD 7162); Soška fronta      | TOLMIN, KOBARID, BOVEC | 90                                 | 45                     |
| Begunje – Spomenik NOB, park, grobišče, spominska soba, Draga      | RADOVLJICA             | 50                                 | 50                     |
| Gonjače – Spomenik padlim borcem in žrtvam (EŠD 4876)              | BRDA                   | 30                                 | 15                     |
| Maribor – osrednji spomenik                                        | MARIBOR                | 50                                 | 25                     |
| Ljubelj – Taborišče Podljubelj (EŠD 327)                           | TRŽIČ                  | 40                                 | 40                     |
| Črnomelj – Kulturni dom (EŠD 89) (op. zasedanje SNOS-a)            | ČRNOMELJ               | 70                                 | 70                     |
| Kočevje – Šeškov dom (EŠD 270) (op. muzej regije, nemška manjšina) | KOČEVJE                | 150                                | 75                     |
| Ureditev stražnic in spomenikov na Sabotinu                        | BRDA                   | 40                                 | 20                     |
| <b>VIII. SPOMINSKE HIŠE</b>                                        |                        | <b>220</b>                         | <b>110</b>             |
| Rašica pri Velikih Laščah – Sp. hiša P. Trubarja (EŠD 615)         | VELIKE LAŠČE           | 30                                 | 15                     |
| Vrsno – Rojstna hiša Simona Gregorčiča (EŠD 852)                   | TOLMIN                 | 20                                 | 10                     |
| Strmec – Rojstna hiša Blaža Arniča (EŠD 4579)                      | LUČE                   | 10                                 | 5                      |
| Visoko pri Poljanah – Dvorec Visoko (EŠD 824 )                     | ŠKOFJA LOKA            | 50                                 | 25                     |
| Kanal ob Soči – Galerija Rika Debenjaka                            | KANAL OB SOČI          | 20                                 | 10                     |
| Radomerščak – Rojstna hiša Frana Miklošiča (EŠD 597)               | LJUTOMER               | 10                                 | 5                      |
| Vinica – Spominska hiša Otona Župančiča (EŠD 814)                  | ČRNOMELJ               | 10                                 | 5                      |
| Prem – Rojstna hiša Dragotina Ketteja (EŠD 575)                    | ILIRSKA BISTRICA       | 20                                 | 10                     |
| Velika Polana – Domačija Miška Kranjca (EŠD 801)                   | VELIKA POLANA          | 20                                 | 10                     |
| Preški vrh – Prežihova domačija (EŠD 577)                          | RAVNE NA KOROŠKEM      | 30                                 | 15                     |
| <b>IX. MUZEJI NA PROSTEM</b>                                       |                        | <b>50</b>                          | <b>50</b>              |
| Rogatec – muzej na prostem Rogatec (EŠD 626)                       | ROGATEC                | 50                                 | 50                     |
| <b>SKUPAJ</b>                                                      |                        | <b>14.828</b>                      | <b>9.589</b>           |

## Dinamika državnih sredstev po letih (v mio SIT)

| leto                 | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | Skupaj |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| proračunska sredstva | 2.000 | 2.000 | 2.000 | 2.000 | 1.589 | 9.589  |

Priloga 2: Približevanje mednarodnim standardom za splošno izobraževalne knjižnice v obdobju od 2004 do 2008 – delež države v tisoč SIT

| Leto          | Nakup knjig    | Bibliobusi     | Informatizacija* | Skupaj           |
|---------------|----------------|----------------|------------------|------------------|
| 2004          | 150.000        | 33.600         | 112.000          | 295.600          |
| 2005          | 150.000        | 33.600         | 112.000          | 295.600          |
| 2006          | 150.000        | 33.600         | 112.000          | 295.600          |
| 2007          | 150.000        | 33.600         | 112.000          | 295.600          |
| 2008          | 150.000        | 33.600         | 112.000          | 295.600          |
| <b>Skupaj</b> | <b>750.000</b> | <b>168.000</b> | <b>560.000</b>   | <b>1.478.000</b> |

\* Delež sofinanciranja države je lahko več kot polovičen

Priloga 3: Ureditev osnovnih prostorskih pogojev za nekatere osrednje javne zavode s področja kulture v obdobju 2004 – 2008 (v mio SIT)

| Občina            | Naziv objekta                                                    | Predračunska vrednost | Delež države v mio SIT | Delež občine v mio SIT |
|-------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|
| <b>Ljubljana</b>  | Obnova objektov na Metelkovi                                     | 3.000                 | 3.000                  |                        |
|                   | Gradnja prizidka SNG Opera in balet Ljubljana                    | 3.000                 | 3.000                  |                        |
|                   | Celovita prenova SNG Drama Ljubljana                             | 3.000                 | 3.000                  |                        |
|                   | Celovita prenova Moderne galerije                                | 800                   | 800                    |                        |
|                   | Gradnja Prirodoslovnega muzeja Slovenije                         | 1.500                 | 1.500                  |                        |
| <b>Celje</b>      | Pridobitev prostorov za knjižnico                                | 982                   | 408,4                  | 573,6                  |
| <b>Maribor</b>    | Gradnja lutkovnega gledališča                                    | 1.600                 | 800                    | 800                    |
| <b>Postojna</b>   | Pridobitev prostorov za Notranjski muzej                         | 100                   | 50                     | 50                     |
| <b>Ljubljana</b>  | Narodni muzej – ureditev razstavnih prostorov                    | 500                   | 500                    |                        |
|                   | Filmski sklad RS in Sl. kinoteka – poslovni in arhivski prostori | 800                   | 800                    |                        |
| <b>Cerkno</b>     | Cerkljanski muzej – ureditev depojev                             | 21                    | 10                     | 11                     |
|                   | Bevkova knjižnica – razširitev                                   | 25                    | 9,9                    | 15,1                   |
| <b>Črnomelj</b>   | Splošno izobraževalna knjižnica – pridobitev prostorov           | 300                   | 124,7                  | 175,3                  |
| <b>Divača</b>     | Muzej slovenskih filmskih igralcev                               | 110                   | 55                     | 55                     |
| <b>Kranj</b>      | Knjižnica – gradnja                                              | 600                   | 249,7                  | 350,3                  |
| <b>Maribor</b>    | Pokrajinski muzej                                                | 600                   | 300                    | 300                    |
|                   | Umetnostna galerija                                              | 300                   | 150                    | 150                    |
| <b>Novo mesto</b> | Adaptacija starega objekta knjižnice                             | 960                   | 166,4                  | 793,6                  |
| <b>Šentjur</b>    | Knjižnica                                                        | 60                    | 24,8                   | 35,2                   |
| <b>Velenje</b>    | Izgradnja knjižnice                                              | 800                   | 332,9                  | 467,1                  |
| <b>Domžale</b>    | Knjižnica Domžale                                                | 1000                  | 166,4                  | 833,6                  |
| <b>Brežice</b>    | Knjižnica Brežice–dograditev                                     | 320                   | 99,8                   | 220,2                  |
| <b>Skupaj</b>     |                                                                  | <b>20.378</b>         | <b>15.548</b>          | <b>4.830</b>           |

## Dinamika državnih sredstev po letih (v mio SIT)

| Leto                 | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Proračunska sredstva | 3.149 | 3.149 | 3.150 | 3.050 | 3.050 |

Priloga 4: Ohranjanje dosežene stopnje razvoja ljubiteljske kulture in izenačevanje razvojnih standardov po lokalnih skupnostih v obdobju 2004–2008 – naveden le delež države v tisoč SIT

| Zap. št. | Območna izpostava  | Oprema in prostori | Informatika | Mladinski kulturni centri | Skupaj    |
|----------|--------------------|--------------------|-------------|---------------------------|-----------|
| 1        | AJDOVŠČINA         | 10.000             | 4.600       | 5.400                     | 20.000    |
| 2        | BREŽICE            | 12.000             | 4.600       | 15.000                    | 31.600    |
| 3        | CELJE              | 34.000             | 12.600      | 12.000                    | 58.600    |
| 4        | CERKNICA           | 20.000             | 4.600       | 2.200                     | 26.800    |
| 5        | ČRNOMELJ           | 14.000             | 4.600       | 5.400                     | 24.000    |
| 6        | DOMŽALE            | 26.000             | 4.600       | 5.400                     | 36.000    |
| 7        | DRAVOGRAD          | 35.000             | 4.600       | 2.200                     | 41.800    |
| 8        | GORNJA RADGONA     | 22.000             | 4.600       | 2.200                     | 28.800    |
| 9        | IDRIJA             | 26.000             | 4.600       | 10.500                    | 41.100    |
| 10       | ILIRSKA BISTRICA   | 12.000             | 4.600       | 10.500                    | 27.100    |
| 11       | IVANČNA GORICA     | 21.000             | 4.600       | 2.600                     | 28.200    |
| 12       | IZOLA              | 22.000             | 4.600       | 5.400                     | 32.000    |
| 13       | JESENICE           | 22.000             | 4.600       | 2.200                     | 28.800    |
| 14       | KAMNIK             | 22.000             | 4.600       | 2.200                     | 28.800    |
| 15       | KOČEVJE            | 24.000             | 4.600       | 2.200                     | 30.800    |
| 16       | KOPER              | 20.000             | 12.600      | 15.000                    | 47.600    |
| 17       | KRANJ              | 25.000             | 12.600      | 5.400                     | 43.000    |
| 18       | KRŠKO              | 20.000             | 4.600       | 15.000                    | 39.600    |
| 19       | LAŠKO              | 16.000             | 4.600       | 5.400                     | 26.000    |
| 20       | LENART             | 30.000             | 4.600       | 2.200                     | 36.800    |
| 21       | LENDAVA            | 18.000             | 4.600       | 5.400                     | 28.000    |
| 22       | LITIJA             | 18.000             | 4.600       | 5.400                     | 28.000    |
| 23       | LJUBLJANA          | 20.000             | 20.000      | 18.500                    | 58.500    |
| 24       | LJUTOMER           | 21.000             | 4.600       | 5.400                     | 31.000    |
| 25       | LOGATEC            | 18.000             | 4.600       | 2.200                     | 24.800    |
| 26       | MARIBOR            | 28.000             | 20.000      | 17.400                    | 65.400    |
| 27       | METLIKA            | 16.000             | 4.600       | 2.200                     | 22.800    |
| 28       | MOZIRJE            | 28.000             | 4.600       | 2.200                     | 34.800    |
| 29       | MURSKA SOBOTA      | 40.000             | 7.200       | 5.400                     | 52.600    |
| 30       | NOVA GORICA        | 24.000             | 7.200       | 10.500                    | 41.700    |
| 31       | NOVO MESTO         | 24.000             | 7.200       | 5.400                     | 36.600    |
| 32       | ORMOŽ              | 20.000             | 4.600       | 2.200                     | 26.800    |
| 33       | PESNICA            | 22.000             | 4.600       | 5.400                     | 32.000    |
| 34       | PIRAN              | 10.000             | 4.600       | 2.200                     | 16.800    |
| 35       | POSTOJNA           | 22.000             | 4.600       | 7.200                     | 33.800    |
| 36       | PTUJ               | 40.000             | 4.600       | 9.200                     | 53.800    |
| 37       | RADLJE             | 18.000             | 4.600       | 2.200                     | 24.800    |
| 38       | RADOVLJICA         | 18.000             | 4.600       | 2.200                     | 24.800    |
| 39       | RAVNE PREVALJE     | 30.000             | 4.600       | 2.200                     | 36.800    |
| 40       | RIBNICA            | 17.000             | 4.600       | 2.200                     | 23.800    |
| 41       | ROGAŠKA SLATINA    | 12.000             | 4.600       | 2.200                     | 18.800    |
| 42       | RUŠE               | 23.000             | 4.600       | 9.200                     | 36.800    |
| 43       | SEVNICA            | 12.000             | 4.600       | 2.200                     | 18.800    |
| 44       | SEŽANA             | 32.000             | 4.600       | 7.200                     | 43.800    |
| 45       | SLOVENJ GRADEC     | 30.000             | 4.600       | 5.400                     | 40.000    |
| 46       | SLOVENSKA BISTRICA | 30.000             | 4.600       | 2.200                     | 36.800    |
| 47       | SLOVENSKE KONJICE  | 25.000             | 4.600       | 2.200                     | 31.800    |
| 48       | ŠENTJUR            | 24.000             | 4.600       | 5.400                     | 34.000    |
| 49       | ŠKOFJA LOKA        | 23.000             | 4.600       | 5.400                     | 33.000    |
| 50       | ŠMARJE PRI JELŠAH  | 12.000             | 4.600       | 5.400                     | 22.000    |
| 51       | TOLMIN             | 22.000             | 4.600       | 5.400                     | 32.000    |
| 52       | TRBOVLJE           | 24.000             | 4.600       | 2.600                     | 31.200    |
| 53       | TREBNJE            | 26.000             | 4.600       | 2.200                     | 32.800    |
| 54       | TRŽIČ              | 12.000             | 4.600       | 2.200                     | 18.800    |
| 55       | VELENJE            | 25.000             | 7.200       | 10.500                    | 42.700    |
| 56       | VRHNIKA            | 18.500             | 4.600       | 5.400                     | 28.500    |
| 57       | ZAGORJE            | 22.000             | 4.600       | 2.600                     | 29.200    |
| 58       | ŽALEC              | 24.000             | 4.600       | 5.400                     | 34.000    |
| 59       | RAZPIS/SKLAD       | 28.500             | 86.000      | 0                         | 114.500   |
| Skupaj   |                    | 1.310.000          | 418.000     | 326.500                   | 2.054.500 |

## Dinamika državnih sredstev po letih (v tisoč SIT)

| Namen                     | 2004    | 2005    | 2006    | 2007    | 2008    | Skupaj    |
|---------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|
| Mladinski kulturni centri | 65.500  | 65.650  | 64.850  | 64.950  | 65.550  | 326.500   |
| Informatika               | 109.000 | 96.600  | 95.000  | 85.000  | 32.400  | 418.000   |
| Oprema in prostori        | 268.000 | 288.500 | 319.500 | 262.000 | 172.000 | 1.310.000 |
| Skupaj                    | 442.500 | 450.750 | 479.350 | 411.950 | 269.950 | 2.054.500 |

Priloga 5: Vzpodbujanje kulturniških mrež na področju posredovanja založništva, kinematografije in sodobne informacijske tehnologije v obdobju 2004–2008 v mio SIT

| Leto   | Knjigarniška mreža | Nakup evropskih, avtorskih in svetovnih kinotečnih filmov | Mreža art kinematografov | Centri za digitalne medije | Skupaj |
|--------|--------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|--------|
| 2004   | 25                 | 30                                                        | 35                       | 40                         | 130    |
| 2005   | 30                 | 35                                                        | 30                       | 35                         | 130    |
| 2006   | 30                 | 30                                                        | 35                       | 40                         | 135    |
| 2007   | 30                 | 30                                                        | 35                       | 35                         | 130    |
| 2008   | 30                 | 35                                                        | 30                       | 30                         | 125    |
| SKUPAJ | 145                | 160                                                       | 165                      | 180                        | 650    |

## POVZETEK PRILOG:

Republika Slovenija bo v okviru načrta razvojnih programov v petletnem obdobju v proračunu namenila sredstva v skupni višini 29.319,500.000 tolarjev.

Skupna predvidena sredstva države za izvajanje zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o zagotavljanju sredstev za nekatere nujne programe Republike Slovenije v kulturi po letih in namenih v obdobju 2004-2008 v mio tolarjev:

| Namen                | 2004     | 2005     | 2006     | 2007     | 2008     | v mio SIT<br>SKUPAJ |
|----------------------|----------|----------|----------|----------|----------|---------------------|
| Javni zavodi         | 3.149,00 | 3.149,00 | 3.150,00 | 3.050,00 | 3.050,00 | 15.548,00           |
| Spomeniki            | 2.000,00 | 2.000,00 | 2.000,00 | 2.000,00 | 1.589,00 | 9.589,00            |
| Knjižničarstvo       | 295,60   | 295,60   | 295,60   | 295,60   | 295,60   | 1.478,00            |
| Ljubiteljska kultura | 442,50   | 450,75   | 479,35   | 411,95   | 269,95   | 2.054,50            |
| Kulturniške mreže    | 130,00   | 130,00   | 135,00   | 130,00   | 125,00   | 650,00              |
| Skupaj               | 6.017,10 | 6.025,35 | 6.059,95 | 5.887,55 | 5.329,55 | 29.319,50           |

### 570. Zakon o davku od dobička pravnih oseb – (ZDDPO-UPB1)

Na podlagi 153. člena poslovnika državnega zbora je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 29. januarja 2003 potrdil uradno prečiščeno besedilo zakona o davku od dobička pravnih oseb, ki obsega:

– zakon o davku od dobička pravnih oseb – ZDDPO (Uradni list RS, št. 72/93 z dne 31. 12. 1993),

– zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o davku od dobička pravnih oseb – ZDDPO-A (Uradni list RS, št. 20/95 z dne 7. 4. 1995),

– zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o davku od dobička pravnih oseb – ZDDPO-B (Uradni list RS, št. 34/96 z dne 29. 6. 1996),

– zakon o davčnem postopku – ZDavP (Uradni list RS, št. 18/96 z dne 2. 4. 1996),

– odločbo Ustavnega sodišča Republike Slovenije o razveljavitvi 4. člena zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o davku od dobička pravnih oseb, delni razveljavitvi sedmega in prvega odstavka 18. člena tega zakona in o razveljavitvi 1. člena zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o davku od dobička pravnih oseb, št. U-I-81/96 (Uradni list RS, št. 27/98 z dne 3. 4. 1998) in

– zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o davku od dobička pravnih oseb – ZDDPO-C (Uradni list RS, št. 108/02 z dne 12. 12. 2002).

Št. 435-01/90-3/53

Ljubljana, dne 29. januarja 2003.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Borut Pahor l. r.**

**Z A K O N**  
**O DAVKU OD DOBIČKA PRAVNIH OSEB**  
**uradno prečiščeno besedilo**  
**(ZDDPO-UPB1)**

**I. SPLOŠNA DOLOČBA**

**1. člen**

S tem zakonom se uvaža obveznost plačevanja davka od dobička pravnih oseb (v nadaljnjem besedilu: davek).

**II. DAVČNI ZAVEZANCI**

**2. člen**

Zavezanec za davek je pravna oseba, ki dosega dobiček z opravljanjem dejavnosti in ima sedež na območju Republike Slovenije – rezident Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: davčni zavezanec).

**3. člen**

Davčni zavezanec je tudi pravna oseba, ki nima sedeža na območju Republike Slovenije (oseba, ki ni rezident Republike Slovenije), za dobiček, ki ga doseže s trajnim opravljanjem dejavnosti na območju Republike Slovenije.

Davčni zavezanec je tudi predstavništvo tuje osebe za agencijske posle v zračnem in drugem prometu, ki dosega prihodke s prodajo lastnih prevoznih listin na območju Republike Slovenije.

**4. člen**

Za trajno opravljanje dejavnosti se šteje tudi, če davčni zavezanec iz prvega odstavka prejšnjega člena posluje v Republiki Sloveniji preko stalne poslovne enote ali če imajo posredniki pooblastilo, da v njegovem imenu sklepajo pogodbe na območju Republike Slovenije, razen za nakup proizvodov ali storitev.

Stalna poslovna enota je stalno poslovno mesto, v katerem ali preko katerega davčni zavezanec iz prvega odstavka prejšnjega člena v celoti ali delno posluje na območju Republike Slovenije.

**5. člen**

Za stalno poslovno enoto iz prejšnjega člena se šteje zlasti: sedež uprave, podružnica, poslovalnica, tovarna, delavnica, rudnik, kamnolom ali drug kraj, kjer se izkoriščajo naravna bogastva, gradbišče ali kraj, kjer se opravljajo gradbena oziroma montažna dela, ki trajajo dlje kot 12 mesecev.

Za stalno poslovno enoto iz prejšnjega člena se ne šteje: uporaba objektov ali opreme le za skladiščenje, razstavljanje ali dobava proizvodov, ki pripadajo davčnemu zavezancu iz prvega odstavka 3. člena tega zakona; vzdrževanje stalnega poslovnega mesta le zaradi nakupovanja proizvodov ali storitev ali za zbiranje informacij za davčnega zavezanca iz prvega odstavka 3. člena tega zakona; vzdrževanje stalnega poslovnega mesta le zaradi reklamnih namenov, dajanja informacij ter znanstvenega raziskovanja.

Če sporazum o izogibanju dvojnemu obdavčevanju drugače ureja stalno poslovno enoto, se za davčne zavezance, ki so rezidenti držav, s katerimi je sklenjen sporazum o izogibanju dvojnemu obdavčevanju, neposredno uporabljajo določbe tega sporazuma.

**III. DAVČNE OPROSTITVE**

**6. člen**

Davka ne plačujejo:

- Banka Slovenije,
- javna podjetja in javni gospodarski zavodi, ki so v lasti Republike Slovenije oziroma občin,
- invalidska podjetja,
- investicijski skladi po zakonu o investicijskih skladih in družbah za upravljanje, če do 30. novembra razdelijo najmanj 90% dobička preteklega leta,
- javni zavodi, razen za pridobitno dejavnost,
- društva, verske skupnosti, javni in zasebni skladi ter druge organizacije in zavodi, ustanovljeni za ekološke, humanitarne, dobrodelne in druge nepridobitne namene, razen za pridobitno dejavnost.

**IV. DAVČNA OSNOVA**

**7. člen**

Davčna osnova je dobiček, ki se ugotovi v davčnem izkazu.

**8. člen**

Dobiček se ugotovi tako, da se od ustvarjenih prihodkov davčnega zavezanca odštejejo odhodki, ki so določeni s tem zakonom.

**9. člen**

Za ugotavljanje dobička se priznavajo prihodki in odhodki v zneskih, ugotovljenih v izkazu uspeha, na podlagi predpisov ali računovodskih standardov, razen prihodkov in odhodkov, ki so določeni s tem zakonom.

**10. člen**

Med prihodke davčnega zavezanca se vštevajo prihodki, obračunani na podlagi predpisov ali računovodskih standardov, razen prihodkov, doseženih z udeležbo pri dobičku drugih pravnih oseb.

Prihodki, doseženi z udeležbo pri dobičku drugih pravnih oseb, se obdavčujejo na način, kot je določen v tem zakonu.

Pri ugotavljanju prihodkov davčnega zavezanca se upoštevajo transferne cene s povezanimi osebami, vendar najmanj do višine povprečnih cen, ki veljajo za določeno vrsto blaga ali storitev na domačem ali primerljivem tujem trgu.

**11. člen**

Med odhodke davčnega zavezanca se vštevajo odhodki, obračunani na podlagi predpisov ali računovodskih standardov, razen odhodkov, za katere je s tem zakonom predpisan drugačen način ugotavljanja.

**12. člen**

Med odhodke davčnega zavezanca se vštevajo samo tisti odhodki, ki so neposreden pogoj za opravljanje dejavnosti ali posledica opravljanja te dejavnosti, oziroma samo tisti odhodki, ki so neposreden pogoj za ustvarjanje prihodkov.

Odhodke, ki se ne štejejo za odhodke iz prejšnjega odstavka, določi minister za finance, pri tem pa upošteva naslednje:

- ekonomsko upravičenost zaradi pridobivanja dobička;



- povezanost z obdavčenimi prihodki;
- poslovno potrebnost;
- značaj privatnosti;
- skladnost z običajno poslovno prakso.

Med odhodke ni mogoče vključiti izdatkov, ki imajo naravo investicij.

### 13. člen

Med odhodke po tem zakonu ne štejejo:

- davki, ki jih je plačal lastnik davčnega zavezanca kot fizična oseba,
- denarne kazni,
- zamudne obresti od nepravočasno plačanih davkov in prispevkov,
- odhodki za pokrivanje izgub iz prejšnjih let,
- rezervacije za kritje možnih izgub,
- formirani popravki vrednosti in odpisane terjatve do delavcev, lastnikov ali povezanih oseb.

### 14. člen

Stroški materiala in odhodki iz prodaje zalog izdelkov ter trgovskega blaga se priznavajo kot odhodek v obračunani znesku, v skladu s sprejeto metodo obračunavanja oziroma prodaje zalog.

Če davčni zavezanec spremeni metodo obračunavanja oziroma prodaje zalog, mora v davčnem izkazu pojasniti razloge za spremembo in prikazati vrednostni učinek spremembe.

### 15. člen

Amortizacija opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih dolgoročnih sredstev se kot odhodek prizna v obračunanem znesku, vendar največ do zneska, obračunane z uporabo metode enakomernega časovnega amortiziranja ter najvišjih letnih amortizacijskih stopenj, predpisanih s tem zakonom.

### 16. člen

Amortizacija se obračunava posamično.

Sredstva, ki se amortizirajo, ter pričetek obračunavanja amortizacije določajo predpisi ali računovodski standardi.

Amortizacija dokončno amortiziranih sredstev se ne šteje za odhodek, tudi če se taka sredstva še naprej uporabljajo za opravljanje dejavnosti.

### 17. člen

Najvišje letne amortizacijske stopnje po posameznih amortizacijskih skupinah so:

| Amortizacijske skupine                  | Najvišje letne amortizacijske stopnje (v %) |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Gradbeni objekti                     | 5                                           |
| 2. Oprema, vozila, mehanizacija...      | 25                                          |
| 2.1. Osebni avtomobili                  | 12,5                                        |
| 2.2. Računalniki in računalniška oprema | 50                                          |
| 3. Večletni nasadi                      | 10                                          |
| 4. Osnovna čreda                        | 20                                          |
| 5. Druga vlaganja                       | 20                                          |
| 5.1. Dobro ime                          | 10                                          |

### 18. člen

Pri ugotavljanju odhodkov davčnega zavezanca se upoštevajo transferne cene s povezanimi osebami, vendar največ do višine povprečnih cen, ki veljajo za določeno vrsto blaga ali storitev na domačem ali primerljivem tujem trgu.

Za povezane osebe po tem zakonu se štejejo lastniki, njihovi ožji družinski člani ali druge osebe, ki so z davčnim zavezancem kapitalsko oziroma poslovno povezane in imajo lahko vpliv na sprejemanje odločitev, pravne osebe in zasebniki, pri katerih sodeluje v kapitalu ista fizična oseba in njeni ožji družinski člani, če imajo status zasebnikov ali večinskih lastnikov kapitala, ali ista pravna oseba kot pri davčnem zavezancu (v nadaljnjem besedilu: povezane osebe).

### 19. člen

Med odhodke se priznajo obračunane obresti, razen obresti na prejeta posojila od lastnikov ali povezanih oseb, ki se priznavajo največ v višini zadnje znane, ob času odobritve posojila, skupne povprečne ponderirane medbančne letne obrestne mere, ki jo objavlja Banka Slovenije.

### 20. člen

Plače se priznavajo kot odhodek v obračunanih zneskih, ugotovljenih v skladu s splošnimi kolektivnimi pogodbama.

Kot odhodek se priznavajo tudi deli plač iz naslova uspešnosti poslovanja v obračunanih zneskih, ugotovljenih v skladu s splošnimi kolektivnimi pogodbama.

### 21. člen

Regres za letni dopust, jubilejne nagrade, odpravnine ob upokojitvi, solidarnostna pomoč, prehrana med delom, plača pripravnikom, povračila stroškov v primeru službenega potovanja in druga povračila stroškov v zvezi z delom, kot so prevoz na delo in z dela in terenski dodatek ter plačila učencem in študentom na praksi, se priznajo kot odhodek v obračunanih zneskih, vendar največ do višine, ki jo določi Vlada Republike Slovenije, pri tem pa kot podlago upošteva raven posameznih navedenih pravic delavcev, določeno z zakonom in splošnimi kolektivnimi pogodbama.

### 22. člen

Davčnim zavezancem, ki nimajo polno zaposlenega niti enega delavca, se kot odhodek ne priznavajo odhodki iz prejšnjega člena, razen plačila učencem in študentom na praksi, v skladu s prejšnjim členom.

### 23. člen

Dolgoročne rezervacije stroškov se priznajo v obračunanih zneskih, vendar največ do 50% teh stroškov, razen dolgoročnih rezervacij iz naslova dotacij iz proračunov za osnovna sredstva.

Rezervacije pri bankah, hranilnicah in hranilno kreditnih službah se priznajo v obračunanih zneskih, vendar največ do višine, ki jo predpiše Banka Slovenije, v skladu z 29. členom zakona o bankah in hranilnicah.

Ne glede na določbe prejšnjega odstavka, se pri bankah, ki so v postopku prenehanja in sanacije, priznajo tudi rezervacije v skladu z odločbo Banke Slovenije. Bankam in hranilnicam, ki predpisano kapitalsko ustreznost presegajo za več kot 20%, se med odhodke ne priznajo oblikovane splošne rezervacije.

### 24. člen

Reprezentančni stroški ter stroški upravnega in nadzornega odbora davčnega zavezanca se priznajo kot odhodek v višini 70% obračunanih zneskov.

Za reprezentančne stroške se po tem zakonu šteje nakup ali porabo lastnih proizvodov, blaga in storitev za reprezentančne namene, ki nastajajo v razmerjih s poslovnimi partnerji.

Za stroške upravnega in nadzornega odbora se po tem zakonu štejejo sejnine ter povračila potnih stroškov članom upravnega in nadzornega odbora.

#### 25. člen

Med odhodke se priznajo tudi izplačila za humanitarne, kulturne, znanstvene, vzgojno-izobraževalne, športne, ekološke in religiozne namene, kadar so izplačana osebam, ki so v skladu s posebnimi predpisi organizirane za opravljanje takšnih dejavnosti, vendar največ v višini 0,3% ustvarjenih prihodkov.

Med odhodke se priznajo tudi izplačila za politične organizacije, vendar največ do zneska, ki je enak trikratni povprečni mesečni plači na zaposlenega pri davčnem zavezancu.

Izplačila po prejšnjih dveh odstavkih se priznajo kot odhodek po tem zakonu tudi, če so izplačana iz dobička.

#### 26. člen

Davčni zavezanec, ki ima prihodke iz davkov in prispevkov in drugih dajatev po predpisih, ali ki prejema dotacije in subvencije iz proračunov in donacije, pripravijo davčni izkaz brez prihodkov in dejanskih oziroma sorazmernih stroškov.

Davčni zavezanec iz šeste alineje 6. člena tega zakona pripravi davčni izkaz brez prihodkov in dejanskih oziroma sorazmernih stroškov, ki izvirajo iz opravljanja dejavnosti, za katere so ustanovljeni.

#### 27. člen

Če je davčni zavezanec dal zaposlenim delavcem, lastnikom ali povezanim osebam posojilo brez obresti ali z obrestno mero, ki je nižja od zadnje znane, ob času odobritve posojila, skupne povprečne ponderirane medbančne letne obrestne mere, se davčna osnova poveča za razliko med obrestmi, obračunanimi po skupni povprečni ponderirani medbančni letni obrestni meri in obrestmi, ki jih je zaračunal davčni zavezanec.

Če je banka ali druga finančna organizacija dala lastnikom ali drugim povezanim osebam posojilo brez obresti ali z obrestno mero, ki je nižja od povprečne obrestne mere, ki jih ob času odobritve posojila za takšna posojila zaračunava tretjim osebam, se davčna osnova poveča za razliko med obrestmi, obračunanimi po povprečni obrestni meri in obrestmi, ki jih je zaračunala lastnikom ali povezanim osebam.

#### 28. člen

Davčna osnova se poveča za prejete dividende v skladu z 32. členom tega zakona.

#### 29. člen

Davčna osnova se zmanjša za dobiček, ki ga je davčni zavezanec prenesel iz tujine, če je bil od tega dobička plačan ustrezen davek v tujini.

Zmanjšanje davčne osnove po prejšnjem odstavku ne more presegati višine davčne osnove.

Davčni zavezanec mora ustrezen dokument o plačnem davku v tujini predložiti skupaj z davčnim izkazom.

#### 30. člen

(črtan)

#### 31. člen

Davčna osnova se zmanjša za že obdavčene, neuporabljene dolgoročne rezervacije stroškov, ki jih je davčni zavezanec izkazal v prihodkih, vendar največ v višini davčne osnove.

#### 31.a člen

Davčna osnova zadruga se zmanjša za del presežka, ki ga je zadruga dosegla v poslovanju s člani (ristorno), vendar največ v višini davčne osnove.

Zmanjšanje davčne osnove po prejšnjem odstavku uveljavlja zadruga pod pogoji:

- da izplača ristorno članu glede na njegovo poslovanje z zadrugo,
- da izplačilo temelji na članovi pravici, zagotovljeni v zadrugnih pravilih ter na sklepu upravnega odbora zadruga.

#### 32. člen

Davčni zavezanec, ki izplačuje dividende in druge deleže v dobičku (v nadaljnjem besedilu: dividende), mora ob vsakem izplačilu dividende obračunati in plačati posebno akontacijo za davek od dobička in dohodnine glede na izplačano dividendo (v nadaljnjem besedilu: posebna akontacija), in sicer po stopnji 15% za prenos v tujino in po stopnji 25% za prejemnike – rezidente Republike Slovenije (razen za fizične osebe – družbenike osebnih družb). Davčni zavezanec izda prejemniku dividende potrdilo o plačani posebni akontaciji.

Pri davčnem zavezancu – prejemniku dividende se davčna osnova poveča za prejete dividende, vključno s plačano posebno akontacijo.

Pri davčnem zavezancu, ki je povečal davčno osnovo po prejšnjem odstavku, se plačilo obračunanega davka od dobička zniža za plačano posebno akontacijo.

Če je izplačevalec dividend davčni zavezanec – rezident Republike Slovenije obračunal in plačal davek od dobička po stopnji iz 38. člena tega zakona, ne obračuna in ne plača posebne akontacije po prvem odstavku tega člena, za pravne osebe – rezidente Republike Slovenije.

V primeru iz prejšnjega odstavka se davčna osnova davčnega zavezanca – rezidenta Republike Slovenije, ki je prejel dividende, ne poveča za prejete dividende.

#### 33. člen

Če je v sporazumu o izogibanju dvojnemu obdavčevanju vprašanje obdavčevanja dividend urejeno drugače kot v tem zakonu, se za davčne zavezance, ki niso rezidenti Republike Slovenije, uporabljajo neposredno določbe takšnega sporazuma.

#### 34. člen

Če je razlika med prihodki, vključno s povečanjem davčne osnove, in odhodki, vključno z zmanjšanjem davčne osnove, po tem zakonu negativna, izkaže davčni zavezanec izgubo v davčnem izkazu.

Tako izkazano izgubo lahko davčni zavezanec pokriva z zmanjšanjem davčne osnove v naslednjih petih letih.

#### 35. člen

Pokrivanje izgube po prejšnjem členu ne sme presegati višino tekoče ugotovljene davčne osnove.

#### 36. člen

Pri zmanjšanju davčne osnove na račun izgub iz preteklih let se davčna osnova najprej zmanjša za izgubo starejšega datuma.

#### 37. člen

Določbe 34. do 36. člena tega zakona se ne uporabljajo v primerih združitve davčnih zavezancev ter za obdavčevanje na podlagi skupinskega davčnega izkaza.

## V. DAVČNA STOPNJA

## 38. člen

Davek se plačuje po stopnji 25%.

## VI. DAVČNE OLAJŠAVE

## 39. člen

Davčnemu zavezancu se prizna davčna olajšava v višini 20% investiranega zneska v opredmetena osnovna sredstva (razen v osebna motorna vozila) in neopredmetena dolgoročna sredstva, vendar največ v višini davčne osnove, če gre za investicije v opredmetena osnovna sredstva in neopredmetena dolgoročna sredstva v Republiki Sloveniji.

Davčnemu zavezancu se prizna dodatna davčna olajšava (razen v osebna motorna vozila) v višini 20% investiranega zneska v opremo, razen v pohištvo in pisarniško opremo brez računalniške opreme, in neopredmetena dolgoročna sredstva, vendar največ v višini davčne osnove, če gre za investicije v opremo in neopredmetena dolgoročna sredstva v Republiki Sloveniji.

V primeru finančnega najema se davčna olajšava po prejšnjih dveh odstavkih priznava davčnemu zavezancu, ki opredmeteno osnovno sredstvo pridobi na podlagi finančnega najema.

Davčni zavezanec, ki koristi davčno olajšavo po prejšnjih treh odstavkih, ne sme razporejati dobička za udeležbo v dobičku. Če davčni zavezanec razporedi dobiček za udeležbo v dobičku pred potekom treh let po letu, v katerem je izkoristil davčno olajšavo, mora za znesek izkoriščene davčne olajšave povečati davčno osnovo v letu razporeditve dobička za udeležbo v dobičku.

## 40. člen

Če davčni zavezanec proda oziroma odtuji ali prenese izven Republike Slovenije opredmeteno sredstvo oziroma neopredmeteno dolgoročno sredstvo prej kot v treh letih po letu, v katerem je izkoristil davčno olajšavo po prejšnjem členu, mora za znesek izkoriščene davčne olajšave povečati davčno osnovo, in sicer v letu prodaje oziroma odtujitve ali prenosa sredstva.

V primeru finančnega najema se določba prejšnjega odstavka uporablja tudi, če najemodajalec izgubi pravico uporabe opredmetenega osnovnega sredstva.

## 41. člen

Davčnemu zavezancu, ki oblikuje investicijske rezerve za vlaganja v opredmetena osnovna sredstva (razen v osebna motorna vozila) in neopredmetena dolgoročna sredstva v Republiki Sloveniji ter za dolgoročne naložbe v druge osebe v Republiki Sloveniji, se prizna davčna olajšava v višini oblikovanih rezerv, vendar največ v višini 10% davčne osnove.

Davčna olajšava iz prejšnjega odstavka se prizna za dobo dveh let, če se oblikovane rezerve v višini izkoriščene davčne olajšave porabijo za namen iz prejšnjega odstavka.

Če davčni zavezanec ob koncu drugega poslovnega leta po poslovnem letu, ko je obračunal davčno olajšavo iz prvega odstavka tega člena, izkaže neporabljeni znesek investicijskih rezerv, mora za ta znesek povečati davčno osnovo za to leto.

Davčni zavezanec, ki uveljavlja davčno olajšavo po prvem odstavku tega člena, mora voditi evidence, ki vsebujejo podatke in informacije o oblikovanju investicijske rezerve, o posameznem namenu oblikovanja investicijske rezerve in o porabi investicijske rezerve po posameznih namenih njene oblikovanja in o stanju investicije.

## 42. člen

Davčnemu zavezancu, ki v poslovnem letu za nedoločen čas in najmanj za dve leti zaposli pripravnike oziroma druge delavce, ki prvič sklepajo delovno razmerje, in delavce, ki so bili pred sklenitvijo delovnega razmerja najmanj šest mesecev prijavljeni pri službi za zaposlovanje, se davčna osnova zniža za znesek, ki je enak 30% izplačanih plač teh zaposlenih, in sicer največ za prvih 12 mesecev njihove zaposlitve.

Če davčni zavezanec prekine delovno razmerje osebi iz prejšnjega odstavka (razen na zahtevo te osebe) prej kot v dveh letih od njene zaposlitve, mora za znesek izkoriščene olajšave po tem členu povečati davčno osnovo, in sicer v letu prekinitev delovnega razmerja.

Davčnemu zavezancu, ki zaposluje invalide, se davčna osnova zniža za znesek, ki je enak 50% izplačanih plač invalidov, zavezancu, ki zaposluje invalide s 100% telesno okvaro in gluhoneme osebe, pa za znesek, ki je enak 70% izplačanih plač tem osebam.

Znižanje davčne osnove po prejšnjih odstavkih se prizna v višini izplačanih plač, vendar največ v višini davčne osnove.

## 43. člen

Pri davčnem zavezancu – zavarovalnici se davčna osnova zmanjša za oblikovane rezerve iz dobička, vendar največ v višini davčne osnove.

Pri hranilno kreditnih službah se oblikovane rezerve iz dobička ne všttevajo v davčno osnovo.

## 44. člen

Davčne olajšave po določbah 39. do 43. člena tega zakona se priznajo skupaj največ do višine davčne osnove.

## VII. OBRAČUNAVANJE IN PLAČEVANJE DAVKA

45. člen  
(črtan)46. člen  
(črtan)47. člen  
(črtan)48. člen  
(črtan)49. člen  
(črtan)50. člen  
(črtan)51. člen  
(črtan)52. člen  
(črtan)53. člen  
(črtan)

54. člen  
(črtan)

55. člen  
(črtan)

#### VIII. KAZENSKKE DOLOČBE

56. člen

Z denarno kaznijo do petkratnega zneska utajenega davka, najmanj pa 1.500.000 tolarjev se kaznuje za gospodarski prestop davčni zavezanec, če v nasprotju z določbami tega zakona o ugotavljanju davčne osnove (7. do 36. člen in 47. člen) in davčnih olajšav (39. do 44. člen) navede v obračunu davka napačne podatke in je zaradi tega prišlo do znižanja davčne osnove oziroma višine obračunanega davka.

Z denarno kaznijo najmanj 100.000 tolarjev se kaznuje tudi odgovorna oseba davčnega zavezanca, ki stori dejanje iz prejšnjega odstavka.

57. člen  
(črtan)

**Zakon o davku od dobička pravnih oseb – ZDDPO (Uradni list RS, št. 72/93) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:**

#### IX. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

58. člen  
(črtan)

59. člen  
(črtan)

60. člen  
(črtan)

61. člen  
(črtan)

62. člen

Minister za finance lahko izdaja podrobnejše predpise o načinu obračunavanja in plačevanja davka.

63. člen

Davčni zavezanci poravnajo svoje obveznosti za leto 1993 po določbah zakona o davku od dobička pravnih oseb (Uradni list RS, št. 48/90 in 32/91).

64. člen

Davčni zavezanci, ki na dan uveljavitve tega zakona uveljavljajo davčno olajšavo po 21. in 24. členu zakona o davku od dobička pravnih oseb (Uradni list RS, št. 48/90 in 32/91), lahko to olajšavo uveljavljajo do poteka dobe.

65. člen

Z dnem, ko začne veljati ta zakon, preneha veljati zakon o davku od dobička pravnih oseb (Uradni list RS, št. 48/90 in 32/91).

#### 65.a člen – upoštevana dopolnitev iz ZDDPO-A

Ne glede na določbo četrte alineje 6. člena tega zakona na pooblašcene investicijske družbe ne plačujejo davka do 31. 12. 1996.

Do 31. 12. 1996 ne plačujejo davka tudi pooblašcene družbe za upravljanje, ustanovljene po zakonu o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 6/94).

#### 65.b člen – upoštevana dopolnitev iz ZDDPO-A

Davčni zavezanci lahko pokrivajo davčno izgubo iz leta 1991, 1992, 1993 in 1994 v skladu z določbami tega zakona.

#### 65.c člen – upoštevana dopolnitev iz ZDDPO-B

Davčna osnova se zmanjšuje za obračunane obresti od dolgoročnih in kratkoročnih vrednostnih papirjev, ki so jih do 8. 4. 1995 izdale Republika Slovenija, občine ali javna podjetja, ki so jih ustanovile Republika Slovenija oziroma občine, vendar največ v višini davčne osnove.

66. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporablja pa se od 1. januarja 1994.

**Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o davku od dobička pravnih oseb – ZDDPO-A (Uradni list RS, št. 20/95) vsebuje naslednje končne določbe:**

18. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in se uporablja za obračun davka od dobička pravnih oseb v letu 1995.

Določbe tega zakona, razen določb drugega odstavka 4. člena in 7. člena tega zakona, se uporabljajo tudi že pri obračunu davka od dobička pravnih oseb za leto 1994. Davčni zavezanci oddajo davčni obračun za leto 1994 do 15. 4. 1995.

**Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o davku od dobička pravnih oseb – ZDDPO-B (Uradni list RS, št. 34/96) vsebuje naslednje končne določbe:**

4. člen

Ta zakon začne veljati 1. januarja 1997. Določbe 3. člena tega zakona se uporabljajo tudi za obračun davka od dobička pravnih oseb za leto 1996.

**Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o davku od dobička pravnih oseb – ZDDPO-C (Uradni list RS, št. 108/2002) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:**

#### PREHODNE IN KONČNA DOLOČBA

8. člen

Davčnemu zavezancu, ki na dan začetka uporabe tega zakona še tečejo roki po 39., 40. in 41. členu zakona (Opomba: ZDDPO – Uradni list RS, št. 72/93, 20/95, 34/96, 18/96 – ZDavP in 27/98 – odločba US), ti roki tečejo do poteka.

Davčnemu zavezancu, ki je pričel z amortizacijo opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih dolgoročnih sredstev pred dnevom začetka uporabe tega zakona, se kot odhodek prizna amortizacija teh opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih dolgoročnih sredstev do dokončne amortizacije po stopnjah, določenih v 17. členu zakona (Opomba: ZDDPO – Uradni list RS, št. 72/93, 20/95, 34/96, 18/96 – ZDavP in 27/98 – odločba US).



## 9. člen

Ne glede na določbi prvega in drugega odstavka 5. člena tega zakona se za leto 2003 davčnemu zavezancu prizna davčna olajšava v višini 30% investiranega zneska v opredmetena osnovna sredstva (razen v osebna motorna vozila) in neopredmetena dolgoročna sredstva, vendar največ v višini davčne osnove, če gre za investicije v opredmetena osnovna sredstva in neopredmetena dolgoročna sredstva v Republiki Sloveniji, in dodatna davčna olajšava (razen v osebna motorna vozila) v višini 10% investiranega zneska v opremo, razen v pohištvo in pisarniško opremo brez računalniške opreme, in neopredmetena dolgoročna sredstva, vendar največ v višini davčne osnove, če gre za investicije v opremo in neopredmetena dolgoročna sredstva v Republiki Sloveniji. Za leto 2004 se davčnemu zavezancu prizna davčna olajšava v višini 25% investiranega zneska v opredmetena osnovna sredstva (razen v osebna motorna vozila) in neopredmetena dolgoročna sredstva, vendar največ v višini davčne osnove, če gre za investicije v opredmetena osnovna sredstva in neopredmetena dolgoročna sredstva v Republiki Sloveniji, in dodatna davčna olajšava (razen v osebna motorna vozila) v višini 15% investiranega zneska v opremo, razen v pohištvo in pisarniško opremo brez računalniške opreme, in neopredmetena dolgoročna sredstva, vendar največ v višini davčne osnove, če gre za investicije v opremo in neopredmetena dolgoročna sredstva v Republiki Sloveniji.

## 10. člen

Minister za finance izda podzakonski akt iz drugega odstavka 1. člena tega zakona najkasneje do 1. januarja 2003.

## 11. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporablja pa se od 1. januarja 2003.

## 571. Zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – (ZOFVI-UPB1)

Na podlagi 153. člena poslovnika državnega zbora je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 29. januarja 2003 potrdil uradno prečiščeno besedilo zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja, ki obsega:

- zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI (Uradni list RS, št. 12/96 z dne 29. 2. 1996),
- popravek zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI (Uradni list RS, št. 23/96 z dne 29. 4. 1996),
- zakon o javnih skladih – ZJS (Uradni list RS, št. 22/00 z dne 10. 3. 2000),
- zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-A (Uradni list RS, št. 64/01 z dne 3. 8. 2001) in
- zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-B (Uradni list RS, št. 108/02 z dne 12. 12. 2002).

Št. 411-01/90-16/47

Ljubljana, dne 29. januarja 2003.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Borut Pahor** l. r.

## ZAKON

## O ORGANIZACIJI IN FINANCIRANJU VZGOJE IN IZOBRAŽEVANJA

uradno prečiščeno besedilo  
(ZOFVI-UPB1)

## I. SPLOŠNE DOLOČBE

## 1. člen

(vsebina zakona)

Ta zakon ureja pogoje za opravljanje ter določa način upravljanja in financiranja vzgoje in izobraževanja na področjih:

- predšolske vzgoje,
- osnovnošolskega izobraževanja,
- vzgoje in izobraževanja otrok, mladostnikov in mlajših polnoletnih oseb s posebnimi potrebami,
- osnovnega glasbenega izobraževanja,
- nižjega in srednjega poklicnega izobraževanja,
- srednjega strokovnega in tehniškega izobraževanja,
- srednjega splošnega izobraževanja,
- višjega strokovnega izobraževanja,
- vzgoje in izobraževanja v domovih za učence in v dijaških domovih ter
- izobraževanja odraslih.

Vsebino in postopek sprejemanja programov za predšolske otroke in njeno financiranje ter izobrazbene pogoje in delovno obveznost strokovnih delavcev vrtca določa zakon.

Za vrtce oziroma šole, ustanovljene za vzgojo in izobraževanje pripadnikov italijanske in madžarske narodne skupnosti, se uporabljajo določbe tega zakona in zakona, ki ureja posebne pravice italijanske in madžarske narodne skupnosti.

Za vrtce, šole in druge zavode za vzgojo in izobraževanje otrok, mladostnikov in mlajših polnoletnih oseb s posebnimi potrebami, ki potrebujejo prilagojene programe za predšolske otroke, prilagojene izobraževalne programe ter vzgojni ali posebni program vzgoje in izobraževanja (v nadaljnjem besedilu: otroci in mladostniki s posebnimi potrebami) se uporabljajo določbe, ki veljajo za vrtce oziroma šole, če z zakonom ni drugače določeno.

Za izobraževanje odraslih, za domove za učence in dijaške domove se uporabljajo določbe tega zakona, ki veljajo za šole, če z zakonom ni drugače določeno.

Določbe tega zakona se ne uporabljajo za vrtce in šole za tujce, razen določb o sprejemanju javno veljavnih programov.

## 2. člen

(cilji vzgoje in izobraževanja)

Cilji sistema vzgoje in izobraževanja v Republiki Sloveniji so:

- zagotavljanje optimalnega razvoja posameznika ne glede na spol, socialno in kulturno poreklo, veroizpoved, narodno pripadnost ter telesno in duševno konstitucijo,
- vzgajanje za medsebojno strpnost, razvijanje zavesti o enakopravnosti spolov, spoštovanje drugačnosti in sodelovanje z drugimi, spoštovanje otrokovih in človekovih pravic in temeljnih svoboščin, razvijanje enakih možnosti obeh spolov ter s tem razvijanje sposobnosti za življenje v demokratični družbi,
- razvijanje jezikovnih zmožnosti in sposobnosti in ozaveščanje položaja slovenskega jezika kot jezika države Slovenije; na območjih, ki so opredeljena kot narodno mešana, pa ob slovenskem jeziku tudi ohranjanje in razvijanje italijanskega in madžarskega jezika,



- spodbujanje zavesti o integriteti posameznika,
- razvijanje zavesti o državni pripadnosti in narodni identiteti in vedenja o zgodovini Slovenije in njeni kulturi,
- omogočanje vključevanja v procese evropskega povezovanja,
- uveljavljanje možnosti izbire na vseh ravneh vzgoje in izobraževanja,
- omogočanje vzgoje in izobraževanja, ki ustreza stopnji razvoja in življenjski dobi posameznika,
- zagotavljanje enakih možnosti za vzgojo in izobraževanje na območjih s posebnimi razvojnimi problemi,
- zagotavljanje enakih možnosti za vzgojo in izobraževanje otrok iz socialno manj spodbudnih okolij,
- zagotavljanje enakih možnosti za vzgojo in izobraževanje otrok, mladostnikov in odraslih s posebnimi potrebami,
- spodbujanje vseživljenjskega izobraževanja,
- omogočanje splošne izobrazbe in pridobitve poklica vsemu prebivalstvu,
- omogočanje čim višje ravni izobrazbe čim večjemu deležu prebivalstva ob ohranjanju že dosežene ravni zahtevnosti,
- omogočanje razvoja in doseganje čim višje ravni usvarjalnosti čim večjemu deležu prebivalstva.

### 3. člen (učni jezik)

Vzgojno in vzgojno-izobraževalno delo v vrtcih oziroma šolah poteka v slovenskem jeziku.

Na območjih, kjer živijo pripadniki slovenskega naroda in pripadniki italijanske narodne skupnosti, in so opredeljena kot narodno mešana območja, se v skladu s tem zakonom in posebnim zakonom ustanavljajo tudi vrtci oziroma šole, v katerih poteka vzgojno oziroma vzgojno-izobraževalno delo v italijanskem jeziku (vrtci in šole v jeziku narodne skupnosti).

Na območjih, kjer živijo pripadniki slovenskega naroda in pripadniki madžarske narodne skupnosti, in so opredeljena kot narodno mešana območja, se v skladu s tem zakonom in posebnim zakonom ustanavljajo dvojezični vrtci in šole, v katerih vzgojno oziroma vzgojno-izobraževalno delo poteka v slovenskem in madžarskem jeziku (dvojezični vrtci in šole).

### 4. člen (posebni predpisi)

V organih državne uprave se lahko za potrebe službe organizira opravljanje izobraževalne dejavnosti po posebnem zakonu.

### 5. člen (opravljanje dejavnosti)

Dejavnost vzgoje in izobraževanja opravljajo vzgojitelji, pomočniki vzgojiteljev, učitelji, predavatelji višjih strokovnih šol, svetovalni delavci in drugi strokovni delavci v javnih in zasebnih vrtcih in šolah.

Zasebniki lahko opravljajo dejavnost vzgoje in izobraževanja v okviru vrtca oziroma šole, lahko pa tudi samostojno, če z zakonom ni določeno drugače.

Vzgoja in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami se izvaja samo kot javna služba.

### 6. člen (izvajalci)

Predšolsko vzgojo opravljajo vrtci in zasebniki.

Predšolska vzgoja se lahko v primeru, določenem z zakonom, opravlja tudi na domu.

Osnovnošolsko izobraževanje opravljajo osnovne šole. Osnovnošolsko izobraževanje se lahko na način in po postopku, določenem z zakonom, opravlja tudi kot izobraževanje na domu.

Poklicno izobraževanje opravljajo nižje in srednje poklicne šole. Kadar poklicno izobraževanje poteka v dualnem sistemu, ga opravljajo nižje in srednje poklicne šole skupaj z delodajalci.

Predšolsko vzgojo, osnovnošolsko izobraževanje in poklicno izobraževanje opravljajo tudi zavodi za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami.

Osnovno glasbeno izobraževanje opravljajo glasbene šole in zasebniki.

Srednje tehniško in strokovno izobraževanje opravljajo srednje tehniške in srednje strokovne šole.

Splošno srednje izobraževanje, ki omogoča nadaljevanje izobraževanja v visokem šolstvu, opravljajo splošne in strokovne gimnazije (v nadaljnjem besedilu: gimnazije).

Višje strokovno izobraževanje opravljajo višje strokovne šole.

Pogoje za bivanje in učenje zagotavljajo učencem, vajencem, dijakom in študentom višjih šol, ki se šolajo zunaj kraja bivanja, domovi za učence in dijaški domovi.

Izobraževanje odraslih opravljajo organizacije za izobraževanje odraslih, šole in zasebniki.

### 7. člen (organiziranje)

Vrtec oziroma šola se lahko ustanovi kot vzgojno-izobraževalni zavod ali gospodarska družba ali se organizira kot organizacijska enota zavoda, družbe ali druge pravne osebe, če s tem zakonom ni drugače določeno.

Osnovna šola in gimnazija se lahko ustanovi kot vzgojno-izobraževalni zavod ali kot organizacijska enota vzgojno-izobraževalnega ali drugega zavoda.

Javni vrtec oziroma šola se lahko ustanovi kot javni vzgojno-izobraževalni zavod ali organizira kot organizacijska enota javnega vzgojno-izobraževalnega ali drugega zavoda oziroma druge pravne osebe javnega prava.

Vrtec oziroma šola je pravna oseba, če ni z zakonom ali aktom o ustanovitvi drugače določeno.

Vrtec oziroma šola ne sme opravljati vzgojno-izobraževalne dejavnosti, ki se financira iz javnih sredstev, zaradi pridobivanja dobička.

Pravice, obveznosti in odgovornosti vrtca oziroma šole določata zakon in akt o ustanovitvi.

### 8. člen (vzgojno-izobraževalni zavod)

Vzgojno-izobraževalni zavodi po tem zakonu so zavodi, ki kot pretežno dejavnost izvajajo programe za predšolske otroke, javno veljavne izobraževalne programe, javno veljavne vzgojne programe domov za učence in dijaških domov in javno veljavne programe za predšolske otroke s posebnimi potrebami oziroma programe vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami.

### 9. člen (javno veljavni programi in izobrazba)

Javno veljavni programi so:

- izobraževalni programi,
- prilagojeni izobraževalni programi za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami in
- izobraževalni programi za odrasle (v nadaljnjem besedilu: izobraževalni programi),
- programi za predšolske otroke,
- vzgojni program domov za učence,

- vzgojni program dijaških domov,
- prilagojeni programi za predšolske otroke s posebnimi potrebami,
- vzgojni programi za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami in
- posebni program vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami, ki so sprejeti na način in po postopku, določenem z zakonom.

Vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami se lahko izvaja le po javno veljavnih programih vzgoje in izobraževanja.

Po javno veljavnih izobraževalnih programih osnovnega, poklicnega, srednjega in višjega strokovnega izobraževanja se pridobi javno veljavna izobrazba.

#### 10. člen (javna služba)

Javna služba na področju vzgoje in izobraževanja obsega programe za predšolske otroke, vzgojne programe domov za učence in dijaških domov, vzgojni in posebni program vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami, ki jih sprejme pristojni strokovni svet, in izobraževalne programe, ki jih sprejme pristojni minister, ter dejavnosti in naloge, potrebne za izvajanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja.

Programe iz prejšnjega odstavka opravljajo javni vrtci in šole, javni domovi za učence in dijaški domovi, javni zavodi za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami in javne organizacije za izobraževanje odraslih, na podlagi koncesije pa tudi zasebni vrtci in šole oziroma domovi za učence in dijaški domovi, zavodi za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami in zasebne organizacije za izobraževanje odraslih ter zasebniki, če je tako določeno z zakonom.

Opravljanje javne službe na področju izobraževanja odraslih ureja zakon.

#### 11. člen (javna mreža)

Za opravljanje javne službe na področju vzgoje in izobraževanja se organizira javna mreža, ki jo sestavljajo javni vrtci in šole, zasebni vrtci in šole ter zasebniki, ki imajo koncesijo.

Javna mreža vrtcev mora biti organizirana tako, da omogoča staršem in otrokom dostopnost in izbiro programa za predšolske otroke.

Javna mreža osnovnih šol mora zagotavljati vsem otrokom možnost osnovnošolskega izobraževanja.

Javna mreža glasbenih šol mora biti organizirana tako, da omogoča zainteresiranim učencem osnovno glasbeno izobraževanje, nadarjenim pa zagotavlja pripravo za nadaljnje glasbeno izobraževanje.

Javna mreža nižjih in srednjih poklicnih šol, srednjih tehniških in srednjih strokovnih šol in gimnazij mora omogočiti izobraževanje vsem, ki so izpolnili osnovnošolsko obveznost, in sicer najmanj za pridobitev prvega poklica oziroma opravljanje mature.

Javna mreža višjih strokovnih šol omogoča nadaljevanje izobraževanja tistim, ki izpolnjujejo z zakonom določene pogoje.

Javna mreža domov za učence in dijaških domov omogoča učencem, vajencem, dijakom in študentom višjih šol, ki se šolajo zunaj kraja bivanja, pogoje za bivanje in učenje.

Javna mreža zavodov za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami mora zagotavljati vzgojo, varstvo in izobraževanje otrok in mladostnikov, ki to potrebujejo.

Razmestitev izobraževalnih programov za izobraževanje odraslih mora omogočati odraslim, ki niso zaključili osnovnošolskega izobraževanja, dokončanje osnovne šole, odraslim, ki so zaključili osnovnošolsko izobraževanje, pa enoletno dopolnjevanje osnovnošolske izobrazbe ter možnost izobraževanja po drugih programih za izobraževanje odraslih.

Merila za postavitev javne mreže določi Vlada Republike Slovenije, ob upoštevanju:

- števila in starosti otrok na določenem območju,
- specifičnosti poselitve in
- razvojnih posebnosti območja.

V postopku sprejemanja meril si pridobi mnenje pristojnega strokovnega sveta.

## II. PROGRAMI VZGOJE IN IZOBRAŽEVANJA

#### 12. člen

(izobraževalni programi)

Izobraževalni program ima splošni in posebni del.

Splošni del vsebuje:

- ime programa,
- cilje vzgoje in izobraževanja,
- trajanje izobraževanja,
- obvezne načine preverjanja in ocenjevanja znanja,
- pogoje za vključitev,
- pogoje za napredovanje in dokončanje izobraževanja.

Splošni del programa poklicnega in strokovnega izobraževanja vsebuje še naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe, ki se pridobi po uspešno končanem izobraževanju.

Posebni del vsebuje:

- predmetnik,
- učne načrte, predmetne kataloge znanj in izpitne kataloge, v katerih se navedejo vsebina predmetov oziroma predmetnih področij in izbirnih vsebin, standardi znanj oziroma cilji pouka in znanja, ki se preverjajo ob koncu obdobja v osnovni šoli ter pri maturi oziroma zaključnem izpitu,
- znanja, ki jih morajo imeti izvajalci posameznega predmeta.

Posebni del programa poklicnega in strokovnega izobraževanja vsebuje še:

- obseg in vsebino izobraževanja v nižjem in srednjem poklicnem izobraževanju, ki se izvaja pri delodajalcu in
- organizacijo izvajanja izobraževalnega programa (ceoletna, periodična).

Posebni del prilagojenih izobraževalnih programov za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami vsebuje še:

- dejavnosti, ki so potrebne za doseganje optimalnega razvoja posameznega otroka oziroma mladostnika in
- navodila za izvajanje.

Sestavine izobraževalnega programa za odrasle, postopek sprejemanja in določanja izvajalcev ureja zakon.

Izobraževalni program se pripravi v skladu z izhodišči za pripravo izobraževalnih programov, ki jih določi pristojni strokovni svet po predhodnem soglasju ministra.

#### 13. člen

(vzgojni in posebni program vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami)

Vzgojni program za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami obsega:

- ime programa,
- cilje in načela vzgoje in izobraževanja ter
- oblike dela.

Posebni program vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami obsega:

- ime programa,
- področja vzgoje in izobraževanja,
- cilje in načela vzgoje in izobraževanja,
- načine napredovanja in dokončanja,
- oblike dela in
- trajanje.

## 14. člen

(vzgojni program domov za učence in vzgojni program dijaških domov)

Vzgojni program domov za učence in vzgojni program dijaških domov obsega:

- ime programa,
- cilje vzgoje in izobraževanja ter
- oblike dela.

## 15. člen

(sprejemanje programov)

Javno veljavne izobraževalne programe, razen izobraževalnih programov zasebnih šol, sprejme minister, pristojen za šolstvo, oziroma minister, pristojen za izobraževanje odraslih (v nadaljnjem besedilu: minister), v sodelovanju s pristojnim strokovnim svetom.

Strokovni svet predlaga splošni del ter določi posebni del izobraževalnega programa.

Pred določitvijo posebnega dela izobraževalnega programa za gimnazije mora na zahtevo strokovnega sveta podati svoje mnenje tudi državna maturitetna komisija.

Vzgojne programe domov za učence in dijaških domov, razen vzgojnih programov zasebnih domov za učence in zasebnih dijaških domov, ter vzgojni program za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami in posebni program vzgoje in izobraževanja sprejme Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje.

## 16. člen

(določanje izvajalcev)

Izvajalce izobraževalnega programa osnovnošolskega izobraževanja, osnovnega glasbenega izobraževanja ter vzgojnega programa domov za učence, razen izobraževalnih oziroma vzgojnih programov zasebnih šol oziroma domov za učence, določi lokalna skupnost oziroma več lokalnih skupnosti, če se tako dogovorijo.

Izvajalce izobraževalnih programov nižje in srednje poklicne šole, srednje in višje strokovne šole, poklicnega tečaja, gimnazije, maturitetnega tečaja, vzgojnih programov dijaških domov, oziroma programov vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami, razen izobraževalnih oziroma vzgojnih programov zasebnih šol oziroma dijaških domov, določi minister.

## 17. člen

(sprejemanje programov zasebnih šol)

Vsebinski in postopek sprejemanja izobraževalnega programa zasebne šole se določita z aktom o ustanovitvi.

Izobraževalni program iz prejšnjega odstavka pridobi javno veljavnost, ko pristojni strokovni svet ugotovi enakovreden izobrazbeni standard.

Izobraževalni program, ki ga izvaja zasebna šola po posebnih pedagoških načelih (Steiner, Decroly, Montessori in podobno), pridobi javno veljavnost, ko pristojni strokovni svet ugotovi, da zagotavlja minimalna znanja, ki omogočajo uspešno zaključiti izobraževanje in ga je priznalo ustrezno mednarodno združenje teh šol.

Ne glede na določbo 20. člena tega zakona se vsako uvedbo izobraževalnega programa iz prejšnjega odstavka preverja s poskusom ves čas šolanja prve generacije.

## 18. člen

(objava)

Javno veljavne programe mora ministrstvo, pristojno za šolstvo, objaviti najmanj šest mesecev pred začetkom izvajanja oziroma pred razpisom za vpis.

## 19. člen

(usklajevalni postopek)

Če je z zakonom določeno, da predmetne in izpitne kataloge znanj določata dva strokovna sveta, je katalog sprejet, če ga oba sprejmeta v enakem besedilu. Če strokovna sveta ne sprejmeta kataloga v enakem besedilu, imenujeta komisijo za pripravo sporazumnega predloga, o katerem glasujeta pristojna strokovna sveta na skupni seji. Predlog je sprejet, če dobi večino glasov, pri čemer imata strokovna sveta enako število glasov. V skupno komisijo imenuje vsak strokovni svet po tri člane.

Če skupna komisija ne oblikuje sporazumnega predloga ali če sporazumni predlog ni sprejet, se umakne iz obravnave in pripravi nov predlog, ki ne more biti dan v postopek prej kot v šestih mesecih po zavrnitvi prejšnjega predloga.

## III. POSKUS IN SPREMLJANJE

## 20. člen

(poskus)

Posodabljanje vzgojno-izobraževalnega dela, uvajanje novih delov izobraževalnih programov, organizacijske novosti in novi učbeniki se lahko pred uvedbo preverjajo s poskusom.

Vrtec oziroma šolo, v kateri se izvaja poskus, določi minister na predlog vrtca oziroma šole, strokovnih institucij, visokošolskih zavodov ter raziskovalnih organizacij. Pred odločitvijo si minister pridobi mnenje pristojnega strokovnega sveta.

Izvajanje poskusa spremlja pristojni javni zavod iz prvega odstavka 28. člena. Minister lahko na predlog pristojnega javnega zavoda prepove nadaljnje izvajanje poskusa, če se ne dosega predpisani izobrazbeni standard ali so drugače kršene pravice otrok, učencev, vajencev, dijakov, študentov višjih šol ali odraslih.

Spremljanje izvajanja poskusa določi minister.

## 20.a člen

(spremljanje izvajanja novih javno veljavnih programov)

Izvajanje novih javno veljavnih programov spremlja pristojni javni zavod iz prvega odstavka 28. člena tega zakona, ki o svojih ugotovitvah poroča pristojnemu strokovnemu svetu in ministru.

Minister v skladu s drugim odstavkom 20. člena tega zakona določi vrtec oziroma šolo, ki poroča pristojnemu javnemu zavodu o poteku in rezultatih izvajanja programa.

Za koordinacijo spremljanja izvajanja novih javno veljavnih programov in za evalvacijo sistema vzgoje in izobraževanja lahko imenuje minister Svet za evalvacije, katerega mandat traja pet let.

Natančnejše pristojnosti in sestavo Sveta za evalvacije določi minister.

## IV. UČBENIKI

## 21. člen

(učbeniki)

V šolah, ki izvajajo javno veljavne programe, se uporabljajo le učbeniki in učila, ki jih potrdi pristojni strokovni svet.

Postopek za pripravo in potrjevanje učbenikov in učil določi minister.

Učitelj lahko uporablja poleg potrjenih učbenikov in učil tudi druga neobvezna sredstva in pripomočke.

Zasebne šole uporabljajo učbenike in učila iz prvega odstavka tega člena le za z zakonom določene obvezne predmete.

Določbe tega člena ne veljajo za višje strokovne šole.

## V. STROKOVNI SVETI

### 22. člen

(strokovni sveti)

Za odločanje o strokovnih zadevah na posameznih področjih vzgoje in izobraževanja ter za strokovno pomoč pri sprejemanju odločitev in pri pripravi predpisov Vlada Republike Slovenije ustanovi naslednje strokovne svete:

- Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje,
- Strokovni svet Republike Slovenije za poklicno in strokovno izobraževanje in
- Strokovni svet Republike Slovenije za izobraževanje odraslih.

Predsednike in člane strokovnih svetov imenuje Vlada Republike Slovenije za šest let in so lahko ponovno imenovani.

### 23. člen

(organizacija dela)

Za posamezna področja svojega delovanja strokovni sveti lahko oblikujejo komisije, ekspertne skupine in druga delovna telesa.

Organizacija in način dela strokovnega sveta se uredita s poslovnikom, ki ga sprejme strokovni svet z večino glasov.

Strokovna, administrativna, tehnična in druga dela za strokovne svete opravlja ministrstvo, pristojno za šolstvo.

### 24. člen

(sestava strokovnih svetov)

Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje ima predsednika in šestindvajset članov.

Vlada imenuje šestnajst članov izmed strokovnjakov s področja predšolske vzgoje, osnovnošolskega izobraževanja in splošnega srednjega izobraževanja, deset pa izmed strokovnjakov s področja humanistike, družbenih ved, naravoslovja, tehnike in umetniških disciplin, od tega devet na predlog univerz in enega na predlog samostojnih visokošolskih zavodov.

Vsaj ena četrtnina članov mora biti strokovnih delavcev vrtcev in šol ter zavodov za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami, ki jih imenuje vlada na predlog strokovnih združenj in društev strokovnih delavcev s področja humanistike, družbenih ved, naravoslovja, tehnike, umetniških disciplin in s področja šolske medicine ter po en predstavnik italijanske in madžarske narodne skupnosti. Predstavnik italijanske in madžarske narodne skupnosti predlagata narodni skupnosti.

Strokovni svet Republike Slovenije za poklicno in strokovno izobraževanje ima predsednika in štirinajst članov. Vlada jih imenuje izmed uveljavljenih strokovnjakov s področja poklicnega oziroma strokovnega izobraževanja, in sicer:

- pet na predlog ministrstev, od tega dva na predlog ministrstva, pristojnega za šolstvo,
- pet na predlog pristojnih zbornic in
- štiri na predlog sindikatov.

Najmanj ena tretjina članov morajo biti strokovni delavci poklicnih, srednjih in višjih strokovnih šol.

Strokovni svet Republike Slovenije za izobraževanje odraslih ima predsednika in štirinajst članov. Vlada jih imenuje izmed uveljavljenih strokovnjakov s področja izobraževanja odraslih, in sicer:

- štiri na predlog ministrstev,
- tri na predlog pristojnih zbornic,
- tri na predlog sindikatov,
- dva na predlog skupnosti javnih zavodov za izobraževanje odraslih in
- dva na predlog drugih organizacij za izobraževanje odraslih in njihovih skupnosti.

### 25. člen

(pristojnosti Strokovnega sveta Republike Slovenije za splošno izobraževanje)

Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje:

- sprejema programe za predšolske otroke in prilagojene programe za predšolske otroke s posebnimi potrebami,
- sprejema vzgojne in posebne programe vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami,
- določa vzgojne in izobraževalne programe za pripadnike italijanske in madžarske narodne skupnosti,
- sprejema vzgojni program domov za učence in vzgojni program dijaških domov,
- določa predmetnike in učne načrte predmetov ali predmetnih področij za osnovno in glasbeno šolo,
- določa predmetnike in predmetne kataloge znanj za gimnazijo in za maturitetni tečaj,
- določa izpitne kataloge znanj za preverjanje ob koncu posameznega obdobja v osnovni šoli, glasbeni šoli in za maturo,
- določa predmetne in izpitne kataloge znanj splošno-izobraževalnih predmetov v poklicnem oziroma strokovnem izobraževanju,
- določa navodila za prilagojeno izvajanje izobraževalnih programov,
- določa dejavnosti, potrebne za optimalen razvoj otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami,
- sprejme navodila za prilagojeno izvajanje programa za učence Rome,
- potrjuje učbenike in učila za splošnoizobraževalne predmete,
- ugotavlja enakovredni izobrazbeni standard izobraževalnih programov zasebnih šol na področju osnovnošolskega izobraževanja ter splošnega srednjega izobraževanja,
- ugotavlja javno veljavnost izobraževalnih programov zasebnih šol iz tretjega odstavka 17. člena tega zakona,
- daje mnenje o ustreznosti programa za predšolske otroke in predlaga ministru:
- programe osnovnošolskega izobraževanja in osnovnega glasbenega izobraževanja,
- program dopolnilnega izobraževanja otrok izseljenec in zdomcev,
- program dopolnilnega izobraževanja za otroke Romov,
- program priprave na zaključno preverjanje v osnovni šoli v desetem letu,
- prilagojene izobraževalne programe za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami,
- izobraževalni program gimnazije in maturitetnega tečaja in opravlja druge naloge v skladu z zakonom.

Za obravnavanje vprašanj s področja predšolske vzgoje in področja vzgoje in izobraževanja otrok s posebnimi



potrebami ter za pripravo odločitev, ki so na teh področjih v pristojnosti Strokovnega sveta Republike Slovenije za splošno izobraževanje, se oblikujeta posebni komisiji.

Predsednika in člane komisij imenuje Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje.

#### 26. člen

(pristojnosti Strokovnega sveta Republike Slovenije za poklicno in strokovno izobraževanje)

Strokovni svet Republike Slovenije za poklicno in strokovno izobraževanje:

- določi predmetne kataloge znanj in izpitne kataloge za strokovno teoretične predmete in za mojstrski izpit,
- določi obseg in vsebino izobraževanja v nižjem in srednjem poklicnem izobraževanju, ki se izvaja pri delodajalcu,
- določi organizacijo izvajanja izobraževalnega programa (celoletna, periodična),
- določa vsebino vmesnega preizkusa,
- ugotavlja enakovredni izobrazbeni standard izobraževalnih programov za odrasle na področjih, na katerih je pristojen za določanje katalogov znanj,
- potrjuje učbenike in učila za strokovno teoretične predmete,
- predlaga izobraževalne programe poklicnega oziroma strokovnega izobraževanja,
- predlaga prilagojene izobraževalne programe za mladostnike s posebnimi potrebami,
- predlaga normative in standarde za opremo šol in šolskih delavnic,
- opravlja druge naloge v skladu z zakonom.

#### 27. člen

(pristojnosti Strokovnega sveta Republike Slovenije za izobraževanje odraslih)

Strokovni svet Republike Slovenije za izobraževanje odraslih spremlja in ocenjuje stanje in razvoj izobraževanja odraslih v državi z vidika razvojnih potreb in možnosti družbe, z vidika kakovosti in mednarodne primerljivosti.

Strokovni svet opravlja še naslednje naloge:

- predlaga pristojnemu ministru izobraževalne programe za odrasle,
- obravnava in daje soglasje k izobraževalnim programom, prilagojenim za odrasle, po katerih se pridobi javno veljavna izobrazba,
- ugotavlja enakovredni izobrazbeni standard na področjih, na katerih je pristojen za določanje katalogov znanj,
- obravnava druga strokovna vprašanja v zvezi z razvojem in delovanjem sistema izobraževanja odraslih,
- določa kataloge znanj in izpitne kataloge v programih iz prve alineje tega odstavka in
- potrjuje učbenike in učila za izobraževanje odraslih za programe, za katere je pristojen določati kataloge znanj, in daje soglasje o ustreznosti drugih učbenikov in učil za izobraževanje odraslih.

### VI. OPRAVLJANJE DEJAVNOSTI IN NALOG, POTREBNIH ZA IZVAJANJE DEJAVNOSTI VZGOJE IN IZOBRAŽEVANJA

#### 28. člen

(javni zavodi)

Razvojno in svetovalno delo v vzgoji in izobraževanju opravljajo:

- za področje predšolske vzgoje, osnovnošolskega izobraževanja, gimnazijskega izobraževanja, vzgoje in izobraževanja v domovih za učence in v dijaških domovih ter vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami, za splošno-izobraževalne predmete pa tudi v poklicnem in strokovnem izobraževanju Zavod Republike Slovenije za šolstvo,

- za področje poklicnega in strokovnega izobraževanja Center Republike Slovenije za poklicno izobraževanje,

- za področje izobraževanja odraslih Andragoški center Republike Slovenije.

Naloge na področju zunanjega preverjanja znanja učencev, vajencev, dijakov in odraslih, določenih z zakoni in drugimi predpisi, opravlja Državni izpitni center.

Naloge s področja šolske in obšolske dejavnosti za učence, vajence in dijake opravlja Center šolskih in obšolskih dejavnosti skupaj z vrtci in šolami, lahko pa tudi drugi zavodi.

Akte o ustanovitvi javnih zavodov iz prejšnjih odstavkov sprejme Vlada Republike Slovenije.

Vlada oziroma lokalna skupnost lahko ustanovi za opravljanje nalog, potrebnih za izvajanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja, tudi druge javne zavode.

#### 29. člen

(pristojnosti)

Zavod Republike Slovenije za šolstvo, Center Republike Slovenije za poklicno izobraževanje in Andragoški center Republike Slovenije opravljajo naslednje naloge:

- pripravo strokovnih podlag za odločanje o zadevah iz pristojnosti strokovnih svetov,
- spremljanje poskusov in uvajanje novih programov,
- svetovalno delo za vrtce, šole in organizacije za izobraževanje odraslih, ki izvajajo javno veljavne programe, in za delodajalce v poklicnem izobraževanju,
- organiziranje stalnega strokovnega izobraževanja in usposabljanja strokovnih delavcev in ravnateljev,
- pripravo metodologije za pripravo učbenikov,
- druge naloge, določene z zakonom in drugimi predpisi ter aktom o ustanovitvi.

Naloge Državnega izpitnega centra se določijo z zakoni in drugimi predpisi, ki urejajo zunanje preverjanje znanja učencev, vajencev, dijakov in odraslih, naloge Centra za šolske in obšolske dejavnosti pa z aktom o ustanovitvi.

### VII. ŠOLSKE UPRAVE

#### 30. člen

(namen in organizacija)

V okviru ministrstva, pristojnega za šolstvo, se za odločanje o upravnih zadevah in za izvajanje kadrovskih, finančnih in organizacijskih nalog, določenih z zakonom, ustanovi šolske uprave, in sicer:

- Šolska uprava Celje,
- Šolska uprava Koper,
- Šolska uprava Kranj,
- Šolska uprava Brežice,
- Šolska uprava Ljubljana,
- Šolska uprava Maribor,
- Šolska uprava Murska Sobota,
- Šolska uprava Nova Gorica,
- Šolska uprava Novo mesto,
- Šolska uprava Postojna,
- Šolska uprava Ptuj,
- Šolska uprava Slovenj Gradec,
- Šolska uprava Trbovlje,
- Šolska uprava Velenje.

Minister določi okoliš šolske uprave.



## 31. člen

(pristojnosti šolske uprave)

Šolska uprava ima naslednje upravne in druge naloge:

- vodi postopek vpisa in izbrisa iz razvidov vrtcev in šol,
- vodi postopek vpisa oziroma izbrisa iz razvida zasebnih učiteljev in zasebnih vzgojiteljev,
- ugotavlja izpolnjevanje pogojev za financiranje zasebnih vrtcev in šol,
- opravlja naloge v zvezi z vpisnim postopkom učencev, vajencev oziroma dijakov, določenih z zakonom in drugimi predpisi,
- izdaja odločbe v postopku usmerjanja otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami,
- vodi evidenco presežnih strokovnih delavcev in evidenco pripravnikov v vrtcih in šolah na svojem območju,
- izdaja soglasja k sistemizaciji delovnih mest v šolah,
- opravlja naloge na področju financiranja, za katere jo pooblasti minister in
- opravlja druge naloge v skladu z zakonom in drugimi predpisi.

## 32. člen

(vodenje uprave, razmerje med ministrstvom in upravo)

Šolsko upravo vodi načelnik, ki ga imenuje minister.

Za določanje razmerij med ministrstvom in šolsko upravo, pristojnosti in odgovornosti šolske uprave ter pooblastil za odločanje v upravnih stvareh se uporabljajo določbe zakona o upravi, ki veljajo za upravne enote.

## VIII. POGOJI ZA OPRAVLJANJE VZGOJE IN IZOBRAŽEVANJA

## 33. člen

(vrtci in šole)

Javni vrtci in šole morajo imeti za opravljanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja zagotovljene strokovne delavce, ki imajo predpisano izobrazbo, ter prostor in opremo, ki jih določi minister oziroma z zakonom pooblaščen zbornica.

Pogoje za učne delavnice oziroma šolsko posestvo določi minister v soglasju z ministrom, pristojnim za gospodarstvo, oziroma ministrom, pristojnim za kmetijstvo.

Zasebne šole, ki izvajajo javno veljavne izobraževalne programe, in zasebni vrtci, ki izvajajo programe za predšolske otroke, morajo izpolnjevati pogoje, predpisane za strokovne delavce, prostor in opremo v javnem vrtcu oziroma šoli.

Zasebni vrtci in šole, ki izvajajo programe po posebnih pedagoških načelih, morajo izpolnjevati predpisane pogoje za prostor v javnem vrtcu oziroma šoli.

## 34. člen

(razvid)

Šole, ki izvajajo javno veljavne izobraževalne programe, in vrtci, ki izvajajo programe za predšolske otroke, lahko začnejo opravljati dejavnost vzgoje in izobraževanja po vpisu v razvid, ki ga vodi ministrstvo, pristojno za predšolsko vzgojo oziroma šolstvo.

Vrtec oziroma šola vloži predlog za vpis v razvid pri šolski upravi, na območju katere ima sedež. Predlogu za vpis je treba priložiti dokazila o izpolnjevanju pogojev in sprejetem vzgojnem oziroma izobraževalnem programu.

Vrtec oziroma šola se vpiše v razvid, če izpolnjuje pogoje, določene za opravljanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja in ima javno veljavni program.

Z odločbo o vpisu v razvid se določi tudi največje število otrok oziroma učencev, vajencev, dijakov ali študentov višje šole, ki jih lahko vrtec oziroma šola vključi oziroma vpiše glede na standarde in normative.

V razvid se vpišejo:

- ime ali firma in sedež ustanovitelja oziroma ime in priimek, rojstni podatki in bivališče, če je ustanovitelj fizična oseba,
- ime in sedež vrtca oziroma šole,
- številka in datum akta o ustanovitvi,
- ime programa, ki ga vrtec oziroma šola izvaja,
- javna veljavnost programa,
- podatki iz četrtega odstavka tega člena,
- datum vpisa oziroma izbrisa in razlogi izbrisa iz razvida.

Obliko razvida ter postopek vpisa in izbrisa določi minister.

## 35. člen

(izbris iz razvida)

Vrtec oziroma šola se izbrše iz razvida:

- če preneha izvajati javno veljavni program,
- če mu je s pravnomočno odločbo prepovedano izvajati javno veljavni program,
- če ne izpolnjuje več pogojev za vpis v razvid in
- če preneha obstajati.

## 36. člen

(status zasebnega učitelja)

Kot zasebnik lahko opravlja izobraževalno dejavnost, kdor:

- izpolnjuje pogoje za vzgojitelja, učitelja, svetovalnega delavca ali drugega strokovnega delavca v javni šoli,
- aktivno govori slovenski jezik,
- ni v delovnem razmerju,
- ima stalno bivališče v Republiki Sloveniji,
- mu ni s pravnomočno odločbo prepovedano opravljanje dejavnosti in
- je vpisan v razvid, ki ga vodi ministrstvo, pristojno za šolstvo.

Četrta alineja prejšnjega odstavka ne velja za državljane držav članic Evropske unije.

## 37. člen

(status zasebnega vzgojitelja)

Kot zasebnik lahko opravlja vzgojo predšolskih otrok, kdor:

- izpolnjuje pogoje za vzgojitelja, pomočnika vzgojitelja ali svetovalnega delavca v javnem vrtcu,
- aktivno govori slovenski jezik,
- ni v delovnem razmerju,
- ima stalno bivališče v Republiki Sloveniji,
- mu ni s pravnomočno odločbo prepovedano opravljanje dejavnosti,
- je vpisan v razvid, ki ga vodi ministrstvo, pristojno za predšolsko vzgojo.

Četrta alineja prejšnjega odstavka ne velja za državljane držav članic Evropske unije.

## 38. člen

(razvid)

Zasebnik vloži predlog za vpis v razvid pri šolski upravi, na območju katere ima bivališče. Predlogu za vpis je treba priložiti dokazila o izpolnjevanju pogojev.

Zasebnik se vpiše v razvid, če izpolnjuje pogoje, določene za opravljanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja.

Zasebniku, ki samostojno opravlja dejavnost vzgoje in izobraževanja, se z odločbo o vpisu v razvid, ob upoštevanju normativov in standardov, ki jih določi minister, določi tudi največje število otrok, dijakov, študentov višjih šol oziroma odraslih, ki jih lahko glede na področje, obseg in način opravljanja dejavnosti vzgoje in izobraževanja ter ob upoštevanju prostorskih pogojev sočasno vključi.

V razvid se vpišejo ime in priimek, rojstni podatki, bivališče ter izobrazba zasebnika, dejavnost vzgoje in izobraževanja, sedež opravljanja dejavnosti, podatki iz tretjega odstavka tega člena, datum vpisa oziroma izbrisa in razlogi izbrisa iz razvida.

Obliko razvida ter postopek vpisa in izbrisa iz razvida določi minister.

#### 39. člen

(izbris iz razvida)

Zasebni učitelj oziroma vzgojitelj se izbrše iz razvida:

- če pogojev za vpis v razvid ne izpolnjuje več,
- če mu je s pravnomočno odločbo prepovedano opravljati dejavnost vzgoje in izobraževanja in
- če preneha izvajati dejavnost.

### IX. VRTCI OZIROMA ŠOLE

#### 1. Ustanavljanje

##### 40. člen

(ustanovitelj)

Javne vrtce oziroma šole ustanavlja lokalna skupnost oziroma država.

Zasebne vrtce oziroma šole lahko ustanovijo domače in tuje fizične ali pravne osebe, razen osnovne šole, ki jo lahko ustanovijo samo domače fizične ali pravne osebe.

##### 41. člen

(ustanovitelj javnih vrtcev oziroma šol)

Javne vrtce, glasbene šole, osnovne šole in domove za učence ustanavlja lokalna skupnost.

Javne poklicne šole, srednje tehniške in srednje strokovne šole, višje strokovne šole, zavode za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami ter dijaške domove ustanavlja država.

Javno gimnazijo ustanavlja država, lahko pa tudi mestna občina v soglasju z državo.

Samoupravna narodna skupnost je soustanoviteljica javnih vrtcev oziroma šol, ki se ustanovijo za vzgojo in izobraževanje v jeziku narodne skupnosti oziroma za dvojezično vzgojo in izobraževanje.

##### 42. člen

(akt o ustanovitvi)

V ustanovitvenem aktu se poleg zadev, določenih z zakonom, uredi tudi notranja organizacija javnega vrtca oziroma šole.

V ustanovitvenem aktu javne osnovne šole se, v skladu z merili za organizacijo javne mreže, določi območje, na katerem imajo starši pravico vpisati otroka v to osnovno šolo (šolski okoliš).

##### 43. člen

(pravila)

Javni vrtec oziroma šola ima lahko pravila, ki jih sprejme svet javnega vrtca oziroma šole. S pravili se lahko ureja jo vprašanja, ki so pomembna za opravljanje dejavnosti in poslovanje javnega vrtca oziroma šole.

##### 44. člen

(kriteriji za ustanovitev)

Javni vrtec se lahko ustanovi, če je zagotovljena vključitev vsaj desetih oddelkov otrok. V javnem vrtcu se lahko oblikuje največ 30 oddelkov.

Javna šola se lahko ustanovi, če je zagotovljen vpis vsaj za dva oddelka učencev, vajencev oziroma dijakov prvega in vseh naslednjih razredov oziroma letnikov.

Javna glasbena šola se lahko ustanovi, če je zagotovljen pouk vsaj petih orkestrskih instrumentov (godala, pihala, trobila), klavirja, nauka o glasbi, predšolske glasbene vzgoje in šolskega godalnega ali pihalnega orkestra. V pouk instrumentov mora biti vključenih najmanj 130 učencev, od tega vsaj polovica na orkestrskih instrumentih.

Javna višja strokovna šola se lahko ustanovi za izvajanje enega ali več javno veljavnih programov, če je v posamezni program zagotovljen vpis najmanj 30 študentov prvega letnika višje šole.

Določbe prejšnjih odstavkov ne veljajo za oblikovanje organizacijskih enot.

Na narodno mešanih in obmejnih območjih ter na območjih s posebnimi razvojnimi problemi ali če se ustanavlja edina šola za izvajanje določenega izobraževalnega programa v državi ter za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami, se javni vrtec oziroma šola ali javni zavod za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami lahko ustanovi tudi, če niso izpolnjeni pogoji iz prejšnjih odstavkov.

Podrobnejše pogoje za ustanovitev javnega vrtca oziroma šole ter za oblikovanje organizacijske enote, določi minister. V postopku priprave si minister pridobi mnenje pristojnega strokovnega sveta.

##### 45. člen

(podružnice)

V javnem vrtcu oziroma šoli se lahko organizirajo enote vrtcev oziroma podružnice šol:

- za izvajanje izobraževalnega programa na različnih lokacijah,
- za izvajanje vzgojnega, prilagojenega izobraževalnega programa oziroma posebnega programa vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami,
- za izvajanje programa za predšolske otroke oziroma prilagojenega programa za predšolske otroke s posebnimi potrebami v okviru šole ali na različnih lokacijah in
- v drugih primerih, določenih z aktom o ustanovitvi.

#### 2. Organi javnih vrtcev in šol

##### a) Svet

##### 46. člen

(sestava sveta)

Svet javnega vrtca, javne osnovne šole in javne glasbene šole sestavljajo: trije predstavniki ustanovitelja, pet predstavnikov delavcev vrtca oziroma šole in trije predstavniki staršev.

Svet javne poklicne šole, gimnazije in javnega dijaškega doma sestavljajo: dva predstavnika ustanovitelja, pet predstavnikov delavcev, dva predstavnika staršev in dva predstavnika vajencev oziroma dijakov.

Svet javne višje strokovne šole sestavljajo: trije predstavniki ustanovitelja, pet predstavnikov delavcev šole in trije predstavniki študentov višje šole.

Svet javne organizacije za izobraževanje odraslih sestavljajo: dva predstavnika ustanovitelja, dva predstavnika

delavcev, če je tako določeno z aktom o ustanovitvi pa tudi en predstavnik odraslih, ki se izobražujejo v organizaciji za izobraževanje odraslih.

Če je ustanovitelj šole država, je v njenem svetu eden izmed članov predstavnikov ustanovitelja predstavnik lokalne skupnosti, na območju katere ima šola sedež ali več lokalnih skupnosti, če se le-te tako sporazumejo.

Člani sveta so imenovani oziroma izvoljeni za štiri leta in so lahko ponovno imenovani oziroma izvoljeni največ dvakrat zaporedoma.

Mandat vajencev, dijakov, študentov višje šole, staršev in odraslih je povezan s statusom vajenca, dijaka, študenta višje šole oziroma odraslega v javnem vrtcu oziroma v šoli.

Svet javnega vrtca oziroma šole odloča z večino glasov vseh članov.

V javnem vzgojno-izobraževalnem zavodu ali drugem zavodu, v katerem se za izvajanje programov za predšolske otroke oziroma posameznega izobraževalnega programa oblikuje organizacijska enota, in v javnih vrtcih in šolah, v katerih so organizirane enote vrtcev oziroma podružnice šol, morajo biti v svetu zavoda enakomerno zastopani delavci vseh organizacijskih enot, enot vrtcev oziroma podružnic šol. Število članov in sestavo sveta določi akt o ustanovitvi.

#### 47. člen (volitve članov)

Delavci javnega vrtca oziroma šole, vajenci, dijaki, študenti višje šole in odrasli volijo svoje predstavnike neposredno in tajno, starši pa na svetu staršev.

Postopek izvolitve predstavnikov delavcev, staršev, vajencev, dijakov in študentov višjih šol oziroma odraslih v svet javnega vrtca oziroma šole določa akt o ustanovitvi.

Za predsednika sveta člani sveta izvolijo enega izmed članov.

#### 48. člen (pristojnosti sveta)

Svet javnega vrtca oziroma šole imenuje in razrešuje ravnatelja vrtca oziroma šole, sprejema program razvoja vrtca oziroma šole, letni delovni načrt in poročilo o njegovi uresničitvi, odloča o uvedbi nadstandardnih in drugih programov, obravnava poročila o vzgojni oziroma izobraževalni problematiki, odloča o pritožbah v zvezi s statusom učenca, vajenca, dijaka, študenta višje šole in odraslega, o pritožbah v zvezi s pravicami, obveznostmi in odgovornostmi delavcev iz delovnega razmerja, obravnava zadeve, ki mu jih predloži vzgojiteljski, učiteljski, andragoški oziroma predavateljski zbor, šolska inšpekcija, reprezentativni sindikat zaposlenih, svet staršev, skupnost učencev, vajencev, dijakov ali študentov in opravlja druge naloge, določene z zakonom in aktom o ustanovitvi.

#### b) Ravnatelj

##### 49. člen (pristojnosti ravnatelja)

Pedagoški vodja in poslovodni organ javnega vrtca oziroma šole je ravnatelj. Ravnatelj opravlja naslednje naloge:

- organizira, načrtuje in vodi delo vrtca oziroma šole,
- pripravlja program razvoja vrtca oziroma šole,
- pripravlja predlog letnega delovnega načrta in je odgovoren za njegovo izvedbo,
- je odgovoren za uresničevanje pravic otrok ter pravic in dolžnosti učencev, vajencev, dijakov, študentov višje šole in odraslih,
- vodi delo vzgojiteljskega, učiteljskega in predavateljskega zbora,

- oblikuje predlog nadstandardnih programov,
- spodbuja strokovno izobraževanje in izpopolnjevanje strokovnih delavcev,
- organizira mentorstvo za pripravnike,
- prisostvuje pri vzgojno-izobraževalnem delu vzgojiteljev oziroma učiteljev, spremlja njihovo delo in jim svetuje,
- predlaga napredovanje strokovnih delavcev v nazive,
- odloča o napredovanju delavcev v plačilne razrede,
- spremlja delo svetovalne službe,
- skrbi za sodelovanje zavoda s starši (roditeljski sestanki, govorilne ure in druge oblike sodelovanja),
- obvešča starše o delu vrtca oziroma šole in o spremembah pravic in obveznosti učencev, vajencev in dijakov,
- spodbuja in spremlja delo skupnosti učencev, vajencev oziroma dijakov ter študentov višje šole,
- odloča o vzgojnih ukrepih,
- zagotavlja izvrševanje odločb državnih organov,
- zastopa in predstavlja vrtec oziroma šolo in je odgovoren za zakonitost dela,
- določa sistemizacijo delovnih mest,
- odloča o sklepanju delovnih razmerij in o disciplinski odgovornosti delavcev,
- skrbi za sodelovanje šole s šolsko zdravstveno službo in
- opravlja druge naloge v skladu z zakoni in drugimi predpisi.

Če se javni vrtec oziroma šola oblikuje kot organizacijska enota, opravlja ravnatelj funkcijo pedagoškega vodje organizacijske enote.

Ravnatelj lahko za opravljanje posameznih nalog iz svoje pristojnosti in za nadomeščanje v času odsotnosti pisno pooblasti delavca javnega vrtca oziroma šole.

#### 50. člen (pomočnik ravnatelja)

V javnem vrtcu oziroma šoli se lahko imenuje pomočnik ravnatelja, ki pomaga ravnatelju pri opravljanju poslovnih in pedagoških nalog.

Pomočnik ravnatelja opravlja naloge, za katere ga pisno pooblasti ravnatelj, in ga nadomešča v njegovi odsotnosti.

#### c) Direktor

##### 51. člen (poslovodni organ)

V javnem vzgojno-izobraževalnem zavodu, v katerem se za izvajanje programov za predšolske otroke oziroma posameznega izobraževalnega programa oblikuje organizacijska enota, lahko opravlja poslovodno funkcijo direktor javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda, funkcijo pedagoškega vodje v organizacijski enoti pa ravnatelj te enote.

Pravice, dolžnosti in obveznosti direktorja in ravnatelja se določijo z aktom o ustanovitvi.

Funkcijo direktorja lahko opravlja tudi ravnatelj ene izmed organizacijskih enot, če je z aktom o ustanovitvi tako določeno.

#### č) Kolegij

##### 52. člen (sestava kolegija)

V zavodih iz prejšnjega člena se za koordinacijo vzgojno-izobraževalnega dela, vodenja in poslovanja oblikuje kolegij.

Kolegij sestavljajo direktor javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda in ravnatelji, ki vodijo organizacijske enote.

Kolegij vodi direktor javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda.

*d) Imenovanje in razrešitev*

53. člen

(imenovanje ravnatelja)

Za ravnatelja javnega vrtca je lahko imenovan, kdor izpolnjuje pogoje za vzgojitelja ali svetovalnega delavca, ima najmanj pet let delovnih izkušenj v vzgoji in izobraževanju ter ima naziv svetnik ali svetovalec oziroma najmanj pet let naziv mentor in opravljen ravnateljski izpit.

Za ravnatelja javne šole je lahko imenovan, kdor ima najmanj visokošolsko izobrazbo ter izpolnjuje druge pogoje za učitelja ali za svetovalnega delavca na šoli, na kateri bo opravljal funkcijo ravnatelja, ima najmanj pet let delovnih izkušenj v vzgoji in izobraževanju ter ima naziv svetnik ali svetovalec oziroma najmanj pet let naziv mentor in opravljen ravnateljski izpit.

Za ravnatelja višje strokovne šole je lahko imenovan, kdor ima naziv predavatelja višje šole in najmanj pet let izkušenj v vzgoji in izobraževanju.

Ne glede na določbo prvega in drugega odstavka tega člena je za ravnatelja lahko imenovan tudi kandidat, ki nima ravnateljskega izpita, mora pa si ga pridobiti najkasneje v enem letu po začetku mandata.

Če ravnatelj ravnateljskega izpita ne opravi v roku iz prejšnjega odstavka, mu preneha mandat po zakonu.

Ravnatelja imenuje in razrešuje svet javnega vrtca oziroma šole. K imenovanju in razrešitvi si mora svet pridobiti soglasje ministra.

Mandat ravnatelja traja pet let.

Svet javnega vrtca oziroma šole si mora pred imenovanjem ali razrešitvijo ravnatelja pridobiti mnenje vzgojiteljskega, učiteljskega oziroma predavateljskega zbora in mnenje lokalne skupnosti, na območju katere ima javni vrtec oziroma šola sedež, kadar je ustanovitelj javne šole oziroma vrtca samoupravna narodna skupnost, pa tudi mnenje te skupnosti. Mnenje ni potrebno, če se ravnatelja razreši na njegov predlog.

Vzgojiteljski, učiteljski oziroma predavateljski zbor o mnenju glasujejo tajno.

Če organ oziroma skupnost iz osmega odstavka tega člena ne da mnenja v 20 dneh od dneva, ko je bil zanj zaprosen, lahko svet imenuje oziroma razreši ravnatelja brez tega mnenja.

54. člen

(imenovanje vršilca dolžnosti ravnatelja)

Če ravnatelju predčasno preneha mandat oziroma če nihče izmed prijavljenih kandidatov za ravnatelja ni imenovan, svet javnega vrtca oziroma šole imenuje vršilca dolžnosti ravnatelja izmed strokovnih delavcev javnega vrtca oziroma šole oziroma izmed prijavljenih kandidatov, vendar največ za eno leto.

Če v 60 dneh po prenehanju mandata ravnatelju svet javnega vrtca oziroma šole ne imenuje niti ravnatelja niti vršilca dolžnosti ravnatelja, imenuje vršilca dolžnosti ravnatelja v naslednjih osmih dneh minister.

V primeru iz prejšnjega odstavka mora svet takoj začeti postopek za imenovanje ravnatelja.

55. člen

(imenovanje direktorja)

Za direktorja je lahko imenovan, kdor ima visokošolsko izobrazbo, najmanj pet let delovnih izkušenj in opravljen ravnateljski izpit.

Direktorja imenuje in razrešuje svet zavoda. K imenovanju in razrešitvi si mora pridobiti soglasje ministra.

Mandat direktorja traja pet let. Če funkcijo direktorja opravlja ravnatelj ene izmed organizacijskih enot, se lahko z aktom o ustanovitvi določi tudi krajši mandat, vendar ne manj kot dve leti.

Pri imenovanju direktorja se uporabljata določbi četrtega in petega odstavka 53. člena tega zakona.

Za imenovanje vršilca dolžnosti direktorja se uporabljajo določbe 54. člena tega zakona.

56. člen

(imenovanje pomočnika)

Za pomočnika ravnatelja je lahko imenovan, kdor izpolnjuje pogoje za ravnatelja, razen šole za ravnatelja oziroma ravnateljskega izpita.

Pomočnika ravnatelja imenuje in razrešuje ravnatelj. Ravnatelj mora pomočnika ravnatelja, ki ga razreši, seznaniti z razlogi za razrešitev. Pred razrešitvijo mora ravnatelj z razlogi za razrešitev seznaniti vzgojiteljski, učiteljski oziroma predavateljski zbor.

57. člen

(vodja enote oziroma podružnice)

Enoto javnega vrtca oziroma podružnico javne šole vodi vodja enote oziroma podružnice. Imenuje in razrešuje ga ravnatelj izmed delavcev enote javnega vrtca oziroma podružnice javne šole.

Vodja enote oziroma podružnice opravlja naloge, določene z aktom o ustanovitvi oziroma naloge, za katere ga pisno pooblasti ravnatelj.

58. člen

(javni razpis)

Direktor, ravnatelj in pomočnik ravnatelja javnega vrtca oziroma šole se imenujejo na podlagi javnega razpisa po postopku, določenem z zakonom.

Javni razpis ni potreben:

- če opravlja funkcijo direktorja eden izmed ravnateljev organizacijskih enot in

- če ravnatelj predlaga pomočnika ravnatelja izmed strokovnih delavcev javnega vrtca oziroma šole.

59. člen

(postopek za razrešitev)

Ravnatelj in direktor javnega vrtca oziroma šole se razrešita pod pogoji in po postopku, ki je določen za direktorja javnega zavoda, če s tem zakonom ni drugače določeno.

*e) Strokovni organi*

60. člen

(strokovni organi)

Strokovna organa v javnem vrtcu sta vzgojiteljski zbor in strokovni aktiv vzgojiteljev.

Strokovni organi v javni šoli so:

- učiteljski zbor,
- oddelčni učiteljski zbor,
- razrednik in
- strokovni aktiv.

Strokovni organi v javni višji strokovni šoli so:

- predavateljski zbor,
- strokovni aktiv in
- študijska komisija.

Če je javni vrtec oziroma šola organizacijska enota, se strokovni organi iz prejšnjega odstavka oblikujejo v organizacijski enoti.



Ne glede na prejšnji odstavek v šoli, ki programa gimnazije ne izvaja v okviru samostojne organizacijske enote, o zadevah, ki se nanašajo na program gimnazije, odločajo le člani učiteljskega zbora oziroma strokovnega aktiva, ki izvajajo ta program.

Določba tretjega odstavka tega člena velja tudi za zasebne višje strokovne šole, če izvajajo javno veljavne programe.

#### 61. člen

(vzgojiteljski, učiteljski oziroma predavateljski zbor)

Vzgojiteljski, učiteljski oziroma predavateljski zbor sestavljajo strokovni delavci javnega vrtca oziroma šole.

Vzgojiteljski, učiteljski oziroma predavateljski zbor:

- obravnava in odloča o strokovnih vprašanjih, povezanih z vzgojno-izobraževalnim delom,
- daje mnenje o letnem delovnem načrtu,
- predlaga uvedbo nadstandardnih in drugih programov ter dejavnosti,
- odloča o posodobitvah programov vzgoje in izobraževanja in njihovi izvedbi v skladu s predpisi,
- daje mnenje o predlogu za imenovanje ravnatelja,
- daje pobude za napredovanje strokovnih delavcev in mnenje o predlogih ravnatelja,
- odloča o vzgojnih ukrepih in
- opravlja druge naloge v skladu z zakonom.

#### 62. člen

(oddelčni zbor)

Oddelčni učiteljski zbor sestavljajo strokovni delavci, ki opravljajo vzgojno-izobraževalno delo v posameznem oddelku.

Oddelčni učiteljski zbor obravnava vzgojno-izobraževalno problematiko v oddelku, oblikuje program za delo z nadarjenimi učenci, vajenci oziroma dijaki in s tistimi, ki težje napredujejo, odloča o vzgojnih ukrepih ter opravlja druge naloge v skladu z zakonom.

#### 63. člen

(razrednik)

Razrednik vodi delo oddelčnega učiteljskega zbora, analizira vzgojne in učne rezultate oddelka, skrbi za reševanje vzgojnih in učnih problemov posameznih učencev, vajencev oziroma dijakov, sodeluje s starši in šolsko svetovalno službo, odloča o vzgojnih ukrepih ter opravlja druge naloge v skladu z zakonom.

#### 64. člen

(strokovni aktiv)

Strokovne aktive v vrtcu sestavljajo vzgojitelji in pomočniki vzgojiteljev. Strokovne aktive v šoli sestavljajo učitelji oziroma predavatelji istega predmeta oziroma predmetnih področij.

Strokovni aktiv v vrtcu obravnava vzgojno delo, daje vzgojiteljskemu zboru predloge za izboljšanje vzgojnega dela, obravnava pripombe staršev ter opravlja druge strokovne naloge, določene v letnem načrtu.

Strokovni aktiv šole obravnava problematiko predmeta oziroma predmetnega področja, usklajuje merila za ocenjevanje, daje učiteljskemu zboru predloge za izboljšanje vzgojno-izobraževalnega oziroma študijskega dela, obravnava pripombe staršev, učencev, vajencev, dijakov in študentov višjih šol ter opravlja druge strokovne naloge, določene z letnim delovnim načrtom.

#### 65. člen

(študijska komisija)

Študijsko komisijo sestavlja od tri do pet predavateljev višje šole, vodi pa jo predsednik, ki je eden izmed članov.

Člane študijske komisije imenuje predavateljski zbor za štiri leta in so lahko ponovno imenovani.

Študijska komisija obravnava vprašanja v zvezi z vpisom, napredovanjem študentov višjih šol, prilagajanjem in posodabljanjem izobraževalnih programov, ki jih izvaja višja strokovna šola, ter opravlja druge naloge, za katere jo pooblasti predavateljski zbor.

#### f) Svet staršev

#### 66. člen

(svet staršev)

Za organizirano uresničevanje interesa staršev se v javnem vrtcu oziroma šoli oblikuje svet staršev.

Svet staršev je sestavljen tako, da ima v njem vsak odderek po enega predstavnika, ki ga starši izvolijo na roditeljskem sestanku oddelka.

Prvi sklic sveta staršev opravi ravnatelj.

Svet staršev:

- predlaga nadstandardne programe,
- daje soglasje k predlogu ravnatelja o nadstandardnih storitvah,
- daje mnenje o predlogu programa razvoja vrtca oziroma šole in o letnem delovnem načrtu,
- razpravlja o poročilih ravnatelja o vzgojno-izobraževalni problematiki,
- obravnava pritožbe staršev v zvezi z vzgojno-izobraževalnim delom,
- voli predstavnike v svet vrtca oziroma šole,
- opravlja druge naloge v skladu z zakonom in drugimi predpisi.

### 3. Svetovalna služba

#### 67. člen

(svetovalna služba)

V javnem vrtcu oziroma šoli deluje svetovalna služba, ki svetuje otrokom, učencem, vajencem, dijakom, učiteljem in staršem; sodeluje z vzgojitelji, učitelji in vodstvom šole pri načrtovanju, spremljanju in evalvaciji razvoja vrtca oziroma šole in opravljanju vzgojno-izobraževalnega dela ter opravlja poklicno svetovanje.

Svetovalna služba sodeluje pri pripravi in izvedbi individualiziranih programov za otroke s posebnimi potrebami.

Delo svetovalne službe opravljajo svetovalni delavci, ki so psihologi, pedagogi, socialni delavci, socialni pedagogi in defektologi.

Pri opravljanju poklicnega svetovanja se povezuje z Republiškim zavodom za zaposlovanje.

### 4. Knjižnica

#### 68. člen

(knjižnica)

Šola ima knjižnico.

Knjižnica zbira knjižnično gradivo, ga strokovno obdeluje, hrani, predstavlja in izposoja ter opravlja informacijsko-dokumentacijsko delo kot sestavino vzgojno-izobraževalnega dela v šoli.

V knjižnici se lahko oblikuje tudi učbeniški sklad.

Javna osnovna šola mora imeti učbeniški sklad. Njegov upravljanje določi minister.

Za učence, vajence in dijake, ki zaradi socialnega položaja ne morejo plačati prispevka za izposajo učbenikov iz učbeniškega sklada, zagotovi sredstva država v skladu z merili, ki jih določi minister.



## 5. Ime vrtca oziroma šole

### 69. člen (ime)

Ime vrtca oziroma šole, razen imena vrtca oziroma šole, katerih soustanoviteljica je samoupravna narodna skupnost v skladu s četrtnim odstavkom 41. člena tega zakona, mora biti slovensko.

Tuja osebna imena, ki so del imena vrtca oziroma šole, se pišejo v skladu s slovenskim pravopisom, oziroma v skladu s pravopisom italijanskega ali madžarskega jezika, kadar gre za ime vrtca oziroma šole, katerih soustanoviteljica je samoupravna narodna skupnost v skladu s četrtnim odstavkom 41. člena tega zakona.

Ime zasebnega vrtca oziroma šole mora vsebovati poleg podatkov, določenih z zakonom, tudi označbo, da je zasebni vrtec oziroma šola.

## X. PEČATI IN JAVNE LISTINE

### 70. člen (pečat)

Javni vrtec oziroma šola ima pečat okrogle oblike s premerom 35 mm in pečat s premerom 20 mm. Pečat vsebuje ime in sedež javnega vrtca oziroma šole. Sredi pečata je grb Republike Slovenije. Pečat javnega vrtca oziroma šole, ki je organizacijska enota vzgojno-izobraževalnega ali drugega zavoda oziroma druge pravne osebe javnega prava, vsebuje tudi ime zavoda oziroma druge pravne osebe javnega prava.

Vsebinska in oblika pečatov zasebnih vrtcev in šol se določita z aktom o ustanovitvi.

### 71. člen (javne listine)

Šole, ki izvajajo javno veljavne programe, izdajajo javne listine na obrazcih, ki jih določi minister.

## XI. AVTONOMIJA ŠOLSKEGA PROSTORA

### 72. člen (avtonomija šolskega prostora)

Dejavnosti, ki niso povezane z vzgojo in izobraževanjem, se lahko izvajajo v javnem vrtcu oziroma šoli samo z dovoljenjem ravnatelja.

V vrtcih in šolah je prepovedano delovanje političnih strank in njihovih podmladkov.

V javnih vrtcih in šolah ni dovoljena konfesionalna dejavnost. V vrtcih in šolah s koncesijo je konfesionalna dejavnost dovoljena, kadar se izvaja zunaj programa, ki se opravlja kot javna služba. Konfesionalna dejavnost je dovoljena v vrtcih in šolah s koncesijo, če časovno ne prekinja in prostorsko ne ovira programa, ki se izvaja kot javna služba. Izvajanje konfesionalne dejavnosti mora biti organizirano tako, da tistim, ki se ne želijo udeležiti te dejavnosti, omogoča nemoten prihod in odhod.

Konfesionalna dejavnost iz prejšnjega odstavka tega člena obsega:

- verouk ali konfesionalni pouk religije s ciljem vzgajati za to religijo,
- pouk, pri katerem o vsebinah, učbenikih, izobraževanju učiteljev in primernosti posameznega učitelja za poučevanje odloča verska skupnost,
- organizirane religiozne obrede.

Izjemoma lahko minister na predlog ravnatelja v prostorih javnega vrtca oziroma šole izven pouka ali izven časa delovanja vrtca oziroma šole dovoli verouk ali konfesionalni pouk religije, če v lokalni skupnosti za tako dejavnost ni drugih primernih prostorov.

Za opravljanje nalog pooblaščenih državnih organov v vrtcu oziroma šoli, razen inšpekcijskih organov in računskega sodišča, je potrebno dovoljenje ravnatelja.

Uradna oseba lahko brez dovoljenja ravnatelja vstopi v vrtec oziroma šolo, če je za to pooblaščen z zakonom ali odločbo pristojnega sodišča oziroma če je to neogibno potrebno, da lahko neposredno prime storilca kaznivega dejanja ali da zavaruje ljudi in premoženje.

## XII. OPRAVLJANJE JAVNE SLUŽBE NA PODLAGI KONCESIJE

### 73. člen (koncesionarji)

Za opravljanje javne službe v vzgoji in izobraževanju, se lahko dodeli koncesija zasebnemu vrtcu oziroma šoli, če to omogoča program pa tudi zasebniku, ki izpolnjuje pogoje, določene za izvajanje javno veljavnih programov. Za opravljanje dejavnosti in nalog, potrebnih za izvajanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja, se koncesija lahko dodeli tudi drugim zavodom, gospodarskim družbam in drugim pravnim ali fizičnim osebam.

### 74. člen (dodelitev koncesije)

Koncesija se dodeli z odločbo na podlagi javnega razpisa.

Koncesijo dodeli minister, razen za predšolsko vzgojo, ki jo dodeli lokalna skupnost.

Minister je dolžan razpisati koncesijo, če ni mogoče zagotoviti osnovnošolskega izobraževanja v javnih osnovnih šolah v skladu z normativi in standardi.

Javni razpis se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije. V javnem razpisu se navedejo: dejavnost, ki bo predmet koncesije, pogoji za opravljanje dejavnosti, šolski okoliš, čas, za katerega se dodeljuje koncesija, rok, do katerega se sprejemajo prijave, kriteriji za izbiro, rok, v katerem bodo kandidati obveščeni o izbiri, in drugi potrebni podatki.

### 75. člen (vsebina pogodbe o koncesiji)

S pogodbo o koncesiji koncedent in koncesionar uredita medsebojne pravice in obveznosti in pogoje, pod katerimi mora koncesionar opravljati dejavnost.

S pogodbo o koncesiji se podrobneje določijo predvsem:

- predmet koncesije,
- obseg izvajanja dejavnosti,
- začetek izvajanja koncesije,
- rok za odpoved koncesije,
- sredstva, ki jih za opravljanje dejavnosti zagotavlja koncedent.

Pogodba o koncesiji se sklene v pisni obliki.

Rok za odpoved koncesije za izvajanje programov za predšolske otroke ne sme biti krajši od šestih mesecev, za izvajanje izobraževalnega programa pa ne sme biti krajši od časa, potrebnega za dokončanje izobraževanja zadnje vpisane generacije oziroma za dokončanje dejav-

nosti ali naloge, potrebne za izvajanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja.

#### 76. člen (odvzem koncesije)

Če se ugotovi, da koncesionar ne opravlja dejavnosti v skladu s predpisi, odločbo o koncesiji ter pogodbo o koncesiji, mu koncedent določi rok za odpravo pomanjkljivosti.

Če koncesionar ugotovljenih pomanjkljivosti ne odpravi v določenem roku, se koncesija odvzame z odločbo.

V primeru odvzema koncesije je koncedent dolžan poskrbeti, da učenci, vajenci, dijaki, študenti višjih šol oziroma odrasli lahko dokončajo začeto izobraževanje, za predšolske otroke pa namestitev v drugem vrtcu.

#### 77. člen

(smiselna uporaba določb tega zakona za koncesionarje)

Za koncesionarje se smiselno uporabljajo določbe tega zakona, ki urejajo javne vrtce in šole.

### XIII. FINANCIRANJE

#### 78. člen (viri)

Vzgoja in izobraževanje se financira iz:

- javnih sredstev,
- sredstev ustanovitelja,
- prispevkov gospodarskih združenj in zbornic,
- neposrednih prispevkov delodajalcev za izvajanje praktičnega pouka,
- prispevkov učencev, vajencev, dijakov, študentov višjih šol in odraslih,
- šolnin v zasebnih šolah,
- plačila staršev za storitve v predšolski vzgoji,
- sredstev od prodaje storitev in izdelkov,
- iz donacij, prispevkov sponzorjev in iz drugih virov.

Šole, ki izvajajo javno veljavne programe, po katerih se pridobi javno veljavna izobrazba, ter javni in zasebni vrtci, se ne smejo financirati iz sredstev političnih strank.

Vrtec oziroma šola je dolžna uporabljati sredstva v skladu z namenom, za katerega so ji bila dodeljena.

#### 79. člen (finančni nadzor)

Porabo javnih sredstev v vzgoji in izobraževanju nadzoruje Računsko sodišče Republike Slovenije.

Namensko porabo sredstev v šolah nadzoruje organ šolske inšpekcije.

#### 80. člen (presežek)

Presežek prihodkov nad odhodki, ki jih javna šola pridobi s prodajo proizvodov oziroma storitev, ustvarjenih z opravljanjem vzgoje in izobraževanja oziroma z opravljanjem drugih dejavnosti v skladu z aktom o ustanovitvi, se uporablja za plačilo materialnih stroškov, investicijsko vzdrževanje in investicije, po predhodnem soglasju ustanovitelja pa tudi za plače.

Merila za delitev presežka prihodkov nad odhodki v javnih šolah določi minister.

Merila za delitev presežkov prihodkov nad odhodki v zasebnih šolah določi ustanovitelj šole in morajo biti javno predstavljena.

## 1. Javne šole

### a) Državni proračun

#### 81. člen (šole)

Iz sredstev državnega proračuna se zagotavljajo plače s prispevki in davki ter drugi osebni prejemki na podlagi sistemizacije in zasedbe delovnih mest v skladu z zakonom, normativi in standardi ter s kolektivno pogodbo ter plače s prispevki in davki in drugi osebni prejemki za pripravnike:

- osnovnim šolam za izvedbo obveznega programa, dopolnilnega pouka, dodatnega pouka, pol ure drugih oblik individualne in skupinske pomoči na oddelek, dveh ur interesnih dejavnosti na oddelek, programa šole v naravi, podaljšanega bivanja od prvega do četrtega razreda in najmanj 50% sredstev za podaljšano bivanje od petega do šestega razreda ter sredstva za izvedbo jutranjega varstva učencev prvega razreda,

- glasbenim šolam za izvedbo programa osnovnega glasbenega izobraževanja,

- šolam in zavodom za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami, razen za delavce, ki opravljajo zdravstvene storitve,

- domovom za učence in dijaškim domovom za vzgojno dejavnost,

- poklicnim, srednjim tehničkim in srednjim strokovnim šolam,

- gimnazijam in

- višjim strokovnim šolam.

Sredstva za delavce, ki opravljajo zdravstvene storitve, se zagotavljajo v skladu z zakoni in drugimi predpisi, ki urejajo financiranje na področju zdravstva.

Iz sredstev državnega proračuna se zagotavljajo sredstva za materialne stroške v skladu z normativi in standardi ter za investicijsko vzdrževanje in obnovo nepremičnin in opreme:

- zavodom za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami,

- domovom za učence in dijaškim domovom za vzgojno dejavnost,

- poklicnim, srednjim tehničkim in drugim strokovnim šolam,

- gimnazijam in

- višjim strokovnim šolam.

Iz sredstev državnega proračuna se zagotavljajo tudi sredstva za kritje materialnih stroškov v skladu s standardi in normativi za izvedbo osnovnošolskega izobraževanja iz prve alineje prvega odstavka tega člena, in sicer za:

- nadomestila stroškov delavcem v skladu s kolektivno pogodbo,

- nabavo učil in učnih pripomočkov opredeljenih kot drobni inventar,

- potrošni material za pripravo in izvedbo pouka,

- stroške obveznih ekskurzij,

- oskrbo otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami v skladu z odločbo o usmeritvi,

- prevoze učencev s posebnimi potrebami v skladu z določbo šestega odstavka 56. člena zakona o osnovni šoli (Uradni list RS, št. 12/96, 33/97 in 59/2001) ob pouka prostih dnevih in

- prevoze predšolskih otrok v skladu s 15. členom zakona o usmerjanju otrok s posebnimi potrebami (Uradni list RS, št. 54/2000).

Iz državnega proračuna se zagotavljajo tudi sredstva za investicije v poklicne, srednje tehniške in druge strokovne šole, gimnazije, šole oziroma zavode za vzgojo in izobraže-

vanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami, osnovne šole narodne skupnosti, višje strokovne šole, dijaške domove in druge šole, katerih ustanovitelj je država.

Če je ustanovitelj gimnazije mestna občina, sredstva iz prvega in tretjega odstavka tega člena v celoti ali v določenem deležu zagotavlja mestna občina v skladu s pogodbo, ki jo sklene mestna občina in Vlada Republike Slovenije.

Iz državnega proračuna se zagotavljajo tudi sredstva za dejavnosti in naloge, ki so potrebne za opravljanje dejavnosti vzgoje in izobraževanja:

- del prispevkov za pokojninsko zavarovanje za vajence z učno pogodbo,
- del prispevkov za invalidsko zavarovanje učencev, vajencev, dijakov in študentov višjih šol za primer nesreče pri praktičnem izobraževanju,
- sredstva za pripravo in za subvencioniranje cene učbenikov in učil za osnovno šolo, za šolstvo narodne skupnosti in za izobraževanje pripadnikov slovenskega naroda v zamejstvu in zdomstvu ter Romov,
- sredstva za subvencioniranje učbenikov z nizko naklado,
- sredstva za pripravo in izvedbo mature, zaključnega izpita ter za preverjanje znanja učencev ob koncu posameznih obdobj v osnovni šoli,
- sredstva za razvoj poklicnega izobraževanja vajencev,
- sredstva za izvedbo programa Urada Republike Slovenije za mladino,
- sredstva za raziskovalno, razvojno ter eksperimentalno dejavnost, strokovno izobraževanje in izpopolnjevanje strokovnih delavcev, informacijsko-dokumentacijsko in muzejsko dejavnost,
- sredstva za strokovna posvetovanja in delo strokovnih društev,
- sredstva za razvoj učne tehnologije,
- sredstva za šolo za ravnatelje,
- sredstva za dopolnilni pouk slovenskega jezika za otroke slovenskih delavcev na začasnem delu v tujini,
- sredstva za zaposlovanje in usposabljanje pripravnikov, za mednarodno sodelovanje, za delovanje šolskih knjižnic in mediotek ter učbeniških skladov,
- sredstva za tekmovanja učencev, vajencev in dijakov ter študentov višjih šol in za posebne oblike dela z nadarjenimi,
- sredstva za štipendiranje za pedagoški poklic in za subvencioniranje šolnin,
- sredstva za mladinsko in za strokovno periodiko ter za subvencioniranje cene strokovne literature,
- sredstva za nagrado Republike Slovenije na področju šolstva,
- sredstva za šolsko televizijo in radio,
- sredstva za razvojno in svetovalno delo v vzgoji in izobraževanju,
- sredstva za obšolske dejavnosti učencev, vajencev in dijakov,
- sredstva za subvencioniranje prevozov in prehrane za učence, vajence in dijake ter študente višjih šol,
- del sredstev za osnovnošolsko izobraževanje Romov,
- sredstva za mednarodno dejavnost,
- sredstva za podporo izobraževalne dejavnosti v zamejstvu,
- sredstva za delovanje strokovnih svetov,
- sredstva za raziskovalno in inovativno dejavnost učencev, dijakov, vajencev in študentov višjih šol,
- sredstva za obvezne zdravniške preglede dijakov, vajencev in študentov višje strokovne šole zaradi praktičnega pouka oziroma praktičnega izobraževanja,

– sredstva za izvedbo obravnave in postopkov usmerjanja otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami v skladu z zakonom o usmerjanju otrok s posebnimi potrebami,

– sredstva za prevoze učencev osnovne šole in sredstva za varstvo vozačev, katerih pot v šolo je ogrožena zaradi velikih zverí.

#### b) Sredstva lokalne skupnosti

##### 82. člen

##### (šole)

Iz sredstev lokalne skupnosti se v skladu z normativi in standardi zagotavljajo:

- sredstva za plačilo stroškov za uporabo prostora in opreme za osnovne in glasbene šole in druge materialne stroške, razen materialnih stroškov iz 81. člena osnovnim šolam,
- glasbenim šolam sredstva za nadomestila stroškov delavcem v skladu s kolektivno pogodbo,
- sredstva za prevoze učencev osnovne šole v skladu s 56. členom zakona o osnovni šoli, razen za prevoze učencev s posebnimi potrebami ob pouka prostih dnevih,
- sredstva za investicijsko vzdrževanje nepremičnin in opreme, javnim osnovnim in glasbenim šolam,
- sredstva za dodatne dejavnosti osnovne šole in
- sredstva za investicije za osnovne šole, glasbene šole in organizacije za izobraževanje odraslih ter del sredstev za investicije v šolstvo narodne skupnosti.

Če je ustanovitelj javne gimnazije mestna občina, se zagotavljajo iz sredstev mestne občine sredstva za investicije, investicijsko vzdrževanje in del sredstev za materialne stroške v skladu s pogodbo.

##### 82.a člen

(zavarovanje odškodninske odgovornosti in razmejitev obveznosti med državo in lokalno skupnostjo)

Javni vzgojno izobraževalni zavodi so dolžni skleniti usrezno zavarovanje pred odgovornostjo za povzročeno škodo.

Iz državnega proračuna se na podlagi izvršilnega naslova zagotavljajo sredstva za poravnavo odškodnine za škodo, nastalo pri vzgojno izobraževalnem delu in s tem povezanimi dejavnostmi in aktivnostmi, javnim vzgojno izobraževalnim zavodom, katerih ustanoviteljica je država, javnim osnovnim šolam in javnim glasbenim šolam.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka zagotavlja lokalna skupnost javnim osnovnim in javnim glasbenim šolam sredstva za poravnavo odškodnine za škodo, nastalo v zvezi s prostorom, opremo ali pripomočki, ki jih po določbi 82. člena tega zakona le-ta zagotavlja za izvajanje vzgojno izobraževalnega dela in s tem povezanimi dejavnostmi in aktivnostmi.

Če izključne obveznosti države oziroma lokalne skupnosti za zagotovitev sredstev iz prejšnjih dveh odstavkov ni mogoče določiti, se ta zagotovijo v deležu, ki ga država in lokalna skupnost določita s posebnim sporazumom. Delež države ne sme preseči 70% potrebnih sredstev.

##### 83. člen

##### (prispevki)

Javna šola in šola s koncesijo ne more pridobivati sredstev iz prispevkov učencev, vajencev, dijakov, študentov višjih šol in odraslih, za izvajanje javno veljavnih programov, ki se financirajo iz proračunskih sredstev, razen za storitve, za katere je tako določeno z zakonom in za storitve, ki po izobraževalnem programu niso obvezne ali presegajo predpisane normative in standarde.

Javna šola oziroma šola s koncesijo določi prispevke za izvedbo podaljšanega bivanja v petem in šestem razredu osnovne šole v višini največ 50% sredstev, za materialne stroške šole v naravi in za prehrano učencev, vajencev, dijakov in študentov višjih šol ter za drugo in nadaljnje opravljanje mature.

Za učence, vajence, dijake in študente višjih šol, ki zaradi socialnega položaja ne zmorejo v celoti plačati prispevkov iz prejšnjega odstavka, zagotovi sredstva država v skladu z normativi in standardi, ki jih določi minister.

Javna glasbena šola oziroma glasbena šola s koncesijo določi prispevek za materialne stroške osnovnega glasbenega izobraževanja, za katere ne zagotavlja sredstev lokalna skupnost.

Višino prispevkov določi šola v soglasju s šolsko upravo.

### c) Zagotavljanje sredstev

#### 84. člen

(normativi in standardi)

Javnim šolam se zagotavljajo sredstva v skladu z normativi in standardi, ki jih določi minister. Pred določitvijo normativov in standardov si minister pridobi mnenje pristojnega strokovnega sveta in reprezentativnih sindikatov na področju šolstva.

Za vzgojo in izobraževanje:

- na območjih s posebnimi razvojnimi problemi,
- na narodno mešanih območjih,
- otrok Romov,

– otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami, ki potrebujejo prilagojeno izvajanje programov za predšolske otroke oziroma izobraževalnih programov, prilagojene izobraževalne programe ali posebni program vzgoje in izobraževanja, določi minister posebne normative in standarde.

Normative in standarde za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov iz zadnje alineje prejšnjega odstavka določi minister v soglasju z ministrom, pristojnim za zdravstvo.

Normativi in standardi obsegajo učno obveznost strokovnih delavcev, delovno oziroma učno obveznost ravnatelja in pomočnika ravnatelja, merila za oblikovanje svetovalne službe, knjižnice, administrativno-računovodske in tehnične službe, ter merila za oblikovanje oddelkov in skupin in za vrednotenje materialnih stroškov ter standarde za prostor in opremo.

#### 85. člen

(zagotavljanje sredstev koncesionarju)

Koncesionarju se za opravljanje javne službe zagotavljajo sredstva v skladu s pogodbo.

## 2. Zasebne šole

#### 86. člen

(pogoji za financiranje)

Zasebnim šolam, ki izvajajo javno veljavne programe osnovnošolskega izobraževanja, osnovnega glasbenega izobraževanja ali gimnazijam pripadajo sredstva iz državnega proračuna oziroma proračuna lokalne skupnosti, če izpolnjujejo naslednje pogoje:

- da izvajajo izobraževalni program od prvega do zaključnega razreda oziroma letnika,
- da imajo vključena oziroma vpisana najmanj dva oddelka prvega razreda oziroma, da glasbena šola v vzgojno-izobraževalnem glasbenem programu izvaja pouk naj-

manj treh orkestrskih instrumentov in ima vpisanih najmanj 35 učencev,

– da imajo zaposlene oziroma drugače zagotovljene učitelje oziroma vzgojitelje, potrebne za izvedbo javno veljavnega programa v skladu z zakonom in drugimi predpisi.

Zasebni šoli pripada za posameznega učenca oziroma dijaka 85% sredstev, ki jih država oziroma lokalna skupnost zagotavlja za plače, druge osebne prejemke v skladu s kolektivno pogodbo in materialne stroške na učenca oziroma dijaka v javni šoli.

Zasebne šole lahko sodelujejo na natečajih za učila in učne pripomočke, ki so namenjeni javnim šolam.

Izpolnjevanje pogojev iz prvega odstavka tega člena ugotavlja šolska uprava.

#### 87. člen

(omejitev financiranja)

Ne glede na določbe prejšnjega člena zasebni šoli ne pripadajo javna sredstva, če je zaradi vpisa v zasebno šolo ogrožen obstoj edine javne osnovne šole v istem šolskem okolišu ali, če opravlja dejavnost v nasprotju s petim odstavkom 7. člena tega zakona.

Zasebna šola, ki se financira iz javnih sredstev, se v primeru iz prejšnjega odstavka preneha financirati po pravnomočnosti odločbe, ki jo izda minister.

#### 88. člen

(šolnina)

Za učenca in dijaka, ki ne presega materialnega cenusa za pridobitev državne štipendije, lahko znaša šolnina največ 15% sredstev, ki jih javni šoli za plače in materialne stroške zagotavlja država na učenca oziroma dijaka.

#### 89. člen

(omejitev plač)

Plače in drugi osebni prejemki delavcev v zasebni šoli, financirani iz javnih sredstev, se oblikujejo v skladu z zakonom, kolektivno pogodbo in drugimi predpisi, ki veljajo za javne šole.

Če se plače in drugi osebni prejemki oblikujejo v nasprotju s prejšnjim odstavkom, se financiranje iz državnega proračuna ukine.

#### 90. člen

(pogodba o financiranju)

Financiranje in obveznosti zasebne šole se podrobneje uredijo s pogodbo.

#### 91. člen

(zagotovitev dokončanja izobraževanja)

Država je dolžna zagotoviti dokončanje izobraževanja otrok iz zasebne šole, ki zaradi prenehanja financiranja iz javnih sredstev ne izvaja več javno veljavnega programa.

## XIV. ZAPOSLENI V VRTCU IN ŠOLI

#### 92. člen

(zaposleni)

Vzgojno-izobraževalno in drugo strokovno delo v javnem vrtcu oziroma šoli opravljajo vzgojitelji, pomočniki vzgojiteljev, učitelji, predavatelji višjih šol, svetovalni delavci, knjižničarji in drugi strokovni delavci, ki z njimi sodelujejo pri izvajanju strokovnih nalog, potrebnih za nemoteno delovanje vrtca oziroma šole (v nadaljnjem besedilu: strokovni delavci).



Strokovni delavci izvajajo vzgojno-izobraževalno delo v skladu z zakonom in javno veljavnimi programi tako, da zagotavljajo objektivnost, kritičnost in pluralnost ter so pri tem strokovno avtonomni.

Strokovni delavci morajo obvladati slovenski knjižni jezik, imeti ustrezno izobrazbo, določeno s tem zakonom in drugimi predpisi, ter opravljen strokovni izpit v skladu s tem zakonom.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka mojstrom, ki izobražujejo vajence, ni potrebno opravljati strokovnega izpita v skladu s tem zakonom.

Znanje slovenskega knjižnega jezika se preverja pri strokovnem izpitu. Pri učiteljih, ki niso diplomirali na slovenskih univerzah, se znanje slovenskega knjižnega jezika preverja ob prvi namestitvi.

Izobrazbo za strokovne delavce, v primerih, ko to določa zakon, pa tudi stopnjo izobrazbe, določi minister, potem, ko si je pridobil mnenje pristojnega strokovnega sveta. Ustrezne delovne izkušnje ter kriterije za vidne dosežke na strokovnem področju za pridobitev naziva predavatelj višje šole določi Strokovni svet Republike Slovenije za poklicno in strokovno izobraževanje.

V vrtcih oziroma šolah na narodno mešanih območjih, ki se ustanovijo za dvojezično vzgojo in izobraževanje in za vzgojo in izobraževanje v jeziku narodne skupnosti, morajo imeti strokovni delavci izobrazbo, določeno s tem zakonom in drugimi predpisi, opravljen strokovni izpit ter izpolnjevati druge pogoje v skladu s posebnimi predpisi.

Strokovna, administrativna, tehnična in druga dela opravljajo delavci, določeni s sistemizacijo delovnih mest.

Delavci iz prejšnjega odstavka morajo imeti izobrazbo, določeno s sistemizacijo delovnih mest, obvladati morajo slovenski jezik, v vrtcih oziroma šolah na narodno mešanih območjih, ki se ustanovijo za dvojezično vzgojo in izobraževanje, pa tudi jezik narodne skupnosti.

#### 93. člen

(izjema)

Če si na določenem področju ni mogoče pridobiti s tem zakonom določene stopnje izobrazbe, minister lahko določi, da vzgojno-izobraževalno delo opravljajo strokovni delavci, ki nimajo ustrezne strokovne izobrazbe, izkazujejo pa pomembne dosežke v svojem poklicu.

#### a) Osnovna šola

#### 94. člen

(strokovni delavci)

Strokovni delavci v javni osnovni šoli so učitelj, šolski svetovalni delavec, knjižničar, laborant in drugi strokovni delavci.

Učitelj, knjižničar in svetovalni delavec morajo imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško izobrazbo.

Laborant mora imeti najmanj srednjo oziroma srednjo strokovno izobrazbo in pedagoško-andragoško izobrazbo. Drugi strokovni delavci morajo imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri.

#### b) Glasbena šola

#### 95. člen

(strokovni delavci)

Strokovni delavci v javni glasbeni šoli so učitelj, korepetitor in knjižničar.

Strokovni delavci morajo imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri.

Učitelj in knjižničar morata imeti tudi pedagoško izobrazbo.

#### c) Poklicna oziroma strokovna šola

#### 96. člen

(strokovni delavci)

Strokovni delavci v javni poklicni oziroma strokovni šoli so učitelji splošnoizobraževalnih in strokovnoteoretičnih predmetov v nižjih poklicnih, srednjih poklicnih, tehniških in srednjih strokovnih šolah, predavatelji višjih šol v višjih strokovnih šolah in učitelji praktičnega pouka in veščin, svetovalni delavci, knjižničarji in drugi strokovni delavci.

Strokovni delavci so tudi mojstri, ki izobražujejo vajence.

Učitelj splošno izobraževalnih in strokovnoteoretičnih predmetov mora imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

Predavatelj višje šole mora imeti najmanj visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo, tri leta ustreznih delovnih izkušenj in vidne dosežke na svojem strokovnem področju.

Učitelj praktičnega pouka in veščin mora imeti najmanj srednjo strokovno izobrazbo ustrezne smeri, najmanj tri leta delovnih izkušenj in pedagoško-andragoško izobrazbo ali opravljen mojstrski izpit.

Mojster mora imeti opravljen mojstrski izpit v skladu z zakonom.

Svetovalni delavec mora imeti ustrezno visokošolsko izobrazbo in pedagoško-andragoško izobrazbo.

Knjižničar mora imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

Drugi strokovni delavci morajo imeti ustrezno izobrazbo, in sicer:

- organizator izobraževanja odraslih visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo in

- laborant, inštruktor in organizator praktičnega pouka najmanj srednjo strokovno izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

#### č) Gimnazije

#### 97. člen

(izobrazbeni pogoji)

Strokovni delavci v javnih gimnazijah so učitelji splošno-izobraževalnih in strokovnoteoretičnih predmetov ter učitelji praktičnega pouka oziroma veščin, svetovalni delavci, knjižničarji in drugi strokovni delavci.

Učitelji splošnoizobraževalnih in strokovnoteoretičnih predmetov morajo imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

Učitelji praktičnega pouka oziroma veščin morajo imeti najmanj višjo strokovno izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo ter najmanj dve leti ustreznih delovnih izkušenj.

Svetovalni delavec in knjižničar morata imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

Drugi strokovni delavci morajo imeti ustrezno izobrazbo, in sicer:

- organizator obveznih izbirnih vsebin in organizator izobraževanja odraslih visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri ter pedagoško-andragoško izobrazbo,



– laborant, inštruktor in organizator praktičnega pouka najmanj srednjo oziroma srednjo strokovno izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

*d) Dom za učence in dijaški dom*

98. člen

(izobrazbeni pogoji)

Strokovni delavci v javnem domu za učence in dijaškem domu so: vzgojitelj, svetovalni delavec, knjižničar in drugi strokovni delavci.

Vzgojitelj, knjižničar in svetovalni delavec morajo imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

Drugi strokovni delavci morajo imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri.

*e) Šole in zavodi za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami*

99. člen

(izobrazbeni pogoji)

Strokovni delavci v šolah in zavodih za izvajanje programov vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami so učitelji, vzgojitelji, svetovalni delavci, knjižničarji in drugi strokovni delavci.

Učitelj in vzgojitelj morata imeti izobrazbo, predpisano za učitelje oziroma vzgojitelje šol in specialno pedagoško izobrazbo.

Strokovni delavci, ki opravljajo zdravstvene in socialno-varstvene storitve, morajo imeti izobrazbo, predpisano z zakoni, ki urejajo ta področja.

Svetovalni delavci morajo imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško oziroma pedagoško-andragoško izobrazbo, drugi strokovni delavci pa visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri.

Knjižničar mora imeti visokošolsko izobrazbo ustrezne smeri in pedagoško-andragoško izobrazbo.

*f) Pedagoška oziroma pedagoško-andragoška izobrazba*

100. člen

(pedagoška, pedagoško-andragoška oziroma specialno pedagoška izobrazba)

Pedagoško, pedagoško-andragoško oziroma specialno pedagoško izobrazbo si pridobi, kdor opravi vse obveznosti v visokošolskem študijskem programu, po katerem se pridobi strokovni naslov profesor, oziroma po drugem diplomskem ali podiplomskem študijskem programu, ki vključuje ustrezne strokovne vsebine. Merila za ugotavljanje vključenosti teh vsebin v študijskih programih, po katerih si pridobijo izobrazbo posamezne kategorije strokovnih delavcev, sprejme Svet za visoko šolstvo Republike Slovenije.

Kdor ni končal izobraževanja po visokošolskem študijskem programu za pridobitev izobrazbe, ki vključuje tudi pedagoško, pedagoško-andragoško oziroma specialno pedagoško izobrazbo, si jo mora pridobiti po ustreznem javno-veljavnem študijskem programu za izpopolnjevanje.

Če ni ustreznega študijskega programa za izpopolnjevanje iz prejšnjega odstavka, določi program za pridobitev pedagoške, pedagoško-andragoške oziroma specialno pedagoške izobrazbe minister, potem ko si pridobi mnenje Sveta za visoko šolstvo Republike Slovenije.

Kdor ni končal izobraževanja po izobraževalnem programu poklicnega oziroma strokovnega izobraževanja, ki vključuje tudi pedagoško, pedagoško-andragoško oziroma speci-

alno pedagoško izobrazbo, si jo mora pridobiti po izobraževalnem programu, ki ga sprejme minister na predlog Strokovnega sveta Republike Slovenije za splošno izobraževanje.

*g) Gostujoči tuji učitelji*

101. člen

(gostujoči tuji učitelj)

Gostujoči tuji učitelj, ki v poklicnem in strokovnem izobraževanju, v gimnazijah ter v glasbenih šolah za določen čas opravlja dele programa ali sodeluje pri izvajanju osnovnošolskega programa, mora izpolnjevati pogoje, kakršni se zahtevajo za to delo v državi, iz katere prihaja.

*h) Strokovni izpit*

102. člen

(strokovni izpit)

Strokovni delavci opravljajo strokovni izpit po uspešno končanem pripravništvu v skladu s tem zakonom.

Strokovni delavci, ki so opravili pripravništvo in strokovni izpit po drugih predpisih, lahko opravljajo strokovni izpit po tem zakonu po preteku enega leta dela v vrtcu oziroma šoli.

Strokovnim delavcem, ki imajo naziv visokošolskega učitelja, ni treba opravljati strokovnega izpita v skladu s tem zakonom.

Podrobnejše določbe o strokovnem izpitu predpiše minister.

Strokovni delavci v vrtcih, šolah in zavodih, ki izvajajo programe za predšolske otroke, izobraževalne programe in posebni program vzgoje in izobraževanja za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami, ki opravljajo zdravstveno oziroma socialno-varstveno dejavnost, opravljajo strokovni izpit v skladu z zakonom in drugimi predpisi, ki urejajo ta področja.

103. člen

(evidenca strokovnega izpita)

Evidenca o opravljenih strokovnih izpiti, ki jo vodi ministrstvo, pristojno za šolstvo, vsebuje:

- ime in priimek kandidata,
- datum, kraj in občino rojstva,
- podatke o izobrazbi,
- podatke o opravljenem strokovnem izpitu.

Dokumentacija, potrebna za opravljanje strokovnega izpita, se kandidatu po opravljenem izpitu vrne.

104. člen

(zasebni vrtci in šole)

Pogoje, predpisane za strokovne delavce javnih vrtcev in šol, morajo izpolnjevati tudi strokovni delavci v zasebnih vrtcih in šolah, ki izvajajo javno veljavne programe.

Določba prejšnjega odstavka ne velja za vrtce in šole, ki izvajajo programe za predšolske otroke oziroma izobraževalne programe po posebnih pedagoških načelih.

**XV. IZOBRAŽEVANJE IN NAPREDOVANJE STROKOVNIH DELAVCEV IN RAVNATELJEV**

105. člen

(izobraževanje in napredovanje)

Strokovni delavci v vrtcih in šolah se strokovno izobražujejo in usposablajo.

Vzgojitelj, učitelj, organizator izobraževanja, svetovalni delavec in knjižničar lahko napredujejo v naziv mentor, svetovalac in svetnik.

V nazive iz prejšnjega odstavka napredujejo tudi ravnatelj, direktor in pomočnik ravnatelja ter predavatelji višjih šol.

Pogoje, način in postopek strokovnega izobraževanja in usposabljanja ter napredovanja v nazive določi minister.

Naziv predavatelj višje šole podeli predavateljski zbor ustrezne višje strokovne šole po poprejšnjem soglasju Strokovnega sveta Republike Slovenije za poklicno in strokovno izobraževanje. Če predavateljski zbor še ni konstituiran ali je treba imenovati predavatelje za izobraževalni program, ki ga šola na novo uvaja, naziv podeli Strokovni svet Republike Slovenije za poklicno in strokovno izobraževanje.

Postopek za pridobitev naziva iz prejšnjega odstavka določi minister.

V nazive po tem zakonu napredujejo tudi strokovni delavci, zaposleni v javnih zavodih iz 28. člena tega zakona, ki opravljajo vzgojno-izobraževalno delo oziroma svetovalno ali razvojno delo v zvezi z vzgojo in izobraževanjem.

#### 106. člen

(šola za ravnatelje)

Za izobraževanje in usposabljanje ravnateljev in kandidatov za ravnatelje Vlada Republike Slovenije ustanovi šolo za ravnatelje.

Program šole za ravnatelje in vsebino ravnateljskega izpita določi minister na predlog Strokovnega sveta Republike Slovenije za splošno izobraževanje.

Za ravnateljski izpit se lahko prizna tudi opravljen podiplomski študijski program, za katerega Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje ugotovi, da zagotavlja znanja, določena za ravnateljski izpit.

Šola za ravnatelje enkrat letno objavi razpis za vpis in določi roke za opravljanje ravnateljskega izpita.

Postopek razpisa in vpisa določi minister.

### XVI. DELOVNO RAZMERJE

#### 1. Sklepanje delovnih razmerij

##### 107. člen

(predpisi)

Delovna razmerja, udeležba delavcev pri upravljanju in uresničevanje sindikalnih pravic delavcev v vrtcu oziroma šoli se urejajo v skladu z zakonom in kolektivno pogodbo, če s tem zakonom ni drugače določeno.

##### 108. člen

(sistemizacija)

Prosta delovna mesta strokovnih in drugih delavcev v javnem vrtcu oziroma šoli se objavijo na podlagi sistemizacije delovnih mest. Sistemizacijo delovnih mest določi na podlagi normativov in standardov za šolo ravnatelj v soglasju s šolsko upravo na območju katere ima šola sedež, za vrtec pa ravnatelj v soglasju z ustanoviteljem.

##### 109. člen

(zaposlovanje strokovnih delavcev)

Javni vrtec si mora pred objavo prostega delovnega mesta pridobiti soglasje ustanovitelja, javna šola pa soglasje ministra.

Javni vrtec mora o vsakem prostem delovnem mestu strokovnega delavca pred objavo prostega delovnega mesta obvestiti ministrstvo, pristojno za predšolsko vzgojo.

Če je v evidenci presežnih strokovnih delavcev strokovni delavec, ki izpolnjuje zahtevane pogoje za zasedbo prostega delovnega mesta, lahko vrtec oziroma šola zaposli takšnega strokovnega delavca brez objave prostega delovnega mesta.

Delovno razmerje z nerazporejenim strokovnim delavcem se sklene za določen oziroma nedoločen čas.

Delovno razmerje se lahko sklene tudi s kandidatom, ki ne izpolnjuje zahtevanih pogojev, za dobo največ enega leta, če nihče od prijavljenih kandidatov ne izpolnjuje zahtevanih pogojev in je taka zaposlitev potrebna zaradi nemotnega opravljanja dela.

Če nerazporejenega strokovnega delavca ni mogoče zaposliti za polni delovni čas v posameznem vrtcu oziroma šoli, lahko svojo delovno oziroma učno obvezo dopolnjuje v več vrtcih oziroma šolah, delovno razmerje pa praviloma sklene v vrtcu ali šoli, kjer ima večji obseg dela.

Strokovni delavec ter vrtci oziroma šole iz prejšnjega odstavka tega člena, se morajo sporazumeti o delovnem času, o načinu izrabe letnega dopusta in o drugih odsotnostih z dela. Sporazum iz prejšnjega stavka, ki mora obsegati tudi vse ostale sestavine, ki so potrebne za uresničevanje medsebojnih pravic in obveznosti, je sestavni del pogodbe o zaposlitvi.

### 2. Pripravištvo

#### 110. člen

(pripravištvo)

Pripravnik je strokovni delavec, ki v vrtcu oziroma šoli prvič začne opravljati delo, ustrezno smeri in stopnji njegove strokovne izobrazbe, z namenom, da se usposobi za samostojno opravljanje dela.

Pripravištvo traja najmanj šest mesecev in ne več kot deset mesecev.

Pripravnik v času pripravištva sodeluje s strokovnimi delavci pri vzgojno-izobraževalnem delu in se pripravlja na strokovni izpit.

Pripravnikovo delo vodi, spremlja in ocenjuje mentor.

Mentorja pripravniku določi ravnatelj izmed strokovnih delavcev, ki opravljajo delo, za katero se bo pripravnik usposabljal, in imajo naziv svetnik ali svetovalac oziroma imajo najmanj tri leta naziv mentor.

Mentor pripravi pripravniku program, ki vključuje metodično, didaktično ter drugo pripravo, potrebno za opravljanje strokovnega izpita. Po končanem pripravištvu mentor izdela poročilo o poteku pripravištva in ga posreduje komisiji za opravljanje strokovnega izpita.

#### 111. člen

(razpis pripravniških mest)

Ministrstvo, pristojno za šolstvo, vsaj enkrat letno razpiše mesta za pripravnike.

Na razpisano mesto se lahko prijavi, kdor ima izobrazbo, določeno za zasedbo delovnega mesta, za katero bo opravljal pripravištvo.

Izbiro in razporeditev prijavljenih kandidatov opravi šolska uprava. Pri razporeditvi upošteva tudi interes vrtca oziroma šole in želje kandidata.

Pripravnik se razporedi v javni vrtec oziroma šolo, lahko pa tudi v zasebni vrtec oziroma šolo, če se le-ta s tem strinja.

#### 112. člen

(evidenca pripravnikov)

Ministrstvo, pristojno za šolstvo, vodi evidenco prijavljenih kandidatov in razporejenih pripravnikov, v katero se vpisujejo:

- ime in priimek,
  - spol in rojstni podatki,
  - podatki o bivališču in
  - podatki o izobrazbi;
- za razporejene pripravnike pa tudi:
- podatki o vrtcu oziroma šoli, na katero je razporejen,
  - ime in priimek mentorja in
  - podatki o izobrazbi ter naziv mentorja.

## 113. člen

(delovno razmerje pripravnika)

Pripravnik sklene delovno razmerje z vrtcem oziroma s šolo za čas pripravništva.

## 114. člen

(podzakonski predpisi)

Način in postopek izbire, razporeditev pripravnikov, potek in trajanje pripravništva, sestavine programa pripravništva ter način spremljanja in ocenjevanja pripravništva določi minister.

### 3. Prenehanje potreb po strokovnih delavcih zaradi nujnih operativnih razlogov

## 115. člen

(razlogi)

Za nujne operativne razloge po tem zakonu se štejejo spremembe programa vzgoje in izobraževanja, standardov in normativov, izobrazbenih pogojev in zmanjšanje obsega vpisa.

## 116. člen

(reševanje presežkov)

Ravnatelj mora najkasneje v osmih dneh po sprejemu odločitve o začasnem ali trajnem prenehanju potreb po delu strokovnega delavca zaradi razlogov iz prejšnjega člena sporočiti ministrstvu, pristojnemu za šolstvo, razloge za prenehanje potreb po delu strokovnega delavca ter naslednje podatke o strokovnem delavcu:

- ime in priimek,
- podatke o izobrazbi,
- delovni dobi,
- strokovnem izpitu in
- stalno bivališče.

## 117. člen

(prosta delovna mesta)

Ministrstvo, pristojno za šolstvo, posreduje vrtcu oziroma šoli najkasneje v osmih dneh po prejemu sporočila iz prejšnjega člena seznam vrtcev in šol, ki imajo prosta delovna mesta in za zasedbo katerih strokovni delavec iz prejšnjega člena izpolnjuje pogoje.

Če ministrstvo, pristojno za šolstvo, ne posreduje podatkov v predpisanem roku, vrtec oziroma šola nadaljuje s postopkom reševanja presežkov strokovnih delavcev v skladu z zakonom.

## 118. člen

(razporeditev delavca)

Če so izpolnjeni pogoji za razporeditev delavca, določeni z zakonom in kolektivno pogodbo, ravnatelj razporedi strokovnega delavca na takšno delovno mesto po dokončnosti sklepa.

Če strokovni delavec odkloni razporeditev v skladu s prejšnjim odstavkom, mu preneha delovno razmerje po preteku 30 dni po dokončnosti sklepa o prenehanju delovnega razmerja.

## 4. Delovna obveznost

## 119. člen

(obseg vzgojno-izobraževalnega dela)

Delovna obveznost učitelja obsega pouk in druge oblike organiziranega dela z učenci, vajenci, dijaki oziroma študenti višjih šol (v nadaljnjem besedilu: učna obveznost), pripravo na pouk, popravljanje in ocenjevanje izdelkov in drugo delo, potrebno za uresničitev izobraževalnega programa.

Priprava na pouk obsega:

- sprotno vsebinsko in metodično pripravo,
- pripravo didaktičnih pripomočkov.

Drugo delo obsega:

- sodelovanje s starši,
- sodelovanje v strokovnih organih šole,
- opravljanje nalog razrednika,
- organizirano strokovno izobraževanje in izpopolnjevanje,
- zbiranje in obdelavo podatkov v zvezi z opravljanjem vzgojno-izobraževalnega in drugega dela,
- mentorstvo učencem, vajencem, dijakom in študentom višje šole ter sodelovanje s šolami in visokošolskimi zavodi, ki izobražujejo strokovne delavce,
- mentorstvo pripravnikom,
- urejanje kabinetov, zbirk, šolskih delavnic, telovadnic, igrišč, nasadov ipd.,
- organiziranje kulturnih, športnih in drugih splošno koristnih in humanitarnih akcij, pri katerih sodelujejo učenci, vajenci oziroma dijaki,
- pripravo in vodstvo ekskurzij, izletov, tekmovanj, šole v naravi, letovanj, taborjenj, ki jih organizira šola in
- opravljanje drugih nalog, določenih z letnim delovnim načrtom.

Določbe tega zakona, ki urejajo delovno obveznost učiteljev in drugih strokovnih delavcev se uporabljajo tudi za učitelje in druge strokovne delavce šol in zavodov za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami.

### a) Osnovna in glasbena šola

## 120. člen

(delovna in učna obveznost)

V okviru z zakonom in kolektivno pogodbo določenega tedenskega polnega delovnega časa je tedenska učna obveznost učitelja največ 22 ur, v oddelkih podaljšanega bivanja in v bolnišničnih oddelkih pa največ 25 ur.

### b) Poklicno izobraževanje

## 121. člen

(delovna in učna obveznost)

V okviru z zakonom in s kolektivno pogodbo določene tedenskega polnega delovnega časa je tedenska učna obveznost:

- za učitelje splošnoizobraževalnih in strokovnoteoretičnih predmetov največ 20 ur,
- za učitelja slovenskega jezika največ 19 ur,
- za učitelja madžarskega in italijanskega jezika največ 19 ur,
- za predavatelje višje strokovne šole največ 16 ur,
- za učitelje praktičnega pouka in veščin največ 25 ur,
- za strokovne delavce, ki imajo učno obveznost oziroma sodelujejo pri pouku, največ 30 ur.

c) *Gimnazija*

## 122. člen

(delovna in učna obveznost)

V okviru z zakonom in s kolektivno pogodbo določene-  
ga tedenskega polnega delovnega časa je tedenska učna  
obveznost:

- za učitelje splošnoizobraževalnih in strokovnoteore-  
tičnih predmetov največ 20 ur,
- za učitelja slovenskega jezika največ 19 ur,
- za učitelja madžarskega in italijanskega jezika največ  
19 ur,
- za učitelje praktičnega pouka in veščin največ 25 ur,
- za druge strokovne delavce, ki imajo učno obvez-  
nost oziroma sodelujejo pri pouku, največ 30 ur.

č) Domovi za učence in dijaški domovi

## 123. člen

(delovna obveznost vzgojitelja)

V okviru z zakonom in s kolektivno pogodbo določene-  
ga tedenskega polnega delovnega časa je obveznost vzgoji-  
telja največ 30 ur vzgojnega dela z učenci, vajenci in dijaki  
tedensko.

## 124. člen

(povečanje učne obveznosti)

Če v okviru z zakonom določene tedenske učne ob-  
veznosti ni mogoče organizirati pouka v skladu s predmetni-  
kom, lahko ravnatelj učitelju ali drugemu strokovnemu de-  
lavcu določi dodatno tedensko učno obveznost za toliko ur,  
kot je določeno za posamezni predmet v oddelku, vendar  
ne več kot za pet ur.

## 5. Dopust

## 125. člen

(dopust)

Strokovni delavec v javnem vrtcu oziroma šoli ima pra-  
vico do najmanj 20 delovnih dni letnega dopusta.

Strokovni delavec v javni šoli lahko porabi letni dopust  
v času, ki ga določi minister s šolskim koledarjem, vendar  
najdlje do konca šolskega leta v naslednjem letu.

Določbe tega člena veljajo tudi za strokovnega delav-  
ca, ki sklene delovno razmerje za določen čas.

Delavec v javnem vrtcu oziroma šoli ima pravico do  
odsotnosti z dela z nadomestilom plače ali brez nadomestila  
plače ter druge pravice iz delovnega razmerja v primerih in  
pod pogoji, določenimi z zakonom in kolektivno pogodbo.

## XVII. GOSPODARJENJE Z NEPREMIČNINAMI

## 126. člen

(premoženjski skladi)

Za gospodarjenje z nepremičninami, ki so javna lastni-  
na in se uporabljajo za opravljanje vzgoje in izobraževanja,  
lahko lokalna skupnost oziroma država ustanovi premoženj-  
ski sklad.

Premoženje sklada iz prejšnjega odstavka je sestavni  
del premoženjske bilance lokalne skupnosti oziroma drža-  
ve.

## 127. člen

(državni sklad)

Za gospodarjenje z nepremičninami iz prejšnjega čle-  
na, s katerimi upravljajo javne šole, katerih ustanoviteljica je

država, se ustanovi Šolski sklad Republike Slovenije (v na-  
daljnem besedilu: sklad).

## 128. člen

(črtan)

## 129. člen

(črtan)

## 130. člen

(črtan)

## 131. člen

(črtan)

## 132. člen

(viri)

Sklad pridobiva sredstva:

- iz državnega proračuna,
- od najemnin iz sklenjenih pogodb,
- od daril, zapuščin, donacij in iz
- drugih virov.

Sredstva iz državnega proračuna se skladu zagotavlja-  
jo na podlagi letnega načrta.

## 133. člen

(črtan)

## 134. člen

(črtan)

## 135. člen

(šolski skladi)

Šola lahko ustanovi šolski sklad, iz katerega se financi-  
rajo dejavnosti posameznega razreda, ki niso sestavina izo-  
braževalnega programa, oziroma se ne financirajo iz javnih  
sredstev, nakup nadstandardne opreme, zviševanje stan-  
darda pouka in podobno.

Sklad iz prejšnjega odstavka pridobiva sredstva iz pri-  
spevkov staršev, donacij, zapuščin in iz drugih virov.

Sklad upravlja upravni odbor, ki ima predsednika in  
šest članov, od katerih so najmanj trije predstavniki šole.  
Svet staršev imenuje upravni odbor. Predstavnike šole pre-  
dlaga svet šole.

Za delovanje sklada upravni odbor lahko sprejme pravila.

Sklad lahko ustanovi tudi vrtec.

## XVIII. KAZENSKÉ DOLOČBE

## 136. člen

(vrste prekrškov)

Z denarno kaznijo najmanj 100.000 tolarjev se kaznu-  
je za prekršek pravna oseba ali posameznik, ki opravlja  
dejavnost vzgoje in izobraževanja, čeprav ne izpolnjuje po-  
gojev za opravljanje te dejavnosti oziroma ni vpisana v razvid  
po tem zakonu (33., 34., 36., 37. in 38. člen).

Z denarno kaznijo najmanj 100.000 tolarjev se kaznu-  
je pravna oseba, ki zaposli za nedoločen čas strokovnega  
delavca, ki ne izpolnjuje izobrazbenih pogojev (94., 95.,  
96., 97., 98. in 99. ter 104., 146., 147. in 148. člen).

Z denarno kaznijo najmanj 100.000 tolarjev se kaznu-  
je za prekršek pravna oseba:

- če opravlja dejavnost v nasprotju s tem zakonom (5.,  
6. in 9. člen);



– če ne izvrši odločbe državnega organa (sedemnajsta alineja prvega odstavka 49. člena);  
 – če pridobiva oziroma uporablja sredstva v nasprotju s tem zakonom (78., 80., 83., 88. in 89. člen).

Z denarno kaznijo najmanj 50.000 tolarjev se kaznuje za prekršek tudi odgovorna oseba pravne osebe, ki stori prekršek iz prvega, drugega in tretjega odstavka tega člena.

**Zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI (Uradni list RS, št. 12/96 z dne 29. 2. 1996) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe, kot so dopolnjene in spremenjene z zakonom o spremembah in dopolnitvah zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOFVI-A (Uradni list RS, št. 64/2001):**

#### XIX. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

##### 137. člen

(financiranje)

Dokler ne bodo sprejeti izobraževalni programi po tem zakonu in zakonih za posamezna področja vzgoje in izobraževanja, se iz javnih sredstev zagotavljajo sredstva za izvajanje vzgojno-izobraževalnih programov, ki se izvajajo v javnih šolah in šolah s koncesijo, in sicer:

##### 1. V osnovnem izobraževanju:

- program življenja in dela osnovne šole, vključno z uresničevanjem posebnih pravic pripadnikov italijanske in madžarske narodne skupnosti v skladu z zakonom,
- program vzgoje in izobraževanja otrok in mladostnikov z motnjami v razvoju v skladu z zakonom,
- program osnovnega glasbenega izobraževanja,
- dopolnilno izobraževanje otrok naših delavcev na časnem delu v tujini in
- program osnovne šole za odrasle.

##### 2. V srednjem izobraževanju:

- programi srednjega izobraževanja, vključno z uresničevanjem posebnih pravic pripadnikov italijanske in madžarske narodnosti v skladu z zakonom,
- program vzgoje in izobraževanja mladostnikov z motnjami v razvoju v skladu z zakonom,
- okvirni vzgojni program v dijaških domovih in
- matura.

Iz državnega proračuna se v dosedanjem obsegu zagotavljajo sredstva tudi:

- a) za dejavnosti, potrebne za razvoj in učinkovito opravljanje vzgoje in izobraževanja, in sicer:
  - raziskovalno in razvojno-proučevalno delo ter eksperimentalno dejavnost,
  - stalno strokovno izobraževanje in izpopolnjevanje strokovnih delavcev,

- mednarodno sodelovanje,
  - delovanje šolskih knjižnic,
  - informacijsko-dokumentacijsko dejavnost in
  - tekmovanja učencev, vajencev in dijakov v znanju;
- b) in sredstva za:

- štipendiranje za pedagoške poklice,
- mladinsko periodiko in strokovno literaturo,
- pripravo učbenikov in učne tehnologije,
- subvencioniranje učbenikov z nizko naklado,
- nacionalno nagrado Republike Slovenije na področju šolstva,
- program šolske televizije in radia,
- izgradnjo in vzdrževanje prostora ter nabavo in vzdrževanje opreme,
- organizacijo in proučevanje izobraževanja odraslih,

- dogovorjeni program za izobraževanje odraslih,
- nezgodno in invalidsko zavarovanje dijakov,
- regresiranje prevozov učencev, vajencev in dijakov in
- subvencioniranje dejavnosti učencev, vajencev in dijakov v stanovskih organizacijah.

##### 138. člen

(financiranje zasebnih šol)

Ne glede na določbo drugega odstavka 86. člena tega zakona pripada zasebni šoli tri leta po uveljavitvi tega zakona za posameznega učenca oziroma dijaka 100% sredstev, ki jih država oziroma lokalna skupnost zagotavlja za plače in materialne stroške na učenca oziroma dijaka.

Ne glede na določbo 86. člena tega zakona se zasebne šole, ki jim je bila dodeljena koncesija pred uveljavitvijo tega zakona, financirajo v skladu s koncesijsko pogodbo.

##### 139. člen

(uskladitev organizacije vrtcev)

Ustanovitelj vrtca uskladi organizacijo vrtca s tem zakonom najkasneje do začetka šolskega leta, v katerem se bo začel izvajati program 9-letne osnovne šole v vseh osnovnih šolah v državi.

##### 140. člen

(uskladitev aktov)

Ustanovitelji vrtcev, ki jih je treba preoblikovati v skladu s tem zakonom, in ustanovitelji šol uskladijo akte o ustanovitvi z določbami tega zakona najkasneje v enem letu po njegovi uveljavitvi.

S sprejemom aktov o ustanovitvi iz prejšnjega odstavka prenehajo veljati statuti javnih vrtcev oziroma šol.

Vrtci oziroma šole se vpišejo v razvid po tem zakonu najkasneje v enem letu po njegovi uveljavitvi.

##### 141. člen

(uskladitev programov vzgoje in izobraževanja)

Ustanovitelji zasebnih šol uskladijo programe vzgoje in izobraževanja s tem zakonom najkasneje v štirih letih po uveljavitvi tega zakona.

Če ustanovitelj zasebne šole, ki ima sklenjeno koncesijsko pogodbo, ne izpolni obveznosti iz prvega odstavka tega člena, se koncesijska pogodba razdre po samem zakonu.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka ostanejo v primerih iz 138. člena tega zakona v veljavi določbe koncesijske pogodbe, ki urejajo financiranje zasebnih šol iz javnih sredstev.

Ne glede na določbo 18. člena tega zakona objavi ministrstvo javno veljavne programe, ki se bodo začeli izvajati v šolskem letu 1996/97, najkasneje do začetka šolskega leta.

##### 142. člen

(podzakonski predpisi)

Podzakonske predpise iz tega zakona izda minister najkasneje v enem letu po uveljavitvi tega zakona.

##### 143. člen

(šola za ravnatelje)

Ravnatelji, ki so opravili šolo za ravnatelje pred uveljavitvijo tega zakona, imajo opravljen ravnateljski izpit v skladu s tem zakonom.

##### 144. člen

(kandidati za ravnatelje)

Ne glede na določbi prvega in drugega odstavka 53. člena tega zakona je lahko do 1. 9. 2000 imenovan za



ravnatelja tudi, kdor ne izpolnjuje s tem zakonom določenih pogojev o izobrazbi oziroma nazivu ali nima opravljenega ravnateljskega izpita.

Določbe tega člena se uporabljajo tudi za pomočnika ravnatelja, ki ne izpolnjuje s tem zakonom določenih pogojev o izobrazbi in nazivu.

#### 145. člen

(ravnatelj)

Ravnatelj oziroma pomočniki ravnateljev vrtcev in šol, ki imajo na dan uveljavitve tega zakona srednjo izobrazbo, petindvajset let delovne dobe in so opravljali funkcijo ravnatelja oziroma pomočnika ravnatelja dva mandata, in ravnatelj oziroma pomočniki ravnateljev vrtcev, ki imajo srednjo izobrazbo in so opravljali funkcijo ravnatelja oziroma pomočnika ravnatelja vsaj tri mandate, so lahko imenovani za ravnatelja oziroma pomočnika ravnatelja ne glede na določbo prvega in drugega odstavka 53. člena in prvega odstavka 56. člena tega zakona tudi po uveljavitvi tega zakona.

Ravnatelj oziroma pomočniki ravnateljev vrtcev in šol, ki ne izpolnjujejo s tem zakonom določenih pogojev o izobrazbi, imajo na dan uveljavitve tega zakona manj kot 10 let do pridobitve pravice do starostne pokojnine in so opravljali najmanj tri mandate funkcijo ravnatelja oziroma pomočnika ravnatelja, so lahko imenovani za ravnatelja oziroma pomočnika ravnatelja ne glede na določbe prvega in drugega odstavka 53. člena in prvega odstavka 56. člena tega zakona tudi po uveljavitvi tega zakona.

#### 146. člen

(učitelji in vzgojitelji)

Učitelji v osnovni in glasbeni šoli, v gimnaziji in v poklicni, strokovni ter tehniški srednji šoli in vzgojitelji v domu za učence ter dijaškem domu, ki so izpolnjevali z zakonom določene pogoje za opravljanje vzgojno-izobraževalnega dela v osnovni in glasbeni šoli, zavodu za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami, gimnaziji in v poklicni, strokovni in tehniški srednji šoli ter v dijaškem domu, lahko opravljajo vzgojno-izobraževalno delo tudi po uveljavitvi tega zakona.

Vzgojitelji v vrtcih, ki so izpolnjevali pogoje za opravljanje dela v vrtcih pred uveljavitvijo tega zakona, lahko opravljajo delo vzgojitelja v prvem razredu devetletne osnovne šole.

Zmanjšana učna obveznost za učitelje slovenskega jezika, določena s tem zakonom, se uveljavi v šolskem letu 1998/99.

Ne glede na določbo petega odstavka 110. člena tega zakona je lahko v šolskih letih 1995/96 in 1996/97 mentor pripravniku le strokovni delavec, ki ima naziv svetnik oziroma svetoalec.

#### 147. člen

(učitelj praktičnega pouka in veščin)

Učitelji praktičnega pouka in veščin, ki ne izpolnjujejo pogojev, določenih s tem zakonom, si morajo v petih letih po uveljavitvi tega zakona pridobiti zahtevano izobrazbo, sicer jim preneha delovno razmerje.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka lahko učitelji praktičnega pouka in veščin, ki imajo na dan uveljavitve tega zakona najmanj 20 let delovnih izkušenj v izobraževanju, še naprej opravljajo svoje delo.

#### 148. člen

(knjižničarji in socialni delavci)

Knjižničarji in socialni delavci, ki so si pridobili višjo strokovno izobrazbo v svoji stroki pred uveljavitvijo tega za-

kona, lahko opravljajo delo knjižničarja oziroma socialnega delavca tudi po uveljavitvi tega zakona.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka lahko opravljajo delo knjižničarja tudi drugi strokovni delavci, ki so na dan uveljavitve tega zakona opravljali delo knjižničarja in so izpolnjevali pogoje za to delo po predpisih, ki so veljali do 15. marca 1996.

#### 149. člen

(pedagoška oziroma pedagoško-andragoška izobrazba)

Učitelji, svetovalni delavci in strokovni delavci, ki so pred uveljavitvijo tega zakona opravili strokovni izpit po predpisih s področja vzgoje in izobraževanja, imajo pridobljeno pedagoško in pedagoško-andragoško izobrazbo.

Učitelji, svetovalni delavci in strokovni delavci iz prejšnjega odstavka imajo pridobljeno posebno pedagoško izobrazbo za tisto področje vzgojno-izobraževalnega dela z otroki in mladostniki s posebnimi potrebami, na katerem so opravljali strokovni izpit.

#### 150. člen

(pripravištvu)

Strokovni delavci, ki opravljajo pripravištvu na dan uveljavitve tega zakona, dokončajo pripravištvu in opravijo strokovni izpit po predpisih, ki so veljali do uveljavitve tega zakona.

Varuhom, ki so zaposleni v vrtcu na dan uveljavitve tega zakona, ni treba opravljati strokovnega izpita, določenega s tem zakonom.

#### 151. člen

(javna mreža)

Javni vrtci oziroma šole, ki so bili ustanovljeni pred uveljavitvijo tega zakona, so sestavni del mreže javnih vrtcev in šol.

#### 152. člen

(prenos pristojnosti upravnih enot)

Z dnem, ko začnejo delovati šolske uprave, ustanovljene po tem zakonu, se za področje vzgoje in izobraževanja prenehajo uporabljati določbe 102. in 103. člena zakona o upravi (Uradni list RS, št. 67/94), ki določa pristojnosti upravnih enot.

Prevzem delavcev, prostorov in sredstev se uredi z aktom o določitvi okolišev šolskih uprav.

#### 153. člen

(strokovni sveti)

Strokovni sveti, določeni s tem zakonom, se ustanovijo najkasneje v šestdesetih dneh po uveljavitvi tega zakona.

Pri prvem imenovanju se polovica članov posameznega strokovnega sveta imenuje za tri leta. Člane, ki se imenujejo za tri leta, se določi z žrebom.

#### 154. člen

(uskladitev aktov javnih zavodov)

Vlada Republike Slovenije sprejme oziroma uskladi akte o ustanovitvi javnih zavodov iz 28. člena tega zakona najkasneje v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona.

Do ustanovitve Zavoda Republike Slovenije za šolstvo opravlja njegove naloge Urad Republike Slovenije za šolstvo in šport. Z uveljavitvijo tega zakona se Republiški izpitni center preimenuje v Državni izpitni center.

#### 155. člen

(uporaba določb o financiranju)

Določbe 81. člena in 82. člena se začnejo uporabljati v proračunskem letu 1996.

V proračunskem letu 1995 se za financiranje uporabljajo določbe zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (Uradni list RS, št. 12/91-I).

#### 156. člen

(prenehanje veljavnosti podzakonskih predpisov)

Do sprejema podzakonskih predpisov, določenih s tem zakonom, se uporabljajo podzakonski predpisi, ki so veljali do uveljavitve tega zakona, razen določb, ki so v nasprotju s tem zakonom, in sicer:

1. pravilnik o postopku verifikacije izobraževalnih organizacij ter o vsebini in načinu vodenja razvida izobraževalnih organizacij (Uradni list SRS, št. 5/81)

2. pravilnik o pogojih za opravljanje izobraževalne dejavnosti z osebnim delom (Uradni list RS, št. 22/90)

3. pravilnik o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93)

4. pravilnik o pripravi in strokovnih izpitih delavcev na področju vzgoje in izobraževanja (Uradni list SRS, št. 20/80)

5. pravilnik o napredovanju zaposlenih v osnovnem in srednjem izobraževanju v nazive (Uradni list RS, št. 41/94)

6. sklep o določitvi normativov in standardov za opravljanje vzgojno-izobraževalne dejavnosti v osnovnih šolah, glasbenih šolah in domovih za učence osnovnih šol (Uradni list RS, št. 4/92)

7. sklep o določitvi normativov in standardov za opravljanje vzgoje in izobraževanja otrok in mladostnikov z motnjami v razvoju v vzgojno-izobraževalnih zavodih (Uradni list RS, št. 4/92)

8. sklep o določitvi normativov in standardov za opravljanje vzgojno-izobraževalne dejavnosti v srednjih šolah (Uradni list RS, št. 4/92, 7/92 in 33/95).

#### 157. člen

(prenehanje veljavnosti zakona)

Z dnem uveljavitve tega zakona prenehata veljati:

1. zakon o svobodni menjavi dela na področju vzgoje in izobraževanja (Uradni list SRS, št. 1/80, 25/89, 32/89 in Uradni list RS, št. 12/91-I) in

2. zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (Uradni list RS, št. 12/91-I), razen določb 61. in 64. člena).

#### 158. člen

(uveljavitev)

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

**Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOF-VI-A (Uradni list RS, št. 64/2001) vsebuje naslednje prehodne in končne določbe:**

### PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

#### 43. člen

(prehodni pogoji za ravnatelje in pomočnike ravnateljev)

Ravnatelji šol, ki imajo na dan uveljavitve tega zakona višješolsko izobrazbo, ki so si jo pridobili po programih, sprejetih pred uveljavitvijo zakona o visokem šolstvu (Uradni list RS, št. 67/93, 39/95 – odločba US, 18/98 – odločba US, 35/98 – odločba US in 99/99), petindvajset let delovne dobe in so opravljali funkcijo ravnatelja najmanj dva mandata, so lahko ne glede na določbo drugega odstavka 53. člena zakona ponovno imenovani za ravnatelja, če izpolnjujejo druge pogoje za ravnatelja po določbi tega člena.

Ravnatelji, ki ne izpolnjujejo pogojev iz prejšnjega odstavka in so bili do uveljavitve tega zakona imenovani za ravnatelja v skladu s 144. členom zakona so lahko ponovno imenovani za ravnatelja do 1. septembra 2003.

Pod pogoji iz prejšnjega odstavka so lahko za ravnatelja imenovani tudi sedanji vršilci dolžnosti ravnatelja, ki so začeli opravljati funkcijo vršilca dolžnosti ravnatelja po 1. septembru 2000.

Kdor je imenovan za ravnatelja v skladu z drugim in tretjim odstavkom tega člena, si mora pridobiti predpisano izobrazbo in naziv najkasneje do 1. septembra 2005 oziroma mora najkasneje v enem letu po začetku mandata opraviti ravnateljski izpit.

Ravnateljem, ki ne opravijo obveznosti v roku iz prejšnjega odstavka, preneha mandat na podlagi zakona.

Ne glede na določbo prvega odstavka 56. člena zakona je lahko za pomočnika ravnatelja imenovan tudi učitelj, ki lahko opravlja vzgojno izobraževalno delo v skladu z določbo 146. člena zakona ter ima naziv svetnik ali svetovalec oziroma najmanj 5 let naziv mentor.

#### 44. člen

(trajanje tekočih mandatov)

Mandati ravnateljev, ki so začeli teči pred uveljavitvijo tega zakona, se iztečejo po štirih letih od njihovega začetka.

#### 45. člen

(začetek uporabe posameznih določb zakona)

Določbi 11. in 12. člena tega zakona se začneta uporabljati z dnem polnopravnega članstva Republike Slovenije v Evropski uniji.

Ne glede na določbi drugega odstavka 22. člena in 23. člena tega zakona se za prevoze učencev osnovne šole v primerih, ko je v skladu s 56. členom zakona o osnovni šoli ugotovljeno, da je ogrožena varnost učenca na poti v šolo, zagotavlja iz državnega proračuna v letu 2002 70% sredstev, v letu 2003 50% sredstev in v letu 2004 30% sredstev. V preostalem delu zagotavljajo sredstva lokalne skupnosti.

Z dnem uveljavitve tega zakona prenehata veljati določbi drugega in tretjega odstavka 144. člena zakona (opomba: že upoštevano pri 144. členu).

#### 46. člen

(uveljavitev zakona)

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

**Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja – ZOF-VI-B (Uradni list RS, št. 108/2002) vsebuje naslednjo prehodno in končno določbo:**

#### 4. člen

Šolske uprave se ustanovijo najkasneje do 1. septembra 2005.

Do začetka delovanja šolskih uprav izvaja naloge šolskih uprav določene s tem zakonom ministrstvo, pristojno za šolstvo, lahko pa tudi enote Zavoda Republike Slovenije za šolstvo.

Podrobnejša navodila za izvajanje nalog ter krajevno pristojnost enot iz prejšnjega odstavka določi minister.

Časovne omejitve sklepanja pogodb o zaposlitvi za določen čas po določbah zakona o delovnih razmerjih (Uradni list RS, št. 42/2002) se v vzgoji in izobraževanju začnejo uporabljati s 1. 1. 2010.

#### 5. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

**MINISTRSTVA****572. Pravilnik o pogojih za projektiranje, gradnjo in vzdrževanje zgornjega ustroja železniških prog**

Na podlagi tretjega odstavka 5. člena, 7. člena, 8. člena in 110. člena zakona o varnosti v železniškem prometu (Uradni list RS, št. 85/00) izdaja minister za promet

**P R A V I L N I K****o pogojih za projektiranje, gradnjo in vzdrževanje zgornjega ustroja železniških prog****I. SPLOŠNE DOLOČBE****1. člen**

(Vsebina in veljavnost pravilnika)

(1) Ta pravilnik predpisuje tehnične zahteve in pogoje za projektiranje, gradnjo, modernizacijo in vzdrževanje zgornjega ustroja železniških prog v Republiki Sloveniji.

(2) Določbe tega pravilnika veljajo za proge normalne tirne širine z največjo dovoljeno progovno hitrostjo  $V_{\max} \leq 160$  km/h, smiselno pa se uporabljajo tudi za industrijske tire.

(3) Za zgornji ustroj obstoječih prog, ki so bile zgrajene pred začetkom veljavnosti tega pravilnika, veljajo do prve modernizacije in ob upoštevanju 110. člena zakona o varnosti v železniškem prometu (Uradni list RS, št. 85/00) pogoji, ki so veljali ob njegovi zgraditvi oziroma ob njegovi zadnji modernizaciji.

**2. člen**

(Pomen izrazov)

(1) Posamezni izrazi, uporabljeni v tem pravilniku, imajo naslednji pomen:

1. Glavni postajni tiri so tiri na prometnih mestih, ki so namenjeni za sprejem in odpravo vlakov.
2. Glavni prevozniki tiri so postajni tiri v podaljšku odprte proge.
3. Industrijski tir je tir, ki ga ne upravlja pooblaščen upravljavec in se uporablja za prevoz blaga in druge potrebe lastnika tega tira.
4. Klasični tir je tir s tirnimi stiki in tirnicami dolžine največ 45 m.
5. Maksimalna oziroma minimalna vrednost nekega parametra v tem pravilniku je tista vrednost, ki se lahko uporabi v primerih, ko bi normalna vrednost zahtevala neupravičeno povečanje stroškov ali posebne tehnične ukrepe.
6. Največja dovoljena progovna hitrost je tista predpisana največja hitrost po progi ali po delih proge, ki se določi glede na tehnično stanje proge, njeno opremljenost in tehnične značilnosti vlaka.
7. Največja hitrost vlaka je hitrost, predpisana z voznim redom za vsak vlak.
8. Odprta proga je proga med uvozno in izvozno kretnico dveh sosednjih prometnih mest.
9. Odsek proge ali tira je dolžinski del proge ali tira med dvema kilometrskima mestoma proge ali tira.
10. Omejena hitrost je hitrost, s katero se sme voziti čez kretnična območja v odklon.
11. Počasna vožnja (zmanjšana hitrost) je vožnja s hitrostjo, ki je manjša od največje dovoljene progovne hitrosti ali od omejene hitrosti in je začasno vpeljana zaradi del ali okvare na kakšnem delu proge, tiru, objektu, napravi idr.
12. Pooblaščen upravljavec je pravna oseba, s katero upravljavec sklene v imenu in za račun države pogodbo o opravljanju gospodarske javne službe iz 11. člena zakona o železniškem prometu (Uradni list RS, št. 110/02).
13. Presežek nadvišanja je ekvivalent negativnemu bočnemu pospešku in je vrednost, za katero bi morali zmanjšati dejansko nadvišanje, da bi bil bočni pospešek nič.
14. Primanjkljaj nadvišanja je ekvivalent pozitivnemu bočnemu pospešku in je vrednost, za katero bi morali povečati dejansko nadvišanje, da bi bil bočni pospešek enak nič.
15. Stranski postajni tiri so drugi tiri na prometnih mestih, tiri v delavnicah in na deloviščih, kurilniški tiri ipd.
16. Šibka mesta so tista mesta na progi oziroma tiru, kjer zaradi vgrajenih krivinskih kretnic, križišč, nivojskih prehodov v nemontažni izvedbi, mostov brez tirne grede, prehoda s tira s tirno gredo na tir brez tirne grede ipd. parametri proge niso enaki kakor na odprti progi.
17. Upravljavec javne železniške infrastrukture (v nadaljnjem besedilu: upravljavec) je oseba javnega prava, ki je odgovorna za pripravo, organizacijo in vodenje gradnje ter vzdrževanja javne železniške infrastrukture, vodenje prometa na njej in za gospodarjenje z njo.

18. Vlaki z nagibno tehniko so vlaki, ki z dodatnim, aktivnim ali pasivnim nagibanjem vagonskega groda na notranjo stran krivine zmanjšujejo bočni pospešek, ki deluje na potnike.

(2) Drugi izrazi, uporabljeni v tem pravilniku imajo enak pomen, kot ga določajo drugi predpisi s področja železniškega prometa in prevoza oziroma gradbeništva.

### 3. člen

(Pomen znakov in kratic)

(1) Pomen posameznih znakov v tem pravilniku in merske enote zanje:

- $V_{\max}$  največja dovoljena progovna hitrost (km/h)
- $R$  polmer horizontalnega krožnega loka (m)
- $R_v$  polmer vertikalne zaokrožitve (m)
- $h$  nadvišanje (mm)
- $b$  bočni pospešek ( $m/s^2$ )
- $L$  dolžina prehodnice, prehodne klančine (m)
- $n$  nagib prehodne klančine (1:n)
- $x$  abscisa (m)
- $y$  ordinata (m)
- $\Delta l$  dilatacija, raztezek (mm)
- $\alpha$  razteznostni koeficient jekla (0,0000115)
- $\Delta t$  temperaturna razlika ( $^{\circ}C$ )
- $l$  dolžina tirnice (m)
- $\Delta h_p$  primanjkljaj nadvišanja (mm)
- $i$  nagib proge (‰)
- $t_o$  temperatura polaganja tirnic ( $^{\circ}C$ ).

(2) Posamezne kratice, uporabljene v tem pravilniku, pomenijo:

- UIC Mednarodna železniška zveza (Objave UIC so dostopne v knjižnici Slovenskih železnic d.d.)
- JŽS Standard Jugoslovanskih železnic (Standardi JŽS so dostopni v knjižnici Slovenskih železnic d.d.)
- JUS Jugoslovanski standard (Standardi JUS so dostopni v knjižnici Slovenskih železnic d.d.)
- PIRS Prometni inšpektorat Republike Slovenije
- GRT zgornji rob tirnice
- VM vozna mreža
- SV-TK signalnovarnostne in telekomunikacijske naprave
- GC nakladalni profil za kombinirani promet
- NZT neprekinjeno zavarjeni tir.

### 4. člen

(Sestavni deli zgornjega ustroja)

(1) Zgornji ustroj je del železniške proge, po katerem vozijo tirna vozila. Sestoji iz tirnic, tirnega pribora, pragov in tirne grede skupaj s tamponskim slojem, ki je obdelan v pravilniku o pogojih za projektiranje, gradnjo in vzdrževanje spodnjega ustroja železniških prog.

(2) V zgornji ustroj sodijo tudi kretnice, križišča in dilatacijske naprave.

(3) Sestavni deli zgornjega ustroja, njihova oblika, kakovost, mere, prevzemni pogoji, način izdelave ter dopustne tolerance se določajo s tehničnimi predpisi, standardi, obveznimi objavami UIC in tehničnimi specifikacijami in so odvisni od vrste proge, osne obremenitve in največje dovoljene progovne hitrosti.

### 5. člen

(Urejenost zgornjega ustroja)

(1) Zgornji ustroj prog se mora projektirati, graditi, modernizirati in vzdrževati tako, da se zagotovi varen in urejen železniški promet.

(2) Pri projektiranju, gradnji, modernizaciji in vzdrževanju zgornjega ustroja proge je treba poleg določil tega pravilnika upoštevati določbe zakona o varnosti v železniškem prometu (Uradni list RS, št. 85/00), zakona o graditvi objektov (Uradni list RS, št. 110/02), priznana tehnična pravila stroke in pogoje, določene z zakoni in z ratificiranimi mednarodnimi sporazumi, katerih sopolisnica je Republika Slovenija, obvezne objave UIC, slovenske nacionalne standarde in tehnične specifikacije ter druge tehnične predpise, ki se nanašajo na zgornji ustroj železniških prog.

(3) Minister, pristojen za promet, v soglasju z ministrom, pristojnim za trg, objavi v Uradnem listu Republike Slovenije seznam slovenskih nacionalnih standardov in/ali tehničnih specifikacij, ki ustvarjajo domnevo o skladnosti sestavnih delov zgornjega ustroja proge z zahtevami tega pravilnika.

(4) Šteje se, da so posamezni deli ali naprave zgornjega ustroja skladni z zahtevami tega pravilnika, če ustrezajo v pravilniku navedenim določilom, seznamu slovenskih nacionalnih standardov in/ali tehničnih specifikacij iz prejšnjega odstavka ter obveznim objavam UIC.

(5) Za vsak del ali napravo, ki se vgradi v zgornji ustroj proge, mora dobavitelj ali proizvajalec predložiti izjavo o skladnosti, preskusno poročilo, certifikat ali drugo listino o skladnosti, s katerim na lastno odgovornost potrdi, da del ali naprava ustreza tehničnim in drugim zahtevam standarda in da je bila skladnost s tehničnimi zahtevami ugotovljena po predpisanih postopkih. Dobavitelj mora zagotoviti tudi označitev s predpisanimi znaki skladnosti.

(6) Šteje se, da je zgornji ustroj proge urejen, kadar vsi elementi zgornjega ustroja in zgornji ustroj kot celota ustrezajo določilom tega pravilnika.

(7) Posamezni deli zgornjega ustroja se smejo vgrajevati v proge in vključevati v železniški promet le, če izpolnjujejo določila tega pravilnika. V primeru, da so podani utemeljeni ekonomski in tehnični razlogi, lahko na predlog pooblaščenega upravljavca upravljavec odobri vgraditev nestandardnih elementov ali naprav zgornjega ustroja, če njihova uporaba ni predvidena že s samim pravilnikom.

## 6. člen

### (Vzdrževanje in modernizacija)

(1) Vzdrževanje zgornjega ustroja železniških prog pomeni organiziranje in izvajanje vzdrževalnih del v obsegu, ki zagotavlja normalno obratovalno sposobnost proge ter varnost in urejenost železniškega prometa (redno in investicijsko vzdrževanje).

(2) V okvir vzdrževanja zgornjega ustroja sodijo tudi nadzor in kontrola stanja zgornjega ustroja, opravljanje nadzora nad investicijskimi deli (investicijsko vzdrževanje in novogradnje) zaradi zagotovitve varnosti železniškega prometa skladno s predpisi, zagotovitev vzpostavitve prevoznosti obstoječe javne železniške infrastrukture ob naravnih in drugih nesrečah ter vodenje predpisanih evidenc in drugih podatkov o zgornjem ustroju.

(3) Modernizacija zgornjega ustroja železniških prog pomeni organiziranje in izvajanje del na zgornjem ustroju prog, katerih cilj je izboljšanje temeljnih konstrukcijskih in tehničnih lastnosti proge.

## 7. člen

### (Poskusni odseki)

(1) Vgrajevanje elementov ali konstrukcij zgornjega ustroja, ki odstopajo od določil tega pravilnika, z namenom preizkušanja novih materialov ali novih načinov vzdrževanja lahko na predlog pooblaščenega upravljavca odobri upravljavec.

(2) Dovoljenje se lahko izda za omejen in lokacijsko točno določen odsek proge, na podlagi elaborata, ki določa namen, način vzdrževanja in nadzora ter čas trajanja poizkusnega odseka.

## II. UREDITEV TIRA V PREMI IN KRIVINI

## 8. člen

### (Nagib tirnic)

(1) Tirnice so v tiru nagnjene proti osi tira. Nagib osi tirnice v odnosu na navpično os tira je 20:1 ali 40:1. Nagnjenost tirnice se doseže s podložnimi ploščami z nagnjeno naležno površino oziroma - pri betonskih pragih - z nagibom naležne površine praga neposredno pod tirnico.

(2) Pri novogradnjah ter pri remontih glavnih prog in glavnih postajnih tirov se vgrajujejo tirnice v nagibu 40:1. Pri remontih regionalnih prog, na stranskih postajnih tirih glavnih prog ter na industrijskih tirih se vgrajujejo tirnice v nagibu 20:1. Izjeme od tega pravila lahko pri remontih obstoječih prog dovoli gradbena služba pooblaščenega upravljavca.

(3) V kretnicah in križiščih se tirnice vgrajujejo po projektu, praviloma vertikalno na ravne podložne plošče. Isto velja za zvezni tir med dvema kretnicama v primeru, da ta ni daljši od 50 m.

(4) Prehod z dela tira, kjer so tirnice v nagibu 20:1, na del tira, kjer so tirnice brez nagiba, se izvede z vgraditvijo prehodnih podložnih plošč z nagibom 1:40 na največ dveh pragih, če ni s projektom proizvajalca določeno drugače. Prehodne plošče se ne vgrajujejo na stiku in ob njem in na pragih ob termitskih zvarih.



9. člen  
(Tirna širina)

- (1) Tirna širina je najmanjša razdalja med notranjima robovoma tirničnih glav v območju med 0 in 14 mm pod ravnino zgornjih robov tirnic.
- (2) Normalna tirna širina v premi in v krožnih krivinah s polmerom  $R \geq 175$  m je 1435 mm.
- (3) Tirna širina v kretnicah je določena s projektom za posamezno kretnico.
- (4) V krožnih krivinah s polmerom  $R < 175$  m tirna širina ne sme biti manjša kot je navedeno v naslednji tabeli:

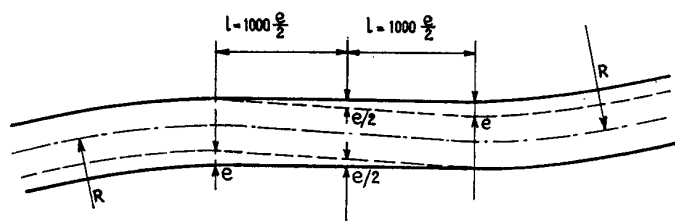
| Polmer krivine v m | Najmanjša tirna širina |
|--------------------|------------------------|
| $175 > R \geq 150$ | 1435 mm                |
| $150 > R \geq 125$ | 1440 mm                |
| $125 > R \geq 100$ | 1445 mm                |

Razširitev tira se izvede z odmikom notranje tirnice od osi tira.

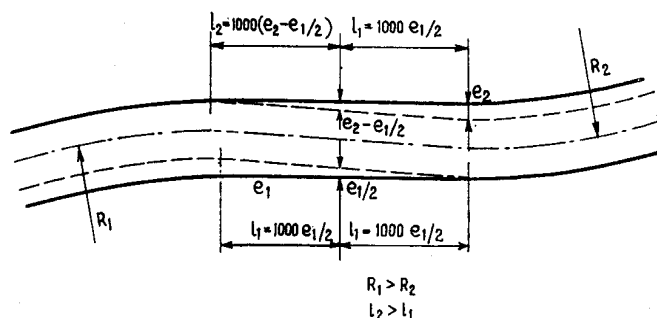
(5) Pri krožnih lokih s prehodnico se razširjenje izvede na celotni dolžini prehodnice v stopnjah po 2 mm tako, da so odseki posameznih stopenj enako dolgi. Pri krožnih lokih brez prehodnice se razširjenje izvede v stopnjah po 2 mm po posameznem pragu. Potrebno razširjenje mora biti zagotovljeno na začetku krožnega loka.

(6) V košarastih krivinah se razširjenje izvede tako, da se razlika v širini tira izravna v prehodnici med obema krožnima lokoma, če ni prehodnice, pa v krožnem loku z večjim polmerom.

(7) V S-krivinah se razširjenje izvede tako, da se razlika v širini tira izravna s pomikom obeh tirnih trakov po celotni dolžini vmesne preme, če te ni, pa tako kot je prikazano na naslednjih slikah:



Razširjenje tira v S-krivinah z enakima krožnima lokoma



Razširjenje tira v S-krivinah z različnima krožnima lokoma

(8) Če vmesna preme med sosednjima krivinama ni dovolj dolga, se razlika v širini tira izvede deloma tudi v obeh krivinah. Razširjenje tira v krivinskih kretnicah se izvede po projektu. Prehod med različnimi tirnimi širinami se mora izvesti kontinuirno in praviloma pred kretnico.

10. člen  
(Odstopanja od tirne širine)

- (1) Dovoljena odstopanja od predpisane tirne širine pri tehničnem pregledu novih in pri remontih obstoječih prog so  $\pm 2$  mm za novi in  $\pm 3$  mm za rabljeni tirni material.
- (2) Dovoljena odstopanja od normalne tirne širine pri progah v obratovanju (vključno z razširjenjem) so:
- +30 mm za glavne proge,
  - +35 mm za regionalne proge in stranske postajne tire glavnih prog,
  - -5 mm za vse proge.

11. člen  
(Minimalni polmer krožnega loka)

(1) Normalni minimalni polmer krožnega loka pri novogradnjah prog izračunamo, v odvisnosti od največje dovoljene progovne hitrosti in največjega dopustnega nadvišanja  $h = 120$  mm, po naslednji enačbi:

$$R_{\min} = 0,06V_{\max}^2$$

Upravljevec lahko v utemeljenih primerih in na predlog projektanta nove proge odobri tudi manjši normalni polmer krožnega loka, vendar ne manj kot:

$$R_{\min} = 0,05V_{\max}^2$$

(2) Najmanjši minimalni polmer krožnega loka pri modernizaciji obstoječih prog izračunamo v odvisnosti od največje dovoljene progovne hitrosti in največjega dopustnega nadvišanja  $h = 150$  mm, po naslednji enačbi ( $b = 0,75$  m/s<sup>2</sup> oziroma  $\Delta h_p = 115$  mm):

$$R_{\min} = \frac{11,8V_{\max}^2}{265}$$

(3) Absolutno minimalni polmer krožnega loka na odprti progi je 300 m, na glavnih prevoznih tirih postaj pa 500 m.

(4) Absolutno minimalni polmer na glavnih postajnih tirih (z izjemo glavnih prevoznih tirov) je 180 m, na stranskih postajnih in industrijskih tirih, kjer ne vozijo vlakovne lokomotive, pa 150 m. Izjeme od tega pravila lahko dovoli gradbena služba pooblaščenega upravljavca ob pogoju, da se ob notranji tirnici vgradi vodilna tirnica in da gre le za lokomotive s 3-metrsko razdaljo togo vezanih osi ali da gre za vagone z največ 4,5-metrsko razdaljo togo vezanih osi, vendar le do polmera  $R \geq 100$  m.

(5) Na tirih, ki niso namenjeni javnemu železniškemu prometu (tiri v delavnicah, tiri na gradbiščih ipd.), so ob pogoju, da se ob notranji tirnici vgradi vodilna tirnica in v zunanjem tirnem traku posebna navozna tirnica, dovoljeni tudi manjši polmeri krožnih lokov, vendar ne manjši od  $R = 35$  m. Za take konstrukcije tirov je treba izdelati poseben projekt, v katerem se določijo tudi pogoji obratovanja.

12. člen  
(Minimalne dolžine elementov trase)

(1) Elementi trase so prema, prehodnica, prehodna klančina ter horizontalni in vertikalni krožni lok.

(2) Minimalne dolžine elementov trase so praviloma  $0,4V_{\max}$ , vendar najmanj 20 m. Pri modernizaciji in vzdrževanju obstoječih prog v zahtevnejših terenskih razmerah so dopustne tudi manjše, izjemne vrednosti, navedene v členih, ki obravnavajo konkretne primere. Minimalne dolžine prehodnic in prehodnih klančin hkrati ne smejo biti manjše od izračunanih po enačbah za njihove dolžine.

13. člen  
(Višinski odnos tirnic v premi)

(1) V premi morata biti zgornja robova obeh tirnic na enaki višini.

(2) Izjeme od tega pravila lahko na predlog pooblaščenega upravljavca dovoli upravljevec v primeru, če za to obstajajo utemeljeni razlogi in ob pogoju, da se tak primer utemelji s posebnim elaboratom.

(3) Dopustno odstopanje v medsebojni višinski legi tirnic pri tehničnem prevzemu novih ter pri remontu ali modernizaciji obstoječih prog je  $\pm 2$  mm.

(4) Dopustna odstopanja v medsebojni višinski legi tirnic v premi, na progah v obratovanju so:

- $\pm 3$  mm za  $V_{\max} > 140$  km/h,
- $\pm 5$  mm za  $140 \geq V_{\max} > 100$  km/h,
- $\pm 8$  mm za  $100 \geq V_{\max} \geq 80$  km/h,
- $\pm 10$  mm za  $V_{\max} < 80$  km/h.

14. člen  
(Višinski odnos tirnic v krivini)

(1) V krivinah je zunanji tirni trak praviloma dvignjen nad notranjim tirnim trakom za nadvišanje  $h$ .

(2) V izjemnih primerih in po odobritvi gradbene službe pooblaščenega upravljavca se nadvišanje lahko izvede tudi z delnim znižanjem notranjega tirnega traku in delnim zvišanjem zunanjega tirnega traku ali pa samo z znižanjem notranjega tirnega traku.

(3) Dopustno odstopanje od projektiranega nadvišanja pri tehničnem prevzemu novih ter pri remontu in modernizaciji obstoječih prog je  $\pm 2$  mm.

(4) Dopustna odstopanja od projektiranega nadvišanja na progah v obratovanju so:

- $\pm 3 \text{ mm}$  za  $V_{\max} > 140 \text{ km/h}$
- $\pm 5 \text{ mm}$  za  $140 \geq V_{\max} > 100 \text{ km/h}$
- $\pm 8 \text{ mm}$  za  $100 \geq V_{\max} \geq 80 \text{ km/h}$
- $\pm 10 \text{ mm}$  za  $V_{\max} < 80 \text{ km/h}$ .

#### 15. člen (Vegavost tira)

(1) Vegavost tira je razlika v višini zgornjih robov tirnic na dveh prečnih prerezih, na določeni dolžini tira (merni osnovi). Izrazimo jo lahko v mm na dolžinski meter ali v promilih.

(2) Največja še dopustna vrednost vegavosti tira je, pri tehničnem prevzemu novih prog in pri modernizaciji glavnih prog in glavnih postajnih tirov 2 mm/m, pri modernizaciji regionalnih prog 2,5 mm/m, pri modernizaciji stranskih postajnih tirov in industrijskih tirov pa 3 mm/m.

(3) Največja še dopustna vrednost vegavosti tira pri obratovanju je 4 mm/m za hitrosti  $V \leq 50 \text{ km/h}$ , za hitrosti  $V > 50 \text{ km/h}$  pa 3 mm/m. Navedene vrednosti ne smejo biti prekoračene pod nobenim pogojem.

#### 16. člen (Bočni pospešek in primanjkljaj nadvišanja)

(1) Bočni pospešek je pospešek, ki deluje v ravnini tirnic. Izračuna se po naslednji enačbi:

$$b = \frac{V_{\max}^2}{13R} - \frac{h}{153}$$

Odnos med bočnim pospeškom  $b$  in primanjkljajem nadvišanja  $\Delta h_p$  je podan z enačbo:

$$\Delta h_p = 153b$$

(2) Dopustni bočni pospeški oziroma primanjkljaji nadvišanj za vlake brez nagibne tehnike so:

- maksimalno na šibkih mestih  $b = 0,65 \text{ m/s}^2$   $\Delta h_p = 100 \text{ mm}$ ,
- maksimalno  $b = 0,75 \text{ m/s}^2$   $\Delta h_p = 115 \text{ mm}$ ,
- izjemno  $b = 0,85 \text{ m/s}^2$   $\Delta h_p = 130 \text{ mm}$ .

(3) Izjemni bočni pospešek oziroma izjemni primanjkljaj nadvišanja se, z dovoljenjem gradbene službe pooblaščenega upravljavca, lahko izjemoma uporabi pri modernizaciji in vzdrževanju obstoječih prog le v posameznih krožnih lokih v izogib lokalnim omejitvam hitrosti.

(4) Dopustni bočni pospeški oziroma primanjkljaji nadvišanj za vlake z nagibno tehniko so:

- maksimalno na šibkih mestih  $b = 1,0 \text{ m/s}^2$   $\Delta h_p = 150 \text{ mm}$ ,
- maksimalno  $b = 1,8 \text{ m/s}^2$   $\Delta h_p = 270 \text{ mm}$ .

#### 17. člen (Največje nadvišanje)

(1) Največje dovoljeno projektirano nadvišanje je 150 mm.

(2) Na območju peronov nadvišanje ne sme biti večje od 100 mm.

(3) V notranjih krivinskih kretnicah nadvišanje ne sme biti večje od 120 mm, v zunanjih pa ne večje od 100 mm.

(4) Nadvišanja, navedena v tem členu, se nanašajo na projektirane vrednosti brez dopustnih toleranc, predpisanih v tem pravilniku.

#### 18. člen (Izračun nadvišanja)

(1) Normalno nadvišanje se izvede pri novogradnjah ter pri modernizaciji in vzdrževanju obstoječih prog. Izračuna se po naslednji enačbi:

$$h_n = 7,1 \frac{V_{\max}^2}{R}$$

Vrednosti normalnih nadvišanj po predhodni enačbi so izračunane v prilogi 1, ki je sestavni del tega pravilnika.

(2) Minimalno nadvišanje se izvede pri modernizaciji in vzdrževanju obstoječih prog v zahtevnejših terenskih razmerah. Izračuna se po naslednji enačbi:

$$h_{\min} = 11,8 \frac{V_{\max}^2}{R} - 115 \quad b = 0,75 \text{ m/s}^2$$

Vrednosti minimalnih nadvišanj po predhodni enačbi so izračunane v prilogi 2, ki je sestavni del tega pravilnika.

Minimalno nadvišanje, ki se izvede na šibkih mestih proge pri modernizaciji in vzdrževanju obstoječih prog, se izračuna po naslednji enačbi:

$$h_{\min} = 11,8 \frac{V_{\max}^2}{R} - 100 \quad b = 0,65 \text{ m/s}^2$$

(3) Izjemno minimalno nadvišanje se lahko izvede pri modernizaciji in vzdrževanju obstoječih prog le izjemoma v posameznih krožnih lokih, v izogib lokalnim omejitvam hitrosti, in to z dovoljenjem gradbene službe pooblaščenega upravljavca. Izračuna se po naslednji enačbi:

$$h_{\text{izj}} = 11,8 \frac{V_{\max}^2}{R} - 130 \quad b = 0,85 \text{ m/s}^2$$

Vrednosti izjemnih minimalnih nadvišanj, izračunanih po predhodni enačbi, so izračunane v prilogi 3, ki je sestavni del tega pravilnika.

#### 19. člen (Izvedba nadvišanja)

(1) Nadvišanje se ne izvede:

- v krivinah glavnih prevoznih tirov postaj, na katerih se ustavljajo vsi vlaki,
- na stranskih postajnih tirih in, praviloma, na industrijskih tirih,
- na kretnicah, razen na krivinskih kretnicah.

(2) Polovično nadvišanje, ki pa ne sme biti manjše od minimalnega nadvišanja, se izvede v krivinah na glavnih prevoznih tirih, kjer ne ustavljajo vsi vlaki.

(3) Izračunane vrednosti za normalna nadvišanja se zaokrožujejo na 5 mm. Izračunane vrednosti za minimalna in izjemna nadvišanja se zaokrožujejo na naslednjo višjo vrednost, deljivo s številom 5.

(4) Najmanjše nadvišanje, ki se še izvede, je 20 mm. Izračunana nadvišanja med vključno 11 in 20 mm se zaokrožujejo na 20 mm, med 0 in 10 mm pa na 0 mm.

(5) Če je razlika v nadvišanju med posameznimi krožnimi loki košaraste krivine manjša od 30 mm, se v vsej košarasti krivini izvede enako nadvišanje. Pri tem nadvišanje v krožnem loku z manjšim polmerom ne sme biti manjše od minimalnega nadvišanja.

(6) Dolžina odseka tira brez nadvišanja ali z enakim nadvišanjem je praviloma  $0,4V_{\max}$ , vendar najmanj 20 m. Pri modernizaciji in vzdrževanju obstoječih prog, v zahtevnejših terenskih razmerah, je dolžina takega odseka izjemoma lahko  $0,1V_{\max}$ , vendar najmanj 10 m.

#### 20. člen (Prehodna klančina)

(1) Prehod z nenadvišanega dela tira na nadvišani ali prehod med dvema deloma tira z različnima nadvišanjima (košaraste krivine) se izvaja postopno s prehodno klančino.

(2) Prehodne klančine se izvajajo kot premočrtne prehodne klančine z enakim nagibom po vsej svoji dolžini. Izjemoma, z dovoljenjem upravljavca in na podlagi posebnega elaborata, se lahko izvedejo tudi krivočrtne prehodne klančine.

(3) Normalni nagib prehodne klančine za novogradnje in modernizacijo obstoječih prog znaša

$$1 : n = 1 : 10V_{\max}$$

(4) Maksimalni nagib pri modernizaciji in vzdrževanju obstoječih prog, v zahtevnejših terenskih razmerah, znaša:

$$1 : n = 1 : 8V_{\max}$$

(5) Izjemni maksimalni nagib pri modernizaciji in vzdrževanju obstoječih prog se lahko izvede le v izredno zahtevnih terenskih razmerah do hitrosti  $V_{\max} \leq 120 \text{ km/h}$  in le v posameznih krivinah, z odobritvijo gradbene službe pooblaščenega upravljavca, in znaša:

$$1 : n = 1 : 6,5V_{\max}$$

(6) Absolutno največji dopustni nagib prehodne klančine pri novogradnjah in modernizaciji je 1:600, pri vzdrževanju obstoječih prog pa 1:400.

(7) Najblažji nagib prehodne klančine je 1:2000, z dovoljenjem gradbene službe pooblaščenega upravljavca pa 1:3000.

21. člen  
(Dolžina prehodne klančine)

- (1) Normalna dolžina premočrtne klančine se izračuna po enačbi:

$$L = \frac{10V_{\max}h}{1000}$$

- (2) Minimalna dolžina premočrtne klančine se izračuna po enačbi:

$$L = \frac{8V_{\max}h}{1000}$$

- (3) Izjemna dolžina premočrtne prehodne klančine se izračuna po enačbi:

$$L = \frac{6,5V_{\max}h}{1000}$$

Izjemna dolžina prehodne klančine se lahko uporabi le pri modernizaciji in vzdrževanju obstoječih prog v izredno zahtevnih terenskih razmerah do  $V_{\max} \leq 120$  km/h in le v posameznih krivinah, z odobritvijo gradbene službe pooblaščenega upravljavca.

- (4) Izračunane dolžine se zaokrožijo navzgor na 5 m, na obstoječih progah lahko tudi na 1 m.

(5) Kadar prehodna klančina ni dovolj dolga, se lahko podaljša v krožno krivino tako, da nadvišanje na začetku krivine ni manjše od minimalnega nadvišanja, dolžina krožne krivine s polnim nadvišanjem pa ne sme biti krajša od  $0,4V_{\max}$ , izjemoma  $0,1V_{\max} \geq 10$  m.

Za podaljšanje prehodne klančine v premo pred začetek prehodnice veljajo ista določila kot za podaljšanje prehodne klančine v krožni lok, z razliko, da dopustni presežek nadvišanja ne sme biti prekoračen.

(6) V košarastih krivinah se prehodna klančina izvede med obema krožnima lokoma, njena dolžina pa se izračuna po naslednji enačbi:

$$L = \frac{n(h_2 - h_1)}{1000} \quad \text{pri čemer je } h_2 > h_1.$$

(7) Kadar med krožnima lokoma prehodnica ni potrebna, se prehodna klančina izvede v krožnem loku z večjim polmerom.

(8) Če med dvema prehodnima klančinama ni prostora za zadostno vmesno premo, se pri istosmernih krivinah lahko:

- vmesna prema zamenja z ustreznim krožnim lokom,
- nadvišanje v večjem krožnem loku podaljša v vmesno premo,
- v vmesni premi izvede nadvišanje, ki zagotavlja zadostno dolžino odseka z enakim nadvišanjem,
- pri S-krivinah izvede križna prehodna klančina.

(9) Določbe petega odstavka ter druge in tretje alineje osmega odstavka tega člena se ne smejo uporabljati pri novogradnjah in modernizaciji prog. Na obstoječih progah, kjer obratujejo ali pa je predvideno obratovanje vlakov z nagibno tehniko, pa se lahko uporabljajo do prve obnove zgornjega ustroja.

22. člen  
(Prehodnica)

(1) Prehod iz preme v krožni lok, prehod med dvema istosmernima krožnima lokoma različnih polmerov ali med dvema nasprotno usmerjenima krožnima lokoma se izvede s prehodnico. Ukrivljenost prehodnice mora naraščati na enak način kot narašča nadvišanje v prehodni klančini, kar pomeni, da premočrtnim prehodnim klančinam ustrezajo samo prehodnice s premočrtno sliko ukrivljenosti, krivočrtnim prehodnim klančinam pa prehodnice s krivočrtno sliko ukrivljenosti.

- (2) Prehodnice s premočrtno sliko ukrivljenosti so kubična parabola, popravljena kubična parabola in klotoida.

- kubična parabola se izračuna po enačbi:

$$y = \frac{x^3}{6RL}$$

- uporablja se lahko do dolžine  $L = \sqrt[4]{0,64.R^3}$ ;
- popravljena kubična parabola se uporablja za dolžine, večje od  $L = \sqrt[4]{0,64.R^3}$ , in se izračuna po enačbi:

$$y = \frac{x^3}{6RL} \sqrt{1 + \left(\frac{l}{2R}\right)^2}^3$$

- klotoida se lahko uporablja ne glede na njeno dolžino, izračuna pa se po enačbi  $A^2 = RL$  oziroma:

$$y = \frac{L^3_x}{6A^2} - \frac{L^7_x}{336A^6} + \dots \quad x = L_x - \frac{L^5_x}{40A^4} + \dots$$



23. člen  
(Izvedba in dolžina prehodnice)

(1) Prehodnica se mora vgraditi na odprti progi in na glavnih prevoznih tirih postaj, in sicer:

- Povsod, kjer je izvedena prehodna klančina;
- Med premo in krožnim lokom brez nadvišanja, če je izpolnjen pogoj:

$$R < \frac{V_{\max}^2}{4} \text{ za novogradnje in modernizacije,}$$

$$R < \frac{V_{\max}^2}{7} \text{ za obstoječe proge,}$$

$$R < \frac{V_{\max}^2}{85} \text{ za obstoječe proge pri } V_{\max} \leq 100 \text{ km/h.}$$

- Med dvema istosmernima krožnima krivinama, brez vmesne preme, brez nadvišanja ali z enakim nadvišanjem, s polmerom  $R_1 > R_2$ , če je izpolnjen pogoj:

$$\frac{1000}{R_2} - \frac{1000}{R_1} > \frac{4000}{V_{\max}^2} \text{ za novogradnje in modernizacije,}$$

$$\frac{1000}{R_2} - \frac{1000}{R_1} > \frac{7000}{V_{\max}^2} \text{ za obstoječe proge,}$$

$$\frac{1000}{R_2} - \frac{1000}{R_1} > \frac{8500}{V_{\max}^2} \text{ za obstoječe proge pri } V_{\max} \leq 100 \text{ km/h;}$$

- Med dvema nasprotnima krožnima krivinama brez vmesne preme, ali pri vmesni premi  $< 0,1V_{\max}$ :

$$\frac{1000}{R_2} + \frac{1000}{R_1} > \frac{4000}{V_{\max}^2} \text{ za novogradnje in modernizacije}$$

$$\frac{1000}{R_2} + \frac{1000}{R_1} > \frac{7000}{V_{\max}^2} \text{ za obstoječe proge,}$$

$$\frac{1000}{R_2} + \frac{1000}{R_1} > \frac{8500}{V_{\max}^2} \text{ za obstoječe proge pri } V_{\max} \leq 100 \text{ km/h;}$$

V tem primeru mora biti izpolnjen tudi geometrijski pogoj:

$$\frac{1000}{R_1} + \frac{1000}{R_2} > 10 \text{ m}^{-1};$$

(2) V vseh drugih primerih, tako pri neposrednem spoju preme s krožnim lokom kot pri spoju dveh istosmernih ali nasprotnih krožnih lokov, prehodnica ni potrebna.

(3) Dolžina prehodnice mora biti praviloma enaka dolžini prehodne klančine in z njo sovpadati po vsej dolžini. Ne glede na prehodno klančino, prehodnica ne sme biti krajša od:

$$L = 4V_{\max} \frac{\Delta h_p}{1000} \geq 20 \text{ m}$$

(4) Izračunane dolžine prehodnic se zaokrožujejo navzgor na 5 m, na obstoječih progah lahko tudi na 1 m.

24. člen  
(Smer tira)

(1) Smer tira se ugotavlja z instrumenti ali z merjenjem puščic. V geometrijsko pravilnem krožnem loku morajo biti puščice na enakih tetivah enake, v prehodnici z linearno sliko ukrivljenosti morajo enakomerno naraščati, v premah pa morajo biti enake nič.

(2) V krožnih lokih s polmerom  $R < 300$  m in v prehodnicah se puščice merijo na tetivi  $s = 10$  m, v krožnih lokih s polmerom  $R \geq 300$  m pa na tetivi  $s = 20$  m.

(3) Puščica se izračuna po naslednjih enačbah:

$$f = \frac{s^2}{8R} \quad \text{puščica v sredini tetive »s«,}$$

$$f = \frac{ab}{2R} \quad \text{puščica v poljubni točki tetive, oddaljena za »a« oziroma »b« od začetka oziroma konca tetive,}$$

$$f = \frac{s^2}{8RL} \left(d + \frac{s}{2}\right) \quad \text{puščica na sredini tetive v poljubni točki prehodnice;}$$

»d« je razdalja med začetkom prehodnice in začetkom tetive.

(4) Dopustne razlike dveh sosednjih puščic v krožnih lokih pri tehničnem prevzemu novega ali obnovljenega tira neposredno po smerni regulaciji so:

- $\Delta f = \frac{30s}{V}$  za hitrosti  $V > 60$  km/h,
- $\Delta f = 0,50.s$  za hitrosti  $V \leq 60$  km/h.

(5) Dopustne razlike dveh sosednjih puščic v krožnih lokih v obratovanju lahko dosežejo dvakratno vrednost iz predhodnega odstavka.

(6) Dopustna razlika med projektiranimi in dejanskimi vrednostmi dveh sosednjih puščic v prehodnici je enaka kot kot v četrtem odstavku tega člena.

(7) Dopustna razlika dveh sosednjih puščic na tetivi 10 m sme biti pri tehničnem prevzemu novega ali obnovljenega tira neposredno po smerni regulaciji v premi:

- $\pm 1\text{mm}$  za hitrosti  $V > 60$  km/h
- $\pm 2\text{mm}$  za hitrosti  $V \leq 60$  km/h

(8) Dopustna razlika dveh sosednjih puščic na tetivi dolžine 10 m pri obratovanju sme biti pri tiru v premi:

- $\pm 2\text{mm}$  za hitrosti  $V > 60$  km/h
- $\pm 3\text{mm}$  za hitrosti  $V \leq 60$  km/h

## 25. člen (Tirni razmik)

(1) Tirni razmik je odsek tira, namenjen prehodu z ene na drugo medtirno razdaljo.

(2) V krivini se tirni razmik izvede z ustreznim projektom obeh sosednjih tirov, v premi pa z dvema nenadvišanima nasprotnima krožnima lokoma brez prehodnic z  $R = 0,5V_{\max}^2$  in vmesno premo  $l \geq 0,4V_{\max}$  oziroma, v utesnjenih terenskih razmerah, z neposrednim spojem dveh nenadvišanih nasprotnih krožnih lokov z  $R = 0,5V_{\max}^2$  brez vmesne preme.

Dolžina odseka »L«, na katerem se izvede tirni razmik za razliko medtirnih razdalj »e« in vmesno premo »m« je:

$$L = \sqrt{4Re - e^2 + m^2}$$

brez vmesne preme pa

$$L = \sqrt{4Re - e^2}$$

(3) Glede na terenske razmere so dovoljene tudi drugačne tehnične izvedbe tirnega razmika, ki pa morajo v vsakem primeru ustrezati splošnim pogojem ureditve tira v premi in krivini, predpisanim s tem pravilnikom.

## 26. člen (Največja dovoljena progovna hitrost)

(1) Največjo dovoljeno progovno hitrost v krožnih lokih s poljubnim nadvišanjem izračunamo po naslednjih enačbah:

- normalno  $V_{\max} = \sqrt{\frac{Rh}{7,1}}$
- maksimalno  $V_{\max} = \sqrt{\frac{R}{11,8}}(h + 115)$
- maks. za tovorni promet na šibkih mestih  $V_{\max} = \sqrt{\frac{R}{11,8}}(h + 100)$
- izjemno  $V_{izj} = \sqrt{\frac{R}{11,8}}(h + 130)$

Izjemna največja dovoljena hitrost se lahko uvede le v posameznih krožnih lokih in z dovoljenjem gradbene službe pooblaščenega upravljavca.

(2) V posameznih krivinah obstoječih prog z  $R > 350$  m, z brezhibno urejenim zgornjim ustrojem, brez šibkih mest, lahko na predlog pooblaščenega upravljavca in ob predhodno izvedenih preizkusih v skladu z objavo UIC 518 upravljavca izjemoma in le za določena vozna sredstva odobri uporabo bočnega pospeška do  $1\text{m/s}^2$ . Predlog pooblaščenega upravljavca mora biti utemeljen in podan v pisni obliki, v pisni obliki pa mora biti izdan tudi sklep upravljavca.

(3) Največjo dovoljeno progovno hitrost v krožnih lokih z maksimalnim nadvišanjem 150 mm izračunamo po naslednjih enačbah:

- normalno  $V_{\max} = 4,60\sqrt{R}$
- maksimalno za tovorni promet na šibkih mestih  $V_{\max} = 4,60\sqrt{R}$
- maksimalno  $V_{\max} = 4,74\sqrt{R}$
- izjemno  $V_{\max} = 4,84\sqrt{R}$

Izjemna največja dovoljena hitrost se lahko uvede le v posameznih krožnih lokih in z dovoljenjem gradbene službe pooblaščenega upravljavca.

(4) Največjo dovoljeno progovno hitrost v odvisnosti od strmine prehodne klančine izračunamo po naslednjih enačbah:

- normalno  $V_{\max} = \frac{n}{10}$
- maksimalno  $V_{\max} = \frac{n}{8}$
- izjemno  $V_{\max} = \frac{n}{6,5}$
- izjemno za potniške vlake pri optimiranju hitrosti:
  - za hitrosti  $V_{\max} \leq 120$  km/h  $V_{\max} = \frac{n}{5,0}$
  - za hitrosti  $V_{\max} > 120$  km/h  $V_{\max} = \frac{n}{5,5}$

(5) Največja dovoljena progovna hitrost v krožnih lokih brez prehodnic in brez nadvišanja se izračuna po naslednji tabeli:

| $V_{\max}$ (km/h)                |                                              |                                              |                                           |
|----------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                  | Za obstoječe proge<br>$V \leq 100$           | Za obstoječe proge<br>$100 < V \leq 160$     | Za novogradnje                            |
| prema – krožni lok               | $2,91\sqrt{R}$                               | $2,65\sqrt{R}$                               | $2\sqrt{R}$                               |
| košarasta krivina<br>$R_1 > R_2$ | $2,91\sqrt{\frac{R_1 \cdot R_2}{R_1 - R_2}}$ | $2,65\sqrt{\frac{R_1 \cdot R_2}{R_1 - R_2}}$ | $2\sqrt{\frac{R_1 \cdot R_2}{R_1 - R_2}}$ |
| S - krivina<br>$R_1 \neq R_2$    | $2,91\sqrt{\frac{R_1 \cdot R_2}{R_1 + R_2}}$ | $2,65\sqrt{\frac{R_1 \cdot R_2}{R_1 + R_2}}$ | $2\sqrt{\frac{R_1 \cdot R_2}{R_1 + R_2}}$ |
| S - krivina<br>$R_1 = R_2 = R$   | $2,91\sqrt{\frac{R}{2}}$                     | $2,65\sqrt{\frac{R}{2}}$                     | $2\sqrt{\frac{R}{2}}$                     |

(6) Največja dovoljena progovna hitrost v prehodnici s premočrtno sliko ukrivljenosti se v odvisnosti od dolžine prehodnice in primanjkljaja nadvišanja izračuna po naslednji enačbi:

$$V_{\max} = \frac{1.000L}{4\Delta h_p}$$

(7) Vrsta, oblika in način postavljanja signalnih znakov na mestih spremembe največje dovoljene progovne hitrosti so določeni s Signalnim pravilnikom.

## 27. člen (Sprememba nagiba nivelete)

- (1) Največji dovoljeni vzdolžni nagib nivelete na odprti progi regionalnih prog je 25 ‰.
- (2) Za novogradnje glavnih prog je dovoljen največji vzdolžni nagib 12,5 ‰, izjemoma na zahtevnejših topografskih območjih 17,5 ‰.
- (3) Največji dopustni nagib nivelete na postajah, v premi je 1 ‰, v krivini pa do 2,5 ‰, odvisno od polmera krožnega loka.
- (4) V predorih mora biti nagib nivelete vsaj 2 ‰ pri dolžini predora do 1000 m, oziroma 4 ‰ pri dolžini predora več kot 1000 m. Niveleta mora imeti v predorih praviloma strešni nagib in različne višinske kote portalov, lahko pa se izvede tudi z enostranskim nagibom.
- (5) Lom nivelete se mora vertikalno zaokrožiti, kadar je razlika med dvema sosednjima nagiboma, pri modernizaciji obstoječih prog večja od 2 ‰, pri novogradnjah prog pa kadar je razlika večja od 1 ‰.

(6) Lomi nivelete se zaokrožijo z vertikalnim krožnim lokom, in sicer:

- normalno z  $R_v = 0,50V_{\max}^2$  do  $R_v = V_{\max}^2$ ,
- minimalno z  $R_v = 0,25 \cdot V_{\max}^2 \geq 2000$  m.

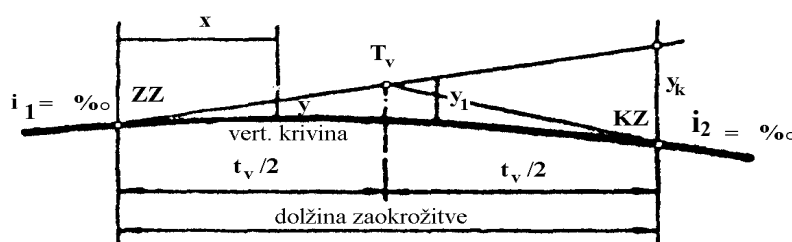
(7) V območju prometnih mest na regionalnih progah se lom nivelete zaokrožuje s polmerom  $R_v \geq 1000$  m.

(8) Na ranžirnih postajah se lahko lom nivelete zaokroži tudi z manjšim polmerom, ki pa ne sme biti manjši od  $R_v = 750$  m, na vrhu drče pa ne manjši od  $R_v = 250$  m.

(9) Zaokrožitev loma nivelete praviloma ne sme sovpadati s kretnicami, križišči, dilatacijskimi napravami, okretnicami, čistilnimi jamami, tirnimi tehtnicami, prehodnicami, prehodnimi klančinami in mostovi z odprtim voziščem. Začetek oziroma konec zaokrožitve loma nivelete mora biti oddaljen najmanj 5 m od naštetih naprav in objektov. Izjemoma se zaokrožitve lahko izvedejo tudi v prehodni klančini ali v prehodnici, če je takšna rešitev neizogibna in utemeljena. Radij zaokrožitve mora v tem primeru biti vsaj  $R_v = 0,50V_{\max}^2$ , vendar najmanj 5000 m. Izjemoma lahko kretnica sovпада z zaokrožitvijo vse do nagiba  $i = 10$  ‰, če se lom nivelete zaokroži s polmerom  $R_v \geq 10000$  m na glavnih tirih ali z  $R_v \geq 5000$  m na stranskih tirih. Prav tako lahko mostovi z odprtim voziščem sovpadajo z zaokrožitvijo v primeru konveksne vertikalne krivine, če je polmer zaokrožitve  $R_v \geq 10000$  m.

(10) Dolžina tangente vertikalne zaokrožitve se izračuna po enačbi:

$$t_v = \frac{R_v}{2} \cdot \frac{i_1 \pm i_2}{1000}$$



Znak plus (+) v predhodni enačbi se upošteva pri prehodu z vzpona v padec in obratno, znak minus (-) pa pri prehodu z vzpona na vzpon ali s padca na padec s tem, da se nagibi upoštevajo v absolutnih vrednostih.

(11) Ordinate zaokrožitve loma nivelete se merijo od tangente in se izračunajo po obrazcu:  $y = \frac{x^2}{2R_v}$ .

### III. SVETLI PROFIL

#### 28. člen

(Definicija in vrste svetlih profilov)

(1) Svetli profil je omejena, na tir pravokotna ravnina, katere mejno črto določajo točke koordinatnega sistema s sečiščem v presečišču vertikalne osi tira z ravnino, ki jo tvorita zgornji površini obeh sosednjih tirnic. V svetli profil ne smejo segati deli posameznih postrojev proge, objektov, signalov, progovnih oznak, deponiranega materiala in drugih predmetov.

(2) Razlikujemo normalni svetli profil, minimalni svetli profil in svetli profil GC. Vsi navedeni profili temeljijo na kinematični podlagi in so izdelani v skladu z metodologijo, ki je predpisana v objavah UIC 505 in 506. Mere v tem pravilniku navedenih profilov veljajo za preme in krivine z  $R \geq 250$  m.

(3) Za polmere krivin z  $R < 250$  m se polširine vseh svetlih profilov povečajo za razširitev po naslednji tabeli:

| Polmer krivine (m) | Notranja stran svetlega profila (mm) | Zunanja stran svetlega profila (mm) | Prostor za vozno omrežje (mm) |
|--------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
| 250                | 0                                    | 0                                   | 0                             |
| 225                | 25                                   | 30                                  | 10                            |
| 200                | 50                                   | 65                                  | 20                            |
| 190                | 65                                   | 80                                  | 25                            |
| 180                | 80                                   | 100                                 | 30                            |
| 150                | 135                                  | 170                                 | 50                            |
| 120                | 335                                  | 365                                 | 80                            |
| 100                | 530                                  | 570                                 | 110                           |

29. člen  
(Normalni svetli profil)

(1) Normalni svetli profil je treba upoštevati pri vzdrževanju in modernizaciji obstoječih prog. Njegove mere in oblika za polmere krivin, večjih od 250 m, so razvidni v prilogi 4, ki je sestavni del tega pravilnika. Leva polovica svetlega profila velja za odprto progo, glavne prevozne tire in glavne postajne tire, namenjene potniškemu vlakom, desna polovica pa za druge tire.

(2) Normalni svetli profil sestoji iz površine, ki mora biti zagotovljena za prevoz železniških vozil ob upoštevanju horizontalnih in vertikalnih nihanj, tirnih toleranc ter minimalne oddaljenosti delov vozne mreže pod napetostjo in dodatnih površin A in B, v katerih se, pod posebnimi pogoji, lahko nahajajo določeni objekti, deponirani material ali stabilne naprave.

(3) V območje »A« lahko segajo naprave in objekti, ki so potrebni pri izvajanju železniškega prometa (peroni, nakladalne klančine, ranžirne naprave in stebri vozne mreže), ter drugi predmeti in naprave pri gradbenih delih ob pogoju, da so zagotovljeni ustrezni varnostni ukrepi.

(4) V območje »B« lahko segajo naprave, deponirani material in začasni objekti pri gradbenih delih na progi ob pogoju, da so zagotovljeni ustrezni varnostni ukrepi.

(5) Območji A in B se ne upoštevata pri tirih na okretnicah in prenosnicah, pri vratih lokomotivskih depojev in delavnic za tirna vozila, ob silosih, pri kontrolnih nakladalnih profilih, na tirnih tehnicah, ob nakladalno-razkladalnih žerjavih in ob drugih nakladalno-razkladalnih napravah.

(6) V predorih in v predorskih predusekih se polovične širine normalnega svetlega profila lahko zmanjšajo na 1900 mm, če so zagotovljene posebne reševalne poti.

(7) Minimalni odklik najbližjega roba signala ali stebra vozne mreže od osi tira pri vzdrževanju in modernizaciji obstoječih prog je 2200 mm (območje »B«).

(8) Dodatni profil nad koto 4800 mm velja le za elektrificirane proge in je namenjen za namestitev kontaktnega vodnika vozne mreže in za prehod odjemnika toka vlečnih vozil.

(9) Potreben prostor za montažo voznega omrežja, ki ga je treba zagotoviti nad svetlim profilom, je odvisen od zasnove premostitvenega objekta, njegove lokacije (odprta proga, prometna mesta), konstrukcije voznega mreže in dispozicije drogov voznega mreže in se določi s projektom voznega mreže na premostitvenem objektu.

30. člen  
(Spodnji del svetlega profila)

(1) Spodnji del svetlega profila je enak za vse profile, navedene v tem pravilniku, in je razviden iz priloge 5, ki je sestavni del tega pravilnika.

(2) Globina žleba za prehod kolesnega venca mora biti na nivojskih prehodih v mejah od 42 do 45 mm, na kretnicah pa v mejah od 48 do 51 mm. Absolutna minimalna globina žleba je 38 mm.

(3) Širina prostora za prehod kolesnih obročev »a« je za predmete, ki so fiksno vezani s tirnico, najmanj 135 mm, za druge nepremične predmete pa najmanj 150 mm.

(4) Širina žleba za prehod kolesnih vencev »b« mora biti:

- |                                                    |       |
|----------------------------------------------------|-------|
| - pri vodilnih tirnicah na kretnicah in križiščih  | 41 mm |
| - na nivojskih prehodih najmanj                    | 45 mm |
| - v vseh drugih primerih v tiru v premi najmanj    | 70 mm |
| - v vseh drugih primerih pri tiru v krivini največ | 85 mm |

(5) Razdalja med vodilno in vozno tirnico v krivini z  $R < 175$  m mora biti najmanj:

- |                                            |       |
|--------------------------------------------|-------|
| - pri polmeru krivine $175 > R \geq 150$ m | 45 mm |
| - pri polmeru krivine $150 > R \geq 125$ m | 50 mm |
| - pri polmeru krivine $125 > R \geq 100$ m | 55 mm |

(6) Razdalja med vozno in varnostno tirnico na mostovih mora biti:

- |                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| - normalno                       | 200 mm |
| - maksimalno                     | 220 mm |
| - minimalno                      | 180 mm |
| - izjemno na obstoječih mostovih | 160 mm |

31. člen  
(Minimalni svetli profil)

(1) Minimalni svetli profil se mora upoštevati pri vzdrževanju in modernizaciji posameznih odsekov obstoječih prog kot najmanjši možni svetli profil. Njegove mere in oblika so prikazane v prilogi 6, ki je sestavni del tega pravilnika.

(2) Minimalni svetli profil, ki temelji na kinematični odnosnici G 2 in objavi UIC 505-4, velja za vozila z nagibnim koeficientom 0,4 ter ob naslednjih gradbenotehničnih parametrih:



| Tehnični parametri                 | Levi, večji del | Desni, manjši del |
|------------------------------------|-----------------|-------------------|
| Polmer krivine (m)                 | 250             | $\infty$          |
| Nadvišanje (mm)                    | 150             | 50                |
| Primanjkljaj nadvišanja (mm)       | 150             | 50                |
| Tirna širina (mm)                  | 1470            | 1445              |
| Radij vertikalne zaokrožitve (m)   | 2000            | 2000              |
| Rezerva za dvig nivelete (mm)      | 50              | 50                |
| Obraba tirnic (mm)                 | 10              | 10                |
| Delovna višina odjemnika toka (mm) | 5600            | 5600              |
| Minimalna varnostna razdalja (mm)  | 150             | 150               |
| Polširina odjemnika toka (mm)      | 975             | 975               |

(3) Pri minimalnem svetlem profilu so na levem delu (večje polširine) upoštevani parametri iz druge kolone, na desnem delu (manjše polširine) pa parametri iz tretje kolone tabele predhodnega odstavka. Po potrebi lahko za posamezne vmesne parametre ali druge odnosnice izračunamo natančne koordinate (polširine) posameznih točk, in sicer tako, kot je določeno v objavah UIC 505 in 506.

### 32. člen

(Svetli profil za novogradnje GC)

(1) Svetli profil za novogradnje GC je treba upoštevati pri gradnji novih in pri obsežnejših modernizacijah obstoječih elektrificiranih in za elektrifikacijo predvidenih prog. Izdelan je po določilih objave UIC 505-4 in 506 ter izhaja iz kinematične odnosnice GC. Profil vključuje rezervo 100 mm za dvig nivelete pri vzdrževanju proge in dodatek 25 mm za zaokrožitev lomov nivelete pri  $R = 2000$  m. Svetli profil za novogradnje GC je razviden iz priloge 7, ki je sestavni del tega pravilnika.

(2) Za proge, katerih elektrifikacija tudi v prihodnosti ni predvidena, se upošteva profil do kote 4900 mm nad zgornjim robom tirnice.

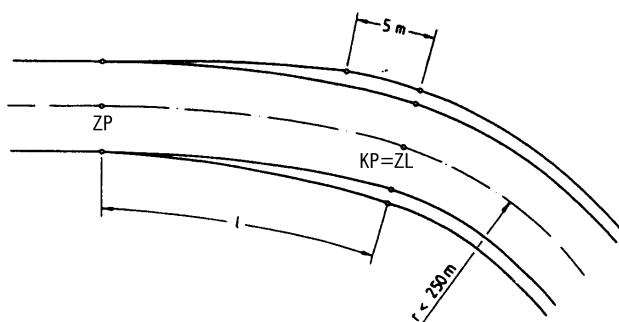
(3) Profil nad koto 4900 mm velja le za elektrificirane proge in je namenjen za namestitev kontaktnega vodnika in za prehod odjemnika toka vlečnih vozil.

(4) Potreben prostor za montažo voznega omrežja, ki ga je treba zagotoviti nad svetlim profilom, je odvisen od zasnove premostitvenega objekta, njegove lokacije (odprta proga, prometna mesta), konstrukcije vozne mreže in dispoziције drogov vozne mreže in se določi s projektom vozne mreže na premostitvenem objektu.

### 33. člen

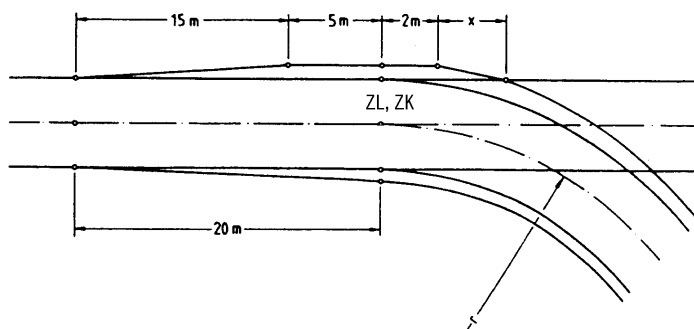
(Prehodi med svetlimi profili različnih širin)

(1) Prehod med svetlim profilom brez razširjenja v premi, v svetli profil z razširjenjem v krožnem loku z  $R < 250$  m, s prehodnico se izvede, kot je prikazano na naslednji sliki:



ZP ....začetek prehodnice  
KP ....konec prehodnice  
ZL.... začetek krožnega loka

(2) Prehod med svetlim profilom brez razširjenja v premi, v svetli profil z razširjenjem v krožnem loku z  $R < 250$  m, brez prehodnice se izvede, kot je prikazano na naslednji sliki:



| R (m) | x (m) |
|-------|-------|
| 150   | 7     |
| 185   | 6     |
| 300   | 2     |

ZL.... začetek krožnega loka

ZK.... začetek kretnice

#### IV. MEDTIRNE RAZDALJE IN ODMIKI OD OSI TIRA

##### 34. člen

(Medtirne razdalje)

(1) Medtirna razdalja je horizontalna razdalja od osi enega do osi drugega tira.

(2) Potrebne medtirne razdalje na odprti progi in prometnih mestih s polmeri horizontalnih krivin  $R \geq 250$  m so prikazane v naslednji tabeli:

| Vrsta proge, tira                                                                       | Medtirna razdalja v (mm)                         |           |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------|-------------|
|                                                                                         | Obstoječe proge in modernizacija obstoječih prog |           | Nove proge  |
|                                                                                         | normalno                                         | minimalno |             |
| Dvotirna proga                                                                          | 4000                                             | 3500*     | 4200        |
| Vzporedne proge                                                                         | 4000                                             | 3800      | 4750        |
| Dvotirne proge z obojestranskim prometom in signali v medtirju (širina stebra je 10 cm) | 4600                                             | 4500      | 4600        |
| Tiri na prometnih mestih                                                                | 4750                                             | 4500      | 4750        |
| Tiri na prometnih mestih, med katerimi so peroni z nivojskim dostopom preko tirov       | 6000                                             | 4750**    | Po projektu |
| Tiri na prometnih mestih med katerimi so peroni z dostopom zunaj nivoja tirov           | 9500                                             | 6000***   | Po projektu |
| Tiri na prometnih mestih, med katerimi so stebri (š= širina stebra)                     | 4750+š                                           | 4400+š    | 5000+š      |
| Tiri na prometnih mestih po vsaki skupini z največ šestimi tiri                         | 6000                                             | -         | 6000        |

\* velja za premo in krožni lok  $R \geq 2100$  m, kot skrajna meja

\*\* velja izjemoma pri modernizaciji obstoječih prog z dovoljenjem upravljavca

\*\*\* velja samo v primeru, kadar je stopnišče izvedeno na koncu perona

(3) Normalne in minimalne medtirne razdalje iz prejšnje tabele je treba v krivinah s polmerom  $R < 250$  m povečati za razširitev po naslednji tabeli:

| Polmer horizontalne krivine R (m) | Povečanje medtirnih razdalj (mm) |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 250                               | 0                                |
| 225                               | 55                               |
| 200                               | 115                              |
| 190                               | 145                              |
| 180                               | 180                              |
| 150                               | 315                              |
| 120                               | 700                              |
| 100                               | 1100                             |

(4) Gradbena služba pooblaščenega upravljavca lahko izjemoma odobri gradnjo nizkega perona tudi pri medtirni razdalji, ki je manjša od 4750 mm, s tem da se predpišejo posebni ukrepi za varnost potnikov.

(5) Minimalne medtirne razdalje na odprti progi za polmere krožnih lokov  $R < 2100$  m so, odvisno od polmera krožnega loka in največje dovoljene progovne hitrosti, podrobneje prikazane v naslednji tabeli:

| Polmer krožnega loka v m | Minimalne medtirne razdalje (m) v odvisnosti od največje dovoljene progovne hitrosti V (km/h) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                          | 160                                                                                           | 140  | 120  | 100  | 80   | 70   | 60   | 50   | 40   | 30   |
| 2100                     | 3.50                                                                                          | 3.50 | 3.50 | 3.50 | 3.50 | 3.50 | 3.50 | 3.50 | 3.50 | 3.50 |
| 1600                     | 3.54                                                                                          | 3.50 |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 1300                     | 3.58                                                                                          | 3.53 | 3.50 |      |      |      |      |      |      |      |
| 1100                     | 3.61                                                                                          | 3.56 | 3.51 |      |      |      |      |      |      |      |
| 950                      |                                                                                               | 3.59 | 3.53 |      |      |      |      |      |      |      |
| 850                      |                                                                                               | 3.61 | 3.55 | 3.50 |      |      |      |      |      |      |
| 700                      |                                                                                               |      | 3.59 | 3.53 |      |      |      |      |      |      |
| 600                      |                                                                                               |      | 3.62 | 3.55 | 3.50 |      |      |      |      |      |
| 500                      |                                                                                               |      |      | 3.59 | 3.52 |      |      |      |      |      |
| 450                      |                                                                                               |      |      | 3.61 | 3.54 | 3.50 |      |      |      |      |
| 400                      |                                                                                               |      |      |      | 3.55 | 3.52 | 3.50 |      |      |      |
| 300                      |                                                                                               |      |      |      | 3.61 | 3.56 | 3.52 | 3.50 |      |      |
| 250                      |                                                                                               |      |      |      |      | 3.60 | 3.55 | 3.51 | 3.50 |      |
| 225                      |                                                                                               |      |      |      |      |      | 3.63 | 3.58 | 3.56 | 3.50 |
| 200                      |                                                                                               |      |      |      |      |      | 3.71 | 3.66 | 3.62 | 3.62 |
| 180                      |                                                                                               |      |      |      |      |      | 3.80 | 3.74 | 3.69 | 3.68 |

(6) Če nadvišanje zunanega tira  $h_z$  večje od nadvišanja notranjega tira  $h_n$ , se minimalne medtirne razdalje povečajo še za vrednosti:

$$\Delta e = \frac{3,53}{1,5} \cdot (h_z - h_n) [mm]$$

V obratnem primeru se lahko medtirne razdalje zmanjšajo za isto vrednost  $\Delta e$ .

(7) Če imata dva sosednja tira enako nadvišanje »h« in isto nivoletto, se medtirna razdalja »e« izračuna po enačbi:

$$e = \frac{a}{\cos \beta}.$$

Če imata dva sosednja tira enako nadvišanje in različno nivoletto (tirnice obeh tirov v isti ravnini), se medtirna razdalja e izračuna po enačbi:

$$e = a \cos \beta \quad \text{a...razdalja med osmi tirov v nadvišani ravnini in } \beta = \arcsin \frac{h}{1500}$$

(8) Medtirna razdalja odprte proge se lahko - ne glede na predpisano medtirno razdaljo med glavnimi prevoznimi tiri brez vmesnih peronov - ohrani tudi na prometnih mestih, če bi njena zagotovitev bila ekonomsko neutemeljena. Prav tako se pri kratkih slepih ščitnih tirih izjemoma dovoljuje medtirna razdalja 3,8 m.

(9) Kadar je med tiri predvidena službena ali premikalna steza, morajo biti izvedba, dimenzije in odmiki od sosednjih tirov določeni za vsak posamezni primer, glede na namembnost in vrsto tirov, dopustne hitrosti vlakov, vrsto dela, ki se na njih opravlja, ter v skladu s predpisi o varstvu pri delu.

35. člen  
(Nakladalne klančine in peroni)

(1) Višine klančin in peronov ter njihovi odmiki od osi tira so prikazani v naslednji tabeli (mere v oklepaju veljajo samo za novogradnje):

| Vrsta objekta       | Modernizacija obstoječih prog in novogradnje |                  |
|---------------------|----------------------------------------------|------------------|
|                     | Višina (mm)                                  | Odmik (mm)       |
| Nakladalna klančina | 1100                                         | 1650 + ΔS        |
| Vojaška klančina    | 1000 (1280)                                  | 1670 (1775) + ΔS |
| Visoki peron        | 550                                          | 1650 + ΔS        |
| Nizki peron         | 350                                          | 1600 + ΔS        |

(2) V krivinah se mere iz prejšnje tabele razširjajo po naslednjih enačbah:

a.) Za višine do 400 mm nad GRT in za  $R \geq 250$  m

$$\Delta S = \frac{2500}{R} + \frac{l - 1435}{2}$$

b.) Za višine nad 400 mm nad GRT in za  $R \geq 250$  m

$$\Delta S = \frac{3750}{R} + \frac{l - 1435}{2}$$

c.) Za višine do 400 mm nad GRT in za  $R < 250$  m

$$\text{- notranja stran loka} \quad \Delta S = \frac{50.000}{R} - 190 + \frac{l - 1435}{2}$$

$$\text{- zunanja stran loka} \quad \Delta S = \frac{60.000}{R} - 230 + \frac{l - 1435}{2}$$

d.) Za višine nad 400 mm nad GRT in za  $R < 250$  m

$$\text{- notranja stran loka} \quad \Delta S = \frac{50.000}{R} - 185 + \frac{l - 1435}{2}$$

$$\text{- zunanja stran loka} \quad \Delta S = \frac{60.000}{R} - 225 + \frac{l - 1435}{2}$$

$$l_{\max} = 1470 \text{ mm oziroma dejanska tirna širina}$$

(3) Razdalja fiksnih naprav na peronih (stebri in podobno) mora biti od osi tira najmanj 3 m. Utemeljene izjeme od tega pravila lahko dovoli gradbena služba pooblaščenega upravljavca.

36. člen  
(Ograja med tiri na postajališčih)

Postajališča na dvotirnih progah, ki imajo perone na zunanjih straneh, razen postajališč z otočnimi peroni ali postajališč s kritnimi signali, morajo imeti med tiri ograjo. Pri medtirni razdalji  $\leq 4000$  mm sme biti ograja visoka največ 760 mm, pri medtirni razdalji  $> 4000$  mm pa je 1000 mm nad GRT.

37. člen  
(Deponije gradbenega materiala in predmetov ob tiru)

(1) Minimalne razdalje pete nasutja gradbenega materiala s kotom notranjega trenja  $\varphi < 45^\circ$  (gramoz, pesek, tolčenec ipd.) ali zloženega materiala pod istim kotom, od notranjega roba tirnice so prikazane v naslednji tabeli:

| Obdobje | Prema (mm) | Krivina $\infty \geq R \geq 180$ m |                    |
|---------|------------|------------------------------------|--------------------|
|         |            | Notranja stran (mm)                | Zunanja stran (mm) |
| Poleti  | 700        | 850                                | 700                |
| Pozimi  | 800        | 950                                | 800                |

(2) Na progah, po katerih pozimi vozijo stroji za odstranjevanje snega, v tem času razdalje v predhodni tabeli ne smejo biti manjše od 1300 mm.

(3) Minimalna razdalja navpično zloženih predmetov ali drugega deponiranega materiala (pragi, gradbeni les ipd.) od notranjega roba tirnice je prikazana v naslednji tabeli:

| Višina v (mm)        | Prema (mm) | Krivina $\infty \geq R \geq 180$ m |                    |
|----------------------|------------|------------------------------------|--------------------|
|                      |            | Notranja stran (mm)                | Zunanja stran (mm) |
| $0 \leq v \leq 1000$ | 1300       | 1500                               | 1400               |
| $1000 < v \leq 3050$ | 1800       | 2200                               | 1900               |

(4) Deponirani material ali predmeti, ki ležijo v tiru med tirnicama, morajo biti najmanj za 200 mm oddaljeni od notranjih robov tirnic. Maksimalna višina teh materialov ali predmetov je lahko poleti do 50 mm nad GRT, pozimi pa do ravnine, ki jo tvorita zgornja robova tirnic.

## 38. člen

(Profil strojev za odstranjevanje snega)

Širina delovnega prostora strojev za odstranjevanje snega (križarke, snežni plugi, snežna orala, specialni stroji za odstranjevanje snega ipd.) ne sme biti večja od minimalnega svetlega profila po prilogi 6.

## 39. člen

(Profil strojev za sejanje tirne grede)

(1) Normalna širina delovnega prostora strojev za sejanje tirne grede znaša 4100 mm. V to širino je zajeta varnostna razdalja, po 100 mm na vsaki strani, in sicer zaradi preprečitve poškodb gradbenih objektov in kabelskih kanalov. V ta prostor se ne smejo vgrajevati fiksni predmeti ali deli objektov (kanali za SV in TK kable, cevovodi ipd.).

(2) Minimalna širina delovnega prostora teh strojev se določa za vsak primer posebej, odvisno od kraja sejanja tirne grede in od konstrukcije posameznega stroja.

(3) Minimalna višina sejanja tirne grede pod spodnjim robom praga je 290 mm, maksimalna pa 450 mm.

## V. ELEMENTI ZGORNJEGA USTROJA IN KONSTRUKCIJA TIRA

## 40. člen

(Tirnice)

(1) Na odprti progi, glavnih prevoznih tirih in glavnih postajnih tirih se praviloma vgrajujejo tirnice naslednjih standardnih oblik UIC 60, UIC 54E in S 49 (Objave UIC 860, UIC 861-1 in UIC 861-3).

Oblika in mere prečnih prerezov standardnih oblik tirnic ter dopustne tolerance so razvidni iz standardov.

Drugi podatki o tirnicah so razvidni iz naslednje tabele:

| Oblika tirnice | Teža (kg/m) | Površina prereza (cm <sup>2</sup> ) | Momenti                  |                          |
|----------------|-------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                |             |                                     | $I_x$ (cm <sup>4</sup> ) | $W_x$ (cm <sup>3</sup> ) |
| UIC60          | 60,34       | 76,86                               | 3055                     | 335,5                    |
| UIC54E         | 53,81       | 68,55                               | 2308                     | 276,4                    |
| S49            | 49,43       | 62,97                               | 1819                     | 240,0                    |

(2) Kakovost novih tirnic mora ustrezati najmanj kakovostnemu razredu 900 z minimalno natezno trdnostjo 880 N/mm<sup>2</sup>. Odvisno od obsega prometa in polmerov krožnih lokov se v posamezne odseke prog vgrajujejo tudi posebno trde ali toplotno obdelane tirnice, tako kot je to razvidno iz priloge 8, ki je sestavni del tega pravilnika.

(3) Pri novogradnjah in modernizaciji (remontu) glavnih prog se na odprti progi in na glavnih postajnih tirih vgrajujejo nove tirnice oblike UIC 60 ali UIC 54E, odvisno od obsega prometa, na stranskih postajnih in industrijskih tirih pa tirnice oblike S 49.

(4) Pri modernizaciji (remontu) prog se v glavne postajne tire, z izjemo glavnih prevoznih tirov, lahko vgrajujejo tudi rabljene tirnice standardnih ali tirnice nestandardnih oblik, če njihova obraba ne presega dovoljenih toleranc.

(5) Pri novogradnjah in modernizaciji (remontu) regionalnih prog se na odprti progi in glavnih postajnih tirih vgrajujejo nove tirnice S 49. Pri modernizaciji (remontu) regionalnih prog se lahko vgrajujejo tudi rabljene tirnice standardnih ali tirnice nestandardnih oblik, če njihova obraba ne presega dovoljenih toleranc.

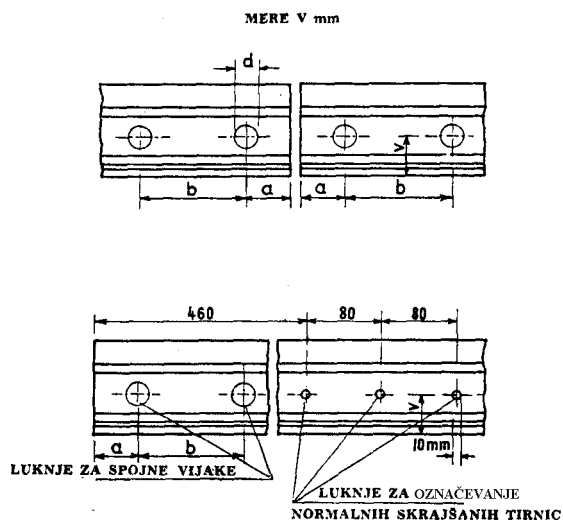
(6) Nove tirnice, vgrajene pri novogradnjah in remontih prog, je treba strojno brusiti.

(7) Nabava in prevzem novih tirnic se mora opraviti v skladu z objavo UIC 860 Tehnični pogoji za dobavo tirnic.

(8) Pri skladiščenju je tirnice prepovedano polagati neposredno na zemljo ali kakšno drugo vlažno podlago. Tirnice se morajo polagati ena zraven druge, preko prečnih gredic v etažah.



(9) Nove tirnice za klasični tir se dobavljajo z dvema izvrtanima luknjama na koncih in z označeno skrajšavo za vgradnjo v lokih. Če se tirnice takoj po vgraditvi variro, se lahko dobavijo brez lukenj na eni ali obeh straneh, ali samo z drugo luknjo, gledano od konca tirnice. Razporedi lukenj za spojne vijake ter njihovi premeri so prikazani na naslednji sliki oziroma tabeli:



| Oblika tirnice | Premer lukenj "d"<br>v mm | Razmiki v mm |     |      |
|----------------|---------------------------|--------------|-----|------|
|                |                           | a            | b   | v    |
| UIC60          | 33,0 in 29,0              | 61,0         | 165 | 76,3 |
| UIC54E         | 31,0                      | 55,5         | 180 | 70,0 |
| 49             | 33,0 in 29,0              | 45,5         | 165 | 62,5 |

(10) Tirnice se pregledujejo in preverjajo z ročnimi mehanskimi ali digitalnimi merilnimi instrumenti, merilnimi vagoni ali z ultrazvočnimi napravami za detekcijo razpok.

#### 41. člen (Obraba tirnic)

(1) Višinska obraba se meri v vertikalni osi tirnice, bočna obraba pa pod kotom 45°, 14 mm pod ravnino zgornjega roba tirnice.

(2) Glede na dovoljeno obrabo tirnic razlikujemo naslednje vrste tirov oziroma prog:

- Vrsta proge 1: Glavne proge z  $V > 120$  km/h ali z več kot 20.000 t bruto dnevnega prometa ali več kot 120 vlaki na dan po enem tiru;
- Vrsta proge 2: Glavne proge z  $V = 80$  do 120 km/h in z 20.000 t ali manj bruto dnevnega prometa po enem tiru;
- Vrsta proge 3: Regionalne proge;
- Vrsta proge 4: Stranski postajni in industrijski tiri.

(3) Dovoljena obraba tirnic v posameznih vrstah prog je prikazana v naslednji tabeli:

| Oblika tirnice | Višina nove tirnice v mm | Vrsta proge, tira | Višina obrabljene tirnice v mm | Dovoljena obraba v mm |                           |
|----------------|--------------------------|-------------------|--------------------------------|-----------------------|---------------------------|
|                |                          |                   |                                | višinska              | bočna                     |
| UIC 60         | 172                      | 1                 | 158                            | 14 <sup>(6)</sup>     | 18 <sup>(6)</sup>         |
|                |                          | 2                 | 156                            | 16 <sup>(1)</sup>     | 18 <sup>(1)</sup>         |
|                |                          | 3                 | 152                            | 20                    | Do sp. roba glave tirnice |
|                |                          | 4                 | 146                            | 26                    | Do sp. roba glave tirnice |
| UIC 54 E       | 161                      | 1                 | 149                            | 12 <sup>(2)</sup>     | 16 <sup>(2)</sup>         |
|                |                          | 2                 | 147                            | 14 <sup>(5)</sup>     | 18 <sup>(5)</sup>         |
|                |                          | 3                 | 141                            | 20                    | Do sp. roba glave tirnice |
|                |                          | 4                 | 135                            | 26                    | Do sp. roba glave tirnice |
| S 49           | 149                      | 1                 | 141                            | 8 <sup>(3)</sup>      | 14 <sup>(3)</sup>         |
|                |                          | 2                 | 137                            | 12 <sup>(6)</sup>     | 17 <sup>(6)</sup>         |
|                |                          | 3                 | 130                            | 19                    | Do sp. roba glave tirnice |
|                |                          | 4                 | 124                            | 25                    | Do sp. roba glave tirnice |

(4) Vsota višinske in bočne obrabe tirnic ne sme presegati naslednjih vrednosti:

- <sup>(1)</sup>... 30 mm      <sup>(4)</sup>... 34 mm
- <sup>(2)</sup>... 24 mm      <sup>(5)</sup>... 28 mm
- <sup>(3)</sup>... 18 mm      <sup>(6)</sup>... 26 mm

(5) Tirnice iz bolj obremenjenih prog se vgrajujejo v manj obremenjene proge oziroma tire pod pogojem, da imajo potrebno nosilnost, da niso poškodovane in da niso obrabljene bolj kakor je dovoljeno.

(6) Tirnice je treba zamenjati najpozneje takrat, kadar vertikalna in stranska obraba doseže dovoljene meje, navedene v tabeli tretjega odstavka tega člena. Tirnice se morajo zamenjati tudi če se poškodujejo ali če se z ultrazvočnim pregledom ugotovi takšna napaka, ki bi utegnila vplivati na varnost prometa.

#### 42. člen (Tirni pribor)

(1) Ločimo vezni, pritrdilni in drugi tirni pribor. Vezni tirni pribor so spojke, spojni vijaki z maticami in elastični obročki (Objava UIC 864 – 3). Pritrdilni pribor je lahko elastičen ali tog. K togemu pritrdilnemu priboru sodijo podložne plošče, pritrdilne ploščice, pritrdilni vijaki z maticami (Objava UIC 864 – 2), elastični obročki, tirfoni (Objava UIC 864 – 1), k elastičnemu pa elastične vzmeti in elastične ploščice. K drugemu tirnemu priboru sodijo leseni, gumijasti (Objava UIC 864 – 5) in plastični vložki, naprave proti potovanju tirnic, naprave proti bočnemu pomikanju pragov, vijaki z matico in podložko za vezanje dvojnih pragov ipd.

(2) Med standardizirani pritrdilni pribor sodi elastični pribor Pandrol in pritrdilni pribor K z rebrastimi podložnimi ploščami (Objavi UIC 864 – 6 in 864 – 7) ter togimi pričvrstilnimi ploščicami ali elastičnimi sponkami SKL2.

(3) Standardiziran vezni pribor so ravne spojke, ki ustrezajo standardiziranim tirničnim profilom (Objavi UIC 864 – 4 in 864 – 8) in se vgrajujejo pri novogradnji, modernizaciji in vzdrževanju vseh prog.

(4) Elastični pritrdilni pribor sistema Pandrol se vgrajuje na betonske ali lesene pragove na nove glavne proge ter pri modernizaciji (remontu) glavnih prog in glavnih postajnih tirov. Na postajne tire glavnih prog, razen na glavne prevozne tire, se lahko vgrajuje tudi togi pritrdilni pribor sistema K.

(5) Na nove regionalne proge, pri modernizaciji (remontu) regionalnih prog ter stranskih postajnih in industrijskih tirih se vgrajuje standardizirani elastični ali togi pritrdilni pribor.

(6) Pri vgraditvi novih tirnic mora biti vgrajen tudi nov tirni pribor, razen pri začasnem stikovanju NZT.

(7) Pri vgraditvi rabljenih in obnovljenih ter posameznih novih tirnic se lahko vgrajuje tudi rabljen ali obnovljen tirni pribor. Tehnično stanje vseh vrst tirnega pribora mora biti takšno, da zagotovi trdno zvezo med tirnicami in zvezo tirnice s pragom ter da onemogoči rahljanje pribora in zvez. Tirni pribor sme biti samo toliko obrabljen, da z ustreznim privijanjem še vedno dosežemo predpisano trdnost zveze. Površine tirnega pribora ne smejo imeti razpok, površinskih poškodb, lusk ali vtisnjenih mest.

(8) Tirni pribor je treba previdno razkladati in nakladati. Pri razkladanju ga ne smemo polagati neposredno na zemljo, skladiščiti pa ga je treba v suhih prostorih, zaščitenih pred vlago oziroma ga moramo ustrezno antikorozijsko zaščititi.

(9) Mešano vgrajevanje različnih tipov pritrdilnega pribora praviloma ni dovoljeno. Izjeme določa pooblaščen upravljavec.

(10) Tirni pribor je treba pregledovati in preverjati njegovo stanje v skladu z določili 74. člena tega pravilnika. Poškodovane, dotrajane ali manjkajoče elemente tirnega pribora je treba zamenjati ali dopolniti, razrahljani pribor pritegniti in po potrebi namazati posamezne elemente. Pri privijanju vijakov pri vzmetnem obročku toge K pritrditve mora ostati razmik 1 do 1,5 mm za zagotovitev elastičnosti zveze.

43. člen  
(Tirni stik)

(1) Tirni stik je mesto v klasičnem tiru, kjer se spajata dve tirnici. Klasični tir se lahko vgrajuje le na stranskih postajnih ali industrijskih tirih oziroma v primerih, ko niso izpolnjeni pogoji, predpisani s tem pravilnikom.

(2) Standardna oblika tirnega stika je podprti stik z ravnima spojka na dvojnih pragih. Pri obnovi stranskih postajnih tirov je dopustna tudi uporaba nestandardnih stikov.

(3) Na stikih se tirnice spajajo s spojkami. Tirnice na mostovih določenih dolžin in konstrukcij se lahko spajajo tudi z dilatacijskimi napravami. Tirnice različnih oblik se lahko spajajo le z varjenjem.

(4) Stiki tirnic morajo biti pravokotni. Pravokotnost se preverja na poljubno izbranih mestih. Dovoljeno odstopanje v premi je 20 mm in v krivini 20 mm z dodatkom polovice vrednosti prve skrajšave vgrajenih tirnic, vendar največ 30 mm.

(5) Na tirnem stiku se morata vozna robova in tekalni površini tirnic ujemati po smeri in višini. Posedenost stikov ter višinska in stranska neravnost vozniških površin tirnic se preverja z 2 m dolgim jeklenim ravnilom. Dopustna posedenost stikov je 2 mm, dopustna višinska ali stranska neravnost vozniških površin pa 0,5 mm.

(6) Tirni stiki se ne smejo nahajati:

- na nivojskih prehodih,
- na mostovih in prepustih z odprtim voziščem,
- nad stebri in parapetnimi zidovi premostitvenih objektov,
- na tirnih tehnicah, okretnicah in prenosnicah.

(7) Tirni stiki morajo biti oddaljeni najmanj 4 m od parapetnih zidov ali od stebrov mostov ali prepustov. Pri nivojskih prehodih mora biti tirni stik oddaljen najmanj 5 m od roba cestišča.

(8) Pri vgrajevanju tirnic na klasičnem tiru je treba na tirnem stiku zagotoviti dilatacijo. Največja konstrukcijsko možna dilatacija je 20 mm, dejansko potrebna dilatacija pa se izračuna z upoštevanjem upora tira, dolžine tirnic in temperature polaganja po naslednjih enačbah:

- za zgornji ustroj s sodobno pritrditvijo in velikim uporom proti vzdolžnemu premiku tirnic (pritrditev K, Pandrol ipd.):

$$\Delta l = \frac{l}{3} - \frac{l \cdot t_o}{80} \quad \text{za tirnice dolžine } l \leq 30 \text{ m,}$$

$$\Delta l = \frac{l}{4} - \frac{l \cdot t_o}{82} \quad \text{za tirnice dolžine } l > 30 \text{ m;}$$

- za zgornji ustroj s slabšo pritrditvijo in manjšim uporom proti vzdolžnemu premiku tirnic:

$$\Delta l = \frac{l}{2,5} - \frac{l \cdot t_o}{80} \quad \text{za tirnice dolžine } l \leq 30 \text{ m,}$$

$$\Delta l = \frac{l}{3,2} - \frac{l \cdot t_o}{82} \quad \text{za tirnice dolžine } l > 30 \text{ m;}$$

- za zgornji ustroj s starejšimi, nestandardnimi vrstami pritrditve in s slabim stanjem tirne grede:

$$\Delta l = \alpha l (39 - t_o) \quad \text{za tirnice dolžine od 15 do 30 m.}$$

(9) Tirnice na klasičnem tiru se praviloma vgrajujejo v temperaturnem intervalu od 0 do 35 °C. Če se vgrajujejo pri temperaturah, pri katerih je izračunana dilatacija manjša od 2 mm ali večja od 18 mm, je treba tirnice sprostiti, dilatacije pa ponovno urediti v ustreznem temperaturnem intervalu.

44. člen  
(Izolirani stiki)

(1) Izolirani stiki so namenjeni za preprečitev prevajanja električnega toka z enega na drugi del tirnice. Izolirani stiki so lahko lepljeni ali nelepljeni s spojka iz električno neprevodnih materialov. Vsi lepljeni izolirani stiki se vgrajujejo kot viseči stiki na eni tretjini razmika dveh sosednjih pragov, nelepljeni pa kot podprti stiki. Nelepljeni izolirani stiki se ne smejo vgrajevati v NZT. Izolirani stiki se praviloma vgrajujejo v preme ali krivine, večje od 500 m. Izolirane tirne stike, ki se vgrajujejo v polmere krožnih lokov, manjših od 500 m, je treba ustrezno ukriviti in na vozni površini označiti z belo barvo ter radijem.

(2) Lepljeni izolirani stiki so vrste L in M, oblike S49, UIC 54E in UIC 60. Izolirani stik vrste L je ob prvi vgradnji dolg 2,80 m. Minimalna dolžina lepljenega izoliranega stika je 2,40 m (v kretnicah). Izolirani stiki vrste M se razlikujejo po tem, da se izdelujejo v tiru na kraju samem. Oblika, mere, tolerance, električne lastnosti in kakovost izoliranih stikov morajo ustrezati standardom in objavam UIC.

(3) Specifična upornost izolacije izoliranega odseka ne sme biti pri najneugodnejših vremenskih razmerah manjša od 1,6 Ω/km pri progovnem in 1,0 Ω/km pri postajnem izoliranem odseku. Električna upornost izolacije vgrajenega izoliranega stika v izoliranem odseku pa pri najneugodnejših vremenskih razmerah ne sme biti manjša od 50 Ω.

(4) Tirna greda mora biti na območju izoliranega odseka iz tolčenca vrste I, vodoprepustna in čista po celotnem preseku. Med tirno gredo in nogo tirnice, prav tako pa tudi med gredo in drugimi kovinskimi deli tira, je treba zagotoviti najmanj 50 mm praznega prostora. V nasprotnem primeru je treba nogo tirnice izolirati ali premazati s posebnim sredstvom za izolacijo. Na mestih, na katerih je debelina grede zmanjšana za 50 mm, mora biti le-ta dobro zbita ali vibrirana.

(5) Pragi na območju izoliranega odseka so lahko leseni, betonski pragi pa se lahko uporabljajo pod pogojem, če se z izolacijo doseže zadostna električna upornost. Pri dvojnih pragih morajo biti vezni vijaki oddaljeni od tirfonov za najmanj 50 mm.

(6) Leseni pragi na mostovih brez tirne grede morajo imeti v območju izoliranega odseka ustrezno električno upornost. Izolirane tirnice in pritrdilni pribor morajo biti dovolj oddaljeni od jeklenih delov mostovne konstrukcije, tako da ne pride do stika in spremembe električne upornosti izoliranega odseka.

(7) Pri klasičnem tiru mora biti izolirani stik oddaljen od navadnega tirnega stika najmanj 6 m. Dolžina tirnice klasičnega tira tudi po vgradnji izoliranega stika ne sme biti večja od 45 m.

(8) Ravnost vozne površine vgrajenega izoliranega stika se preverja z jeklenim ravnilom dolžine 1 m. Dovoljeno odstopanje na vozni površini je  $\pm 0,2$  mm, bočno odstopanje pa ni dovoljeno.

(9) Potrebno je redno odstranjevanje nohtov na vozni površini, da se prepreči kratek stik.

#### 45. člen

##### (Naprave za preprečevanje pomikanja tirnic)

(1) Da se tirnice ne bi prekomerno raztezale, se pred pragi na koncih neprekinjeno zavarjenega traku vgrajujejo naprave, ki preprečujejo pomikanje tirnic. Na vsakem koncu neprekinjeno zavarjenega tira je treba v tir oblike S 49 vgraditi 74 naprav proti potovanju tirnic na 37 pragih. V tiru oblike UIC 54 E je treba število naprav povečati za 10, v tiru oblike UIC 60 pa za 20 odstotkov (velja za MATHEE naprave). Vgrajevanje in regulacija teh naprav mora biti izvršena istočasno s sproščanjem tira v intervalu  $t_p \pm 5^\circ\text{C}$ .

(2) Lego in pritrditev naprav, ki preprečujejo pomikanje tirnic, je treba občasno preveriti.

#### 46. člen

##### (Naprave za preprečevanje bočnega premika tira)

(1) Za povečanje bočnega upora tirov se morajo v krivinah z manjšimi polmeri neprekinjeno zavarjenega tira vgrajevati naprave (kape), ki preprečujejo bočni premik tira.

(2) Naprave se praviloma vgrajujejo na koncu praga na notranji strani krožnega loka in prehodnice. V prehodnici se naprave nameščajo odvisno od ukrivljenosti prehodnice. S periodičnim preverjanjem med obratovanjem je treba ugotavljati stanje in pritegnjenost vijakov, s katerimi so naprave za preprečevanje bočnega premika tira pritrjene na prage, ter jih občasno očistiti in namazati.

(3) Oblika, dimenzije in prevzem naprav za preprečevanje bočnega premika tira so predpisani s standardom. V krivinah postajnih tirov z nadvišanjem  $\leq 50$  mm naprav za preprečevanje bočnega premika tira v nobenem primeru ni treba vgraditi, če je ob tiru premikalna steza ali je kako drugače zagotovljen ustrezen bočni upor.

#### 47. člen

##### (Pragi)

(1) V tire glavnih prog, z izjemo stranskih postajnih tirov, se vgrajujejo betonski ali impregnirani leseni pragi 1. in 2. kakovostne skupine dolžine 260 cm, v tire regionalnih prog in stranske postajne tire glavnih prog pa se lahko vgrajujejo tudi leseni pragi drugih kakovostnih skupin ali betonski pragi dolžine 250 ali 240 cm.

(2) Nabava, oblike, mere, postopek izdelave in prevzem novih lesenih neimpregniranih pragov morajo biti skladni z objavo UIC 863.

(3) V tire se smejo vgrajevati samo betonski, jekleni ali impregnirani pragi iz trdega lesa (hrast, bukev ipd.). Vgrajevanje pragov iz mehkega lesa (bor, kostanj, macesen) je dovoljeno le na stranskih postajnih in industrijskih tirih.

(4) Leseni pragi morajo biti impregnirani, zaščiteni pred razpokanjem in morajo imeti numerator z letnico vgraditve praga.

(5) Na konce neprekinjeno zavarjenega traku na lesenih pragih se smejo vgrajevati samo ostrorobi pragi prvega kakovostnega razreda.

(6) Obnovljeni, rabljeni leseni pragi se lahko vgrajujejo v regionalne proge in v postajne tire vseh prog, z izjemo glavnih prevoznih tirov glavnih prog.

(7) Mostovni pragi na premostitvenih objektih z odprtim voziščem se izdelujejo samo iz hrastovega lesa. Ti pragi morajo imeti pravokotno ali kvadratno obliko in biti ostrorobi. Dimenzije mostovnih pragov se določijo s projektom premostitvenega objekta.

(8) Na deponiji morajo biti pragi zloženi v zračne skladovnice, ločeno po dimenzijah, prerezih, kakovosti in vrstah lesa. Na skladovnicah morajo biti navedene karakteristike vidno izpisane.

(9) Betonski pragi morajo imeti predpisano električno upornost. V suhem stanju morajo zagotavljati najmanj 6000  $\Omega$  in v vlažnem stanju najmanj 3000  $\Omega$  upornosti. Betonski pragi, ki izpolnjujejo navedene pogoje, se lahko vgrajujejo tudi v izolirane odseke prog.

(10) Betonski pragi se ne smejo vgrajevati na nestabilnem spodnjem ustroju, 30 m pred mostovi z odprtim voziščem, za njimi in na njih. Izjeme lahko odobri gradbena služba pooblaščenega upravljavca.

(11) Mešano (izmenično) vgrajevanje lesenih in betonskih pragov ni dovoljeno. Izjeme lahko odobri gradbena služba pooblaščenega upravljavca.

(12) Prehod iz odseka tira z lesenimi pragi na odsek tira z betonskimi ali jeklenimi pragi mora biti oddaljen najmanj 10 m od stika tirnic. Na nivojskih prehodih mora biti konstrukcija nivojskega prehoda prilagojena tipu pragov.

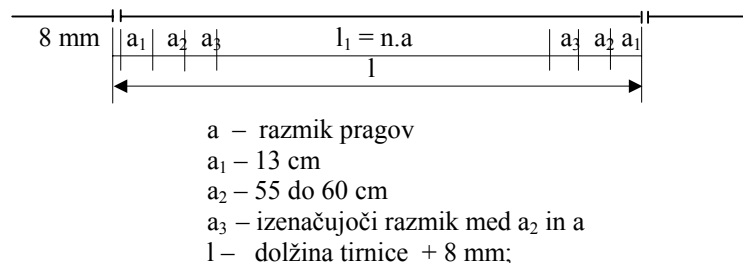
#### 48. člen (Razmik pragov)

(1) Razmik pragov je razmik med osmi dveh sosednjih pragov. Na odprti progi in glavnih postajnih tirih glavnih prog mora biti razmik 60 cm, na regionalnih progah, stranskih postajnih tirih in na industrijskih tirih pa se določi, odvisno od kategorije, po naslednji tabeli:

| Oсна obremenitev<br>(kN) | Razmik<br>osi pragov (cm) | Število pragov<br>(kd/km) |
|--------------------------|---------------------------|---------------------------|
| > 200                    | 60                        | 1667                      |
| 200                      | 65                        | 1538                      |
| 180                      | 70                        | 1429                      |
| 160                      | 75                        | 1333                      |

Dopustna odstopanja od predpisanega tirnega razmika so, ob tehničnem prevzemu novih ali moderniziranih prog (remontu),  $\pm 10$  mm, za proge in tire v obratovanju pa  $\pm 20$  mm. Skupno število razmikov med pragi z odstopanji pa ne sme presegati 10 odstotkov skupnega števila razmikov med pragi na enem tirnem polju ali na določeni opazovani dolžini tira.

Razpored pragov na dolžini enega tirnega polja na klasičnem tiru mora biti v skladu z naslednjo sliko:



(2) Razmik pragov pri alumotermitskem varu v neprekinjeno zavarjenem tiru mora biti med 50 in 60 cm.

#### 49. člen (Tirna greda)

(1) Tirna greda je zgrajena iz tolčenca. Biti mora čista, obstojna na mraz in obrus ter imeti predpisano obliko in enakomerno višino, dobro prepuščati atmosferske padavine in omogočati hitro odvodnjavanje planuma, prevzemati in prenašati prometno obtežbo, preprečevati vzdolžni in prečni premik pragov ter zagotavljati pravilno vzdolžno in prečno lego tira.

(2) Kakovost materiala za tirno gredo, njegovo pridobivanje, potrebne preiskave, granulacija tolčenca in prevzem tirne grede morajo biti v skladu z navodilom za kakovost in nadzor kakovosti tolčenca za gramozno gredo železniških tirov (Uradni list RS, št. 39/95 in 75/96).

(3) Na glavnih progah, z izjemo stranskih postajnih tirov, se vgrajuje tolčenec debeline I, na regionalnih progah, v stranskih postajnih tirih glavnih prog in industrijskih tirih pa tolčenec debeline II.

(4) Oblika in dimenzije prečnega prereza tirne grede so odvisne od vrste proge, števila in vrste tirov, vrste in dolžine pragov, nagiba planuma, geometrije tira (prema ali krivina), od dolžine tirnic (NZT ali klasični tir) in od načina vzdrževanja tira. Prečni prerezi tirne grede na enotirnih in dvotirnih progah v premi in krivini so prikazani na slikah v nadaljevanju, najmanjše dimenzije prečnega prereza tirne grede v premi pa v naslednji tabeli:



| P r o g a                                                                                                    | Najmanjše mere v cm |                |     |    |            |    |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|-----|----|------------|----|----|
|                                                                                                              | B                   | p <sub>r</sub> | g   | k  | planum     | d  | e  |
| Glavne proge z lesenimi pragi                                                                                | 2 x 60              | 260            | 340 | 40 | 615        | 30 | 15 |
| Glavne proge z betonskimi pragi                                                                              | 2 x 60              | 260            | 340 | 40 | 630        | 30 | 15 |
| Regionalne proge z lesenimi pragi,<br>izjemoma z odobritvijo pooblaščenega upravljavca                       | 2 x 60<br>20+50     | 250            | 300 | 35 | 560<br>510 | 25 | 10 |
| Regionalne proge z betonskimi pragi,<br>izjemoma z odobritvijo pooblaščenega upravljavca                     | 2 x 60<br>20+50     | 240            | 290 | 35 | 565<br>515 | 25 | 10 |
| Stranski postajni in industrijski tiri z lesenimi pragi,<br>izjemoma z odobritvijo pooblaščenega upravljavca | 2 x 60<br>20+50     | 230            | 280 | 20 | 525<br>475 | 20 | 10 |

(5) Debelina tirne grede "d" se meri pod tirnico, in sicer med spodnjim robom praga in planumom. Za glavne proge mora biti najmanj 30 cm, za regionalne proge 25 cm ter za stranske postajne tire vseh prog in industrijske tire 20 cm.

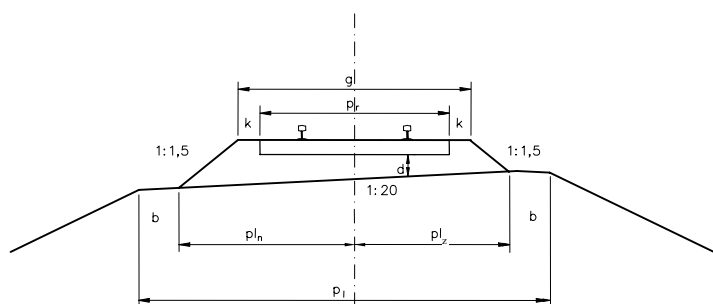
(6) Na odsekih z NZT je širina grede "k" ob čelu praga 40 cm, če je greda dobro zbita ali vibrirana, če je greda normalno nasuta, pa se mora povečati na 50 cm ali pa se mora povišati z nasutjem 13 cm nad zgornjim robom praga.

(7) Planum enotirnih prog ima enostranski nagib 1:20 s padcem na notranjo stran tira. Ne glede na to mora biti zunanja bankina nagnjena proti zunanji strani loka z nagibom 1:20. Planum dvotirnih prog ima strešni nagib 1:20.

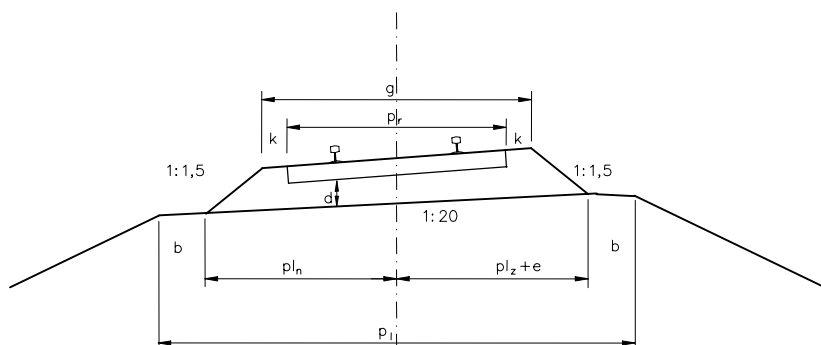
(8) Planum se zaradi nadvišanja na zunanji strani krivine razširi za vrednost "e". Razširjenje planuma se začne na začetku prehodnice.

(9) Naravni nagib tirne grede 1:1,25. Računsko se pri določitvi prečnega prereza proge upošteva fiktivni nagib 1:1,5. Na ta način dobimo rezervo za poznejše dvige nivelete do 10 cm.

(10) Prazen prostor med sosednjima tirnima gredama na postajnih tirih se – če je potreben prehod za službeno osebje in potnike ali pa manipulacije s prtljago ali blagom - zapolni s sipkim kamnitim vodopropustnim materialom na širini najmanj 1 m.



Prečni presek tirne grede v premi in enostranskem nagibu planuma

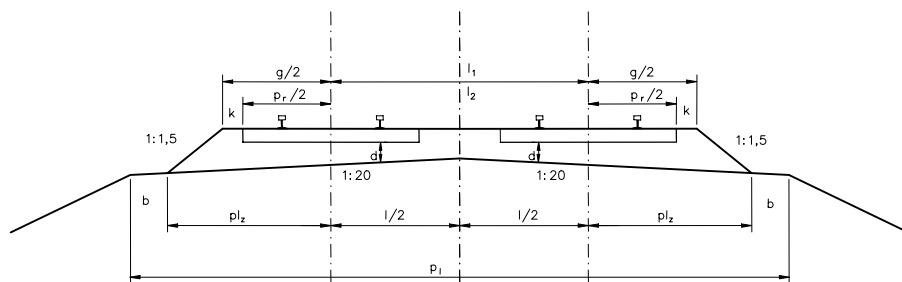


e = 5 cm za h = 105 – 119 mm

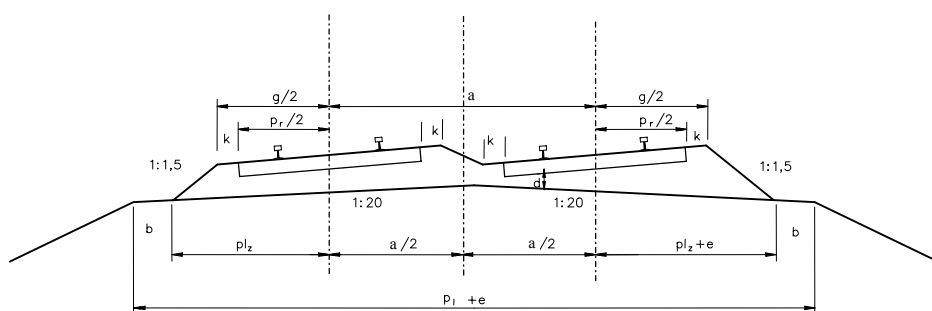
e = 10 cm za h = 120 – 139 mm

e = 15 cm za h = 140 – 150 mm

Prečni presek tirne grede enotirne proge v loku in enostranskem nagibu planuma

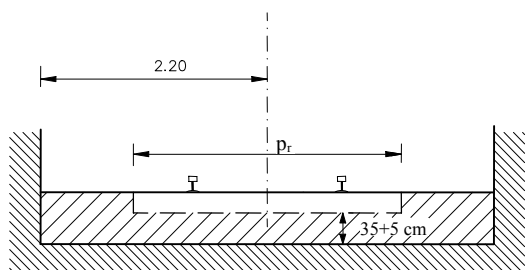


Prečni presek tirne grede dvotirne proge v premi



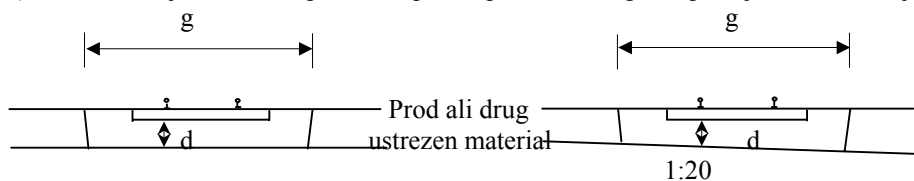
Prečni presek tirne grede dvotirne proge v loku

(11) Debelina tirne grede se mora na umetnih objektih in v predorih povečati za najmanj 5 cm. Na umetnih objektih in v predorih je treba po potrebi pustiti še dodatno rezervo 5 cm za namestitev elastične blazine. Oblika tirne grede v območju umetnih objektov je prikazana na spodnji sliki. Odmik robov objekta od osi proge mora zaradi prehoda delovnih strojev znašati najmanj 2,2 m.



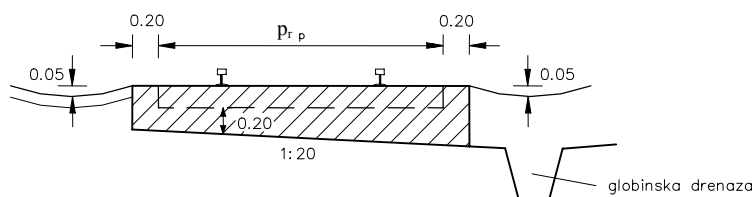
Tirna greda v območju umetnih objektov

(12) Na naslednjih slikah so prikazani prečni prerezi tirne grede postajnih in industrijskih tirov.



a/ na vodopropustnem zemljišču

b/ na vodonepropustnem zemljišču



c/ na stranskih postajnih tirih

(13) Čistost tirne grede se določa z ročnim sejanjem na izbranih mestih. Če je zablatenost do 30-odstotna, je treba tirno gredo presejati ali delno zamenjati, če je zablatenost več kot 30-odstotna, pa je treba tirno gredo popolnoma zamenjati. Pri delni zamenjavi se obstoječi tolčenec s sejanjem očisti, ostanek na situ 22,4 mm pa se ponovno vgradi v tir in dopolni z novim tolčencem.

#### 50. člen

(Naprave za mazanje tirnic)

(1) Da bi se tirnice in sledilni venci tirnih vozil kar najmanj obrabili, je treba tirnice mazati, in sicer obvezno v krivinah s polmerom  $R \leq 600$  m, če je promet večji od 1,5 milijona brt/leto, v drugih primerih pa po potrebi.

(2) Tirnice se mažejo s stabilnimi tirnimi mazalkami, vgrajenimi v tiru, z napravami, vgrajenimi v vlečno vozilo, ali pa ročno. Maže se vedno notranji rob tirnične glave, ki je v dotiku s sledilnimi venci kolesnih obročev. Prepovedano je mazanje zgornje površine tirnične glave. Stabilne tirne mazalke mažejo sledilne vence koles vozila, ki raznašajo mazivo v smeri vožnje na zunanje tirnice istosmernih krivin. Dolžina uspešnega mazanja je odvisna od števila in dolžine krivine ter od nastavitve mazalke.

(3) Tirna mazalka se vgrajuje na začetku prehodnice odnosno pred mestom, kjer se začne stranska obraba tirnice. Montira se na tirnico med dvema pragoma in se z ustreznimi podložkami prilagaja različnim sistemom tirnic. Luknje za pritrditev se določijo s šablono, ki se dobavi skupaj z mazalko. Pri naročilu mazalke je treba navesti sistem tirnice, ob kateri se bo mazalka vgradila.

(4) O tirnih mazalkah je treba voditi evidenco, ki mora zajemati zaporedno in tovarniško številko mazalke, odsek proge ali tira, kilometrsko mesto vgraditve, tirni trak, datum montaže, datum pregleda in pritegovanja vijakov ter datum polnjenja in izmenjave posameznih delov.

(5) Za spremljanje uspešnosti mazanja se mora hkrati voditi tudi evidenca obrabe tirnic.

#### 51. člen

(Tiri na mostovih)

(1) Tiri na mostovih se projektirajo in gradijo z zaprtim voziščem, s tirno gredo. Na mostovih z zaprtim voziščem se tir polaga enako kot na odprti progi. Most z odprtim voziščem brez tirne grede se lahko projektira le izjemoma, na podlagi utemeljene ekonomske tehnične obrazložitve in z odobritvijo upravljavca.

(2) Če na mostu ni tamponskega sloja, mora biti tirna greda debela najmanj 35 cm. Na mostovih v stranskih postajnih in industrijskih tirih je lahko greda debela le 20 cm, če največja dovoljena progovna hitrost ne presega 50 km/h in ni predvideno strojno vzdrževanje zgornjega ustroja.

(3) Na obstoječih mostovih brez tirne grede se je treba izogibati tirnih stikov in je treba tirnice variti tudi v klasičnem tiru.

(4) Ukrepi, potrebni za ureditev klasičnega tira na mostovih, odvisno od dilatacijskih dolžin mostu in tirne grede, so podani v naslednji tabeli:

| Tirna greda na mostu | Dilatacijska dolžina mostu            | Potrebni ukrepi                                              |
|----------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| je                   | do 60 m za vse vrste konstrukcij      | na obeh koncih dilatacijske dolžine normalen tirni stik      |
|                      | več kot 60 m za vse vrste konstrukcij | potreben projekt ureditve tira na mostu                      |
| ni                   | do 60 m za vse vrste konstrukcij      | zagotoviti neodvisno dilatiranje tira in mostne konstrukcije |
|                      | več kot 60 m za vse vrste konstrukcij | potreben projekt ureditve tira na mostu                      |

(5) Ukrepi, potrebni za ureditev neprekinjeno zavarjenega tira na mostovih, odvisno od dilatacijskih dolžin mostu in tirne grede, so podani v naslednji tabeli:

| Tirna greda na mostu | Dilatacijska dolžina mostu                                                                | Potrebni ukrepi                                              |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| je                   | do 60 m za jeklene konstrukcije                                                           | brez posebnih ukrepov                                        |
|                      | do 90 m za masivne in sovprežne konstrukcije                                              |                                                              |
|                      | več kot 60 m za jeklene konstrukcije<br>več kot 90 m za masivne in sovprežne konstrukcije | potreben projekt ureditve tira na mostu                      |
| ni                   | do 60 m za vse vrste konstrukcij                                                          | zagotoviti neodvisno dilatiranje tira in mostne konstrukcije |
|                      | več kot 60 m za vse vrste konstrukcij                                                     | potreben projekt ureditve tira na mostu                      |

(6) Pri izvedbi zgornjega ustroja z NZT na mostovih je treba upoštevati tudi tehnične specifikacije.

(7) S projektom vgrajevanja NZT na most se morajo določiti velikost medsebojnega pomika tira in mostne konstrukcije, upravičenost in način vgrajevanja dilatacijskih naprav, vpliv horizontalnih sil na mostne stebre, stabilnost tira, velikost največje dilatacije, ki bi nastala pri zlomu tirnice zaradi nizkih temperatur in velikost napetosti v NZT.

(8) Na mostovih z odprtim voziščem in lesenimi mostnimi pragi razmik pragov ne sme biti večji od 40 cm. Po potrebi se naležna ploskev pragov zareže in obdeli glede na širino nosilca, na katerem ležijo. Globina zareze ne sme biti manjša od 1 cm in ne večja od 5 cm. Vzdolžno pomikanje tirnic mora biti zagotovljeno z ustreznimi konstrukcijskimi rešitvami odvisno od sistema pritrditve. Vzdolžno pomikanje tira po mostni konstrukciji se omogoči s pomično zvezo med pragi in konstrukcijo mosta tako, da pragi neposredno drsijo po konstrukciji mosta ali se z uporabo jeklenih podlog, kotnikov ali z drugimi konstruktivnimi rešitvami omogoči drsenje jekla po jeklu.

(9) Zgornji ustroj na mostovih z več pomičnimi in nepomičnimi ležišči ali v drugih zahtevnejših primerih, kjer bi NZT povzročil dodatne sile ipd., se izvede po posebnem projektu.

(10) Za zaščito pred posledicami iztirjenja se morajo pred mostom in na njem vgraditi varnostne tirnice, in sicer v skladu s pravilnikom o pogojih za projektiranje, gradnjo in vzdrževanje spodnjega ustroja.

## 52. člen

(Tiri na nivojskih prehodih)

(1) Širina vozišča na nivojskem prehodu mora biti enaka kot zunaj prehoda.

(2) Če se na nivojskem prehodu vgrajujejo ščitne tirnice na notranji strani voznih tirnic, morajo biti le-te daljše od širine vozišča za najmanj 50 cm in na koncih, na dolžini 50 cm, upognjene k osi tira. Razdalja med notranjimi robovi tirničnih glav na koncu upognjenega dela ščitne tirnice mora biti najmanj 110 mm. Širina in globina žleba med ščitno in vozno tirnico mora biti usklajena z dopustnimi merami spodnjega dela svetlega profila, določenega v tem pravilniku.

(3) Na nivojskih prehodih v krivini, z nadvišano zunanjo tirnico, se niveleta ceste prilagaja prečnemu nagibu tira. Na novogradnjah dvo in večtirnih prog ter pri obnovi (remontih) se mora niveleta sosednjih tirov na nivojskem prehodu izbrati tako, da vse tirnice ležijo v isti ravnini.

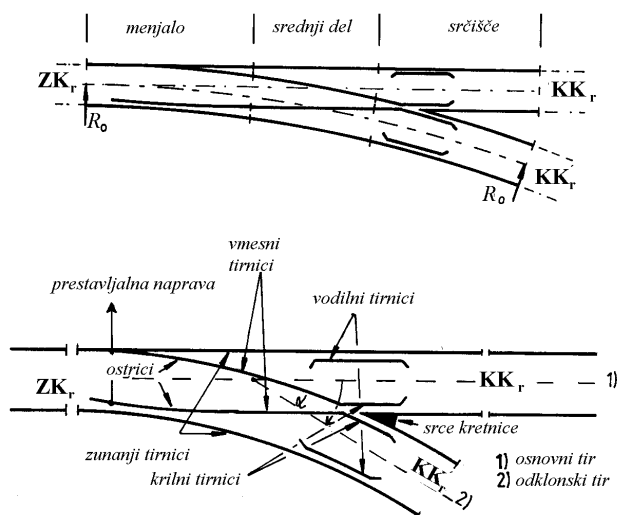
(4) Za ureditev nivojskih prehodov se uporabijo tipske rešitve ali pa se posamezni primeri rešujejo s projekti. Na nivojskih prehodih, kjer se križata proga in glavna ali regionalna cesta 1. in 2. reda, ter ne glede na kategorijo ceste v krivinah prog, po katerih vozijo vlaki z nagibno tehniko, se praviloma vgrajujejo montažni nivojski prehodi.

## VI. KRETNICE IN KRIŽIŠČA

## 53. člen

(Definicije in standardi)

(1) Kretnice so naprave, ki omogočajo neprekinjeni prevoz vlakov ali posameznih železniških vozil z enega na drugi tir. Kretnica sestoji iz menjala, srednjega dela in srčišča. Začetek kretnice je stik pred vrhom ostric. Sredina kretnice je točka, v kateri se sekata tangenti na os glavne in odklonske smeri na koncu kretnice. Konec kretnice je prvi stik za srcem kretnice. Kot kretnice je kot, ki ga oklepata os glavnega tira z osjo odklonskega tira na koncu kretnice. Polmer kretnice je polmer krožnega loka odklonskega tira kretnice. Sestavni deli kretnice so prikazani na naslednji sliki:



(2) Kretnica je enolično določena z vrsto kretnice (navadna, navadna ločna, križiščna, krivinska), obliko tirnic, iz katerih je sestavljena, s polmerom kretnice, s kotom kretnice (izraženim s tangensom ali s stopinjami) in smerjo kretnice (leva desna). Navadna kretnica je kretnica, pri kateri se lok odklonskega tira konča pred srcem kretnice, navadna ločna kretnica pa je kretnica, pri kateri poteka lok odklonskega tira preko srca kretnice. Oznaka navadne enojne kretnice npr. S49-300-1:9 D pomeni, da je kretnica sestavljena iz tirnic sistema S49, da je njen polmer 300 m, da je tangens kota kretnice 1:9 in da je kretnica desna.

(3) Standardne kretnice so kretnice oblike UIC 60, UIC 54E in S49 na lesenih ali betonskih pragih (Objavi UIC 861 – 2 in 866).

(4) Kretnica mora biti take konstrukcije, da je omogočen prerez kretnice z vozilom, ki pelje po ostrici v smeri, ki zanj ni postavljena. Kretnica se pri tem do hitrosti vozila 60 km/h ne sme poškodovati.

(5) Določila, ki veljajo za kretnice, se ustrezno uporabljajo tudi za tarna križišča.

## 54. člen

(Vgrajevanje in montaža kretnic)

(1) Pri novogradnjah in modernizaciji (remontu) glavnih prog se na odprti progi in na glavnih postajnih tirih vgrajujejo nove kretnice oblike UIC 60 ali UIC 54E. Vrsta in elementi kretnic se določijo s projektno nalogo za vsak posamezni primer glede na prometno-tehnološke zahteve, opremljenost s signalnovarnostnimi napravami in prometnimi predpisi. Različne hitrosti na posameznih vozniških poteh so dopustne le v primerih, kadar tudi signalne naprave omogočajo označevanje hitrosti za posamezne vozne poti.

(2) Na stranskih postajnih in industrijskih tirih se vgrajujejo kretnice oblike S 49. Na stranskih postajnih tirih se praviloma vgrajujejo kretnice z odklonskim radijem 190 m ali 200 m. Izjeme določa pooblaščen upravljavec. Na industrijskih tirih je dovoljeno vgrajevanje tudi drugih vrst kretnic.

(3) Pri modernizaciji (remontu) postajnih tirov glavnih prog, z izjemo glavnih prevoznih tirov, in pri modernizaciji (remontu) odprte proge in postajnih tirov regionalnih prog se lahko vgrajujejo tudi rabljene kretnice standardnih ali kretnice nestandardnih oblik, če njihova obraba ne presega dovoljenih toleranc.

(4) Križiščne kretnice se vgrajujejo tam, kjer se dva tira sekata pod ostrim kotom in ni dovolj prostora za vgraditev dveh navadnih enojnih, nasprotno usmerjenih kretnic, ki lahko opravljata isto funkcijo. Križiščne kretnice se ne smejo vgrajevati na odprto progo ali v glavne prevozne tire glavnih prog. Izjeme od tega pravila lahko dovoli gradbena služba pooblaščenega upravljavca.

(5) Tirnice v kretnicah glavnih prevoznih tirov morajo biti iste ali močnejše oblike kot tirnice tira, v katerega se kretnice vgrajujejo. Izjeme pri vgradnji kretnic v drugih tirih dovoli pooblaščen upravljavec.

(6) Kretnice se ne smejo vgrajevati na nagibih, ki so večji od 10 %, razen če gre za industrijske tire, in na drče ranžirnih postaj. Izjeme od tega pravila lahko dovoli gradbena služba pooblaščenega upravljavca.

(7) Kretnice se ne smejo vgrajevati na nivojske prehode. Minimalna oddaljenost kretnice od nivojskega prehoda mora biti 20 m.

(8) Ne priporoča se vgrajevanje kretnic na mostove in v predore.

(9) Pri montaži in vgradnji kretnic je treba upoštevati načrte in navodila proizvajalca.

(10) Kretnice se ne smejo vgrajevati na premičnih delih premostitvenih konstrukcij. Med premičnimi deli premostitvenih konstrukcij, skupne dolžine več kot 40 m, in med kretniškim menjalom morajo biti zagotovljene naslednje dolžine:

| Skupna dolžina premostitvene konstrukcije | Najmanjša dolžina med premičnim delom konstrukcije in menjalom |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 41 m do 60 m                              | 10 m                                                           |
| 61 m do 90 m                              | 20 m                                                           |
| 91 m in več                               | 30 m                                                           |

(11) Pred vgraditvijo kretnice mora biti spodnji ustroj pravilno izveden in utrjen, nagib planuma mora zagotavljati potrebno odvodnjavanje, zagotovljeno mora biti vzdolžno dreniranje planuma. Po potrebi se vgradi tamponski sloj minimalne debeline 20 cm oziroma v skladu z rezultati geomehanskega poročila. Vsa zemeljska dela je treba izvesti v suhem vremenu in pri temperaturi nad 0 °C.

(12) Tirna greda v kretnici mora biti iz tolčenca debeline I ali II in mora izpolnjevati iste pogoje, kot se zahtevajo za tirno gredo v progi.

(13) Kretniški pragi morajo biti ravni, ležišča za drsne blazine in podložne plošče pa morajo biti v isti ravnini. V menjalu se morajo vgrajevati ostrorobni pragi, uporaba toporobnih pragov na srednjem delu kretnice pa je dopustna, če na tem delu niso predvidene naprave za preprečevanje pomikanja tirnic. Razpored, dolžina in razmik pragov morajo biti skladni s projektom kretnice.

(14) Kretniški deli se morajo pazljivo nakladati in razkladati, s primernimi orodji in opremo za dvigovanje ali spuščanje. Prepovedano jih je prosto spuščati po legah ali jih metati z vagona. V skladišču ali na deponiji se morajo kretniški deli zložiti na lesene lege, ki so postavljene v razmiku do 5 m, debeline najmanj 10 cm. Biti morajo ena nad drugo, če se deli zlagajo v več vrst. Kretnice se montirajo po delavniškem načrtu na horizontalnem montažnem odru. Vsi stiki v kretnici so brez dilatacij, če s projektom ni drugače določeno.

(15) Stika na začetku kretnic morata biti brezpogojno pravokotna. Zaradi kontrole pravokotnosti začetka kretnice je treba pred varjenjem pravokotnost stika zavarovati z oznako na primernem mestu. Začetka ostric morata biti vedno na ničelni točki (predpisani oddaljenosti od začetka kretnice).

(16) Pri streličastih zapahih mora biti enak razmik med levim in desnim zapahom in zveznim drogom. Prav tako morata biti preklopa levega in desnega streličastega zapaha enaka, enaki morata biti tudi odprtini med glavno tirnico in odmaknjeno ostrico na obeh straneh.

#### 55. člen (Hitrost preko kretnic)

Hitrost preko kretnic v glavni smeri je praviloma enaka največji dovoljeni progovni hitrosti odseka proge, na katerem je kretnica vgrajena, hitrost v odklonski smeri (omejena hitrost) pa je odvisna od polmera odklonskega kota kretnice in bočnega pospeška 0,65 m/s<sup>2</sup>.

(1) Pri določitvi največjih progovnih in omejenih hitrosti preko kretnic je treba upoštevati tudi določila signalnega in prometnega pravilnika.

(2) V kretnicah z največjo dovoljeno progovno hitrostjo več kot 100 km/h morajo biti srca v monoblok izvedbi.

(3) Če niso s projektno nalogo določene podrobnejše zahteve glede vrste kretnic in če niso podane nobene zahteve ter omejitve s prometnim in signalnim pravilnikom, se lahko za tehnično brezhibne kretnice uporabijo podatki iz naslednje tabele:



| Polmer<br>kretniške<br>krivine<br>(m) | Največja hitrost<br>preko kretnice |                  | Mesto vgraditve<br>kretnic                                                            |
|---------------------------------------|------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       | v premo<br>km/h                    | v odklon<br>km/h |                                                                                       |
| 2500                                  | Kot na odprti progi                | 130              | Cepiščne kretnice in kretnice v tirnih zvezah na progah za V=160 km/h                 |
| 2200                                  | Kot na odprti progi                | 120              |                                                                                       |
| 1200                                  | Kot na odprti progi                | 100              | Na glavnih progah kot cepiščne in kretnice v tirnih zvezah                            |
| 760                                   | Kot na odprti progi                | 80               |                                                                                       |
| 500                                   | Kot na odprti progi                | 65               | Na glavnih progah, po potrebi na regionalnih progah na glavnih prevoznih tirih postaj |
| 300                                   | Kot na odprti progi                | 50               |                                                                                       |
| 215*                                  | 40                                 |                  | Na ranžirnih in industrijskih postajah                                                |
| 190, 200**                            | 100                                | 40               | Na omejenem prostoru pri stranskih postajnih tirih vseh prog in kot ščitna kretnica   |

\* - Simetrična zunanja kretnica

\*\* - Kretnice S 49 z R = 190 oziroma 200 m se vgrajujejo v stranske postajne in ščitne tire glavnih prog ter v vse tire regionalnih prog. Kadar tehnični parametri in krajevne razmere na delu proge ne dopuščajo hitrosti vlakov nad 100 km/h, potrebe prometa pa ne zahtevajo vožnje v odklon nad 40 km/h, tedaj se te kretnice lahko izjemoma vgrajujejo tudi v glavne prevozne tire glavnih prog s hitrostmi do 100 km/h in kretnice E54 (UIC60) z R = 190 oziroma 200 m s hitrostmi nad 100 km/h.

(4) Največje omejene hitrosti preko nenadvišane kretnice, navedene v prejšnji tabeli, se izračunajo po naslednji enačbi:

$$V_{\max} = 2,91 \sqrt{R}, \text{ kjer je } R \text{ polmer kretnice v m.}$$

Za krivinske kretnice v nadvišanju se dopustna hitrost v odklon določi s projektom.

#### 56. člen (Krivinske kretnice)

(1) Krivinske kretnice so tiste kretnice, pri katerih je glavni tir delno ali v celoti v krivini. Ločimo notranje in zunanje krivinske kretnice. Notranja krivinska kretnica je tista kretnica, pri kateri sta središči krožnih lokov glavnega in odklonskega tira na isti strani. Zunanja krivinska kretnica je tista kretnica, pri kateri sta središči krožnih lokov glavnega in odklonskega tira na različnih straneh. Kretnice, ki so vgrajene deloma ali v celoti v prehodnici, se imenujejo parabolične kretnice.

(2) V glavnih prevoznih tirih se lahko vgradijo krivinske kretnice ob pogoju, da se s tem ukrepom izboljša tirna situacija.

(3) Krivinske kretnice se izdelujejo in vgrajujejo po načrtih, ki so izdelani za konkretno lokacijo. Krivinske kretnice so praviloma nadvišane.

(4) Mejni polmer krivine, do katerega lahko ukrivimo odklonski tir notranje krivinske kretnice brez dodatne razširitve, je odvisno od polmera osnovne oblike kretnice določen v naslednji tabeli:

| Polmer osnovne<br>oblike kretnice (m) | Mejni polmer<br>odklonskega tira<br>ukrivljene kretnice | Polmer glavnega tira v<br>katerega se kretnica<br>vgrajuje |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 190, 200                              | 175                                                     | 2217                                                       |
| 300                                   | 200                                                     | 603                                                        |
| 500                                   | 200                                                     | 334                                                        |
| 760                                   | 300                                                     | 497                                                        |
| 1200                                  | 442                                                     | 700                                                        |

(5) Za predelavo navadnih kretnic v krivinske prvenstveno uporabljamo kretnice z ločnim srcem. Kretnice z ravnim srcem se običajno krivijo samo v območju odklonskega radija in jih lahko vgrajujemo le z dovoljenjem gradbene službe pooblaščenega upravljavca. Pri krivljenju kretnic z ravnim srcem v zunanje krivinske kretnice se območje srca ne sme kriviti, s čimer se izognemo nastanku nasprotno usmerjenih lokov v odklonskem tiru kretnice. Izjemoma je dovoljena uporaba kretnice s polmerom 190 ali 200 m z ravnim srcem, kot zunanje krivinske kretnice, v vlogi ščitne kretnice.

(6) V notranjih krivinskih kretnicah nadvišanje ne sme biti večje od 120 mm, v zunanji krivinski kretnici ne večje od 100 mm, primanjkljaj nadvišanja pa ne večji od 100 mm. Uporabo večjega primanjkljaja nadvišanja lahko izjemoma odobri upravljavec.

(7) Za krivinske kretnice v nadvišanih tirih je treba izdelati višinski načrt.

57. člen  
(Tirna križišča)

(1) Tirna križišča so naprave, ki omogočajo križanje dveh tirov v istem nivoju. Tirna križišča omogočajo neovirano vožnjo vozil po vsakem tiru preko mesta križanja, ne pa tudi odklonske vožnje z enega na drugi tir.

(2) Tirna križišča z nepremičnimi srci se ne smejo vgrajevati na odprti progi in na glavnih prevoznih tirih postaj. Za vgrajevanje tirnih križišč sicer veljajo ista pravila kot za vgrajevanje kretnic.

(3) Tirna križišča se med sabo razlikujejo po kotu križanja, polmeru krivine tira (v primeru krivinskih križišč), obliki tirnic, iz katerih je križišče izdelano, in izvedbi srca.

(4) Tirnice tirnega križišča morajo biti iste ali močnejše oblike kot tirnice tira, v katerega se križišče vgrajuje. Izjeme pri vgradnji križišč v drugih tirih dovoli pooblaščen upravljavec.

(5) Za projektiranje, izdelavo in dobavo tirnih križišč veljajo ista določila tega pravilnika kakor za kretnice.

(6) Krivinska tirna križišča je dovoljeno vgrajevati le z dovoljenjem gradbene službe pooblaščenega upravljavca. Pri krivljenju ostane naklonski kot nespremenjen in obe smeri dobita enak radij. V krivinska križišča se lahko predelajo križišča z naklonskim kotom najmanj 1:9. Najmanjši polmer krivljenja je 450 m. Pri polmerih, manjših od 1000 m, so potrebna posebna dvojna srca. Pri polmerih, manjših od 750 m, so potrebne dodatne vodilne tirnice.

58. člen  
(Dovoljene tolerance)

(1) Nove vgrajene kretnice morajo imeti mere, ki so določene z načrtom za vsako kretnico. Tolerance pri vgrajevanju novih kretnic so določene v načrtih kretnic, standardih in/ali tehničnih specifikacijah.

(2) Dopustna odstopanja za smer, nadvišanje in posedenost stikov tirov ter obrabo tirnic veljajo tudi za kretnice. Dopustna odstopanja od predpisanih mer kretnic v obratovanju pa so:

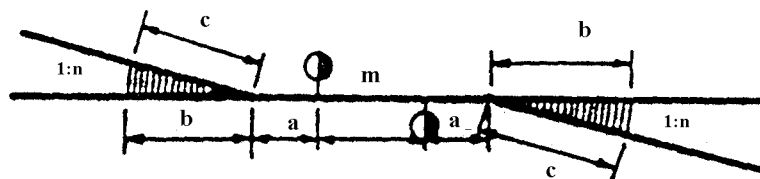
- |                                                                                                            |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1. v širini tira na glavnih prevoznih tirih                                                                |                 |
| - za hitrosti do 120 km/h                                                                                  | +6 mm in -3 mm  |
| - za hitrosti od 120 do 160 km/h                                                                           | +4 mm in -2 mm  |
| 2. v širini tira na drugih postajnih tirih, pri $V < 40$ km/h                                              | +12 mm in -3 mm |
| 3. v širini žleba pri vodilnih tirnicah so:                                                                |                 |
| - za hitrosti do 120 km/h                                                                                  | +4 mm in -1 mm  |
| - za hitrosti $>120$ do 160 km/h                                                                           | +2 mm in -1 mm  |
| 4. med notranjim robom vodilne tirnice in voznim robom srca                                                |                 |
| - za hitrosti do 100 km/h                                                                                  | +3 mm in -2 mm  |
| - za hitrosti $>100$ do 160 km/h                                                                           | +2 mm in -2 mm  |
| 5. v pravokotnosti stika na začetku in koncu kretnice                                                      | $\pm 3$ mm      |
| 6. v razdalji med glavno tirnico in odprto ostrico na mestu, kjer je streličasti zapah pritrjen na ostrico | +4 in -5 mm     |

(3) Kontrola pravilnosti lege primaknjene ostrice se izvede tako, da se med njo in osnovno tirnico vloži predmet debeline 5 mm. Centralno postavljena kretnica se tedaj ne sme zapahnuti, pri ročno postavljeni kretnici pa se utež ne sme prestaviti do konca. Pri kretnicah z elektropostavljalno napravo se kontrolni kontakti v napravi ne smejo zapreti.

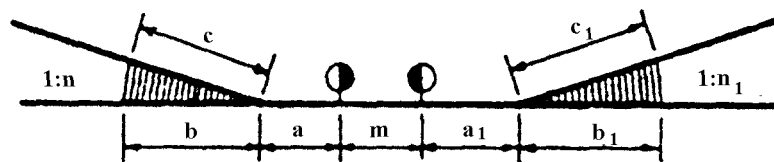
(4) Zanesljivost zapahovanja kretnic, zavarovanih s ključavnicami, ugotavljamo tako, da kretniško utež prestavimo v nasprotno smer, pri čemer mora streličasti zapah imeti najmanj 5 mm preklopa, pri drugi zapori (če obstaja) pa mora streličasti zapah zdrsniti v zarezo zveznega droga. Kaveljčasti zapah mora imeti v tem primeru 10-15 mm preklopa.

59. člen  
(Preme pred, med in za kretnicami)

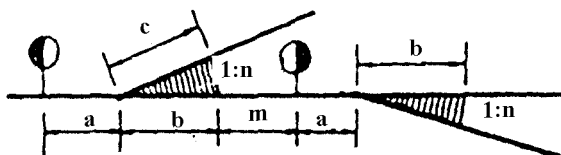
(1) Med začetkoma dveh kretnic z odklonskima tiroma v nasprotnih smereh je treba med njiju vstaviti vmesno premo (vmesno krivino pri krivinskih kretnicah) dolžine 0,15V pri  $V > 65$  km/h in 0,10V pri  $V \leq 65$  km/h, pri čemer je V omejena hitrost v kretnici z manjšim odklonskim radijem. Pri kretnicah s polmerom, manjšim od 200 m, mora biti vmesna premo najmanj 6 m, če pa je med kretnici treba vgraditi izolirani stik, mora znašati vmesna premo najmanj 7 m.



(2) Med začetkoma dveh kretnic z odklonskima tiroma v isti smeri se vmesna prema lahko opusti pri kretnicah, ki imajo tangencialne ostrice, pri kretnicah z ostricami, ki niso tangencialne, pa je potrebna minimalna vmesna prema 6 m.

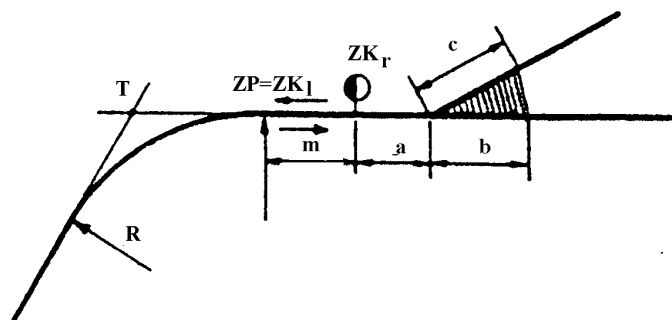


(3) V kretniških nizih, kjer se začetek kretnice priključuje na konec prejšnje kretnice, mora biti takšna vmesna prema, ki zagotavlja vgradnjo normalnih progovnih pragov v območju menjala naslednje kretnice. Če je med kretnicama izolirani stik, je potrebna vmesna prema dolžine najmanj 7 m. Izjemo od tega pravila odobrava gradbena služba pooblaščenega upravljavca, in sicer za kretnice, ki niso izolirane, za kretnice, katerih tirna širina ni razširjena, in za kretnice, ki imajo enako tirno širino.

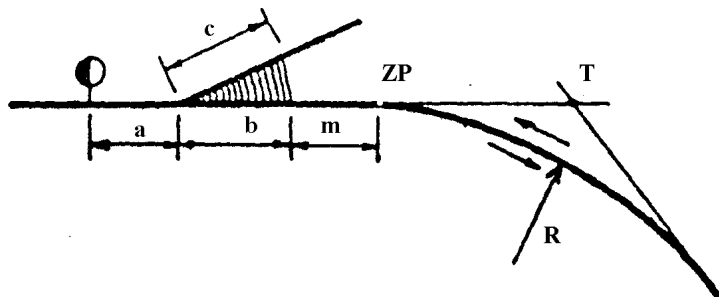


(4) Pri določevanju dolžine preme je treba razlikovati kretnice z ločnim srcem in kretnice z ravnim srcem. V obeh primerih se vmesna prema meri od konca enega do začetka drugega kretniškega loka.

(5) Med začetkom prehodne klančine oziroma prehodnice in začetkom kretnice je treba vgraditi vmesno premo, pri novogradnjah  $0,20V_{\max}$ , pri modernizaciji obstoječih prog pa  $0,1V$  za hitrosti  $V \leq 65$  km/h in  $0,15V$  za hitrosti nad 65 km/h, vendar ne manj kot 6 m, kot je prikazano na spodnji sliki. Hitrost  $V$  je hitrost v odklonski smeri kretnice.



(6) Vmesna prema med koncem kretnice in začetkom krožnega loka s prehodnico ali brez nje mora biti pri novogradnjah praviloma  $0,20V_{\max}$ , pri modernizaciji obstoječih prog pa najmanj 6 m. Priključni lok se lahko prične šele za zadnjim skupnim pragom.



60. člen  
(Naprave za gretje kretnic)

(1) Naprave za gretje kretnic (električne ali plinske) se vgrajujejo v kretnice odvisno od klimatskih razmer in drugih dejavnikov, ki vplivajo na varnost in rednost železniškega prometa.

(2) Z napravami za gretje kretnic morajo biti, odvisno od klimatskih razmer, opremljene vse kretnice, ki so vključene v relejni ali elektronski sistem zavarovanja.

(3) Pred začetkom grelne sezone se morajo naprave za gretje kretnic pregledati in preveriti. Tehnično stanje naprav mora biti pred začetkom zimske sezone takšno, da omogoča njihovo uporabo v vsakem trenutku. Pred grelno sezono se naprave preverjajo po načrtu odvijanja prometa pozimi.

(4) Naprave za gretje kretnic vgrajuje proizvajalec ali druga za to usposobljena organizacija.

## VII. NEPREKINJENO ZAVARJENI TIR

61. člen  
(Pogoji za vgrajevanje NZT)

(1) Neprekinjeno zavarjeni tir je sodobna konstrukcija zgornjega ustroja s tirnicami, zavarjenimi v poljubne dolžine, z nepomičnim srednjim delom ter pomičnima koncema na vsaki strani. NZT se vgrajujejo, vzdržujejo in nadzirajo v skladu z določili tega pravilnika in objave UIC 720 R.

(2) Najkrajši kos tirnice, ki se vari, mora biti daljši od razmika treh pragov oziroma mora biti dolg najmanj 2 m.

(3) Tir se lahko vari v NZT, kadar sta zgornji in spodnji ustroj tira urejena in stabilna, kadar je tirna greda iz tolčenca predpisane granulacije in profila, kadar je tir reguliran in stabiliziran, kadar je pritrdilni pribor standardne oblike čvrsto in zanesljivo pritrjen, kadar vsi elementi tira ustrezajo določilom tega pravilnika in so v takem tehničnem stanju in medsebojnem odnosu, da ima tir kot celota trajno stabilnost in bočni ter vzdolžni upor.

(4) Največji dovoljeni razmik pragov pri NZT na glavnih in regionalnih progah je lahko največ 650 mm, na industrijskih in drugih tirih pa 700 mm.

(5) Tirna greda mora biti dobro zbita ali vibrirana. Minimalna širina tirne grede od čela praga do roba tirne grede na nivoju zgornjega roba praga je 40 cm. Če tirna greda ni vibrirana, jo je treba na čelu pragov razširiti na najmanj 45 cm ali pa ojačati z dodatnim nasutjem.

(6) Varjenje tirnic in kretnic v NZT se obvezno izvede pri vseh novogradnjah, modernizaciji (remontu) ali pri zamenjavi tirnic in kretnic z novimi, na odprti progi in glavnih postajnih tirih. Priporoča se varjenje tudi na stranskih postajnih tirih, industrijskih tirih ter na vseh obstoječih progah in tirih, če so izpolnjeni pogoji, predpisani s tem pravilnikom.

(7) V NZT se lahko zavarijo tudi rabljene in regenerirane tirnice. Pred varjenjem takih tirnic je treba tirnice ultrazvočno pregledati in ugotoviti, ali je obraba tirnic v mejah predpisanih toleranc. Dovoljena višinska obraba tirnic za varjenje v NZT na glavnih progah je 8 mm, na regionalnih progah in stranskih postajnih ter industrijskih tirih pa 12 mm. Dovoljena stranska obraba tirnic na glavnih progah je 5 mm, na regionalnih progah ter stranskih postajnih in industrijskih tirih pa 6 mm. Dve tirnici iste oblike se lahko zvarita, če se v višini ne razlikujeta za več kot 4 mm. Izjema so prehodne tirnice, ki se varijo po posebnem postopku.

(8) Najmanjši dovoljeni polmer krivine, do katerega se NZT še lahko vgrajuje, je odvisen od oblike tirnice, pritrdilnega pribora, razmika pragov, zbitosti in profila tirne grede in klimatskega območja. Za naše razmere znaša 500 m pri lesenih in 400 m pri betonskih pragih.

(9) Pri vgrajevanju NZT v krivinah z  $R < 500$  m z lesenimi in v krivinah z  $R < 400$  m z betonskimi pragi je treba vgraditi naprave za povečanje bočnega upora tirne rešetke po naslednji tabeli:

| Vrsta praga | Naprave za povečanje bočnega upora tirne rešetke |                        |                 |
|-------------|--------------------------------------------------|------------------------|-----------------|
|             | na vsakem tretjem pragu                          | na vsakem drugem pragu | na vsakem pragu |
|             | Polmer krivine v m                               |                        |                 |
| Leseni      | 500 - 350                                        | 350 - 280              | < 280           |
| Betonski    | 400 - 310                                        | 310 - 250              | < 250           |

## 62. člen

(Temperature pri vgrajevanju NZT)

(1) Temperature, obravnavane v tem poglavju, se nanašajo izključno na temperaturo tirnice. Za merjenje temperature tirnic se uporablja tirni termometer, ki mora biti izpostavljen istim razmeram kot tirnice, ki so vgrajene v tiru. Temperatura na tirnem termometru je identična s temperaturo tirnice šele eno uro po namestitvi termometra. Magnetni termometer, ki se lahko uporablja le kot indikator temperature, se postavlja na vrat tirnice, na strani, ki ni izpostavljena soncu. Odčitavanje temperature je mogoče že 15 minut po njegovi postavitvi.

(2) Srednja letna temperatura tirnice » $t_s$ « je aritmetična sredina maksimalnih (+ 65 °C) in minimalnih (– 30 °C) temperatur na našem klimatskem področju in znaša 17,5 °C.

(3) Potrebna temperatura tirnice » $t_p$ « je optimalna temperatura, pri kateri se vrši končno varjenje tirnic. Tirnice morajo biti prej sproščene in v breznapetostnem stanju. Potrebna temperatura je  $t_p = t_s + 5$  °C = +22,5 °C.

(4) Temperaturni interval, v katerem je treba izvesti postopek končnega varjenja posameznih odsekov tira je  $t = t_p \pm 3$  °C oziroma v mejah od +19,5 °C do +25,5 °C.

(5) Na območjih z blažjo klimo, kjer je povprečna temperatura višja oziroma, kjer razlika med najvišjo in najnižjo temperaturo ni večja od 85 °C, je  $t_p = t_s$ .

## 63. člen

(Vgrajevanje NZT)

(1) Za vgrajevanje v NZT se naročajo tirnice čim večjih dolžin, pri čemer je treba upoštevati možnosti transporta in mehanizacije za polaganje tirnic. Stiki tirnic se začasno izvedejo samo z eno (z drugo luknjo od konca tirnice) ali celo brez lukenj, če se tirnice povežejo s posebnimi sponami, ki ne zahtevajo vrtanja lukenj v tirnice. Izjemoma lahko na stranskih postajnih in industrijskih tirih ter v kretnicah na teh tirih uporabimo tudi tirnice z obema luknjama ob pogoju, da so bile tirnice prej ultrazvočno pregledane in da ni bilo ugotovljenih nikakršnih napak. V tem primeru je treba luknje začepiti z ustreznimi čepi ali s posebno peščeno maso. Izjeme odobrava gradbena služba pooblaščenega upravljavca.

(2) Pred varjenjem v odseke se tirnice polagajo z začasnimi dilatacijami, in sicer 10 mm pri temperaturi polaganja < 10 °C, 5 mm pri temperaturi polaganja med 10 in 20 °C in 0 mm pri temperaturi polaganja > 20 °C.

(3) Pred varjenjem tirnic v odseke do 360 m je treba tir zregulirati, odstraniti spojke, stike nadvišati za 1 do 2 mm, napraviti dilatacijsko rego od 20 do 22 mm in premakniti prage na razmik, ki je primeren za varjenje. Varjenje v odseke se lahko izvaja pri poljubni temperaturi, vendar je priporočljivo, da se izvede pri temperaturi nad + 5 °C in pod + 40 °C. Izjemoma se lahko vari tudi pri temperaturah, ki so manjše od + 5 °C, ob pogoju, da se tirnica na dolžini enega metra na obe strani zvara prej pregreje na 50 °C. Po varjenju je treba zware vizualno in ultrazvočno pregledati in preveriti brezhibnost vozniških površin z 1 m dolgim jeklenim ravnilom. Dovoljene tolerance pri brušenju zvarov na vozni površini so + 0,35 in – 0,2 mm, na voznem robu pa + 0 in – 0,3 mm. Ob prevzemu zvarov je treba narediti zapisnik, za vsak zvar pa se mora predložiti atest. Vsak zvar mora biti na vratu tirnice oštevilčen in imeti oznako varilca.

(4) Končno varjenje odsekov v NZT se lahko izvede šele po fini regulaciji in stabilizaciji tira, oblikovanju tirne grede ter po sproščanju tirnic v temperaturnem intervalu od 19,5 °C do +25,5 °C. Po varjenju končnih zvarov se tirnice pritrujejo začeni od prostega proti pritrujenemu koncu. Hkrati s tem se lahko izvajajo tudi druga dela na tiru, kot dopolnitev in utrditev tirne grede, vgraditev naprav proti potovanju tirnic, nameščanje in označevanje kontrolnih oznak za spremljanje pomikov tira ipd.

(5) Kadar končnega varjenja ni mogoče izvesti, ker je temperatura dalj časa izpod  $t_p$  in po naravni poti ni mogoče doseči potrebne temperature  $t_p$ , se lahko uporabijo hidravlične naprave za raztezanje ali naprave za umetno segrevanje tirnic. Postopek z umetnim segrevanjem tirnic se prične na sredini odseka in se izvaja v obe smeri, in to šele potem, ko so tirnice sproščene notranjih napetosti.

(6) Hidravlične naprave za raztezanje tirnic (tirni tenzorji) se uporabljajo v temperaturnem razponu od 0 °C do ( $t_p - 3$  °C). Potrebno podaljšanje tirnic se izračuna po enačbi  $\Delta l = \alpha l \Delta t$ . Izračunane vrednosti podaljšanja je treba v času izvajanja del proporcionalno porazdeliti po vsej dolžini tirnice.

(7) Dolžino odseka, na katerem se na umeten način ustvarijo razmere, ki so ekvivalentne potrebni temperaturi, je treba izbrati tako, da ne more priti do zaostalih notranjih napetosti v tirnici, in da se dela končajo med odobreno zaporo tira.

(8) Pri prehodu z NZT na klasični tir je treba pri 45 m dolgih tirnicah klasičnega tira zagotoviti dilatacijo po naslednji tabeli:

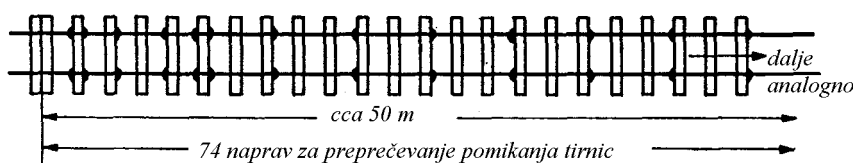
| Temperatura tirnice v °C | Dilatacija v mm |
|--------------------------|-----------------|
| 0-5                      | 6               |
| 5-10                     | 3               |
| 10-20                    | 1               |
| 20-25                    | 0               |
| > 25                     | 0               |

(9) Na NZT se lahko vgrajujejo samo lepljeni izolirani stiki. V tirnicah z vgrajenimi lepljenimi izoliranimi stiki se tenzorji za raztezanje tirnic ne smejo uporabiti.

O vgrajevanju NZT je treba voditi evidenco, ki mora vsebovati podatke o vrsti in elementih zgornjega ustroja, ki se vgrajujejo, o temperaturi tirnic pri polaganju, varjenju v odseke, sproščanju in končnem varjenju, sistemu pritrditve tirnic, datumu vgrajevanja in varjenja, kilometrskem položaju odseka ter o morebitnih drugih pomembnih podatkih. Poznavanje pravilnega vgrajevanja NZT, spremljanje in evidentiranje temperatur in drugih dogodkov v zvezi z vgrajevanjem NZT je prvi pogoj za pravilno izvedbo, vzdrževanje, nadzor in uporabo tira, zavarjenega v NZT.

(10) Na gibljivem delu NZT, 50 do 80 m od konca, je treba vgraditi ostrorobe prage, tir še posebej skrbno stabilizirati, zapolniti in oblikovati tirno gredo ter vgraditi naprave za preprečevanje pomikanja tirnic. Na naslednji sliki je prikazana vgradnja 74 naprav za preprečevanje pomikanja tirnic S49. Za vgradnjo naprav na tirih s tirnicami sistema E 54 in UIC 60 veljajo določila prvega odstavka 45. člena tega pravilnika.

(11) Za izvedbo NZT mora biti izdelan načrt varjenja, v katerem so prikazani vmesni in končni zvari, vsa potrebna zavarovanja, vgradnja izoliranih stikov in vrstni red varjenja.



64. člen  
(Pogoji za dela na vzdrževanju NZT)

(1) Strojna regulacija z dviganjem tira do 30 mm se lahko izvaja le v temperaturnem intervalu  $t_p \pm 15$  °C, z dviganjem tira od 30 do 50 mm v temperaturnem intervalu  $t_p \pm 10$  °C, dvigi nad 50 mm ali večji prečni premiki tira pa se lahko izvajajo le ob pogojih, ki veljajo za vgrajevanje NZT, to je v temperaturnem intervalu  $t_p \pm 3$  °C.

(2) Dela, ki zahtevajo prečni in vzdolžni premik tira, odstranjevanje, sejanje, zamenjavo ali dopolnitev tirne grede, odstranitev ali izmenjavo pritrdilnega pribora, delno ali posamezno zamenjavo pragov ipd., se lahko izvajajo v temperaturnem intervalu  $t_p \pm 15$  °C. Tovrstna dela na gibljivem delu NZT (~100 m od končnega stika ali dilatacijske naprave) ali dela na izmenjavi, vgrajevanju ali regulaciji naprav za preprečevanje pomikanja tirnic se lahko izvajajo samo v temperaturnem intervalu  $t_p \pm 3$  °C.

(3) Druga dela, ki zmanjšujejo stabilnost tira in vplivajo na spremembo napetosti v tirnicah, na upor tirnic, na togost tirne rešetke in na manjši upor tirne grede, se smejo izvajati le v temperaturnem območju od 0 °C do 40 °C.

(4) Če po končanih delih iz tega člena tir ne stabilizira strojno in se pričakuje zvišanje temperature, večje od  $t_p + 20$  °C, je treba, dokler temperatura ne pade pod  $t_p + 20$  °C, zmanjšati hitrost vlakov do prevoza skupne bruto teže vlakov, ki je navedena v naslednji tabeli:



| Vrsta zgornjega ustroja              | Količina prometa v brt          |                        |                        |                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|------------------------|------------------------|-----------------|
|                                      | do<br>40.000                    | od 40.000<br>do 60.000 | od 60.000<br>do 80.000 | nad<br>80.000   |
|                                      | Dovoljena hitrost vlakov v km/h |                        |                        |                 |
| Leseni pragi in K pritrditev         | 50                              | 80                     | 100                    | >100 (normalna) |
| Leseni pragi in elastična pritrditev | 60                              | 90                     | 120                    | >120 (normalna) |
| Betonski pragi                       | 60                              | 90                     | 120                    | >120 (normalna) |

65. člen  
(Evidence in nadzor nad NZT)

(1) Stanje NZT nadzirajo obhodnik proge, vodja progovnega odseka, oseba, odgovorna za zgornji ustroj v organizacijski enoti za vzdrževanje proge, vodja tehnične operative in vodja organizacijske enote za vzdrževanje proge. Pri tem je treba posebno pozornost nameniti stanju naprav za preprečevanje pomikanja tirnic, stanju in urejenosti dilatacijskih naprav, lepljenih izoliranih stikov, stanju naprav za preprečevanje bočnega premika tira, mestom prehoda iz ene vrste tira na drugo, mestom vstopa v predor oziroma izstopa iz njega in morebitnim spremembam v osi ali telesu proge.

(2) NZT redno pregleduje vodja progovnega odseka, in sicer najmanj vsake tri mesece. Poleg rednih pregledov je treba opravljati tudi občasne preglede, praviloma v času ekstremnih temperatur. To je naloga pristojnega za zgornji ustroj v organizacijski enoti za vzdrževanje proge, vodje tehnične operative in vodje organizacijske enote za vzdrževanje proge. Če se temperatura v tirnici na hitro dvigne nad + 45 °C ali če – pozimi – na hitro pade pod + 5 °C, je treba povečati nadzor in preglede.

(3) Pri pregledih se preverja zlasti:

- lega in podbitost pragov, smer tira, oblika in zapolnjenost tirne grede,
- tirnice in zvari, pri katerih je ultrazvočni pregled ugotovil notranje napake,
- stanje dilatacijskih naprav,
- lega, razpored, učinkovitost in stanje naprav za preprečevanje pomikanja tirnic,
- stanje naprav za preprečevanje bočnega premika tira,
- velikost in smer vzdolžnih premikov tirnic,
- velikost dilatacij na koncih NZT,
- defektna mesta na vozni površini tirnic.

(4) Posebno pozornost je treba nameniti:

- odsekom, na katerih so se v zadnjih dveh do treh tednih izvajala dela, ki so vplivala na stabilnost tira,
- odsekom z večjo zablatenostjo tirne grede, s slabim pritrdilnim priborom, s slabimi pragi, s sanirano deformacijo ali izbočenjem tira ipd.,
- tirom na nivojskih prehodih,
- kretnicam, vključenim v NZT,
- odsekom, na katerih lahko pride do deformacij progovnega telesa.

(5) Opaznejše spremembe na NZT je treba budno spremljati, opravljati meritve in o njih izdelovati zapisnik, ter po potrebi uvesti počasno vožnjo ali ustaviti promet ter hkrati izvesti takojšnje sanacijske ukrepe.

(6) Kontrolne točke za spremljanje vzdolžnih in prečnih premikov NZT se vgrajujejo najmanj na vsakih 800 m oziroma:

- na mestih, na katerih se menjajo temperaturne razmere (vhodi in izhodi iz predora, dolgi useki, pokriti peroni ipd.),
- na začetku prehodnic in v krivinah polmera  $R \leq 500$  m,
- pred mostovi in za njimi, predvsem pri dolгих jeklenih mostovih brez grede,
- na odsekih z evidentiranimi premiki progovnega telesa,
- na dolгих in visokih nasipih,
- na mestih vertikalnih lomov nivelete, na večjih padcih nivelete, na območjih zaviranja pred signali,
- na gibljivih koncih NZT,
- na kretnicah, ki niso vključene v NZT (ostrici in srce).

(7) Za spremljanje premikov je treba po sproščanju in končnem varjenju označiti kontrolne zareze na vertikalno postavljenih kosih tirnic, in sicer na nogi tirnice za spremljanje vzdolžnih premikov, na vratu tirnice pa za spremljanje prečnih premikov. Premiki se preverjajo dvakrat na leto, in to pri ekstremnih temperaturah. Dovoljeni vzdolžni in prečni premiki so  $\pm 5$  mm. Na elektrificiranih progah se kot kontrolne točke lahko uporabijo drogovi in portali vozne mreže, če se nahajajo na mestih, ki so primerna za vgraditev takih točk.

(8) Gradbena služba pooblaščenega upravljalca mora izdelati obrazce, določiti vsebino in zagotoviti vodenje evidenc o stanju in meritvah NZT. Podatki o stanju in premikih na kontrolnih točkah NZT se morajo vnašati najmanj dvakrat na leto v času ekstremnih temperatur. Vpisovati je treba podatke o vseh zlomih tirnic na NZT, podatke o temperaturah polaganja tira, varjenja v odseke, končnega varjenja in drugih razmerah pri vgrajevanju NZT.

#### 66. člen

(Zlomi tirnic, izbočenja in deformacije tira v NZT)

(1) Vsaka zlomljena ali počena tirnica, vključena v NZT, se šteje kot nevarno mesto. Taka mesta se morajo zavarovati po določitih Prometnega in Signalnega pravilnika, sam zlom pa s posebnimi sponami in po potrebi z namestitvijo po 10 naprav za preprečevanje pomikanja tirnic na vsaki strani zloma. Hitrost vlakov preko takega mesta ne sme biti večja od 10 km/h. V primeru zloma v območju tirnega stika, med zadnjim spojnim vijakom in skupnim pragom, na tirnicah v predorih ali na mostovih se šteje, da je tir nevozen, dokler ga ne pregleda vodja progovnega odseka ali druga za to pooblaščen oseba, ki odloči o nadaljnjih ukrepih. Vsak zlom tirnice je treba evidentirati.

(2) Če pride do zloma tirnice pri potrebni  $t_p$  ali višji temperaturi ali če se takoj pričakuje potrebna temperatura in če lahko na nastalem lomu uredimo predpisano dilatacijo, se varjenje izvede takoj. Če je varjenje izvedeno v temperaturnem intervalu  $t_p \pm 3^\circ\text{C}$  niso potrebni nobeni dodatni ukrepi. V nasprotnem primeru je treba tir, ob prvem pojavu temperature  $t_p \pm 3^\circ\text{C}$ , na obeh straneh zvara sprostiti na dolžini 100 m in nato ponovno pritrditi.

(3) Če pride do zloma tirnice pri nižji temperaturi od  $t_p$  in je dilatacija tirnic večja od potrebne za varjenje, je treba izrezati del tirnice in na tem mestu vgraditi novo vmesno tirnico iste oblike dolžine najmanj 6 m. Pred izrezom tirnice je treba – da bi zavarovali prvotno stanje – na zunanji strani tirnice s tolkačem označiti razdaljo med točkama na obeh straneh zloma. Stiki vgrajene tirnice se pritrdijo s spojkami, ki so pritrjene samo z zunanjimi spojnimi vijaki. Preko takega mesta je do sanacije dopustna največja hitrost 50 km/h. Vmesna tirnica se lahko vgradi pri poljubni temperaturi pod pogojem, da se pri nastopu temperature v temperaturnem intervalu  $t_p \pm 3^\circ\text{C}$  opravi sproščanje na dolžini 100 m na vsako stran zloma in da se opravi varjenje tirnic v NZT.

(4) Pri zlomu tirnice pri temperaturi nad  $t_p + 3^\circ\text{C}$  se zlom zavaruje enako kot je bilo opisano prej, pri čemer je treba izkoristiti prvo priložnost s temperaturo  $t_p \pm 3^\circ\text{C}$  za varjenje in regulacijo napetostnega stanja v NZT.

(5) Izbočenje tira je vsak horizontalni ali vertikalni premik tira, ki nastane zaradi sprostitve notranjih tlačnih napetosti, z valovno dolžino med 8 in 20 m in amplitudo 0,16 do 1 m. Izbočenje pomeni neposredno ogrožanje varnosti prometa, zato je treba tir v takem primeru takoj zapreti in stanje sanirati.

(6) Deformacija tira je vsak horizontalni ali vertikalni premik tira, ki nastane zaradi sprostitve notranjih tlačnih napetosti, z valovno dolžino med 4 in 8 m in amplitudo 20 do 80 mm. Če je tir deformiran, je treba uvesti počasno vožnjo s hitrostjo največ 30 km/h in stanje sanirati.

(7) Sanacija izbočenja in deformacije tira se izvede tako, da se tirnice na mestu izbočenja ali deformacije prerežejo, odreže se presežni del tirnice, spoj se začasno zavaruje s spojkami, na mestu stika pa se uvede počasna vožnja. Ob prvi primerni temperaturi je treba tir sprostiti in ponovno zavariti v NZT.

#### 67. člen

(Varjenje in vključevanje kretnic v NZT)

(1) Kretnice, ki se nahajajo na območju NZT, morajo biti zvarjene in vključene vanj. Pri varjenju in vključevanju kretnic v NZT je treba najprej zavariti vse notranje stike kretnice. Pred varjenjem rabljenih regeneriranih kretnic je treba njihovo stanje podrobno pregledati. Varjenje nestandardnih rabljenih kretnic ni dovoljeno. Zamenjati je treba vse poškodovane in obrabljene dele in opraviti vsa potrebna navarjenja. Po potrebi se posamezni kretniški deli pregledajo z ultrazvočnim aparatom. Pred varjenjem morajo biti kretnice regulirane in stabilizirane, tako da so vsi elementi v predpisani osni in višinski legi. Posebej je treba preveriti pravilnost namestitve mehanizma za prestavljanje in zapahovanje kretnice.

(2) Če varimo več kretnic hkrati, je treba obvezno prej izdelati ustrezeni načrt. Kretnice se varijo pri temperaturi od  $+0^\circ\text{C}$  do  $+25^\circ\text{C}$ . Pritrdilni pribor je treba pred varjenjem odviti in ga po ohladitvi zvara ponovno priviti. Kretnice se varijo po določenem zaporedju, začne se z notranjimi stiki na zunanjih tirnicah in se nadaljuje s stikoma vmesnih tirnic na krilni tirnici, stikoma na začetku kretnice, stiki na koncu kretnice ter konča s stikoma na obeh ostricah, pri čemer je treba posebno pozornost nameniti položaju ostric v odnosu na pripadajoči zunanji tirnici. Po varjenju vrh ostrice ne sme odstopati za več kot  $\pm 2$  mm od svojega ničelnega položaja. Pri kretnici, ki se po varjenju vključi v NZT, se končna priključna zvara zavarita pri temperaturi, ki se ne razlikuje za več kot za  $\pm 3^\circ\text{C}$  od potrebne temperature  $t_p$ , in to potem, ko sta bila priključeni del dolgega traku in kretnica sproščena notranjih napetosti. Isti postopek velja pri skupinskem varjenju več kretnic.

(3) Če se kretnica nahaja na gibljivem delu NZT, čemur se je treba izogibati, je treba pred kretnico in za njo na dolžini 50 m vgraditi 74 naprav za preprečevanje pomikanja tirnic in na dolžini 80 m dobro zbiti tirno gredo med pragi. Pri zvarjenih kretnicah, ki niso vključene v NZT, se priporoča vgraditev naprav za preprečevanje pomikanja tirnic na vmesnih tirnicah ter v območju srčišča. Naprave za preprečevanje pomikanja tirnic se morajo vgraditi na srednjem delu in srčišču vseh kretnic, ki so zvarjene in vključene v NZT. Naprave se vgrajujejo na podlagi projekta, na vsakem pragu, in to za obe smeri pomikanja tirnic.

(4) Po vključitvi kretnic v NZT je treba pri kretnicah na glavnih prevoznih tirih takoj oziroma najpozneje v 24 urah, vgraditi fiksne točke za spremljanje pomikov tirnic in označiti lego tirnic s predpisanimi znaki. Kontrolne točke se vgrajujejo nasproti stikov-varov na vrhu menjala in nasproti vrha srca.

(5) Preko kretnic z visečimi stiki, ki so pripravljene za varjenje, je v premo dopustna največja hitrost 50 km/h.

## VIII. VZDRŽEVANJE IN OBNOVA ZGORNJEGA USTROJA

### 68. člen

(Vzdrževalna dela na zgornjem ustroju)

(1) Vzdrževanje zgornjega ustroja je ohranjanje obratovalne sposobnosti proge na tehničnem nivoju, ki ustreza potrebam rednega in varnega železniškega prometa. Glede na pomen in obseg se vzdrževalna dela na zgornjem ustroju delijo na sprotno in investicijsko vzdrževanje.

(2) Pri sprotnem vzdrževanju se odpravljajo posamezne napake na zgornjem ustroju, ki nastajajo v določenem časovnem obdobju. S sprotnim vzdrževanjem se upočasnjuje obraba tirnega materiala, vzpostavljajo se pravilni geometrijski elementi tira, ohranja se predpisana širina, višina in smer tira. Med dela sprotnega vzdrževanja sodijo zagotavljanje odvodnjavanja planuma in tirne grede, mazanje, pritegovanje in preverjanje pritrdilnega materiala, nega vgrajenih pragov (okovanje, začepljenje, premazi), podbijanje pragov, regulacija tirov in kretnic po širini, višini in smeri, vračanje pomaknjenih tirnic in poravnanje poševnih pragov, brušenje tirnic in regulacija dilatacij, uničevanje vegetacije, odstranjevanje snega in ledu idr.

(3) Investicijsko vzdrževanje zgornjega ustroja se izvaja po potrebi ali periodično in zajema zamenjavo ali dopolnitev posameznih elementov tira sočasno z ureditvijo širine, višine in smeri tira, tako da so vsi elementi in tir kot celota urejeni brezhibno. Med navedena dela sodi tudi posamezna zamenjava izrabljenih in poškodovanih tirnic, pragov, tirnega pribora, kretnic, križišč, sejanje tirne grede na posameznih mestih, dopolnjevanje tirne grede in manjkajočega tirnega pribora, varjenje posameznih tirnic v tiru, kretnicah in križiščih, obdelava vozniških površin vgrajenih tirnic in delov vgrajenih kretnic in križišč.

### 69. člen

(Pogoji in način dela pri modernizaciji in vzdrževanju)

(1) Vzdrževanje zgornjega ustroja z ročnimi orodji ali z lahko tirno mehanizacijo se praviloma izvaja medtem ko na njem poteka promet in se mora njemu prilagajati. Po potrebi se za ta dela lahko zahteva počasna vožnja v skladu z določili Prometnega pravilnika.

(2) Vzdrževalna dela s težko tirno mehanizacijo in večja rekonstrukcijsko-vzdrževalna dela proge se praviloma izvajajo pri zaporu tira, izjemoma tudi v prostih intervalih med vožnjami vlakov. Zahtevek po zaporu proge, njena uvedba, zavarovanje zaprtega tira in postopki po končanju zapore se morajo izvajati po določenih Signalnega in Prometnega pravilnika. Pogoje in način izvajanja del ter dolžino stalne zapore proge ali tira določa pooblaščen upravljavec za vsak primer posebej.

(3) Vzdrževalci proge morajo znati ravnati z delovnimi sredstvi in jih tudi znati vzdrževati. Pri razporeditvi na delo se morajo seznaniti s predpisi in zaščitnimi ukrepi o varstvu pri delu in so jih dolžni tudi spoštovati.

(4) Pred začetkom regulacije tira s težkimi progovnimi stroji je treba sanirati lokalno zablatena mesta, dopolniti tirno gredo ter dopolniti, pritegniti in podmazati tirni pribor.

(5) Kadar se pri delih na zgornjem ustroju posega v niveleto tira, se mora pred mestom, na katerem se dela začnejo, in za mestom, na katerem se dela končujejo, zagotoviti prehodna klančina z nagibom, ki ustreza hitrosti vlakov na tistem odseku proge, pri tem pa ne sme biti strmejši od 1:400.

(6) Po končanih delih na zgornjem ustroju tira je treba preveriti opravljena dela, predvsem tista, ki so vezana na ponovno uvedbo prometa, preveriti geometrijsko stanje horizontalnih in vertikalnih elementov proge v primerjavi z dovoljenimi tolerancami, ponovno montirati naprave, ki so bile demontirane pred začetkom del, preveriti naprave za preprečevanje pomikanja tirnic, preveriti obliko in zbitost tirne grede in o vsem tem izdelati evidence in poročila o kakovosti opravljenih del. Stanje tira po končani strojni regulaciji (vendar pred uvedbo prometa) se preveri z merilnimi napravami, vgrajenimi v strojih, ali izjemoma z ročnimi merili.

(7) Brez dovoljenja prometnika ali progovnega prometnika se na izolirane odseke proge ali na izolirane tirnice ne smejo postavljati neizolirana tirna vozila, tirna merila, orodja ali drugi predmeti.

(8) Odgovorni za vzdrževanje ali modernizacijo (obnovo) zgornjega ustroja mora biti najmanj diplomirani gradbeni inženir z ustrezno prakso in s strokovnim izpitom za opravljanje teh del, v skladu z ustrezno zakonodajo.

70. člen  
(Remont zgornjega ustroja)

(1) Remont proge pomeni popolno zamenjavo zgornjega ustroja z novim ali regeneriranim rabljenim materialom in geometrijsko ureditev tira. Obnova ali remont proge se izvede, kadar je tir obrabljen in tako deformiran, da napak z vzdrževanjem ni mogoče racionalno odpraviti ali pa bi bilo to ekonomsko neupravičeno. Tamponski in zaščitni sloji ter sanacija spodnjega ustroja se izvedejo na podlagi geološko-geomehanskega poročila.

(2) Za uspešno in kakovostno izvedbo obnovitvenih del je treba prej opraviti pripravljalna dela in izdelati investicijsko in projektno dokumentacijo, izvesti postopek javnega naročila, izbrati izvajalca, določiti nadzorni organ in pripraviti gradbišče. Pred začetkom del mora pooblaščen upravljavec izdati odredbe za zagotovitev varnosti prometa med trajanjem zapore ter po njej in za zagotovitev osebne varnosti zaposlenih delavcev.

(3) Remont proge se izvaja po potrjeni projektni dokumentaciji praviloma med zaporo tira. Slednja se načrtuje z voznim redom in poteka v najmanj štiriurnih neprekinjenih intervalih.

(4) Pri vgrajevanju in vezavi tirnic različnih oblik ali istih oblik in različnih obrab, pri vgrajevanju in vezavi novih kretnic in križišč v tir z rabljenimi tirnicami ali tirnicami drugačnih oblik se morajo uporabiti prehodne tirnice dolžine najmanj 6 m ali pa se izvede prehodni zvar.

(5) Med remontom proge se na pobočja usekov in zasekov, v odvodne in zaščitne jarke, nad ali ob njih ne smejo odlagati ali deponirati zemlja, odpadki, material, orodje ipd.

(6) Največja dopustna dolžina počasnih voženj med remontom je največ 3500 m, od tega 2000 m za hitrost najmanj 30 km/h in 1500 m za hitrost najmanj 50 km/h. Če se hkrati izvaja varjenje v NZT, je počasna vožnja lahko največ 5000 m, od tega 2000 m za hitrost najmanj 30 km/h in 3000 m za hitrost najmanj 50 km/h. Počasne vožnje s hitrostjo, ki je manjša ali enaka 50 km/h, se morajo ukiniti najpozneje 6 dni po njihovi vpeljavi. Počasne vožnje s hitrostjo, ki je večja od 50 km/h, se morajo odpraviti in tir usposobiti za največjo dopustno progovno hitrost najpozneje v petih dneh po vpeljavi počasne vožnje, če vozi po enotirni progi najmanj 50 vlakov v 24 urah in po dvotirni progi skupaj 120 vlakov v 24 urah, oziroma v desetih dneh, če je število vlakov manjše.

(7) Pooblaščen upravljavec ima pravico določila prejšnjega odstavka še poostriti, če to zahtevajo obratovalne razmere proge in če to omogoča uporabljena tehnika in tehnologija remonta zgornjega ustroja.

71. člen  
(Tehnični prevzem in nadzor)

(1) Za novogradnje in za dela, ki se po zakonu o varnosti železniškega prometa štejejo kot rekonstrukcija, je treba zagotoviti nadzor in izvesti tehnični prevzem v skladu z zakonodajo s področja graditve objektov.

(2) Interni tehnični prevzem je treba izvršiti tudi za druga zahtevnejša dela na modernizaciji ali obnovi zgornjega ustroja (remont, zamenjava kretnic in križišč ipd.), ki se po zakonu ne štejejo kot rekonstrukcija. Dela na takih objektih se morajo izvajati pod vodstvom in nadzorom osebe s strokovnim izpitom v skladu z zakonodajo s področja graditve objektov.

72. člen  
(Izredni dogodki in ogrožena mesta)

(1) Dela pri izrednih dogodkih so nepredvidena dela na odpravi posledic, ki so nastale zaradi višje sile ali izrednih dogodkov na progi ali ob njej. Ta dela morajo imeti prednost pred drugimi deli, in sicer vse do vzpostavitve prometa, če je bil ta prekinjen.

(2) Varnost prometa na progah in odsekih prog, ki so ogroženi zaradi višje sile (poplave, hudourniki, zemeljski usadi in plazovi, zameti, močan veter - burja, premiki ledu itd.) in zaradi slabega stanja zgornjega ustroja (zlomi tirnic, počene spojke, trhli pragi ipd.), mora biti brezpogojno zagotovljena.

(3) Če so posamezni elementi zgornjega ustroja ali zgornji ustroj kot celota v slabem stanju, je treba povečati intenziteto vzdrževanja proge, povečati število obhodov na ogroženih delih proge, izjemoma in v neizogibnih primerih uvesti počasne vožnje, zmanjšati osno obremenitev ali celo ustaviti promet. Odločitev o tem je v pristojnosti pooblaščenega upravljavca. O ustavitvi prometa ali zmanjšanju osne obremenitve je treba obvestiti upravljavca.

(4) Za vsako potencialno ogroženo mesto mora pooblaščen upravljavec izdelati načrt za pravočasno zavarovanje ogroženega mesta, zagotovitev telefonskih in drugih zvez s sosednjima postajama, organizacijo obveščanja, zagotovitev signalnih sredstev, orodja in drugih potrebščin ipd.

(5) Zlomljene, počene ali poškodovane tirnice se začasno usposobijo za vožnjo z zmanjšano hitrostjo s posebnimi jeklenimi sponami in z vgraditvijo dodatnega ali s premikom sosednjega praga pod prelom, razpoko ali poškodovano mesto tirnice. Tirnica se pritrdi na podloženi prag z obeh strani, prag pa se mora podbiti. Odločitev o tem, ali je počena tirnica prevozna in kolikšna je največja dovoljena hitrost, je v pristojnosti obhodnika proge ali vodje progovnega odseka.

#### 73. člen

(Vzdrževalna dela, povezana s SV in TK napravami)

(1) Pooblaščen upravljavec mora pri delih, povezanih s signalnovarnostnimi napravami, po potrebi pa tudi pri drugih delih, zagotoviti sodelovanje predstavnikov organizacijske enote, ki je odgovorna za vzdrževanje SV ali TK naprav.

(2) Tako sodelovanje je obvezno predvsem pri odkopavanju, prestavljanju in odstranjevanju kablov, vodov, stebrov in drugih naprav jakega in šibkega toka, pri vgrajevanju, predelavi in uravnavanju zveznih drogov, streličastih zapahov, kretniških vklopnikov in postavljal, pri vgrajevanju in vzdrževanju naprav za zaklepanje in zavarovanje kretnic, vgrajevanju naprav za gretje kretnic in pri vgrajevanju ali obnovi izoliranih stikov in izoliranih odsekov.

(3) Gradbena služba pooblaščenega upravljavca mora redno vzdrževati stalne signale in signalne oznake, ki so v njeni pristojnosti.

#### 74. člen

(Pregled zgornjega ustroja)

(1) Pravilnost in urejenost zgornjega ustroja železniških prog se preverja z vizualnimi pregledi, z meritvami z merilnimi instrumenti ali z merilnim vagonom, ter z vožnjo na vlečnem vozilu. Te naloge lahko opravljajo le tisti, ki so ustrezno strokovno usposobljeni in ki imajo ustrezna pooblastila.

(2) S tem pravilnikom se predpisuje najmanjše število pregledov stanja in meritev zgornjega ustroja v določenem časovnem obdobju. Gradbena služba pooblaščenega upravljavca lahko po potrebi določi pogostejše preglede in merjenja od predpisanih na posameznih območjih.

(3) Vodja progovnega odseka opravlja stalno kontrolo ter meritve in preverja stanje tirov na odseku proge, za katerega je pristojen. Skrbi, da se vzdrževalna dela opravljajo v skladu s tem in drugimi pravilniki ter vodi evidenco o ugotovljenem stanju. Vodja progovnega odseka mora razpolagati s tehničnimi podatki o elementih zgornjega ustroja za odprto progo, postajne tire, kretnice in križišča, o geometrijskih elementih prehodnic, prehodnih klančin, krožnih krivin, o nadvišanju tira v krivini, vmesnih premah, nagibih proge, lomih nivelet, o razširjenju tira, o temperaturi sproščanja NZT ipd. Podatke mora po potrebi sproti ažurirati.

(4) Splošni vizualni pregled zgornjega ustroja opravlja vodja progovnega odseka redno vsak teden, odgovorni delavec organizacijske enote za vzdrževanje prog, pristojen za zgornji ustroj, pa občasno, peš ali s tirnim vozilom. Pregled obsega preverjanje splošnega stanja vgrajenih tirnic, tirnega pribora, pragov, tirne grede, dilatacijskih naprav, izoliranih stikov, naprav za preprečevanje bočnih premikov tira, naprav za preprečevanje pomikanja tirnic, žlebov poleg voznih tirnic, odvodnjavanja proge ter pregled pravilnosti in geometrijskega položaja proge v celoti ipd. Število izrednih vizualnih pregledov na posameznih odsekih določi gradbena služba pooblaščenega upravljavca glede na stanje proge, dolžino odseka, obseg prometa in lokalne razmere.

(5) Obrabo tirnic, urejenost tirničnih stikov in dimenzije tirne grede merijo in preverjajo vodja progovnega odseka najmanj enkrat na leto, odgovorni delavec organizacijske enote za vzdrževanje prog, pristojen za zgornji ustroj, pa po potrebi.

(6) Velikost dilatacij na stikovanem tiru in globino ter širino žlebov za prehod koles tirnih vozil mora vodja progovnega odseka izmeriti najmanj dvakrat na leto, po možnosti aprila in oktobra, odgovorni delavec organizacijske enote za vzdrževanje prog, pristojen za zgornji ustroj, pa po potrebi.

(7) Smerni in niveletni položaj tirov v razmerju do projektiranega stanja se preverja z geodetskimi meritvami najmanj enkrat v petih letih.

(8) Nagib in dolžine prehodnih klančin, dolžine in zakrivljenosti prehodnic, nadvišanja zunanjih tirnic v lokih, dolžine vmesnih prem in vmesnih krivin, dolžine prem pred kretnicami in za njimi, višinsko razmerje tirnic v premi, tirno širino v premi in krožnih lokih, smer in os tira, stabilnost tira ter vzdolžne in višinske razlike posedkov tira, izmeri z ročnimi merili vodja progovnega odseka po potrebi, odvisno od tega v kakem stanju je zgornji ustroj, kak pomen ima tir in za kako lokacijo gre.

(9) Tehnično stanje tira na mestih počasnih voženj se pregleda po potrebi, vendar najmanj dvakrat na mesec.

(10) Vsak pregled je treba registrirati v poseben dnevnik, pomanjkljivosti, ugotovljene pri pregledu, in rezultate meritev pa skrbno zapisati in po potrebi napake popraviti.

75. člen  
(Merilne vožnje)

(1) Merilna vozila za merjenje stabilnosti, nadvišanja, vegavosti, smeri, razširjenja, obrabe in kontrolo zgornjega ustroja železniških prog se morajo vpeljati v promet po vnaprej izdelanem operativnem načrtu in v skladu z določili Prometnega pravilnika. Pri merilnih vožnjah mora obvezno sodelovati odgovorni delavec pristojne organizacijske enote za vzdrževanje prog, vodja progovnega odseka na svojem območju in predstavnik PIRS.

(2) Po meritvah se mora o tem sestaviti zapisnik. Vsebovati mora naslednje podatke: seznam navzočih, vrsto merilnega vozila, datum in vremenske razmere snemanja, posnete odseke proge, mesta, ki neposredno ogrožajo varnost prometa in zahtevajo takojšnje ukrepanje ipd. Posnetki stanja progovnih odsekov se po merjenju izročijo v uporabo vodjem teh odsekov in gradbeni službi pooblaščenega upravljavca.

(3) Merilne vožnje se opravljajo:

- na odsekih prog katerih največja dovoljena progovna hitrost je večja od 120 km/h in po katerih obratujejo vlaki z nagibno tehniko, trikrat na leto, s tem da presledke med posameznimi merjenji ne sme biti krajši od treh mesecev;
- na glavnih progah ne glede na hitrost, najmanj dvakrat na leto (spomladi in jeseni), s tem da je med posameznimi merjenji 6 mesecev presledka;
- na regionalnih progah enkrat na leto, s tem da je med merjenji najmanj 12 oziroma največ 15 mesecev presledka.

Poleg navedenih rednih merilnih voženj se po potrebi lahko izvajajo tudi izredne merilne vožnje, o čemer odloča gradbena služba pooblaščenega upravljavca.

(4) Merjenja se praviloma ne smejo opravljati pri temperaturah, nižjih od  $-5^{\circ}\text{C}$  ali višjih od  $+40^{\circ}\text{C}$ .

(5) Preverjanje vgrajenih tirnic (defektoskopija) se izvaja z ultrazvočnimi napravami ali z merilnim vagonom, in sicer najmanj enkrat na leto na vseh progah.

(6) Preverjanje in ugotavljanje valovitosti ter obrabe vgrajenih tirnic se opravlja po potrebi s posebnimi merilnimi vozili ali ročno na posameznih mestih na odprti progi ali na postajnih tirih ter v skladu s tehničnimi specifikacijami.

76. člen  
(Pregled kretnic in križišč)

(1) Vzdrževalci proge morajo zagotavljati ažurne tehnične podatke za kretnice in križišča na svojem območju. Podatki morajo vsebovati naziv prometnega mesta, kjer so kretnice ali križišča vgrajena, številko kretnice ali križišča, obliko, polmer, kot, smer, stacionažo, nagib proge, predpisane mere za širino in tolerance na natanko določenih mestih na kretnici ali križišču, širine in globine žlebov in dopustno odprtino na vrhu odmaknjene ostrice.

(2) Urejenost oziroma brezhibnost vgrajenih kretnic in križišč se preverja s pregledi in merjenji. Z vizualnim pregledom se ugotavlja brezhibnost vseh jeklenih delov kretnice ali križišča, tirnega pribora in pragov, stanje tirne grede in odvodnjavanje, signalnega nastavka in ločnice ter čistost in podmazanost kretnice in stanje izoliranih delov. Z merjenjem kretnice se preverjajo širina tira, višinski odnos tirnic, smer in niveleta kretnice, pravokotnost in posedenost stikov, prileganje in odprtina ostric, potrebna sila za prestavljanje ostric, mere žlebov, stabilnost kretniških pragov, naleganje ostric na drsalnike, zvarjena in navarjena mesta, morebitno pomikanje posameznih delov kretnice, velikost dilatacij na stikih, obraba tirnic, srca in ostric. Kretnice in križišča se merijo z ročnim ali elektronskim tirnim merilom na mestih, ki so določena v standardih za posamezne kretnice, ali v ustreznih objavah UIC.

(3) Obseg dela pri rednih in glavnih (letnih) pregledih je v osnovi enak in je opisan v prejšnjem odstavku. Namen rednega pregleda je ugotoviti, ali so se kritične vrednosti povečale in ali so se pojavile nove pomanjkljivosti. Praviloma se pri rednih pregledih, poleg vizualnega pregleda, meri samo tirna širina na vrhu ostric, vrhu srca in pri navadnih kretnicah na sredini med vrhom ostric in elastičnim členkom ostric.

Če so bile pri zadnjem merjenju ugotovljene vrednosti tik pod še dopustnimi, je treba tudi pri rednem pregledu opraviti kompletno merjenje, tako kot pri glavnem pregledu.

Pregled v obsegu glavnega pregleda se izvede tudi v primeru, če je prišlo na kretnici do takega stanja (iztirjenje, poplava ipd.), ki bi lahko povzročilo nenormalne spremembe.

(4) Pregled in merjenje kretnic in križišč se izvaja po dinamiki, ki je določena v naslednji tabeli:

|          | Vrsta pregleda | Na odprti progi, glavnih postajnih tirih in posebej obremenjenih kretnicah na ranžirnih postajah | Na drugih postajnih tirih in progah z obremenitvijo $T_f < 5000\text{t/dan}$ | Na vseh drugih tirih (industrijski, luški, delavniški) |
|----------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Vizualno | Stalni nadzor  | Enkrat na teden                                                                                  | Enkrat na teden                                                              | Enkrat na teden                                        |
| Z merili | Redni pregled  | Vsake 3 mesece                                                                                   | Vsakih 6 mesecev                                                             | Enkrat na leto                                         |
|          | Glavni pregled | Enkrat na leto                                                                                   | Vsaki 2 leti                                                                 | -                                                      |



(5) Redne preglede izvaja vodja progovnega odseka, glavne pa oseba, pristojna za zgornji ustroj organizacijske enote za vzdrževanje prog. Pri obeh vrstah pregledov mora biti navzoč predstavnik organizacijske enote za vzdrževanje SV naprav na območju, za katerega je odgovoren. Pooblaščen upravljavec lahko po potrebi in po posebnem razporedu odredi tudi izredne preglede in merjenja kretnic in križišč, ob navzočnosti vodij organizacijskih enot za vzdrževanje proge in vzdrževanje SV naprav.

(6) Vizualne preglede opravlja strokovni delavec pristojne vzdrževalne enote.

(7) Datum pregleda kretnic ali križišč se vpisuje v Prometni dnevnik prometnega mesta, na katerem je bil opravljen. Rezultati pregledov in meritev ter s tem povezani ukrepi se vpisujejo v knjigo merjenja kretnic in križišč, ki jo vodi odgovorni za izvedbo pregleda.

#### 77. člen

##### (Vzdrževanje izoliranih stikov)

(1) Po izoliranih stikih je prepovedano udarjati, prav tako je prepovedano vijake privijati ali odvijati. Pragi v območju izoliranih stikov morajo biti dobro podbiti, kar je treba pogosto preverjati.

(2) Izolirani stiki v stikovnem tiru morajo biti zaščiteni z napravami za preprečevanje pomikanja tirnic na obeh straneh stika na petih pragih. Pri neprekinjeno zavarjenih tirnicah zaščita ni potrebna.

(3) Konci tirnic na izoliranem stiku se morajo redno preverjati, da se pravočasno ugotovi nastajanje nohtov. Če se ti pojavijo, jih je treba odstraniti s primernim orodjem, da ne nastane spoj med izoliranimi tirnicama in da se ne poškoduje izolacijski vložek.

(4) Ozemljitev, prevezi in priključne vrvi morajo biti oddaljeni najmanj 500 mm od sredine izoliranega stika in izvedeni tako, da ne ovirajo del pri strojni regulaciji tirov, oziroma da se pri regulaciji ne poškodujejo. Tirnični spoji na stikovalnem tiru se izvedejo s spojno vrvjo na nogi tirnice na razdalji 100-150 mm od konca spojke.

(5) Segrevanje tirnic nad 100 °C ni dovoljeno na razdalji, manjši od 1 metra od spojke izoliranega stika. V območju izoliranega stika se ne sme izvajati varjenja, navarjanje ali brušenje tirnic, če bi se s tem temperatura v stiku dvignila nad 100 °C.

(6) Pregled in kontrolo izoliranih stikov mora, ob navzočnosti pooblaščenih predstavnikov organizacijske enote, ki je odgovorna za SV naprave, opraviti vodja progovnega odseka najmanj enkrat na štiri mesece.

#### 78. člen

##### (Počasne vožnje)

(1) Uvedba počasne vožnje je lahko nepričakovana ali pa načrtovana.

(2) Uvedbo nepričakovane počasne vožnje lahko zahteva vodja progovnega odseka, v primeru suma ogrožanja varnosti prometa pa tudi drugi železniški delavci, ki se nahajajo na kraju samem.

(3) Uvedbo načrtovane počasne vožnje lahko zahteva vodja organizacijske enote za vzdrževanje proge ali gradbena služba pooblaščenega upravljavca, in sicer po posvetovanju z njim. Zahtevku mora vsebovati ime proge in prometnih mest, med katerima se zahteva počasna vožnja, kilometrski položaj začetka in konca odseka proge, za katerega se zahteva počasna vožnja, največjo dovoljeno progovno hitrost in zahtevano nižano hitrost. Zahtevku mora biti priložena obrazložitev o vzrokih za uvedbo počasne vožnje in njeno predvideno trajanje.

(4) Počasna vožnja se uvede in signalizira po določenih Prometnega in Signalnega pravilnika.

#### 79. člen

##### (Vodenje evidenc)

(1) V gradbeni službi pooblaščenega upravljavca in na posameznih progovnih odsekih je treba imeti na razpolago situacijske načrte vseh prometnih mest ter vzdolžne profile proge in poleg evidenc, predpisanih za NZT, voditi še evidence zgornjega ustroja o:

- vgrajenih tirnicah, kretnicah in križiščih (tip, kakovost, dolžina),
- rezervnih delih zgornjega ustroja po posameznih lokacijah,
- meritvah obrabe tirnic,
- vgrajenem drobnotirnem materialu,
- vgrajenih pragih (tip, dolžina, material, razmik),
- tirni gredi,
- počenih tirnicah, zvarih in spojkah,
- meritvah odprtih na dilatacijskih napravah,
- vgrajenih izoliranih stikih,
- nivojskih prehodih,
- vgrajenih tirnih mazalnih napravah,
- stalnih oznakah na progih,
- geometrijskih elementih proge (vzdolžni profil, situacije prometnih mest),

- največjih dovoljenih progovnih hitrostih, počasnih vožnjah, omejenih hitrostih,
  - zaporah prog in tirov,
  - strojnih regulacijah tirov, kretnic ter križišč,
  - poskusnih odsekih,
  - pregledih in rezultatih merilnih voženj na zgornjem ustroju,
  - dolžini postajnih tirov (uporabni in dejanski),
  - stalnih signalov in signalnih oznak, ki so v pristojnosti gradbene službe pooblaščenega upravljavca.
- (2) Natančnejše evidence, način ter obliko zajemanja podatkov določi gradbena služba pooblaščenega upravljavca.

80. člen  
(Progovne oznake)

(1) Ob progi morajo biti postavljene oznake, ki označujejo kilometrski in hektometrski položaj proge, oznake za os in višino tira, oznake za elemente trase v tlorisu in v narisu, nagibna kazala, oznake za predore in mejniki.

(2) Kilometrskе in hektometrskе oznake ter nagibna kazala morajo biti nameščeni tako in izdelani iz takšnega materiala, da so vidni v vseh vremenskih razmerah.

(3) Na enotirnih progah se kilometrskе oznake postavljajo na desni strani proge v smeri naraščanja stacionaže na vsakih 1000 m, merjeno po osi tira. Na dvotirnih progah se te oznake postavljajo na obeh straneh proge na vsakih 1000 m, merjeno po osi planuma.

(4) Na enotirnih in na dvotirnih progah se hektometrskе oznake postavljajo na isti način na vsakih 100 m proge v smeri naraščanja stacionaže, in sicer parni hektometri na desni, neparni pa na levi strani tira. V težkih terenskih razmerah se lahko z odobritvijo gradbene službe pooblaščenega upravljavca hektometrskе oznake postavijo samo na eni strani proge.

(5) Na elektrificiranih progah se kilometrskе in hektometrskе oznake lahko postavljajo tudi na stebre vozne mreže kot čelne tablice navpično na os tira. Prednje strani so obrnjene v smeri vožnje. Na dvotirnih progah z obojestranskim prometom se te oznake postavljajo na obeh straneh proge, za obe smeri vožnje.

(6) Pri dolgih predorih in mostovih se oznake za stacionažo postavljajo na objekt kot čelne navpične tablice, prednja stran je obrnjena v smeri vožnje in pravokotno na os tira.

(7) Stalne progovne oznake za os in niveleto tira se vgrajujejo praviloma po končanem remontu proge. Označiti je treba os tira v premah in krivinah z vsemi glavnimi točkami (začetek in konec prehodnice, sredina krivine, začetek in konec krožnega loka, lomi nivelete). Začetek prehodnice se označi z (ZP), konec prehodnice = začetek krožnega loka z (KP = ZL), konec krožnega loka = konec prehodnice (KL=KP). Ploskev z napisom mora biti vzporedna z osjo tira.

(8) Stalne progovne oznake, zareze za os tira in niveleto zgornjega roba tirnice se lahko označijo tudi na stebrih vozne mreže. Zareze za os tira služijo za odmero oddaljenosti do osi tira. Stalne progovne oznake morajo biti na glavnih progah od osi tira oddaljene najmanj 2500 mm, na regionalnih progah pa 2300 mm. Navedene mere veljajo tudi za nagibna kazala v nenadvišanih krivinah s polmerom, večjim od 250 m. Na obstoječih progah so lahko navedene vrednosti manjše, vendar ne manj kot 2200 mm.

(9) Zareze za višino tira se označijo v višini zgornjega roba tirnice, pri tiru v krivini pa v višini zgornjega roba notranje (nižje) tirnice. Dopustno odstopanje med oznako in dejansko višino tira pri prevzemu novogradnje in remontiranih tirov znaša  $\pm 0$  mm, v obratovanju pa  $\pm 50$  mm, izjemoma  $+100$  mm. Na elektrificiranih progah se oznake za os in višino označujejo na stebrih vozne mreže.

(10) Oznaka "ločnica" se postavlja na mestu za kretnico, kjer je na prometnih mestih razdalja od osi do osi tirov najmanj 3,50 m, na odprti progi pa najmanj 4 m. V krivinah s polmerom manjšim od 250 m se te razdalje povečajo po določilih tega pravilnika.

(11) Oznake za označevanje elementov krivin in višine tira se na enotirnih progah vgrajujejo na notranji strani krivine, pri dvotirnih in vzporednih progah pa tudi na zunanji strani krivine. Na postajah in na drugih prometnih mestih se oznake vgrajujejo na primernih mestih zunaj tirov.

(12) Nagibna kazala, ki označujejo mesto loma nivelete (horizontala, vzpon, padec), velikost naklona in njegovo dolžino, se postavljajo v smeri vožnje pravokotno na os tira. Nagibna kazala se na enotirnih progah vgrajujejo na desni strani, na dvotirnih progah pa na obeh straneh proge.

(13) Oznake za predore so na enotirnih progah nameščene na vhodnem portalu na desni strani, na izhodu pa na levi strani proge. Na dvotirni progi se te oznake namestijo na portale v smeri vožnje. Na oznakah morajo biti izpisani ime, številka in dolžina predora.

(14) Mejniki se postavljajo na krajih, kjer meja zemljišč v ekspropriacijskem pasu menja smer. Na daljših premočrtnih mejah železniškega zemljišča se mejniki postavljajo najmanj na vsakih 100 m.

(15) Stalne višinske točke (reperji) se vgrajujejo na postajnih zgradbah, mostovih in drugih stabilnih objektih.

(16) Za geodetske potrebe se ob remontu ob progi postavita tehnični nivelman in poligon, ki sta vezana na omrežje javne geodetske mreže.

81. člen  
(Delo v zimskih razmerah)

(1) Delo v zimskih razmerah obsega, poleg nujnih vzdrževalnih del, pripravo zgornjega ustroja proge za zimo in organizacijske ukrepe, ki so potrebni za normalno obratovanje železnice pozimi.

(2) Pred zimo je treba odstraniti ves material zgornjega ustroja in druge predmete, ki se nahajajo v območju delovanja mehanizacije za odstranjevanje snega.

(3) Kretnice morajo biti pred zimo urejene, skrbno očiščene, podmazane ter opremljene z brezhibno delujočimi napravami za njihovo gretje. Orodja za ročno čiščenje kretnic, križišč, nivojskih prehodov in drugih delov zgornjega ustroja je treba pravočasno razdeliti in razporediti na mesta, kjer bodo po potrebi hitro dosegljiva.

(4) Posebno pozornost je treba nameniti čiščenju žlebov na nivojskih prehodih.

(5) Da kretniške ostrice in druge mehanične SV naprave ne bi zamrzile, jih je treba v času, ko ni uvozov, izvozov ali prevozov vlakov, predstavljati vsakih 30 minut, po potrebi pa tudi pogosteje.

IX. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

82. člen  
(Prenehanje uporabe predpisov)

(1) Z uveljavitvijo tega pravilnika se prenehajo uporabljati naslednji predpisi:

- Pravilnik o vzdrževanju zgornjega ustroja na progah JŽ (Sl. glasnik ZJŽ, št. 3/71, 2/75, 5/76, 8/89 in 2/90),
- navodilo o pogojih in dinamiki uporabe pravilnika za vzdrževanje zgornjega ustroja (Sl. glasnik ZJŽ, št. 5/71) in
- navodilo o tehničnih pogojih za izdelavo in prevzem betonskih pragov tipa JŽ 70 (Sl. glasnik ZJŽ, št. 8/72).

(2) Do izdaje tehničnih specifikacij se, če niso v nasprotju z določili tega pravilnika, še naprej uporabljajo naslednji predpisi:

- navodilo za prevzem lesenih pragov in kontrolo njihovega impregniranja (Sl. glasnik ZJŽ, št. 8/74),
- navodilo za varjenje železniških tirnic po termitnem postopku z zmanjšanim svitkom (Sl. glasnik ZJŽ, št. 10/86),
- navodilo o enotnih kriterijih za kontrolo stanja prog na mreži JŽ (Sl. glasnik ZJŽ, št. 3/88),
- navodilo za dobavo, vgradnjo in vzdrževanje elastične pritrditve Pandrol na mreži JŽ (Sl. glasnik ZJŽ, št. 8,9/87),
- navodilo za dobavo, vgradnjo in vzdrževanje elastične sponke SKL 2 na mreži JŽ (Sl. glasnik ZJŽ, št. 8,9/87),
- navodilo za proračun in vgrajevanje dolgih tirnih trakov na mostovih JŽ (Sl. glasnik ZJŽ, št. 11/90),
- navodilo o vgrajevanju in vzdrževanju tirnic in kretnic v neprekinjeno zavarjenih trakovih (Sl. glasnik ZJŽ, št. 2/69).

83. člen  
(Prenehanje uporabe JUS in JŽS standardov)

Z uveljavitvijo tega pravilnika prenehajo veljati naslednji standardi, določeni v odredbi o zahtevah, katerim morajo ustrezati postroji, objekti, naprave in oprema železniške proge ter železniška vozila, naprave in oprema, ki se vgrajujejo v ta vozila (Uradni list RS, št. 76/95)

|            |              |              |              |
|------------|--------------|--------------|--------------|
| JŽS G1.007 | JUS P.B1.110 | JUS P.B1.131 | JUS P.B1.158 |
| JŽS G1.008 | JUS P.B1.111 | JUS P.B1.132 | JUS P.B1.159 |
| JŽS G1.901 | JUS P.B1.112 | JUS P.B1.152 | JUS P.B1.170 |
| JŽS G1.902 | JUS P.B1.113 | JUS P.B1.153 | JUS P.B1.171 |
| JŽS G1 903 | JUS P.B1.120 | JUS P.B1.154 | JUS P.B1.909 |
| JŽS G2.011 | JUS P.B1.121 | JUS P.B1.155 | JUS P.B8.002 |
|            | JUS P.B1.130 | JUS P.B1.156 | JUS P.B8.003 |
|            |              | JUS P.B1.157 | JUS P.B8.011 |

84. člen  
(Standardi in tehnične specifikacije)

(1) Seznam slovenskih nacionalnih standardov in/ali tehničnih specifikacij iz tretjega odstavka 5. člena tega pravilnika se mora objaviti v Uradnem listu Republike Slovenije najkasneje do 31. 12. 2003.

(2) Do objave seznama slovenskih nacionalnih standardov in/ali tehničnih specifikacij se za skladne štejejo tisti sestavni deli zgornjega ustroja, ki izpolnjujejo najmanj takšne tehnične zahteve, kot so določene v odredbi o zahtevah, katerim morajo ustrezati postroji, objekti, naprave in oprema železniške proge ter železniška vozila, naprave in oprema, ki se vgrajujejo v ta vozila (Uradni list RS, št. 76/95) in navodilu za kakovost in nadzor kakovosti tolčenca za gramozno gredo železniških tirov (Uradni list RS, št. 39/95).

(3) Z dnem izdaje ustrezne tehnične specifikacije, vendar najkasneje z dnem objave seznama slovenskih nacionalnih standardov, prenehata veljati odredba in navodilo iz prejšnjega odstavka, v delu, ki se nanaša na standarde s področja tega podzakonskega akta.

85. člen  
(Veljavnost pravilnika)

Ta pravilnik začne veljati 1. junija 2003.

Št. 2610-1/2003  
Ljubljana, dne 31. januarja 2003.

**Jakob Presečnik** l. r.  
Minister  
za promet

Priloga 1: normalno nadvišanje v krožnem loku

| R<br>(m) | HITROST v (km/h) |    |    |    |     |     |     |     |     |     |            |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | R   |     |     |      |      |      |
|----------|------------------|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|
|          | 30               | 35 | 40 | 45 | 50  | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  | 80         | 85  | 90  | 95  | 100 | 105 | 110 | 115 | 120 | 125 | 130 | 135 | 140 | 145 | 150 | 155 | 160 | (m)  |      |      |
| 6000     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     |     |            |     |     |     |     |     |     | 20  | 20  | 20  | 20  | 20  | 20  | 25  | 25  | 25  | 30  | 30   | 6000 |      |
| 5000     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     |     |            |     |     |     |     |     | 20  | 20  | 20  | 20  | 20  | 20  | 25  | 25  | 30  | 30  | 35  | 35   | 5000 |      |
| 4000     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     |     |            |     |     | 20  | 20  | 20  | 20  | 25  | 25  | 30  | 30  | 30  | 35  | 35  | 40  | 45  | 45  | 4000 |      |      |
| 3000     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     |     | 20         | 20  | 20  | 20  | 25  | 25  | 30  | 30  | 35  | 35  | 35  | 40  | 45  | 50  | 55  | 55  | 60  | 3000 |      |      |
| 2500     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     |     | 20         | 20  | 20  | 25  | 30  | 30  | 35  | 40  | 40  | 40  | 45  | 50  | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  | 2500 |      |      |
| 2000     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 20         | 25  | 25  | 30  | 35  | 40  | 45  | 45  | 50  | 50  | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  | 80  | 85  | 90   | 2000 |      |
| 1900     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 20         | 25  | 25  | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 55  | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  | 80  | 85  | 90  | 95   | 1900 |      |
| 1800     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 20         | 25  | 30  | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 55  | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  | 85  | 90  | 95  | 100  | 1800 |      |
| 1700     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 20         | 25  | 30  | 35  | 40  | 40  | 45  | 50  | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  | 80  | 90  | 95  | 100 | 105  | 1700 |      |
| 1600     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 20         | 25  | 30  | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 55  | 60  | 65  | 69  | 75  | 80  | 85  | 95  | 100 | 105  | 115  | 1600 |
| 1500     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 20         | 25  | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 55  | 65  | 70  | 75  | 80  | 85  | 95  | 100 | 105 | 115 | 120  | 1500 |      |
| 1400     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 20         | 25  | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 55  | 65  | 75  | 80  | 85  | 90  | 100 | 105 | 115 | 120 | 130  | 1400 |      |
| 1300     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 20         | 25  | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 55  | 60  | 65  | 70  | 80  | 85  | 90  | 105 | 115 | 125 | 130  | 1300 |      |
| 1200     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 20         | 25  | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 65  | 70  | 80  | 85  | 90  | 100 | 110 | 115 | 125 | 135 | 140  | 1200 |      |
| 1100     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 20         | 25  | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 60  | 65  | 70  | 85  | 95  | 100 | 110 | 120 | 125 | 135 | 145  | 1100 |      |
| 1000     |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 20         | 25  | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 60  | 65  | 70  | 85  | 95  | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150  | 1000 |      |
| 900      |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 20         | 25  | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 55  | 65  | 70  | 80  | 85  | 95  | 105 | 115 | 125 | 135 | 145  | 900  |      |
| 800      |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 20         | 25  | 30  | 40  | 45  | 50  | 55  | 65  | 70  | 80  | 90  | 100 | 105 | 115 | 130 | 140 | 150 | 800  |      |      |
| 700      |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 20         | 25  | 30  | 35  | 45  | 50  | 55  | 65  | 75  | 80  | 90  | 100 | 110 | 125 | 135 | 145 | 700 |      |      |      |
| 600      |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 25         | 30  | 35  | 45  | 50  | 60  | 65  | 75  | 85  | 95  | 105 | 120 | 130 | 145 | 600 |     |     |      |      |      |
| 550      |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 25         | 30  | 40  | 45  | 55  | 65  | 75  | 85  | 95  | 105 | 115 | 130 | 140 | 550 |     |     |     |      |      |      |
| 500      |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 25         | 30  | 35  | 45  | 50  | 60  | 70  | 80  | 90  | 105 | 115 | 130 | 140 | 500 |     |     |     |      |      |      |
| 450      |                  |    |    |    |     |     |     |     |     | 20  | 25         | 30  | 40  | 50  | 55  | 65  | 75  | 90  | 100 | 115 | 130 | 140 | 450 |     |     |     |     |      |      |      |
| 400      | 20               | 20 | 30 | 35 | 45  | 55  | 65  | 75  | 85  | 100 | 115        | 130 | 145 | 400 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |
| 350      | 20               | 25 | 30 | 40 | 50  | 60  | 75  | 85  | 100 | 115 | 130        | 145 | 350 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |
| 300      | 20               | 30 | 40 | 50 | 60  | 70  | 85  | 100 | 115 | 135 | 150        | 300 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |
| 275      | 25               | 30 | 40 | 50 | 65  | 80  | 85  | 110 | 125 | 145 | h=7.1.V²/R | 275 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |
| 250      | 25               | 35 | 45 | 60 | 70  | 85  | 100 | 120 | 140 | 250 |            |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |
| 225      | 30               | 40 | 50 | 65 | 80  | 95  | 115 | 135 | 225 |     |            |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |
| 200      | 30               | 45 | 55 | 70 | 90  | 105 | 130 | 150 | 200 |     |            |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |
| 180      | 35               | 50 | 65 | 80 | 100 | 120 | 140 | 180 |     |     |            |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |

 $h=7,1 \cdot V^2/R$





Priloga 3: izjemno nadvišanje v krožnem loku

| R    |  | HITROST v (km/h) |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     | R   |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
|------|--|------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|
| (m)  |  | 45               | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 | 80 | 85 | 90 | 95 | 100 | 105 | 110 | 115 | 120 | 125 | 130 | 135 | 140 | 145 | 150 | 155 | 160 | (m)  |      |      |      |      |      |
| 6000 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 6000 |      |      |      |      |      |
| 5000 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 5000 |      |      |      |      |      |
| 4000 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 4000 |      |      |      |      |      |
| 3000 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 3000 |      |      |      |      |      |
| 2500 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 2500 |      |      |      |      |      |
| 2000 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 25  | 2000 |      |      |      |      |      |
| 1900 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 30  | 1900 |      |      |      |      |      |
| 1800 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 30  | 40  | 1800 |      |      |      |      |      |
| 1700 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 30  | 40  | 50  | 1700 |      |      |      |      |      |
| 1600 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 25  | 40  | 50  | 60  | 1600 |      |      |      |      |      |
| 1500 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 25  | 40  | 50  | 60  | 75   | 1500 |      |      |      |      |
| 1400 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 25  | 40  | 50  | 60  | 75   | 90   | 1400 |      |      |      |
| 1300 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 25  | 40  | 50  | 65  | 75   | 90   | 105  | 1300 |      |      |
| 1200 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 25  | 40  | 50  | 65  | 80   | 95   | 110  | 125  | 1200 |      |
| 1100 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 25  | 40  | 55  | 70  | 80   | 100  | 115  | 130  | 145  | 1100 |
| 1000 |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 30  | 40  | 55  | 70  | 85   | 105  | 120  | 140  |      | 1000 |
| 900  |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 30  | 45  | 60  | 75  | 95   | 110  | 130  | 150  |      | 900  |
| 800  |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 35  | 50  | 65  | 85  | 105  | 120  | 140  |      |      | 800  |
| 700  |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 25  | 40  | 60  | 75  | 95  | 115  | 135  |      |      |      | 700  |
| 600  |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 30  | 50  | 70  | 90  | 110  | 130  |      |      |      | 600  |
| 550  |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 25  | 45  | 65  | 85  | 110 | 130  |      |      |      |      | 550  |
| 500  |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 25  | 45  | 65  | 85  | 110 | 135  |      |      |      |      | 500  |
| 450  |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 40  | 60  | 85  | 110 | 135  |      |      |      |      | 450  |
| 400  |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 40  | 60  | 85  | 110 | 140  |      |      |      |      | 400  |
| 350  |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 35  | 60  | 90  | 115 | 145  |      |      |      |      | 350  |
| 300  |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 40  | 65  | 95  | 125 |      |      |      |      |      | 300  |
| 275  |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 25  | 55  | 80  | 115 | 145 |      |      |      |      |      | 275  |
| 250  |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 40  | 70  | 105 | 140 |      |      |      |      |      | 250  |
| 225  |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 30  | 50  | 95  | 130 |     |      |      |      |      |      | 225  |
| 200  |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 20  | 50  | 85  | 120 |     |      |      |      |      |      | 200  |
| 180  |  |                  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     | 35  | 70  | 110 | 150 |     |      |      |      |      |      | 180  |

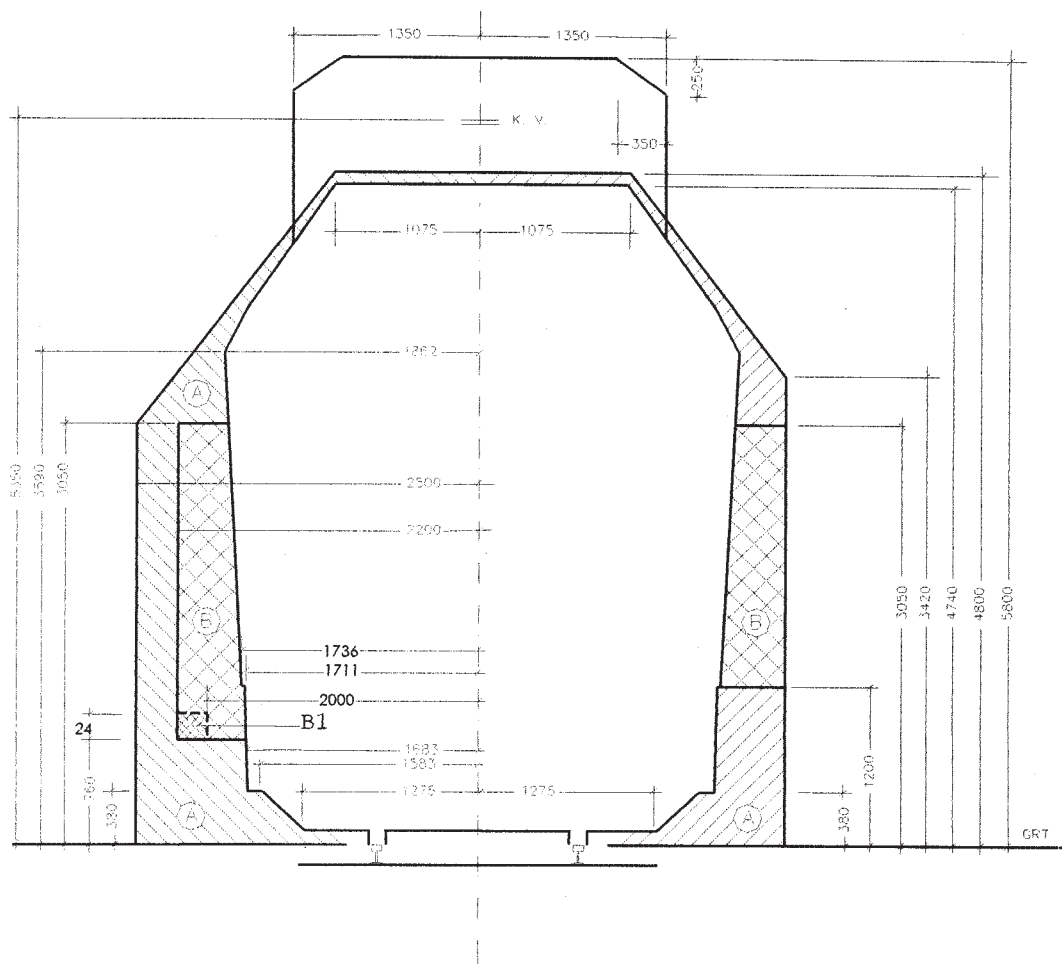
$$h_{\min} = 11,8 \sqrt{V/R - 130}$$

$$b = 0,85 \text{ m/s}^2$$

Priloga 4: normalni svetli profil za  $R \geq 250$  m

odprta proga, glavni prevozni tiri  
in glavni tiri za potniške vlake

drugi tiri



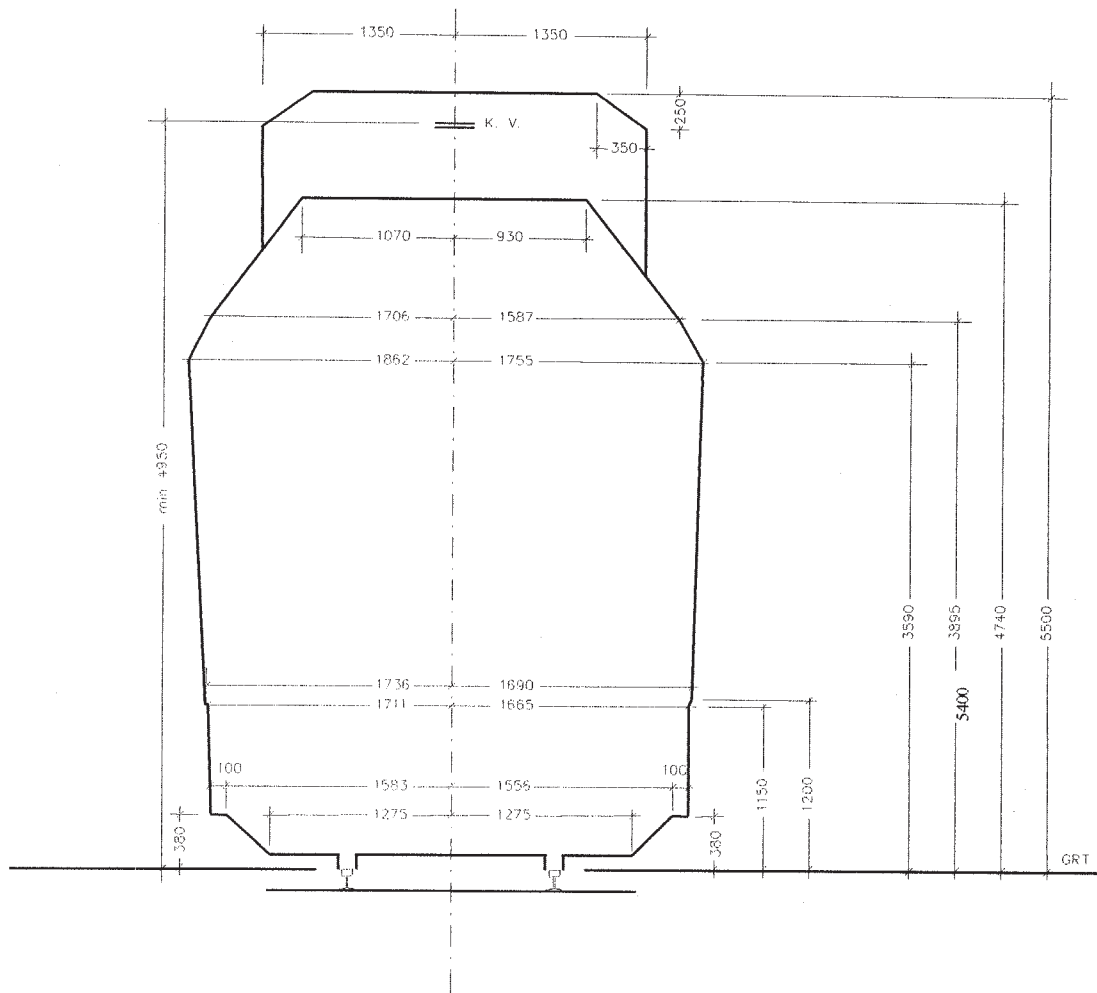
Območje A: V območje A lahko segajo naprave, ki so namenjene železniškemu prometu (peroni, nakladalne klančine, ranžirne naprave, signali, drogovi vozne mreže). Če so podzeti ustrezni varnostni ukrepi, lahko segajo v to območje naprave in materiali v času gradnje.

**Območje B:** V območje B lahko segajo naprave v času gradbenih del, če so podzvzeti potrebni varnostni ukrepi.

**Območje B1:** V območje B1 smejo segati ojačitve signalov.



### Priloga 6: minimalni svetli profil za $R \geq 250$ m



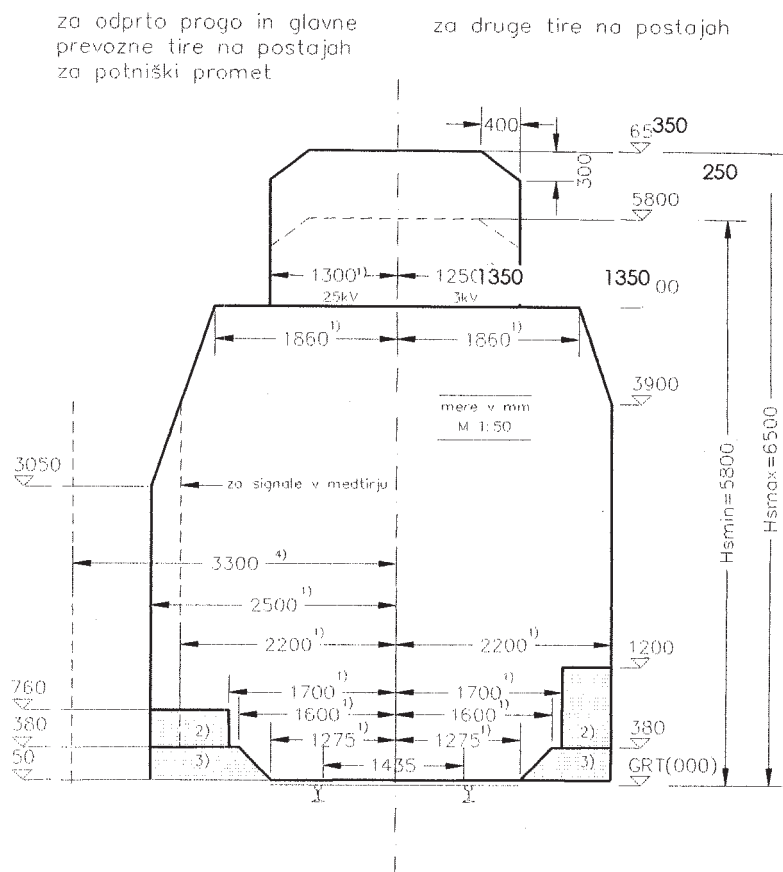
LEVI DEL

$R = 250 \text{ m}$   
 $h = 150 \text{ mm}$   
 $\Delta h_p = 150 \text{ mm}$   
 $\check{s} = 1470 \text{ mm}$

DESNI DEL

$R = \infty$   
 $h = 50 \text{ mm}$   
 $\Delta h_p = 50 \text{ mm}$   
 $\check{s} = 1445 \text{ mm}$

## Priloga 7: svetli profil za novogradnje GC



Opombe:

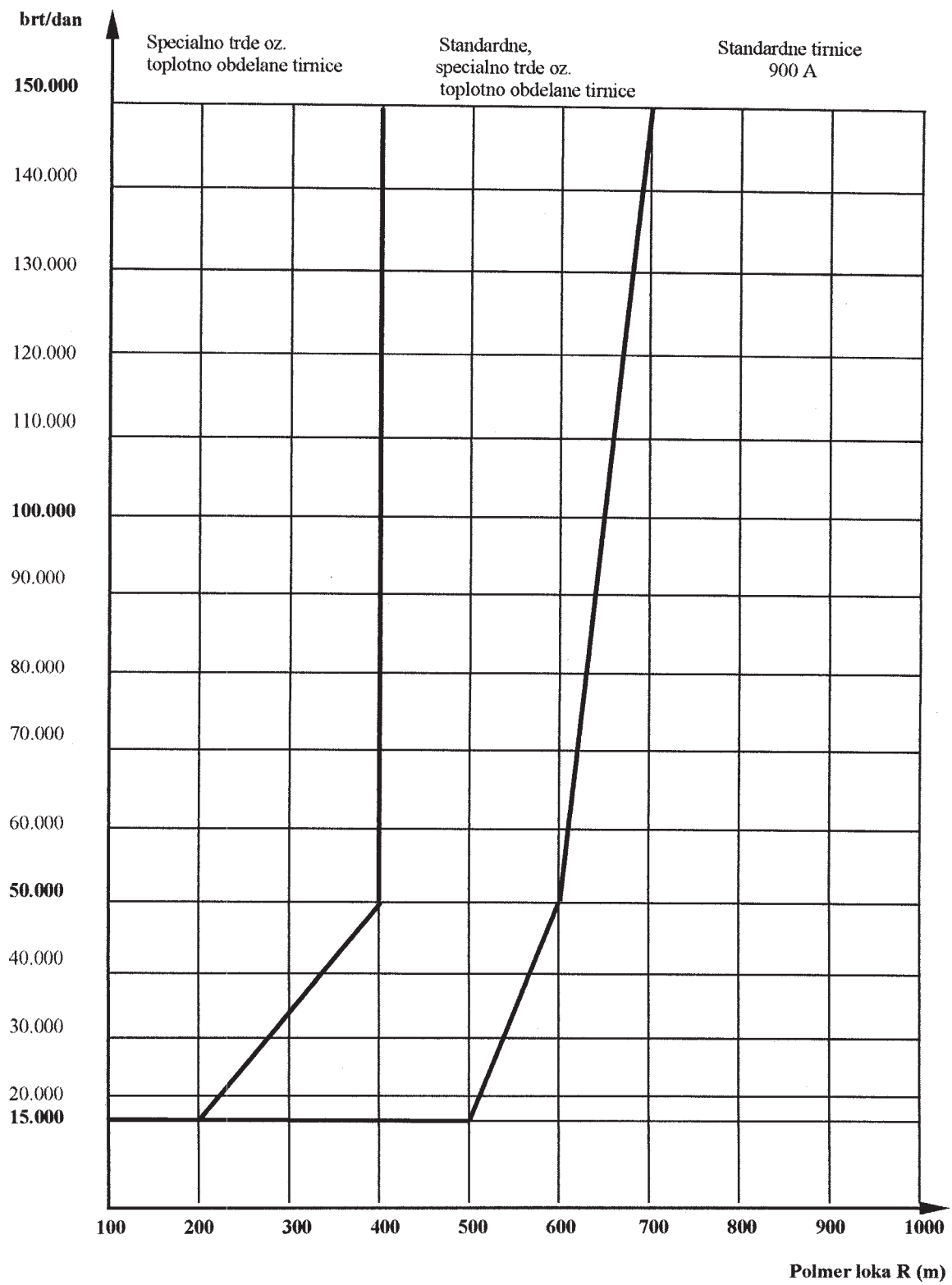
1) Razširitve profila pri  $R < 250$ 

| polmer krivine R | na notranji strani krivine | na zunanji strani krivine |
|------------------|----------------------------|---------------------------|
| m                | mm                         | mm                        |
| 250              | 0                          | 0                         |
| 225              | 25                         | 30                        |
| 200              | 50                         | 65                        |
| 180              | 80                         | 100                       |
| 150              | 135                        | 170                       |

Za vmesne vrednosti R velja linearna interpolacija z zaokrožitvijo na 5 mm.

- 2) Prostor za perone, nakladalne klančine na postajah, ranžirno opremo in signalne naprave. Pri gradbenih delih smejo v ta prostor segati tudi drugi predmeti (npr. gradbeni odri, gradbeni stroji, gradbeni material), če so podzeti potrebni varnostni ukrepi.
- 3) Prostor za gradbene naprave, če so potrebne za odvijanje prometa.
- 4) Velja za podpore nadvozov.

## Priloga 8: izbor kakovosti tirnic





## OBČINE

### PUCONCI

#### **573. Pravilnik o dodeljevanju proračunskih sredstev za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Puconci**

Na podlagi 36. člena zakona o kmetijstvu (Uradni list RS, št. 54/00) in 30. člena statuta Občine Puconci (Uradni list RS, št. 35/99, 23/01, 65/02 in 89/02) je Občinski svet občine Puconci na 5. seji dne 23. 1. 2003 sprejel

### **P R A V I L N I K** **o dodeljevanju proračunskih sredstev** **za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja** **v Občini Puconci**

#### **I. SPLOŠNE DOLOČBE**

##### **1. člen**

S tem pravilnikom se določijo namen, upravičenci, pogoji in merila za dodelitev proračunskih sredstev, namenjenih za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja na območju Občine Puconci (v nadaljevanju: sredstva).

##### **2. člen**

Sredstva za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Puconci se zagotavljajo iz občinskega proračuna, njihovo višino pa določi občinski svet z odlokom o proračunu za tekoče leto.

##### **3. člen**

Sredstva za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja Občine Puconci so predvidena za naslednje namene:

- izboljšanje genetskega potenciala v živinoreji,
- sofinanciranje zdravstvenega varstva živali,
- spodbujanje in ureditev pašnega sistema izkoriščanja travne ruše,
- izboljšanje in posodobitev mlekovodov, molzišč in pripadajoče hladilne tehnike,
- sofinanciranje analize krme,
- sofinanciranje kontrole somatskih celic,
- testiranje škroplilnic in pršilnikov,
- sofinanciranje analize zemlje,
- ohranitev kulturnega videza krajine okrog kmetij s starimi ekstenzivnimi sadovnjaki, njihovim vzdrževanjem in obnovo,
- spodbujanje razvoja čebelarstva in zdravstvene zaščite čebel,
- sofinanciranje posameznih ukrepov, katerih namen je kompenzirati izpad prihodka zaradi elementarnih nesreč,
- spodbujanje različnih oblik izobraževanja kmečkega prebivalstva,

- urejanje kmetijskih zemljišč,
- izboljšanje rodovitnosti tal z vključevanjem alternativnih poljščin in ugodilk v kolobar ter preprečevanje zakisanosti tal.

##### **4. člen**

Upravičenci do sredstev so fizične osebe – kmetje in pravne osebe s stalnim prebivališčem oziroma sedežem v Občini Puconci, ki se ukvarjajo s pridelavo in predelavo hrane, dopolnilno dejavnostjo na kmetiji ter s promocijo in izobraževanjem na področju razvoja kmetijstva in podeželja.

##### **5. člen**

Sredstva za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Puconci se dodeljujejo upravičencem v obliki subvencij, regresov, plačil storitev in investicijskih odhodkov.

Sredstva se lahko dodelijo, če pomenijo vzpodbudo za izvedbo projekta oziroma so zanj nujno potrebna.

Upravičenci morajo za namene, navedene v 9. členu tega pravilnika, podati izjavo, da za posamezen namen niso pridobili sredstev iz državnega proračuna ali mednarodnih virov oziroma koliko sredstev so iz teh virov za določen namen že prejeli. Višina skupne dodeljene pomoči iz vseh virov ne sme presegati dovoljene intenzivnosti oziroma višine pomoči po posameznih namenih, kot so opredeljene v tem pravilniku.

Sredstva za investicije se lahko dodelijo le za investicije, ki začete v tekočem letu, razen tistih, ki jih je zaradi sezone del potrebno nujno pričeti že prej. Podana mora biti ocena možnosti obstoja oziroma preživetja kmetije s strani kmetijske svetovalne službe.

##### **6. člen**

Upravičenci lahko predložijo vlogo za pridobitev sredstev po objavi razpisnih pogojev, ki jih objavi Občina Puconci v obliki javnega razpisa, natečaja ali javne objave na oglasni deski občine oziroma na krajevno običajen način, informacijo o objavi pa posreduje v javnih občilih.

Razpis, natečaj ali javna objava mora vsebovati:

- namene, za katere se dodeljujejo sredstva,
- znesek sredstev za posamezne namene,
- pogoje in merila za pridobitev sredstev,
- pogoje, ki jih mora prosilec izpolnjevati,
- navedbo dokumentacije, ki jo morajo upravičenci priložiti k vlogi,
- naslov, na katerega upravičenci vložijo vloge,
- rok za vložitev vlog.

##### **7. člen**

Vloge za dodelitev sredstev v skladu z razpisnimi pogoji obravnava samostojni strokovni sodelavec za kmetijstvo in izdela poročilo, na podlagi katerega pripravi predlog prejemnikov sredstev.

## 8. člen

O dodelitvi sredstev po tem pravilniku odloča odbor za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano.

Zoper odločitev iz prejšnjega odstavka lahko upravičenec vložiti pritožbo na občinski svet v roku 8 dni od prejema sklepa. Odločitev občinskega sveta je dokončna.

## II. UKREPI ZA RAZVOJ KMETIJSTVA IN PODEŽELJA

## 9. člen

Ukrepi za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja so razdeljeni na naslednja področja:

## 1. Živinoreja

## 1.1. Izboljšanje genetskega potenciala v živinoreji

## Namen ukrepa

Namen ukrepa je skozi program strokovnega nadzora osemenjevanja s strani pooblaščenih veterinarske organizacije izboljšati prirejo mleka in mesa na kmetijah z uporabo semen kvalitetnih plemenjakov.

## Višina pomoči

– do 70% upravičenih stroškov osemenjevanja govejih plemenic, plemenskih svinj ali kobil.

## Pogoji za pridobitev pomoči

– račun za izvedene storitve pooblaščenih organizacij, ki opravljajo storitev osemenjevanja živine v kmečki reji.

## 1.2. Preventivni in kurativni ukrepi veterinarske službe na živinorejsko usmerjenih kmetijah

## Namen ukrepa

Namen ukrepa je s izvedbo preventivnih in kurativnih ukrepov pri živalih izboljšati proizvodnjo kakovostnega mleka na kmetijah. Sofinancira se naslednji ukrep:

– preventiva in zdravljenje mastitisa.

## Višina pomoči

– Subvencija znaša do 50% (brez DDV) upravičenih stroškov za izvedbo navedenega ukrepa.

## Pogoji za pridobitev pomoči

– račun za izvedene storitve ukrepov pooblaščenih veterinarske organizacije v tekočem letu (iz računa mora biti razvidna vrsta opravljene storitve).

## 1.3. Nakup mlekovodov, molzišč, hladilne tehnike ter pripadajoče opreme

## Namen ukrepa

Namen ukrepa je izboljšanje in posodobitev mlekovodov, molzišč in pripadajoče hladilne tehnike in zadostiti višjim potrebam po kvaliteti mleka.

## Višina ukrepa

– Subvencija znaša do 20% (brez DDV) upravičenih stroškov.

## Pogoji za pridobitev pomoči

– račun za izvedene storitve in materiala pooblaščenih organizacij – servisa molznih strojev (iz računa mora biti razvidna vrsta opravljene storitve).

## 1.4. Spodbujanje razvoja čebelarstva in zdravstvene zaščite čebel

## Namen ukrepa

Namen ukrepa je zatiranje najbolj pogostih bolezni čebel (preventivni in kurativni ukrepi) in spodbujanje razvoja čebelarstva zaradi njegove večnamenske vloge (ohranjanje biološke pestrosti kmetijskega prostora z razmnoževanjem in širjenjem medovitih rastlin kot sta npr. ajda in facelija).

## Višina pomoči

– Subvencija znaša do 70% (brez DDV) za zdravljenje čebeljih družin.

## Pogoji za pridobitev pomoči

Upravičenci do subvencij so čebelarska društva, ki predložijo naslednjo dokumentacijo:

- poročilo o izvedenih ukrepih,
- račun za zdravila, ki se nanašajo na zdravstveno zaščito čebel,
- seznam koristnikov zdravstvene preventive čebel.

## 2. Rastlinska pridelava

2.1. Izboljšanje kolobarja – rodovitnosti tal z vključevanjem ugodilk in strniščnih poljščin v kolobar

## Namen ukrepa

Namen ukrepa je izboljšanje kolobarja z vključevanjem ugodilk in t.i. strniščnih poljščin. Navedene poljščine izboljšujejo lastnosti tal (grudičavost tal), kar ima za posledico vzpostavitev, ohranjanje in vzdrževanje naravne rodovitnosti tal in zmanjšanje uporabe mineralnih gnojil.

## Višina pomoči

– do 50% (brez DDV) stroškov nabave materiala

## Pogoji za pridobitev pomoči

– račun pooblaščenih organizacij iz katerega je razvidna vrsta materiala.

2.2. Sofinanciranje testiranja škroplilnic in pršilnikov ter sofinanciranje analiz zemlje in krme

## Namen ukrepa

Namen testiranja škroplilnic in pršilnikov je optimalna raba zaščitnih sredstev in s tem zmanjševanje onesnaženosti tal in okolja.

Analiza zemlje se sofinancira s ciljem izdelave gnojilnih načrtov in s tem pravilnejšega dodajanja manjkajočih hranil posameznim kmetijskim kulturam. Analiza krme služi kot podlaga za izračunavanje krmnih obrokov za posamezno vrsto in kategorijo živali in posredno vpliva na količino in kvaliteto mleka in mesa.

## Višina pomoči

– do 50% upravičenih stroškov za testiranje škroplilnic in pršilnikov,

– do 50% upravičenih stroškov za analizo zemlje in krme.

## Pogoji za pridobitev pomoči

Upravičenci predložijo naslednjo dokumentacijo:

- račun za izvedene storitve pooblaščenih organizacij s seznamom in podpisi uporabnikov storitev: testiranja škroplilnic, pršilnikov,
- račun pooblaščenih organizacij za analizo zemlje in krme.

## 3. Ureditve kmetijskih zemljišč

3.1. Manjša zemeljska dela, ki ne pomenijo posega v prostor – male agromelioracije

## Namen ukrepa

Sredstva so namenjena upravičencem za izvedbo manjših zemeljskih del, ki ne pomenijo posega v prostor, kot so: ureditev pašnikov do končne postavitve električne ograje, krčenje drevesne zarasti in grmičevja, planiranje terena, odstranjevanje kamenja, drenažiranje kmetijskih zemljišč ter druga manjša zemeljska dela z namenom izboljšanja rodovitnosti tal oziroma pogojev obdelave kmetijskih zemljišč.

## Višina pomoči

– sofinancira se krčenje drevesne zarasti in grmičevja, planiranje terena, odstranjevanje kamenja in drenažiranje kmetijskih zemljišč do 100.000 SIT/vlogo,

– sofinancirajo se upravičeni stroški za postavitve pašnika na novo do 40.000 SIT/ha nakup in postavitve električnega pastirja ali mreže,

## Pogoji za pridobitev pomoči

Upravičenci predložijo naslednjo dokumentacijo:

- kopijo katastrskega načrta,
- program del, ki ga potrdi pristojna kmetijska svetovalna služba,

- račun o opravljenih strojnih delih in nakupu opreme,
- odločbo o priglasi del za tista zemeljska dela, ki so navedena v odloku o določitvi pomožnih objektov in drugih posegov v prostor, za katera ni potrebno lokacijsko dovoljenje na območju Občine Puconci,
- zemljiškoknjižni izpisek iz katerega je razvidno, da je upravičenec lastnik ali solastnik kmetije in ima v uporabi najmanj 2 ha primerljivih kmetijskih zemljišč,
- zakupno pogodbo, sklenjeno za obdobje najmanj 5 let, v primeru zakupa zemljišč, na katerih je bil izveden ta ukrep,
- potrdilo kmetijsko svetovalne službe o strokovno opravljenih storitvah ter dokončanju investicije.

3.2. Izboljšanje strukture in teksture tal ter zmanjšanje kislosti tal

Namen ukrepa

Namen ukrepa je izboljšanje strukture in teksture tal ter zmanjšanja kislosti, kar se kaže predvsem pri sušnih letih ter racionalnejši rabi mineralnih gnojil.

Višina pomoči:

- Apnenec 5 SIT/kg.

Pogoji za pridobitev pomoči

- račun o nakupu in dovozu materiala s katerega je razvidno vrsta in količina materiala

4. Zavarovanje proti elementarnim nesrečam v kmetijstvu

Namen ukrepa

Namen ukrepa je sofinanciranje zavarovalnih premij pri intenzivni proizvodnji poljščin, vrtnin, vinogradov in sadovnjakov.

Višina pomoči

- do 20% upravičenih stroškov zavarovalne premije.

Pogoji za pridobitev pomoči

Upravičenci (kmetije) priložijo naslednjo dokumentacijo:

- sklenjeno zavarovalno polico za tekoče leto,
- potrdilo o plačilu zavarovalne premije.

5. Izobraževanje in društvene dejavnosti

5.1. Programi izobraževanja kmetov

Namen ukrepa

Pri programih izobraževanja kmetov se za kmete – nosilce kmetijske dejavnosti sofinancirajo programi izobraževanja kmetijske svetovalne službe in programi ostalih verificiranih izvajalcev izobraževanja.

Višina pomoči

- pooblaščenim izvajalcem izobraževanja posameznih programov se krijejo upravičeni stroški izobraževanja do 100%,
- kmetom (udeležencem izobraževanja) se krijejo upravičeni stroški izobraževanja do višine 50%.

Pogoji za pridobitev pomoči

- za pooblaščen izvajalce izobraževanja: vloga za sofinanciranje s priloženim računom o izvedeni storitvi ali finančno ovrednotenim programom izobraževalne dejavnosti izvajalca z ustreznimi dokazili (iz vloge mora biti razvidna kotizacija oziroma participacija kmetov za posamezne oblike izobraževanj oziroma usposabljanj, če se izvajalec za njo odloči) in seznam udeležencev izobraževanja,
- za udeležence izobraževanja (kmete): račun oziroma dokazilo o izvedeni storitvi (programu izobraževanja).

5.2. Sofinanciranje dejavnosti strokovnih društev

Namen ukrepa

Sofinancirajo se programi oziroma izvedene aktivnosti posameznih društev s področja kmetijstva, (ki so neprofitna in se ne ukvarjajo s pridobitno dejavnostjo) za izvedbo strokovnega dela – strokovnih prireditvev (razstave, demonstracije, predavanja, promocije...) in izdajo strokovnih publikacij.

Višina pomoči

- do 30% upravičenih stroškov finančno ovrednotenega programa.

Pogoji za pridobitev pomoči

Upravičenci predložijo naslednjo dokumentacijo:

- finančno ovrednoten letni program dela,
- finančno poročilo o delu društva v preteklem letu, potrjeno s strani nadzornega odbora,
- potrdilo o registraciji društva (če je društvo ustanovljeno na novo).

### III. KONČNE DOLOČBE

#### 10. člen

Namensko porabo proračunskih sredstev za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Puconci spremlja in preverja občinska strokovna služba, pristojna za področje kmetijstva, lahko pa tudi druga oseba, pooblaščen s strani župana. Namenskost porabe lahko ugotavlja tudi nadzorni odbor občine.

#### 11. člen

Upravičenec je dolžan povrniti nenamensko porabljena sredstva skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi, ki se obračunavajo od dneva plačila upravičencu do dneva vračila sredstev v primerih, ko se ugotovi:

- da so bila dodeljena sredstva delno ali v celoti nenamensko porabljena,
- da je upravičenec za katerikoli namen pridobitve sredstev navajal neresnične podatke,
- da je upravičenec za isti namen in iz istega naslova ponovno pridobil finančna sredstva pred iztekom za to določenega obdobja v razpisu,
- da je upravičenec odtujil (prodal) specialno mehanizacijo in opremo, sofinancirano iz nepovratnih sredstev proračuna občine, pred iztekom 5 let,
- druge nepravilnosti pri uporabi sredstev.

#### 12. člen

Z uveljavitvijo tega pravilnika preneha veljati pravilnik o subvencijah za pospeševanje in razvoj kmetijstva v občini Puconci (Občan 23/02).

#### 13. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 41403-2/2003

Puconci, dne 23. januarja 2003.

Župan  
Občine Puconci  
**Ludvik Novak l. r.**

### ROGAŠKA SLATINA

#### 574. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o načinu in pogojih izvajanja gospodarske javne službe urejanja pokopališč ter pokopališke in pogrebne dejavnosti

Na podlagi 32. člena zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93), v skladu z določbami odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Rogaška

Slatina (Uradni list, RS, št. 27/96) in na podlagi 16. člena statuta Občine Rogaška Slatina (Uradni list RS, št. 31/99 in 28/01) je Občinski svet občine Rogaška Slatina na 2. redni seji dne 29. 1. 2003 sprejel

### **O D L O K**

#### **o spremembah in dopolnitvah odloka o načinu in pogojih izvajanja gospodarske javne službe urejanja pokopališč ter pokopališke in pogrebne dejavnosti**

##### **1. člen**

S tem odlokom se spremeni in dopolni odlok o načinu in pogojih izvajanja gospodarske javne službe urejanja pokopališč ter pokopališke in pogrebne dejavnosti (Uradni list RS, št. 54/97 in 71/97, v nadaljnjem besedilu: odlok).

##### **2. člen**

9. člen se spremeni v celoti, tako, da se glasi:

Koncesija se podeli na osnovi javnega razpisa. Postopek javnega razpisa za podelitev koncesije izvede komisija za izvedbo postopka izbire koncesionarja, ki jo imenuje župan. Pri pripravi predloga izbire koncesionarja je komisija dolžna iskati predhodno mnenje krajevnih skupnosti. Predhodno mnenje o izbiri koncesionarja lahko krajevna skupnost posreduje le za pokopališče, ki leži na njenem območju.

Občinska uprava izda upravno odločbo o izbiri koncesionarja, ki se vroči vsem ponudnikom javnega razpisa. V postopku izbire koncesionarja imajo vsi kandidati, ki so sodelovali pri javnem razpisu položaj stranke.

##### **3. člen**

10. člen se spremeni v celoti, tako, da se novo besedilo glasi:

Z izbranim koncesionarjem sklene koncedent koncesijsko pogodbo, s katero pogodbeni stranki uredita medsebojna razmerja v zvezi z opravljanjem koncesionirane javne službe.

Koncesijsko pogodbo v imenu koncedenta sklene župan občine Rogaška Slatina.

Koncesija se podeli za določen čas 10 let. Koncesijska pogodba se lahko po njenem preteku podaljša za eno, pod pogoji določenimi v koncesijski pogodbi.

##### **4. člen**

V 12. členu se v četrti alineji besedi »petih let« nadomesti z besedno zvezo »desetih let z možnostjo podaljšanja v skladu z določili v koncesijski pogodbi«.

##### **5. člen**

V prvem odstavku 20. člena se besede »zakona o gospodarskih službah« nadomestijo z »zakona o gospodarskih družbah«.

##### **6. člen**

Te spremembe in dopolnitve odloka začnejo veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 06202-002-010/2003

Rogaška Slatina, dne 29. januarja 2003.

Župan  
Občine Rogaška Slatina  
mag. Branko Kidrič l. r.

#### **575. Sklep o financiranju političnih strank v Občini Rogaška Slatina v letu 2003**

Na podlagi 26. člena zakona o političnih strankah (Uradni list RS, št. 62/94, 70/00 in 51/02) in 16. člena statuta Občine Rogaška Slatina (Uradni list RS, št. 31/99 in 28/02) je Občinski svet občine Rogaška Slatina na 2. redni seji dne 29. 1. 2003 sprejel

### **S K L E P**

#### **o financiranju političnih strank v Občini Rogaška Slatina v letu 2003**

##### **1. člen**

Političnim strankam, katerim listam so na zadnjih lokalnih volitvah pripadli mandati za člane občinskega sveta, pripadajo sredstva iz proračuna Občine Rogaška Slatina, v višini 55 tolarjev na mesec za vsak dobljeni glas na volitvah za občinski svet.

##### **2. člen**

Strankam se sredstva nakazujejo trimesečno na njihove transakcijske račune.

##### **3. člen**

Z dnem uveljavitve tega sklepa preneha veljati sklep o financiranju političnih strank v Občini Rogaška Slatina (Uradni list RS, št. 85/02).

##### **4. člen**

Ta sklep začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu RS, uporablja pa se od 1. 1. 2003 dalje.

Št. 06202-002-006/2003

Rogaška Slatina, dne 29. januarja 2003.

Župan  
Občine Rogaška Slatina  
mag. Branko Kidrič l. r.

#### **576. Sklep o ukinitvi javnega dobra**

Na podlagi 16. člena statuta Občine Rogaška Slatina (Uradni list RS, št. 31/99 in 28/01) je Občinski svet občine Rogaška Slatina na 2. redni seji dne 29. 1. 2003 sprejel naslednji

### **S K L E P**

##### **1**

Ukine se status javno dobro zemljiščema, parc. št. 1833/6 in 901/3 k.o. Sv. Florijan, ZKV 479.

##### **2**

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 06202-002-004/2003

Rogaška Slatina, dne 29. januarja 2003.

Župan  
Občine Rogaška Slatina  
mag. Branko Kidrič l. r.

**TRŽIČ****577. Sklep o imenovanju podžupanov Občine Tržič**

Na podlagi 33.a, 34.a in 35. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 6/94, 45/94, 57/94, 14/95, 20/95, 63/95, 73/95, 9/96, 39/96, 44/96, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98, 74/98, 12/99, 16/99, 70/00 in 51/01) ter 34. in 35. člena statuta Občine Tržič (Uradni list RS, št. 15/99, 20/01 in 79/01) je Občinski svet občine Tržič na 1. izredni seji dne 15. 1. 2003 sprejel

**S K L E P****o imenovanju podžupanov Občine Tržič****1. člen**

Za podžupana Občine Tržič se imenujeta:

- Perne Vinko, Lom pod Storžičem 53, 4290 Tržič in
- Praprotnik Franc, Loka 12, 4290 Tržič.

**2. člen**

V primeru predčasnega prenehanja mandata županu bo funkcijo župana, v času od sprejema sklepa o predčasnem prenehanju mandata in razpisa nadomestnih volitev, do izvolitve novega župana, opravljal Perne Vinko.

**3. člen**

Podžupana bosta funkcijo opravljala nepoklicno in v skladu z nalogami, za katere ju bo iz svojih pristojnosti pooblastil župan.

**4. člen**

Ta sklep začne veljati po sprejemu in se objavi v Uradnem listu RS.

Št. 061-01/03-020

Tržič, dne 15. januarja 2003.

Župan  
Občine Tržič  
**Pavel Rupar** l. r.

**VITANJE****578. Sklep o izdaji soglasja k stroškom socialno varstvene storitve osebne pomoči v Občini Vitanje**

Na podlagi 38. člena pravilnika o metodologiji za oblikovanje cen socialno varstvenih storitev (Uradni list RS, št. 36/02) in 25. člena statuta Občine Vitanje (Uradni list RS, št. 49/99, 46/01 in 106/02) je Občinski svet občine Vitanje na 2. redni seji dne 22. 1. 2003 sprejel naslednji

**S K L E P****I**

Izdaja se soglasje k stroškom socialno varstvene storitve osebna pomoč v Občini Vitanje v višini 74.042 SIT na mesec.

**II**

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 062-02-02/2003

Vitanje, dne 22. januarja 2003.

Župan  
Občine Vitanje  
**Slavko Vetrh** l. r.

**579. Sklep o vrednosti točke za izračun davka od premoženja v Občini Vitanje v letu 2003**

Na podlagi odločbe US o razveljavitvi tretjega odstavka 22. člena zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 61/99) in na podlagi 25. člena statuta Občine Vitanje (Uradni list RS, št. 49/99, 46/01, 106/02) je Občinski svet občine Vitanje na 2. redni seji dne 22. 1. 2003

**S K L E P****o vrednosti točke za izračun davka od premoženja v Občini Vitanje v letu 2003****1. člen**

Vrednost točke za izračun davka od premoženja iz 1. in 2. točke 14. člena zakona o davkih občanov znaša v letu 2003 320 SIT. Vrednost točke se vsako leto revalorizira z ustreznim indeksom.

**2. člen**

Z dnem uveljavitve tega sklepa preneha veljati sklep o vrednosti točke za izračun davka od premoženja v Občini Vitanje v letu 2003 objavljen v Uradni list RS, št. 119/02 in odlok o davku od premoženja v Občini Vitanje (Uradni list RS, št. 10/97).

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS in se uporablja za izračun davka od premoženja v letu 2003.

Št. 062-02-03/2003

Vitanje, dne 22. januarja 2003.

Župan  
Občine Vitanje  
**Slavko Vetrh** l. r.

**ZAVRČ****580. Spremembe odloka o ustanovitvi javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda Osnovna šola Cirkulane-Zavrč**

Na podlagi 13. člena zakona o zavodih (Uradni list RS, št. 12/91 in 8/96), na podlagi 16. člena statuta Občine Gorišnica (Uradni list RS, št. 34/99 in 37/02) in na podlagi 15. člena statuta Občine Zavrč (Uradni list RS, št. 64/99) je Občinski svet občine Gorišnica na 2. redni seji dne 19. 12. 2002 in Občinski svet občine Zavrč na 41. seji dne 22. 11. 2002 sprejel



**S P R E M E M B E O D L O K A**  
**o ustanovitvi javnega vzgojno-izobraževalnega**  
**zavoda Osnovna šola Cirkulane-Zavrč**

1. člen

V odloku o ustanovitvi javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda Osnovne šola Cirkulane-Zavrč (Uradni list RS, št. 42/02) se na koncu prvega odstavka 2. člena briše kratica p.o.

2. člen

Ta sprememba odloka začne veljati, ko ga v enakem besedilu sprejmeta občinska sveta občin ustanoviteljic. Objavi se v Uradnem listu Republike Slovenije in začne veljati naslednji dan po objavi.

Št. 062-02-02/2002  
Gorišnica, dne 19. decembra 2002.

Župan  
Občine Gorišnica  
**Jože Kokot l. r.**

Št. 032-01-1/2002-1  
Zavrč, dne 22. novembra 2002.

Župan  
Občine Zavrč  
**Miran Vuk l. r.**

**ZREČE**

**581. Sklep o soglasju k ceni socialno varstvene storitve pomoč družini na domu**

Na podlagi 101. člena zakona o socialnem varstvu (Uradni list RS, št. 54/92, 56/92, 42/94, 41/99, 26/01), 38. člena pravilnika o metodologiji za oblikovanje cen socialno varstvenih storitev (Uradni list RS, št. 36/02 in 107/02) ter 16. člena statuta Občine Zreče (Uradni list RS, št. 28/99, 11/01, 81/02) je Občinski svet občine Zreče na seji dne 3. 2. 2003 sprejel

**S K L E P**

**o soglasju k ceni socialno varstvene storitve**  
**pomoč družini na domu**

1

Občina Zreče daje soglasje k ceni socialno varstvene storitve pomoč družini na domu, ki jo je predlagal izvajalec Lambrechtov dom Slovenske Konjice v višini 2.441,44 SIT na efektivno uro. Cena se zniža za subvencijo iz sredstev proračuna Občine Zreče za vodenje v višini 350,95 SIT na efektivno uro in za subvencijo iz sredstev proračuna Republike Slovenije v okviru aktivne politike zaposlovanja v višini 610,83 SIT na efektivno uro. Po odbitih subvencijah znaša cena storitve pomoč družini na domu 1.479,66 SIT na efektivno uro.

2

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 150-01-03/2002-6  
Zreče, dne 3. februarja 2003.

Župan  
Občine Zreče  
**Jože Košir l. r.**

**582. Sklep o soglasju k ceni socialno varstvene storitve osebna pomoč**

Na podlagi 101. člena zakona o socialnem varstvu (Uradni list RS, št. 54/92, 56/92, 42/94, 41/99, 26/01), 38. člena pravilnika o metodologiji za oblikovanje cen socialno varstvenih storitev (Uradni list RS, št. 36/02 in 107/02) ter 16. člena statuta Občine Zreče (Uradni list RS, št. 28/99, 11/01, 81/02) je Občinski svet občine Zreče na seji dne 3. 2. 2003 sprejel

**S K L E P**

**o soglasju k ceni socialno varstvene storitve**  
**osebna pomoč**

1

Občina Zreče daje soglasje k ceni socialno varstvene storitve osebna pomoč, ki jo je predlagal izvajalec Center za socialno delo Slovenske Konjice v višini 205.673 SIT mesečno.

2

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 150-01-02/2002-6  
Zreče, dne 3. februarja 2003.

Župan  
Občine Zreče  
**Jože Košir l. r.**

**583. Pravilnik o spremembi in dopolnitvi pravilnika o plačah občinskih funkcionarjev in nadomestilih članov delovnih teles Občinskega sveta občine Zreče ter članov drugih občinskih organov ter o povračilih stroškov**

Na podlagi spremembe 100.b člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 6/94 - odl. US, 45/94 - odl. US, 57/94, 14/95, 20/95 - odl. US, 63/95 - obvezna razlaga, 73/95 - odl. US, 9/96 - odl. US, 39/96 - odl. US, 44/96 - odl. US, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98, 70/00 in 51/02) in 16. člena statuta Občine Zreče (Uradni list RS, št. 28/99, 11/01 in 81/02) je Občinski svet občine Zreče na seji dne 3. 2. 2003 sprejel

**P R A V I L N I K**

**o spremembi in dopolnitvi pravilnika o plačah**  
**občinskih funkcionarjev in nadomestilih članov**  
**delovnih teles Občinskega sveta občine Zreče**  
**ter članov drugih občinskih organov ter**  
**o povračilih stroškov**



## 1. člen

V pravilniku o plačah občinskih funkcionarjev in nadomestilih članov delovnih teles Občinskega sveta občine Zreče ter članov drugih občinskih organov ter o povračilih stroškov (Uradni list RS, št. 26/99 in 85/99) se v celotnem besedilu v vseh stavčnih zvezah besedi »del plače« nadomestita z besedilom »plačilo za opravljanje funkcije«, v ustrezem sklonu.

## 2. člen

V 1. členu se za tretjim odstavkom doda nov četrti odstavek, ki se glasi:

»Občinskim funkcionarjem ne pripadajo posebni dodatki po predpisih o plačah v javnih zavodih, državnih organih in organih lokalnih skupnosti, razen dodatka za delovno dobo, ki pripada občinskemu funkcionarju, ki opravlja funkcijo poklicno.«

## 3. člen

V 5. členu se spremeni prvi odstavek tako, da se glasi:

»Plača podžupana se oblikuje največ v višini 40% plačila za opravljanje funkcije župana, brez njegovega dodatka za delovno dobo.«

## 4. člen

V 6. členu se v prvem odstavku doda nov prvi stavek, ki se glasi:

»Plačilo za opravljanje funkcije člana občinskega sveta je sejnina za udeležbo na redni ali izredni seji občinskega sveta oziroma seji delovnega telesa občinskega sveta.«

Dosedanji prvi stavek postane drugi.

## 5. člen

V 12. členu se doda nov tretji in četrti odstavek, ki se glasita:

»Predsednik občinske volilne komisije in njegov namestnik ter tajnik imajo ob vsakih splošnih volitvah pravico do nadomestila. Predsednik občinske volilne komisije ima pravico do nadomestila v višini povprečnega mesečnega izplačila plačila za poklicno opravljanje funkcije župana, namestnik predsednika občinske volilne komisije ter tajnik občinske volilne komisije pa imata pravico do nadomestila v višini povprečnega mesečnega izplačila plačila za poklicno opravljanje funkcije župana. Nadomestilo se izplača na podlagi odločbe oziroma sklepa o imenovanju. Predsedniku občinske volilne komisije, njegovemu namestniku ter članom občinske volilne komisije v času izvedbe splošnih lokalnih volitev ne pripada še nadomestilo iz petega odstavka tega člena.«

Dosedanji tretji in četrti odstavek postaneta peti in šesti odstavek 12. člena.

## 6. člen

Ta pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 110-07-02/99

Zreče, dne 3. februarja 2003.

Župan  
Občine Zreče  
Jože Košir l. r.

## ŽELEZNIKI

### 584. Sklep o povprečni gradbeni ceni stanovanj in povprečnih stroških komunalnega urejanja zemljišč v Občini Železniki za leto 2003

Na podlagi 12. in 20. člena pravilnika o enotni metodologiji za izračun prometne vrednosti stanovanjskih hiš in stanovanj, ter drugih nepremičnin (Uradni list SRS, št. 8/87) in 17. člena statuta Občine Železniki (Uradni vestnik Gorenjske, št. 6/95, 18/96, 47/96, 36/98, 21/99) je Občinski svet občine Železniki na 3. redni seji dne 29. 1. 2003 sprejel

## SKLEP

### o povprečni gradbeni ceni stanovanj in povprečnih stroških komunalnega urejanja zemljišč v Občini Železniki za leto 2003

## 1. člen

Povprečna gradbena cena za m<sup>2</sup> stanovanjske površine v družbeni gradnji brez stroškov komunalnega urejanja stavbnega zemljišča in brez cene zemljišča na dan 31. 12. 2002 je 160.035 SIT/m<sup>2</sup>.

## 2. člen

Povprečni stroški komunalnega urejanja stavbnih zemljišč za povprečno stopnjo opremljenosti in gostoto 100–200 prebivalcev na ha so določeni za m<sup>2</sup> koristne površine objekta in znašajo za objekte in naprave individualne rabe 10.085 SIT/m<sup>2</sup> in kolektivne rabe 11.837 SIT/m<sup>2</sup> na dan 31. 12. 2002.

## 3. člen

Cena stavbnega zemljišča se določi v odstotku od povprečne gradbene cene iz 1. člena:

- I. cona 5–7%,
- II. cona 3–5%.

I. cona obsega Železnike in Selca z neposredno okolico.

II. cona obsega vsa ostala naselja, ki niso navedena v prvi coni.

## 4. člen

Cene iz 1. in 2. člena tega sklepa se mesečno valorizirajo s povprečnim indeksom za stanovanjsko gradnjo, ki ga mesečno objavlja GZS – Združenje za gradbeništvo in IGM Ljubljana.

## 5. člen

Z začetkom veljave tega sklepa preneha veljati sklep o povprečni gradbeni ceni stanovanj in povprečnih stroških komunalnega urejanja zemljišč v Občini Železniki za leto 2002 (Uradni list RS, št. 7/02).

## 6. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS, uporablja pa se od 1. 1. 2003.

Št. 080-09-789

Železniki, dne 29. januarja 2003.

Župan  
Občine Železniki  
Mihael Prevc l. r.

**ŽETALE****585. Sklep o ukinitvi statusa zemljišč v javni uporabi – javno dobro**

Na podlagi drugega odstavka 51.b člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93) in 16. člena statuta Občine Žetale (Uradni list RS, št. 24/99 in 11/01), je Občinski svet občine Žetale na 2. seji dne 27. 12. 2002 sprejel

**S K L E P****o ukinitvi statusa zemljišč v javni uporabi – javno dobro****I**

S tem sklepom se ukine status zemljišč v javni uporabi, oziroma po zemljiškokatastrskih podatkih – javno dobro, k.o. Žetale parc. št. 1659/3 pot v izmeri 597 m<sup>2</sup>, z.k.vl.št. 453, javno dobro

**II**

Nepremičnine iz I. točke tega sklepa prenehajo imeti status zemljišč v javni uporabi, oziroma javno dobro in v skladu z drugim odstavkom 51.b člena zakona o lokalni samoupravi, (Uradni list RS, št. 72/93), ostanejo v lasti in upravljanju Občine Žetale.

**III**

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 062-02-0002/2002  
Žetale, dne 27. decembra 2002.

Župan  
Občine Žetale  
**Anton Butolen l. r.**

**VSEBINA**

|                                                                                                                                                                                                                        |      |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--|--|
| <b>DRŽAVNI ZBOR</b>                                                                                                                                                                                                    |      |  |  |
| 565. Zakon o državnem tožilstvu (ZDT-UPB1) (prečiščeno besedilo)                                                                                                                                                       | 1945 |  |  |
| 566. Zakon o varstvu potrošnikov (ZVPot - UPB1) (prečiščeno besedilo)                                                                                                                                                  | 1956 |  |  |
| 567. Zakon o reviziji postopkov javnega naročanja (ZRPJN-UPB1) (prečiščeno besedilo)                                                                                                                                   | 1972 |  |  |
| 568. Zakon o železniškem prometu - (ZZelP-UPB1) (prečiščeno besedilo)                                                                                                                                                  | 1978 |  |  |
| 569. Zakon o zagotavljanju sredstev za nekatere nujne programe Republike Slovenije v kulturi - (ZSNNPK-UPB1) (prečiščeno besedilo)                                                                                     | 1990 |  |  |
| 570. Zakon o davku od dobička pravnih oseb - (ZDDPO-UPB1) (prečiščeno besedilo)                                                                                                                                        | 2014 |  |  |
| 571. Zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja - (ZOFVI-UPB1) (prečiščeno besedilo)                                                                                                                 | 2020 |  |  |
| <b>MINISTRSTVA</b>                                                                                                                                                                                                     |      |  |  |
| 572. Pravilnik o pogojih za projektiranje, gradnjo in vzdrževanje zgornjega ustroja železniških prog                                                                                                                   | 2043 |  |  |
| <b>OBČINE</b>                                                                                                                                                                                                          |      |  |  |
| <b>PUCONCI</b>                                                                                                                                                                                                         |      |  |  |
| 573. Pravilnik o dodeljevanju proračunskih sredstev za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Puconci                                                                                                   | 2096 |  |  |
| <b>ROGAŠKA SLATINA</b>                                                                                                                                                                                                 |      |  |  |
| 574. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o načinu in pogojih izvajanja gospodarske javne službe urejanja pokopališč ter pokopališke in pogrebne dejavnosti                                                        | 2098 |  |  |
| 575. Sklep o financiranju političnih strank v Občini Rogaška Slatina v letu 2003                                                                                                                                       | 2099 |  |  |
| 576. Sklep o ukinitvi javnega dobra                                                                                                                                                                                    | 2099 |  |  |
| <b>TRŽIČ</b>                                                                                                                                                                                                           |      |  |  |
| 577. Sklep o imenovanju podžupanov Občine Tržič                                                                                                                                                                        | 2100 |  |  |
| <b>VITANJE</b>                                                                                                                                                                                                         |      |  |  |
| 578. Sklep o izdaji soglasja k stroškom socialno varstvene storitve osebne pomoči v Občini Vitanje                                                                                                                     | 2100 |  |  |
| 579. Sklep o vrednosti točke za izračun davka od premoženja v Občini Vitanje v letu 2003                                                                                                                               | 2100 |  |  |
| <b>ZAVRČ</b>                                                                                                                                                                                                           |      |  |  |
| 580. Spremembe odloka o ustanovitvi javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda Osnovna šola Cirkulane-Zavrč                                                                                                                | 2100 |  |  |
| <b>ZREČE</b>                                                                                                                                                                                                           |      |  |  |
| 581. Sklep o soglasju k ceni socialno varstvene storitve pomoč družini na domu                                                                                                                                         | 2101 |  |  |
| 582. Sklep o soglasju k ceni socialno varstvene storitve osebna pomoč                                                                                                                                                  | 2101 |  |  |
| 583. Pravilnik o spremembi in dopolnitvi pravilnika o plačah občinskih funkcionarjev in nadomestilih članov delovnih teles Občinskega sveta občine Zreče ter članov drugih občinskih organov ter o povračilih stroškov | 2101 |  |  |
| <b>ŽELEZNIKI</b>                                                                                                                                                                                                       |      |  |  |
| 584. Sklep o povprečni gradbeni ceni stanovanj in povprečnih stroških komunalnega urejanja zemljišč v Občini Železniki za leto 2003                                                                                    | 2102 |  |  |
| <b>ŽETALE</b>                                                                                                                                                                                                          |      |  |  |
| 585. Sklep o ukinitvi statusa zemljišč v javni uporabi – javno dobro                                                                                                                                                   | 2103 |  |  |
| <b>MEDNARODNE POGODBE</b>                                                                                                                                                                                              |      |  |  |
| 5. Zakon o ratifikaciji Sporazuma med Republiko Slovenijo in Republiko Avstrijo o poenostavitvi reševalnih prevozov ter iskalnih in reševalnih letov (BATPRP)                                                          | 121  |  |  |
| 6. Uredba o ratifikaciji Dogovora o sodelovanju med Ministrstvom za gospodarstvo Republike Slovenije in Ministrstvom za industrijo in trgovino Češke republike                                                         | 125  |  |  |
| 7. Uredba o ratifikaciji Programa sodelovanja med Vlado Republike Slovenije in Zvezno vlado Zvezne republike Jugoslavije v kulturi in izobraževanju za obdobje 2002–2005                                               | 127  |  |  |
| 8. Uredba o ratifikaciji Zapisnika petega zasedanja Stalne mešane komisije po Sporazumu med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško o obmejnem prometu in sodelovanju                                                 | 132  |  |  |
| - Obvestilo o začetku veljavnosti mednarodnih pogodb                                                                                                                                                                   | 139  |  |  |
| - Obvestilo o prenehanju veljavnosti mednarodne pogodbe                                                                                                                                                                | 139  |  |  |

## Pravkar izšlo

# Zakon o pravdnem postopku

z uvodnimi pojasnili doc. dr. Aleša Galiča  
in prof. dr. Lojzeta Udeta ter stvarnim kazalom

## Druga, spremenjena in dopolnjena izdaja

ZPP, podobno kot ZKP, ZUP in drugi procesni zakoni, sodi v železni repertoar Zbirke predpisov, ki jo že dolga desetletja izdaja Založba Uradni list. Novela Zakona o pravdnem postopku, uveljavljena novembra 2002, naj bi predvsem spodbudila mirno reševanje sporov, kar naj bi tudi zavrlo naraščanje števila sodnih zaostankov na slovenskih sodiščih. Spremembe in dopolnitve zakona, ki jih v uvodnih pojasnilih podrobno razlaga docent ljubljanske pravne fakultete, prinašajo še druge novosti, na primer o stroških postopka, v sporih iz družinskopravnih razmerij in za gospodarske spore, kjer ne veljajo več posebni roki.

Cena: 10607 · broširana izdaja: **5100 SIT z DDV**  
10608 · vezana izdaja: **5600 SIT z DDV**

## NAROČILNICA

Uradni list Republike Slovenije, Slovenska 9, 1000 Ljubljana  
<http://www.uradni-list.si>

Naročite po faksu: **01/425 14 18**

S tem nepreklicno naročam

### • Zakon o pravdnem postopku

- 10607 broširana izdaja **5100 SIT z DDV**
- 10608 vezana izdaja **5600 SIT z DDV**

Štev. izvodov \_\_\_\_\_

Štev. izvodov \_\_\_\_\_

Naročeno knjigo mi pošljite na naslov

**Davčna številka naročnika**

**Davčni zavezanec** ☐ DA ☐ NE

Firma – ime naročnika \_\_\_\_\_

Sektor – oddelek \_\_\_\_\_

Ulica in številka \_\_\_\_\_

Kraj \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Podpis pooblaščenice osebe \_\_\_\_\_

Žig

ISSN 1318-0576



Izdajatelj Služba Vlade RS za zakonodajo – Namestnica direktorja Ksenija Mihovar Globokar – Založnik Uradni list RS d.o.o. – Direktorica in odgovorna urednica Erika Trojer – Priprava Uradni list RS d.o.o. – Tisk Tiskarna SET, d.d., Vevče – Akontacija naročnine za leto 2003 je 24.000 SIT (brez davka), pri ceni posameznega Uradnega lista RS je vračunan 8,5% DDV – Naročnina za tujino je 66.000 SIT – Reklamacije se upoštevajo le mesec dni po izidu vsake številke – Uredništvo in uprava Ljubljana, Slovenska 9 – Poštni predal 379 – Telefon tajništvo 425 14 19, računovodstvo 200 18 60, naročnine 425 23 57, telefaks 200 18 25, prodaja 200 18 38, preklici 425 02 94, telefaks 425 14 18, uredništvo 425 73 08, uredništvo (javni razpisi ...) 200 18 66, uredništvo – telefaks 425 01 99 – Internet <http://www.uradni-list.si> – uredništvo e-pošta: objave@uradni-list.si – Transakcijski račun 02922-0011569767